



PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - N° 13.650

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE DE 1996 - 102 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



En esta Edición

Exija

Reportajes



Los suplementos PRESENCIA, Deportiva, Reportajes, Historietas, Literaria, TV Guía y las separatas "Libros de la Reforma" y "El Comunitario".

Corrupción

La corrupción dificulta hacer negocios limpios, según el empresario Guillermo Crooker (página 11).

Evasión

Difícil labor es la de controlar el pago de impuestos ya que los contribuyentes siempre se las ingenian para evadirlos (página 9).

Alcohol

Pese a estar conscientes que el consumo de alcohol es malo para la salud, igual beben en el país (página 2).

Contrabando

La internación ilegal de productos representa unos 800 millones de dólares en el país (página 12).

Conjura

Plan de la CIA para derrocar a Saddam fracasó por la ofensiva iraquí contra Arbil. (PRESENCIA del Mundo, página 8).

Gremiales

Son muchos y están bien organizados los gremiales del país. (PRESENCIA del País, páginas 6 y 7).

Protestas

Brasileños protestaron contra la política social del Gobierno de Fernando Henrique Cardoso. (PRESENCIA del Mundo, página 8).

El Dólar

1\$US = Bs5,14

En los últimos 20 años, según Encuestas & Estudios

Ningún presidente contentó a la mayoría de los bolivianos

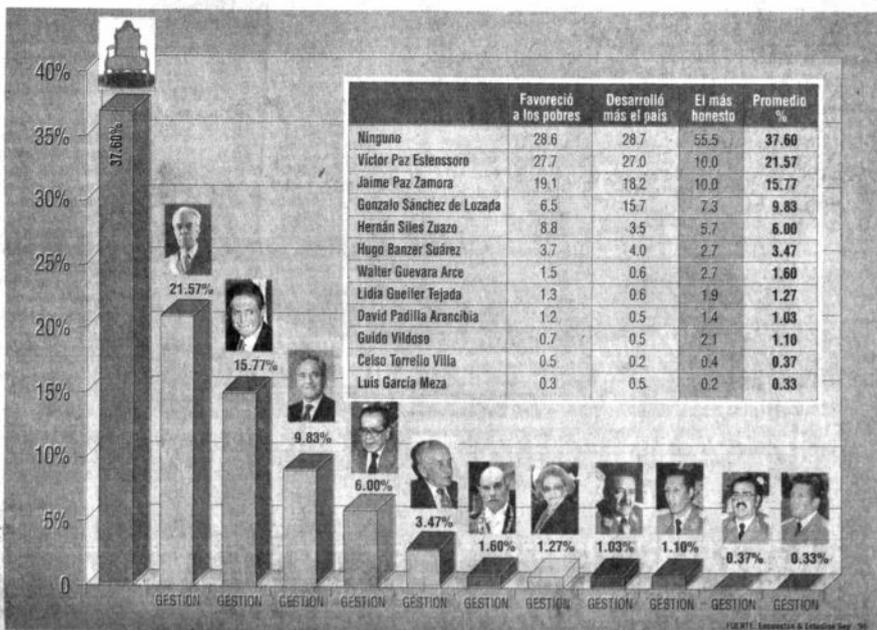
Los bolivianos piensan que el mejor presidente del país en los últimos 20 años fue Víctor Paz Estenssoro del MNR, en segundo lugar ubican al jefe del MIR, Jaime Paz Zamora, y en el tercer lugar a Gonzalo Sánchez de Lozada del MNR, con una diferencia importante en relación al segundo y primer lugar.

Encuestas & Estudios realizó una encuesta entre el 14 y 29 de agosto de este año, para saber cómo piensan los bolivianos en ocho ciudades del país (La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, El Alto, Oruro, Sucre, Potosí y Tarija), con una muestra total de 2.958 encuestados, mayores de 18 años.

Pese a que los encuestados dieron a Víctor Paz Estenssoro el mayor puntaje, la mayoría (un 37,60 por ciento) considera que ninguno de los presidentes favoreció a los pobres, desarrolló más el país y fue el más honesto.

El 55,5 por ciento respondió que ninguno de los mandatarios fue el más honesto. Paz Estenssoro y Paz Zamora empataron con un 10 por ciento, frente a un 7,3 por ciento de Sánchez de Lozada, seguido por Hernán Siles Zuazo, con un 5,7 por ciento, lejos de Banzer, que quedó con un 2,7 por ciento.

Página 7



BEBE "MARCHISTA". - Cómodamente instalado en la espalda de su madre, un bebé chapareño acompaña la marcha de los productores de coca que llegó a la ciudad de Cochabamba.

Pese a la erradicación

La coca brota en el monte

La erradicación de los cultivos de coca tiene sus frutos, pero los campesinos encuentran nuevas opciones para cultivar la milenaria hoja en la selva, donde el acceso es difícil, reconoció el comandante de la Policía Ecológica, con asiento en Chimoré, Cnel. Miguel Flores Estrada.

La nueva situación preocupa al gobierno, porque la coca no desaparece del Chapare. Las autoridades policiales estiman que todavía existen en el Chapare entre 25.000 a 30.000 hectáreas de coca.

La policía asentada en el Chapare otorga prioridad a la destrucción de plantaciones

nuevas y almacigos, para evitar que surjan más cultivos. El año pasado se destruyeron 10.000 metros de almacigos. Entre julio y agosto de este año se eliminaron 350 hectáreas de coca nueva y cerca de 30.000 metros cuadrados de almacigos.

Página 8

El canciller y el MBL apoyan la marcha

Avanza movilización de indígenas y campesinos

Con el lema "Mente + Rani Opeate Yaja Temonde", que traducido del guaraní al castellano significa: "Todos juntos marchamos adelante", indígenas y campesinos continúan su caminata, pese a los intentos del gobierno de desmovilizar la marcha reanudada el pasado viernes.

El prefecto cruceño, Julio Leigue Hurtado, anunció que por lo menos 200 indígenas desertaron voluntariamente de la marcha. Mientras el presidente y canciller del MBL,

Antonio Aranibar, hizo conocer el apoyo de su partido a la marcha y demandas de los indígenas y campesinos.

El abogado Hugo Salvatierra censuró a las autoridades

nacionales por enviar agentes del Ministerio de Gobierno para persuadir a los marchistas, con engaños, a abandonar la movilización.

Página 3

Colombia combate a la guerrilla

Barajan nombres para reemplazar a Samper

Los industriales de Colombia (ANDI) propusieron ayer una lista de ocho nombres para escoger al sustituto del presidente del país, Ernesto Samper, inmerso en una crisis de legitimidad tras las acusaciones de que fue elegido con dinero procedente del narcotráfico.

Entretanto, el Vicepresidente Humberto de la Calle anunció que renunciará al cargo la próxima semana, en medio de versiones que aseguran que dirigirá un movimiento político de unidad nacional de oposición a Samper. De la Calle cree que con su dimisión facilitará la salida de Samper, para que una

tercera persona gobierne hasta el 7 de agosto de 1998, cuando termina el periodo constitucional del actual gobierno.

La cada vez más profunda crisis se desarrolla en medio de un fuerte acoso guerrillero, que causó más de 150 muertos y 200 heridos. Las fuerzas antiinsurgentes del

gobierno lanzaron ayer por aire y tierra la más grande contraofensiva de los últimos años. En las zonas semiselváticas del Guaviare se libraban intensos combates, con una cantidad indeterminada de muertos y heridos.

PRESENCIA del Mundo, página 9



MATE DE COCA.

El príncipe Philippe de Bélgica y el canciller Antonio Aranibar toman mate de coca, poco después de la llegada del visitante, quien permanecerá ocho días en Bolivia.

La población está consciente

El alcohol es malo para la salud, pero igual se bebe

El 64% de los hombres admitió que bebe con frecuencia y sólo el 31% de las mujeres coincide con esa afirmación.

Un estudio efectuado por la empresa "Encuestas & Estudios" estableció que el 83% de los bolivianos reconoce que el consumir bebidas es malo para la salud, frente a un reducido 17% que dice que no le causa ningún daño. Sin embargo, en la mayoría de las ciudades se registran niveles elevados de consumo de bebidas alcohólicas.

Aunque también el 52% de las personas consultadas reveló que el beber trae problemas al interior de las familias y el 47% dijo que no es motivo de los hogares, la práctica del consumo del alcohol continúa.

La encuesta, efectuada del 14 al 29 de agosto en las ciudades de Cochabamba, Santa Cruz, El Alto, Oruro, Sucre, Potosí y Tarija, consultó a 2.958 personas sobre el hábito de tomar bebidas alcohólicas.

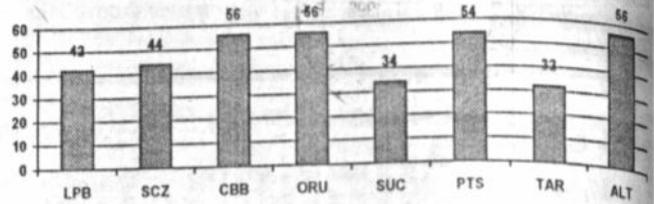
CIUDADES
Según el informe, un 56% de la población que vive en las ciudades de Cochabamba, Oruro y El Alto consume bebidas alcohólicas.

En la ciudad de Potosí, el 54% de la población encuestada se declaró consumidora de alcohol. Mientras en Tarija y Sucre se registró un menor consumo de bebidas, en tanto que La Paz y Santa Cruz se hallan en una posición intermedia.

LOS HOMBRES BEBEN MÁS
El estudio logró identificar que el 64% de los hombres consultados admitió que bebe con frecuencia y sólo el 31% de las mujeres dijo consumir bebidas alcohólicas.

Los hombres de Oruro, El Alto y Cocha-

Consumo por departamentos



Fuente: Encuestas & Estudios Sep 96
Nota: Todos los valores en %

Preferencia de bebidas



Fuente: Encuestas & Estudios Sep 96
Nota: Todos los valores en %

bamba son los que más consumen alcohol y los de La Paz y Sucre beben menos. Las mujeres de Potosí, El Alto y Cochabamba son las que más beben, y las de Sucre y Tarija toman muy poco.

En todas las ciudades en general, se identificó que el grupo poblacional comprendido entre los 25 y 39 años es el que registra mayor consumo de bebidas. En Oruro el 67% de los jóvenes admitió consumir ese tipo de bebidas. En Potosí el 62%, en Cochabamba el 61%.

¿QUE BEBEN?
En cuanto a la bebida que prefieren, la cerveza es de lejos la más requerida en las ciudades de La Paz, Santa Cruz y El Alto, mientras que en Sucre, Potosí y Tarija el singani es el elegido por la población. En Cochabamba prefieren la chicha, así como en Oruro y Sucre.

COMENZAR TEMPRANO
En el país, las ciudades encuestadas arrojaron datos reveladores respecto de la edad en la que se comienza a conocer el sabor de las bebidas alcohólicas, pues el 54% de la pobla-

ción consultada respondió que aprendió a tomar entre los 16 y 20 años de edad, y sólo el 26% lo hizo entre los 21 y 26 años.

Además, Santa Cruz y Sucre son las ciudades donde comienzan a consumir bebidas más tempranamente. Tarija es otra de las ciudades que también se inicia a muy temprana edad para luego abandonar esa práctica.

QUIEREN ABANDONAR LA BEBIDA
Más de la mitad de la población, especialmente aquella que pertenece a la clase baja y de mayor edad, reveló que desearía dejar de tomar, mientras un 40% declaró que no tiene interés en abandonar el consumo de bebidas alcohólicas.

Los que confesaron sus deseos de abandonar las bebidas explicaron que las fiestas no les permiten tomar una decisión de esa naturaleza, un 37% de la gente se ubica en esa posición. Un 18,5% de los consultados considera que la bebida no es problema, otro 14% dice que no puede dejar esa práctica a causa de las amistades. Sólo un reducido 9% admite que no deja de beber porque le gusta.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

MINISTERIO DE HACIENDA PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA PERSONAL REQUERIDO

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, el Ministerio de Hacienda convoca a concurso de méritos para el siguiente cargo:

Ref. 147/96 PROFESIONAL EN ANALISIS ADMINISTRATIVO (2 POSICIONES)

- REQUISITOS ESENCIALES**
- Licenciatura en Administración de Empresas, Ingeniería Comercial y/o Ingeniería Industrial con Título Provisión Nacional.
 - Especialización en las áreas de Administración Pública, Organización y Métodos u otras que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
 - Cursos de la Ley 1178.
 - Mínimo 3 años de experiencia profesional en las áreas de Organización y Métodos, Administración de Empresas y Servicios, Organización Administrativa, Programación de Operaciones y/o Administración de Personal Ser boliviano.

- CONDICIONES OFRECIDAS**
- Oportunidad de desarrollo profesional en el Sector Público.
 - Estabilidad laboral.
 - Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACION
Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos del cargo y el formulario de Curriculum Vitae en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Ay. Mariscal Santa Cruz N° 1092 - Ed. COMBOL) a partir del día 9 de septiembre de 1996.

Se ruega a los postulantes presentarse sólo si cumplen con los requisitos esenciales que se exigen. **NO SE DEVOLVERAN DOCUMENTOS.**
La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y el sobre, a la Casilla N° 12240 de la ciudad de La Paz, hasta el día 20 de septiembre de 1996.

La Paz, septiembre de 1996

I N V I T A C I O N

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN
SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN PRE-ESCOLAR, PRIMARIA Y SECUNDARIA
DIRECCIÓN DEPARTAMENTAL DE LA PAZ

Tienen el agrado de invitar a la conferencia sobre:

La evaluación de los aprendizajes en el Nivel Pre-escolar

La conferencia se realizará el día miércoles 11 de septiembre de 1996, de 18.00 a 20.30 horas, en el Auditorio de las Escuelas Radiofónicas Fides, avenida René Vargas N° 3207, Zona Ballivian, El Alto.

Expositora: Lic. Ninth Villegas, especialista en evaluación.

El Alto, septiembre de 1996

OFICINA NACIONAL DE ASISTENCIA ALIMENTARIA - OFINAAL

SEGUNDA CONVOCATORIA INVITACION DIRECTA N° 03/96 (Segunda Publicación)

Habiendo sido declarada desierta la primera licitación, por invitación directa N° 03/96, para el trabajo de:

- AUDITORIA EXTERNA Gestiões 1991 a 1995 inclusive.

Se invita a las firmas nacionales, especializadas en Auditoría y legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para este trabajo.

El Pliego de especificaciones y condiciones se halla a disposición de los interesados en la Secretaría General de OFINAAL, calle "Héroes del Acre" N° 1778 esq. calle "Conchitas", a partir del día lunes 9 de septiembre de 1996 a las 16:00 p.m.

Las propuestas se recibirán en las oficinas de la Secretaría General de OFINAAL, hasta el día 17 de septiembre de 1996 a las 15:00 p.m., y la apertura de las ofertas se hará en acto público, el mismo día y en el mismo local a las 15:30 p.m.

La Paz, 8 de septiembre de 1996

OFICINA NACIONAL DE ASISTENCIA ALIMENTARIA - OFINAAL

SEGUNDA CONVOCATORIA INVITACION DIRECTA N° 04/96 (Segunda Publicación)

Habiendo sido declarada desierta la primera licitación, por invitación directa N° 04/96, para el trabajo de:

- INVENTARIACION, REVALORIZACION TECNICA Y AJUSTES CONTABLES DE LOS BIENES DEL ACTIVO FIJO DE LA OFICINA NACIONAL DE ASISTENCIA ALIMENTARIA (OFINAAL)

El Pliego de condiciones se halla a disposición de los interesados en la Secretaría General de OFINAAL, Calle "Héroes del Acre" N° 1778 esq. Calle "Conchitas", a partir del día lunes 9 de septiembre de 1996 a las 16:00 p.m.

Las propuestas se recibirán en las oficinas de la Secretaría General de OFINAAL, hasta el día 17 de septiembre de 1996 a las 15:00 p.m., y la apertura de las ofertas se hará en acto público el mismo día y en el mismo local a las 15:45 p.m.

La Paz, 8 de septiembre de 1996

AMERICAN AIRLINES ✪ Korprios LAN CHILE ✪ Korprios VARIQ ✪ Korprios AERO SUR ✪ Korprios AEROLINEAS ARGENTINAS ✪ Korprios

El placer de viajar...

Korprios
FLUJO Y TURISMO

En su viaje de negocios o turismo, aproveche las ventajas y el trato especial de nuestros programas

Asimismo tenemos a su alcance todos los destinos nacionales e internacionales, vía aérea

Mayor información y reservaciones al Telf. Piloto (315454) en Av. 15 de Julio N° 1490 - Edif. Avenida Mezzanine.

¡Pueden quedarse satisfechos en lo que nos garantizamos!

AEROPERU ✪ Korprios BRITISH AIRWAYS ✪ Korprios IBERIA ✪ Korprios AIR FRANCE ✪ Korprios LLOYD AEREO BOLIVIANO ✪ Korprios

CREDITOS DE \$US 1.000.

A 36 meses plazo y en cómodas cuotas mensuales de

\$US 46 10/100

* CUOTA DISMINUYE CON BUEN CUMPLIMIENTO

Sin esperas, sin sorteos y el más barato del mercado.

FINANCIA COOP.

AHORRO • CREDITO

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO FINANCOOP. LTDA.

Av. 15 de Julio (Cruz) N° 1291 FONE: 878.1348, 878.1349 Fax: 878.3723-3149 E-mail: FINANCOOP@netcom.bo LICENCIA DE FUNCIONAMIENTO SR/001/94 DE LA SUPERINTENDENCIA DE MONEDA

Evo Morales:
"Umopares" casi matan a golpes a dos cocaleros

COCHABAMBA (PRESENCIA). Dos productores de coca del Sindicato Río Colorado, de la Central Chiptiriri, fueron brutalmente golpeados por efectivos de la FELCN, en venganza por la marcha que llegó a Cochabamba, denunció el presidente del Comité de Coordinación de las Cinco Federaciones de Productores de Coca del Trópico, Evo Morales A.

Luis Pinto fue golpeado hasta quedar inconsciente. Modesto Peña fue internado en el hospital, por su delicado estado de salud, informó Morales al denunciar el apresamiento de siete personas en el cuartel de Santa Rosa, sin que se conozcan los cargos. Ayer fueron liberados.

Los campesinos fueron golpeados, lo que se repitió en los sindicatos de la Central Pedro Domingo Murillo; el Sindicato San Cristóbal y los de San Lorenzo y Pooaca. Las esposas e hijos de los cocaleros fueron maltratados igualmente.

"El ministro de Gobierno dice que no hay ningún hecho de violencia con respecto a la erradicación, sin embargo, vemos que estos son atropellos que se están dando en el trópico de Cochabamba", sostuvo el máximo dirigente coccalero.

GRAN CONCENTRACION
En Villa 14 se realizó ayer una gran concentración, junto a la Central Chiptiriri, para plantear la resistencia a la erradicación forzosa, que comprenderá gran movilización en toda la zona del trópico.

El dirigente William Condori Quiroz reveló que intervenciones como la registrada en el Sindicato Río Colorado "son normales todos los días, pero esta fue más fuerte. Es que están erradicando coca por la fuerza, no hay consenso o acuerdos como dice el gobierno".

El rostro que busca reivindicaciones

"Mente + Rani Opeate Yaja Temonde"

Unidos los indígenas avanzan en su marcha, la mayoría descalzos, al son de instrumentos nativos, con lemas como "Chojmara yoque iji hnumi enga a de tandari yoque", que del ayoreo al español dice: "Estamos unidos con nuestra organización".

Guisela López Rivas

SANTA CRUZ (PRESENCIA). El rostro indígena del oriente nacional está reflejado en la marcha de indígenas, campesinos y colonizadores, que tras partir el pasado 27 de agosto desde los llanos grigotanos, ascienden paulatinamente rumbo a La Paz, ciudad ubicada en medio de los nevados del altiplano nacional.

Centenares de hombres, mujeres y niños conforman la columna humana que lucha por la titulación de sus territorios, el derecho a la tierra propia y a su desarrollo autónomo.

Representantes de 32 etnias integran la marcha, según la explicación de Marcial Fabricano. Corresponden a grupos originarios de diferentes regiones de Santa Cruz, Beni, Pando, Chuquisaca, Tarija e inclusive de Cochabamba y La Paz. La columna se confunde con enseñanzas bolivianas, "wiph'alas" y banderas de los cabildos indígenas.

AL SON DE INSTRUMENTOS CAMINAN DESCALZOS
Poco a poco, los marchistas avanzan en me-

dio de sones que nacen de instrumentos nativos orientales. De momento a momento también se escucha el resonar seco del pututu.

PRESENCIA, por espacio de varios kilómetros, acompañó el jueves a los marchistas. En el terreno, al reanudarse la marcha desde La Angostura, kilómetro 60 de la antigua carretera a Cochabamba, se vio la fortaleza de espíritu que anima a los marchistas. El grupo más numeroso es el de los indígenas.

Muchos de ellos van descalzos, la mayoría lleva ropa muy delgada, inapropiada para el clima de las serranías, el altiplano y la región cordillerana.

Sin embargo, siguen adelante. Están convencidos de que a través de la marcha - que es totalmente pacífica - obtendrán sus objetivos, que son vitales para su propio existir.

Mujeres delgadas, en cuyos rostros está reflejada la dureza de la vida, van junto a sus esposos o compañeros de subsistencia. Varias de ellas cargan pequeños niños y otros menores van a pie junto a sus progenitores, pero quizá lo más emocionante es que todos los



Con el mensaje guaraní "Mente + Rani Opeate Yaja Temonde", que significa: "Todos juntos marchamos adelante", avanzan los indígenas.

marchistas, a fin de mantener firme el espíritu de lucha, entonan canciones; muchos lo hacen en sus propias lenguas nativas.

FRENTE COMUN

A la cabeza de la columna va Marcial Fabricano, diri-

gente mojeño que dirige la Confederación de Pueblos Indígenas de Bolivia (CIDOB) y que ya había presidido la primera marcha de indígenas en agosto de 1990.

Junto a ese dirigente marchan haciendo un frente común los indígenas trinitarios,

chiquitanos, ayoreos, yuracarés (del trópico cochabambino), movimas guaraníes, mosetenes (Alto Beni-La Paz), guarayos, tacanas, pausernas, maticos, canches, chamas, izocéños, chaneses y otras etnias de la Amazonia.

Cada representación étnica porta banderas y pancartas. En algunas están expresadas sus sentimientos de acción. Están escritas en sus propias lenguas: "Mente + Rani Opeate Yaja Temonde", que traducido del guaraní al castellano significa: "Todos juntos marchamos adelante" o "Chojmara yoque iji hnumi enga a de tandari yoque", que del ayoreo al español dice: "Estamos unidos con nuestra organización".

AHORA SON 50 MENOS

Por algunas desinteligencias surgidas en La Angostura desertaron unos 50 marchistas, la mayoría ayoreos. Querían que continuaran las negociaciones con el gobierno sin reanudar la marcha, comentan los que decidieron proseguir.

Ellos se quedaron en La Angostura, pero el grueso de la columna, conformado por más de 1.500 marchistas, quiere llegar a La Paz.

Esa marcha, por su actual composición, es más bien indígena. La presencia campesina y colonizadora es pequeña.

La mayoría de los marchistas, por primera vez en su vida pisará tierras vallunas, altiplánicas y cordilleras del país.

Los asesores del CIDOB denuncian:
El gobierno intenta desmovilizar la marcha indígena-campesina

El prefecto cruceño Julio Leigue Hurtado aseguró que por lo menos 200 indígenas decidieron desertar voluntariamente de la movilización.

SANTA CRUZ (PRESENCIA). Aunque los marchistas que partieron de Santa Cruz hacia la sede de gobierno avanzan pacíficamente sobre la carretera antigua a Cochabamba, el gobierno organizó un plan de desmovilización de la marcha, denunciaron los asesores de la Confederación de Pueblos Indígenas del Oriente, el Chaco y la Amazonia de Bolivia (CIDOB).

El abogado Hugo Salvatierra censuró la actitud de las autoridades nacionales, quienes enviaron agentes del Ministerio de Gobierno para persuadir, con engaños, a abandonar la movilización a los marchistas.

El trabajo de desmovilización habría dado algún resultado, aunque mínimo, pero el gobierno logró hacer retornar a la ciudad a un buen número de indígenas ayoreos, a quienes se les habría hecho creer que padecen de enfermedades contagiosas, ofreciéndoles atención médica.

La situación fue reprochada por la dirigencia indígena y campesina, que empieza a movilizar su propia seguridad para evitar que los marchistas sean engañados.

200 MARCHISTAS MENOS
El prefecto del departamento, Julio Leigue Hurtado, quien desmintió que el gobierno haya planificado desmovilizar a los marchistas, aseguró que por lo menos 200 indígenas decidieron desertar voluntariamente de la movilización.

Leigue, mostrándose caritativo, argumentó que la prefectura tuvo que proveer alimento y transporte para ese grupo de desertores, negando haberlos persuadido o engañado para que abandonen la marcha.

Los dos últimos días de marcha (viernes y sábado), el prefecto Leigue se trasladó hasta las poblaciones donde han descansado los pueblos; según la autoridad, su objetivo es únicamente ofrecer ayuda médica y seguridad para quienes realizan el recorrido. Aunque también trató de persuadir a los dirigentes para que continúen el diálogo, previa paralización de la marcha.

40 KILOMETROS MAS
En las primeras horas de ayer sábado, los marchistas que pasaron la noche en la localidad de Bermejo reanudaron la caminata, con el objetivo de recorrer 40 km más, hasta llegar a Samaipata, población distante 120 km de Santa Cruz.

Las más de 1.500 personas pretenden descansar hoy domingo en Samaipata, para retornar a la carretera mañana y recorrer otros 30 ó 40 km más en la jornada.

Se observó cansancio en los caminantes, quienes tienen que duplicar esfuerzos para subir los cerros que abundan en la zona de los valles cruceños. Sin embargo, mujeres, niños y ancianos continúan el recorrido al mismo paso que los fuertes hombres del campo.

Dirigentes del MBL:
Se conspira para evitar la aprobación de Ley INRA

Los principales dirigentes del Movimiento Bolivia Libre (MBL) denunciaron que se viene tejendo "una conspiración para evitar que se apruebe la Ley del INRA", que significaría la pérdida de una oportunidad histórica y la liquidación de toda posibilidad de contar con ese instrumento.

La denuncia se la hizo a través de un pronunciamiento, donde expresan que esa conspiración viene desde posiciones ajenas a los legítimos intereses del gobierno, de indígenas, campesinos y empresarios.

Aseguran que es importante la aprobación de la Ley INRA para terminar con la entrega ilegal de tierras, el despojo de tierras a los pequeños productores, así como ese desconocimiento de los derechos de los pueblos originarios.

El presidente del MBL, Antonio Aranibar, Miguel Urtoeste, y otros dirigentes se declaran "convencidos de que no se utilizará ninguna forma de represión, al amparo de las garantías constitucionales".

Respalda la movilización indígena-campesina, orientada a la búsqueda de un nuevo consenso sobre la Ley INRA, y expresan su preocupación por la ruptura del diálogo que sostienen los representantes del gobierno y

de las organizaciones indígenas y campesinas. Por ese motivo hacen un "enérgico llamado" al gobierno.

así como a los empresarios, campesinos e indígenas, para restablecer el diálogo en forma inmediata.

Seminario Internacional

"OZONO Y RADIACION ULTRAVIOLETA"

Invitación especial a:

PERIODISTAS, EDUCADORES, OPERADORES DE SALUD, PROFESIONALES DEL AREA DEL MEDIO AMBIENTE e interesados en general.

- LUGAR Y FECHA : Auditorio del Palacio de comunicaciones de La Paz del 16 al 18 de septiembre de 1996. (los días 16 y 17 tiempo completo y el día 18 hasta Hrs. 13:00)
- INSCRIPCIONES : Planetario Max Schreier de la UMSA, calle Federico Zuazo 1976. Plazas limitadas. Para más información llame al tel. 359522.
- COSTO : Bs 50.- (incluye material y memoria del evento)

SE OTORGARA CERTIFICADO DE ASISTENCIA

Cocaleros y campesinos unifican movilización

COCHABAMBA (PRESENCIA). Una unión efectuada ayer en esta ciudad decidió unificar la marcha hacia La Paz, con la participación de coccaleros del trópico, colonizadores y campesinos del valle, tras la evaluación de la marcha de los productores de coca, que se encuentra en un estado intermedio. La determinación fue adoptada después de un análisis y debate por parte de los dirigentes de las cinco federaciones de productores del trópico, la Federación Colonizadores y la Federación Sindical Unica Trabajadores Campesinos de Cochabamba (UTCC).

Los representantes de esos sectores, reunidos en la sede de la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico, acordaron ponerse en contacto con los marchistas de la Central Indígena del Oriente Boliviano (CIOB), para determinar si es que se los espera. Una vez que hagamos ese contacto vamos a ir cuando partimos. Si los compañeros van a ir hasta el miércoles, los vamos a esperar a unificar la marcha", declaró el dirigente William Condori Quiroz.



Avance. Los coccaleros acompañados de sus dirigentes avanzan hacia la sede de gobierno.

MOVILIZACION CAMPESINA

Por su parte, el secretario ejecutivo de la FSUTCC, Alejo Véliz Lazo, informó que ha instruido a los afiliados de las 16 provincias que se movilicen hacia esta ciudad, donde se concentrarán para partir hacia La Paz la próxima semana.

Explicó que la fecha "más segura" de partida es el miércoles 11, sin embargo, es posible que se adelante o se atrase, dependiendo del curso de la marcha de los indígenas del oriente.

De todas maneras, agregó, "ya estamos movilizándonos para realizar esta gran marcha por la vida y el territorio, que es una gran necesidad, tomando en cuenta que están en riesgo nuestras vidas porque no se puede vivir sin tierra".

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

CONVOCATORIA A EXAMEN PARA CERTIFICACION DE ESPECIALIDAD

En cumplimiento de la Resolución 02/95, del 2 de marzo de 1995, el Comité Científico del Colegio Médico de Bolivia y las Sociedades Científicas Nacionales:

Convocan a todos los médicos de Bolivia cuya situación esté contemplada dentro de los incisos de esta Resolución, a presentar sus expedientes a las Sociedades Nacionales respectivas para ser calificados y de ser aprobados, se remitan al Comité Científico Departamental correspondiente, a fin de enviarlos al Comité Científico Nacional e incluirlos en la lista de habilitados para dicho examen. El mismo se llevará a cabo en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en fecha 26 de octubre a Hrs. 09:00 a.m., en el Hospital Santa Cruz (Japonés).

El plazo máximo para la presentación de expedientes es el 07 de octubre. Pasada dicha fecha, no se aceptarán bajo ninguna circunstancia.

Toda otra Resolución sobre el tema, queda anulada.

Santa Cruz, 06 de septiembre de 1996.

Dr. Carlos Cuéllar Suárez
PRESIDENTE
COMITE CIENTIFICO NACIONAL

La Ley de Tierras del INRA: La más retrógrada de las reformas

Por Javier Hurtado*

El gobierno de Sánchez de Lozada ha impulsado varios cambios estructurales muy controvertidos para el Estado y la nación. Algunos con aspectos muy positivos como la Ley de Participación Popular y la Reforma Educativa. Otros lesivos al interés nacional como la capitalización de YFPB.

En este contexto existía mucha expectativa sobre la nueva Ley de Tierras, debido principalmente a la presencia en el gobierno de Víctor Hugo Cárdenas y corrientes como el ML, cuyos orígenes políticos están ligados al movimiento campesino indígena. Especialmente para el señor Vicepresidente este es un tema que podrá justificar o condenar su paso por la segunda magistratura de la nación.

El tema de la tierra y el territorio es más importante que la propia Ley de Participación Popular y la Reforma Educativa porque constituye el escenario donde estas leyes deberán cobrar sentido en favor de los pueblos indígenas—de quienes Víctor Hugo recibió la chalina como símbolo de compromiso para cumplir con el mandato de sus naciones—.

Por estas razones llama la atención que el señor Vicepresidente cuyo papel debe ser protagónico brille por su ausencia en este vital problema. No sólo que no emite opinión sino que en medio de la polémica opta por viajar al extranjero. Existe sus condiciones de indigena más en París o México que en sus actuaciones políticas en nuestro país.

La Ley INRA es una continuación de la Reforma Agraria de 1953, es en realidad su modernización especialmente en lo que respecta a la dotación y reversión de tierras—en estos aspectos es un adelanto—pero en el tema central de una ley

agraria, es decir en el régimen jurídico y económico de las formas de propiedad de la tierra, no hace sino repetir las antiguas leyes:

“(…) Cumplen una función social el solar campesino, la pequeña propiedad y las tierras comunitarias de origen”. Art. 2 Título I.

Esto quiere decir que la nueva ley legítima y prolonga la existencia de una forma de propiedad—la pequeña propiedad o el mal llamado solar campesino—que durante los últimos 43 años ha demostrado suficientemente que es un fracaso como estructura productiva y como régimen de tenencia por que inevitablemente terminó en el minifundio y partitiduo.

Respecto a la comunidad originaria se limita a reiterar la legalidad de su existencia cual resabido del pasado.

Sorprende también que los dirigentes de la CSUTCB y varias ONGs defendan el proyecto de consenso frente a las modificaciones realizadas por el señor Presidente cuando estas discrepancias se reducen a la potestad y los mecanismos para nombrar las autoridades agrarias. La organización sindical desea tener una intervención más directa y ello es obviamente positivo, pero sobre el régimen agrario no se cuestiona absolutamente nada.

LEY AGRARIA FUNDAMENTAL

Lo que es más sorprendente es que tanto la CSUTCB como el señor Vicepresidente y las ONGs, han olvidado y enterrado la Ley Agraria Fundamental aprobada en un magno congreso en 1984 realizado en Cochabamba con más de 3 mil representantes de la base indígena y campesina. Ley que además fue discutida en casi todas las centrales y subcentrales agrarias del país como jamás

se discutió y coparticipó en la elaboración de una ley de la nación.

Esta Ley tiene la virtud de hacer un diagnóstico correcto sobre la inviabilidad de la pequeña propiedad y propone como la estrategia fundamental del Estado en el tema agrario, el fortalecer a las comunidades originarias, impulsar la restitución de las mismas y fortalecer en general todas las formas asociativas de producción en oposición al minifundio.

CAP. I Art. 4 “(…) El Estado como representante de la comunidad política nacional garantiza a las comunidades originarias y restituidas, poseedoras de territorios desde tiempos inmemoriales el derecho originario sobre sus tierras y el ejercicio del mismo conforme a sus costumbres.”

Art. 8 “(…) La política agraria nacional promueve el mejoramiento de las condiciones económica, sociales y culturales del campesino mediante el logro de una mayor productividad, superiores formas de organización social y adherencia a principios comunitarios.”

Art. 9 “(…) El minifundio como forma de tenencia suficiente de la tierra para la supervivencia familiar será integrado a organizaciones superiores con trabajo asociado comunitario.”

Para decepción mayor varias de las anteriores líneas fueron redactadas de puño y letra por el entonces intelectual katarista Víctor Hugo Cárdenas Conde, que hoy aparentemente ha olvidado al calor de las “nuevas condiciones”.

PRODUCCION

Lo angustiante para alguien como el suscrito que dedica su vida cotidiana a transformar industrialmente el producto del campesino indígena, es que lo que está en juego no es un tema esencialmente ideológico o político, sino básicamente productivo.

La Ley INRA prolongará la muerte lenta de una estructura productiva basada en el minifundio, en el mejor de los casos hará del altiplano y los valles una enorme área de subsistencia precaria. Continuará la inseguridad alimentaria del país y negará una verdadera posibilidad de exportaciones de productos con enormes ventajas comparativas en el mercado internacional.

Obviamente para sustentar nuestra condena a la pequeña propiedad y nuestra demanda de reconstituir y fortalecer las comunidades indígenas o nuevas formas de trabajo asociado, es necesario profundizar el tema y lo haremos en sucesivos artículos.

TECNOLOGIAS

Terminaremos reiterando que nos sorprende que en el razonamiento retrógrado que elaboró la Ley INRA así como la “Estrategia para el desarrollo del agro” presentadas por el gobierno al grupo consultivo de París, se ignoran temas como el de las tecnologías andinas que ya demostraron en el caso de los Sucakollos—para sólo nombrar una— que la productividad de papa se incrementa de 2 a 20 TM por hectárea.

Este sistema reconstruible en muchas áreas del altiplano e incluso en los llanos es incompatible con la pequeña propiedad, como la mayor parte de la tecnología andina, su racionalidad organizativa intrínseca es la comunidad andina.

En la época de la globalización no es la imitación de lo que todos hacen, sino la afirmación de nuestras peculiaridades el mejor camino hacia la eficiencia, la rentabilidad y la competitividad.

* Sociólogo



Integración Comunidad Andina y Mercosur: Quemando etapas de acercamiento

Por Abraham Lama

El anuncio de que el Mercosur aceptó firmar un acuerdo marco de integración con la Comunidad Andina circuló como un viento refrescante y eufórico en el edificio de la Junta del Acuerdo de Cartagena, en la capital de Perú.

La mayoría de los empleados y expertos de la Comunidad Andina se habían retirado ya a sus casas en la noche del pasado lunes cuando el venezolano Rodrigo Arcaiza, uno de los tres integrantes de la Junta del Acuerdo de Cartagena, entregó a IPS el documento pero importante documento enviado por el Mercosur ese día.

En él se informa que el bloque de integración sureño decidió descartar la etapa previa de negociaciones bilaterales, que seguía con cada uno de los países andinos, para iniciar negociaciones de bloque a bloque.

El acuerdo, que establece la integración de las cuatro naciones del Mercosur con las cinco andinas, fue el más importante resultado del primer día de conversaciones del Grupo de Río, que se reunió en Cochabamba, Bolivia.

El Mercosur está conformado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, tiene en conjunto 198 millones de habitantes, un Producto Bruto Interno (PBI) cercano a los 900.000 millones de dólares anuales y una exportación global de 63.000 millones de dólares.

Por su parte, los países andinos, Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, tienen 100 millones de habitantes, un PBI conjunto de 176.000 millones de dólares y sus exportaciones globales ascienden a 35.000 millones.

Ambos bloques, sumados a Chile, que ya arribó a un acuerdo con el Mercosur, abarcarán dentro de 10 años, cuando culmine el proceso de creación de la zona de libre comercio, a toda América del Sur, con excepción de las Guayanas, que aún continúan de espaldas a América Latina.

La decisión de suscribir un acuerdo bloque a bloque y saltar la etapa de “multilateralización del patrimonio histórico” de los convenios bilaterales de cada uno de los países del Mercosur con los andinos fue adoptada, según explica la Resolución, “para no perforar el Arancel Externo Común [AEC] del Mercosur.”

Se tomó también en cuenta el reciente acuerdo con Chile, el “entendimiento” con Bolivia y “el interés de expandir el libre comercio en la región, promoviendo el pleno aprovechamiento de las posibilidades de complementación económica.”

El coordinador de la Junta del Acuerdo de Cartagena, el colombiano Jaime Córdoba, calificó como

importante el momento, “pues a partir de esta negociación se despeja el camino para la formación gradual de un mercado sudamericano, como un paso en la vía de la integración de las Américas.”

Comentó su plena satisfacción con las expresiones de los cancilleres guel Angel Burell, de Venezuela, y María Emma Mejía, de Colombia, en el sentido de negociar con Mercosur en bloque “para promover los avances de la integración y evitar que la Comunidad Andina pierda su identidad.”

Los países andinos rora varios meses las etapas del “Mercosur” para conversaciones grupales hasta ahora las respectivas señaladas que vecinos del sur para negociar primero la firma de los acuerdos bilaterales.

La intervención de Venezuela fue decisiva para conseguir que el Mercosur acepte la negociación en bloque, porque pese a sus problemas con Venezuela su condición de aperturas al mercado como país petrolero refuerza su capacidad negociadora.

El peso venezolano en esta fase de negociación se reflejó en el anuncio formalizado el martes por el viceministro de Integración de Perú, que reveló que los países andinos se reunirán la próxima semana en Caracas para evaluar y definir el mecanismo de negociación de bloque a bloque.

A 27 años de su creación, la Comunidad Andina culmina con esta buena asociación con el Mercosur un viaje de 180 grados en los conceptos y razones que le dieron origen como proceso de integración regional.

En 1969, cuando nació la Comunidad Andina, dentro del marco de la Ex Asociación de Libre Comercio (ALALC), ahora Asociación Latinoamericana de Integración (Aladi), los países que conformaron el decisorio agruparse para evitar los engullidos por la expansión capacidad exportadora Argentina, Brasil y México.

Eran años en que las etapas de la creación de una zona de libre comercio y mercados únicos tan amplios, como ALALC, no estaban tan claras, porque competían los conceptos proteccionistas de sustitución de importaciones que preconizaba la Comisión Económica para América Latina.

Los andinos abandonaron las tesis proteccionistas de ese centro de un superabiglo mercado interior y asociaron con ahínco la asociación con dos de los tres grandes regionales (Argentina y México) parecían considerarse infructífero el desafío de competir con ellos dentro de un espacio y reglas de equidad.

Impacto ambiental de los proyectos del Fondo de Inversión Social

Por Dunia Chávez Gonzales*

La pobreza es un problema económico, político y social, y ahora se advierte que también constituye un problema ambiental. Se trata de la pobreza masiva. En ese marco, los recursos naturales y el medio ambiente tienen una correlación muy estrecha entre el grado de pobreza y la degradación del entorno.

En este sentido debemos rescatar las políticas del Fondo de Inversión Social las cuales, dentro de sus posibilidades, planifican sus objetivos preservando los recursos naturales y la salud de los habitantes en el área de influencia de los proyectos que la institución ejecuta, conforme a

una adecuación y capacitación ambiental con la Subsecretaría de Medio Ambiente, pese a que las obras que realiza el FIS, en su mayoría, no tienen una incidencia ambiental elevada.

Sin embargo, creo que la globalización de nuestras economías tornan insuficientes las iniciativas aisladas. Las economías actuales exigen esfuerzos coordinados para revertir aquellas acciones que antojan al bienestar de las generaciones actuales y futuras. Y sólo esos esfuerzos complementarán las políticas nacionales y locales que se emprendan con ese mismo fin.

Todos reconocemos que si no mejoran las condiciones de

existencia humana será imposible proteger la integridad del sistema natural que nos sustenta. Tratar de proteger nuestros sistemas ecológicos desconociendo las necesidades humanas es una imposibilidad política, moral y práctica.

Al mismo tiempo, no se podrá lograr los beneficios de la prosperidad desconociendo las realidades de la pobreza humana con la naturaleza y su dependencia de ella.

Por ello, pienso que la Cumbre de Santa Cruz sobre Desarrollo Sostenible, representa una oportunidad de compartir una visión de desarrollo sostenible, fundada en los de-

saños y oportunidades que enfrenta nuestro continente y, particularmente, el país en esta coyuntura especial.

La experiencia del FIS, sobre todo en la capacitación de su personal y la aplicación del Manual de Elaboración de la Ficha Ambiental, sería en mi concepto un importante aporte para el evento, lógicamente la participación de la institución en la Cumbre, una oportunidad para que sus técnicos adquieran una visión global sobre las actuales políticas nacionales y hemisféricas de la problemática del desarrollo

*Relaciones Públicas del FIS.

La organización de las Olimpiadas del 2004 divide a Brasil y Argentina

Por Mario Osava

El deporte, uno de los últimos reductos del nacionalismo, no contribuyen a la integración. Para evitar posibles daños al Mercosur, Brasil y Argentina, que compiten por organizar las Olimpiadas del 2004, establecieron un “pacto de no agresión”.

Río de Janeiro y Buenos Aires figuran entre las once ciudades del mundo que disputan el honor y las ventajas económicas de ser sede de los juegos dentro de ocho años. La rivalidad deportiva entre los dos “grandes” del Mercosur, que contradice los avances integradores, podría entonces agravarse. En las recientes Olimpiadas de Atlanta, Estados Unidos, dos hechos afectaron las relaciones bilaterales. Un obrero brasileño fue linchado en Buenos Aires por festejar el triunfo de Nigeria sobre Argentina en la final de fútbol y un diario argentino volvió a llamar “macacos” (monos) a los brasileños.

Está en juego también el privilegio de ser el primer país sudamericano que acoge una olimpiada.

El pacto informal alcanzado en Cochabamba, Bolivia, durante la cumbre del Grupo de Río, coincide con el inicio de una ofensiva diplomática brasileña en favor de Río que involucra incluso al presidente Fernando Henrique Cardoso.

El representante brasileño ante el Comité Olímpico Internacional (COI) Ronaldo Cezar



Coeelho participa ya en las comitivas presidenciales al exterior y en algunas misiones del canciller Luiz Felipe Lampreia.

regó copias de la propuesta carioca a sus colegas latinoamericanos. EEI acuerdo brasileño-argentino, negociado este martes entre Lampreia y el secretario general de la presidencia de Argentina Alberto Cohan, establece que no habrá ataques entre las dos candidaturas sino cooperación en favor de América Latina.

En marzo próximo el COI deberá divulgar una primera selección de cuatro candidaturas, tras misiones de evaluación que visitarán las distintas ciudades a partir de noviembre.

Coeelho confía en que Río estará entre las finalistas y pueda contar con el apoyo de toda América Latina, incluso de los argentinos, como única representante de la región.

El hecho de que nunca se haya realizado una olimpiada en América del Sur es un argumento importante en favor tanto de Río como de Buenos Aires.

Roma, Estocolmo, Sevilla (España), Lille (Francia), Atenas, San Petersburgo (Rusia), Estambul (Turquía), San Juan de Puerto Rico y Ciudad del Cabo (Sudáfrica) son las demás candidatas.

La urbe sudafriicana cuenta también con el argumento de que sería la primera vez que una nación de ese continente ofertara de sede de los Juegos y de que el ex país del apartheid acaba de integrarse a la comunidad internacional tras la liquidación de ese sistema racista que lo marginó por

años de las Olimpiadas. Roma y Estocolmo también son fuertes candidatas, según Coeelho, presidente del Comité Río 2004, que diseñó el proyecto de organización de la ciudad para recibir a la gran competencia deportiva.

Obras ambientales como la descontaminación de la Bahía de Guanabara y los efectos sociales positivos que dejarían las Olimpiadas constituyen los argumentos en favor de Río. Su gran “contra” es la imagen violenta de la ciudad, pero Brasil “no tiene terrorismo”, señaló Coeelho.

Su antecesor en la presidencia del Comité Río, Renato Archer, fallecido hace dos meses, descartaba a Buenos Aires como fuerte rival. Las Olimpiadas tienen lugar en julio, durante el riguroso invierno argentino, que afectaría la competencia, mientras en esa época Río presenta un clima agradable. Para prepararse para el 2004, Río deberá sin embargo invertir en mejorar su infraestructura, estimó Coeelho. Pero la ciudad cuenta con gran disponibilidad de hoteles y con la experiencia positiva de la Conferencia Mundial de Medio Ambiente, realizada en 1992.

Los organizadores brasileños son asesores por arquitectos catalanes que permitieron a Barcelona ser sede de los Juegos de 1992 y aspiran a que las Olimpiadas produzcan en Río una transformación más profunda y positiva que la constatada en la ciudad española.

Río de Janeiro / Inter Press Service

Premios obtenidos:
 Nacional de Fotografía-1991 y 1994
 Nacional de Prensa-1993
 Interamericano de Prensa-1993
 Nacional de Periodismo-1992 y 1994
 María Moore Cabot-1990
 América Latina - ALADI-1984 y 1989
 SIP - P. J. Chamorro-1987
 EFE de Periodismo-1981



Pensando en voz alta

Por Alcides Parejas Moreno

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
 Editor General: Jaime Humérez Selemé
 Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañoñ Albarracín

La Paz, Bolivia, domingo 8 de septiembre de 1996

Desafíos del movimiento sindical

La Central Obrera Boliviana (COB) ha concluido su XI Congreso Nacional con la renovación parcial de su Comité Ejecutivo, que ahora está encabezado por Edgar Ramírez Santesteban, quien desde el congreso minero realizado en La Chojlla, en la década pasada, fue secretario general de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (FSTMB).

Esta puntualización es importante, porque desde entonces postuló una tesis radical que no ha podido, por los avatares históricos, concretarse en la dura realidad que le toca vivir al movimiento sindical boliviano. Es que, como señalan diversas corrientes del pensamiento, una cosa es lo que se quiere que suceda y otra, a veces muy distinta, lo que en verdad ocurre.

Sin embargo, como una impronta de este recambio, aparentemente hay un fortalecimiento de la visión de enfrentamiento que caracteriza al sindicalismo boliviano, que se profundizó durante la época de las dictaduras militares, pero que se fue diluyendo al tratar de utilizar los mismos métodos, matices más o menos, bajo gobiernos democráticos y en un escenario económico absolutamente distinto al que posibilitó a la COB convertirse en un factor de poder en el país.

Así, desde la aplicación de la Nueva Política Económica, en 1985, la COB ha dado muestras de no poder asimilar los cambios producidos en el país y en el planeta. Ya en ese año se pudo percibir que ingresábamos en un proceso de transformación al que inevitablemente había que adecuarse para poder mantener el objetivo central de una organización sindical: la defensa de sus afiliados. En aras de la tradición histórica y de percibirse como un factor de poder político, la COB se enfrentó a la realidad, haciendo de un discutible antiestatismo principista su razón de ser.

Mientras tanto, los sucesivos gobiernos fueron aplicando las medidas requeridas para consolidar el nuevo modelo económico, sin que las movilizaciones, protestas, referéndums, etc. puedan detenerlos.

Ahora, los principales dirigentes de la COB renuevan su oposición indiscriminada. Con la experiencia vivida, ¿será posible que esa actitud convoque a la ciudadanía? Posiblemente sí en casos y situaciones concretas, como, por ejemplo, la actual movilización indígena, a la que la COB se ha sumado y de la cual quiere beneficiarse. Pero, en lo global, es factible prever que, más bien, esa radicalización conducirá a su mayor debilitamiento, con los consiguientes costos para una mayoría de la población que verá que se le cierra un canal -de los pocos que tiene- para hacer conocer sus demandas y exigir su respectiva satisfacción.

Es que estamos en el escenario de la negociación y la concertación, y frente a la irrupción de capitales nacionales y transnacionales. En ese proceso hay dos elementos más a tomar en cuenta: Si no hay una organización sindical que vele por los intereses de sus afiliados, la arremetida será total, más aún si en el país -como se muestra en REPORTAJES de esta edición- no hay una cultura empresarial de incentivo al trabajador. El segundo, que un proceso democrático exige equilibrio entre los diferentes factores sociales; es decir, sin una COB fuerte y adecuada a los tiempos actuales, la ingobernabilidad será la constante.

En ese marco, la responsabilidad por vigorizar esta organización es muy grande y de ahí que el mensaje agresivo de los nuevos dirigentes de la COB provoque preocupación. El reto que tienen, más bien, es buscar y exigir, en lo cotidiano, las condiciones que generen empleo, estabilidad laboral, equitativa seguridad social y salarios condignos. El cambio del mundo es una labor a largo plazo.



Curso bíblico/Nº 16

Por Oscar Uzín Fernández

Jesús frente a la ley

La cuarta controversia de la serie marcada menciona por primera vez el sábado como tema de contradicción entre Jesús y las autoridades religiosas judías. La Ley de Moisés era muy clara: "Seis días trabajará y en el séptimo descansarás, tanto en el tiempo de siembra como de siega". (Exodo 34:21).

El sábado siempre fue sacro para Israel, por ser el día dedicado al culto divino en memoria del descanso de Moisés. "Dios creó el cielo, la tierra y todo lo que contiene, y dio por terminada su labor el séptimo día. Y bendijo Dios al día séptimo, porque en él cesó su obra creadora" (Génesis 2:1-3).

Para los discípulos de Jesús, en cambio, el día sagrado fue, desde el comienzo, el primero de la semana (griego *próton sabbaton*) = "primero (después) del sábado", Juan 20:1, en memoria de la resurrección del Señor.

Esta diferencia ritual entre judíos y cristianos, por la cual éstos abandonaron el descanso sabbático, se remonta hasta Jesús mismo, cuya actitud frente a la Ley no era flexible sino adaptada a las circunstancias de diversas situaciones, como lo mues-

tra la presente controversia: "Un día sábado Jesús cruzaba un sembrado y sus discípulos comenzaron a arrancar espigas para abrir un sendero. Los fariseos dijeron a Jesús: ¿Por qué hacen tus discípulos lo que es prohibido por la Ley en sábado?" (Marcos 2:23-24).

Los fariseos conocidos por su observancia perfecta de la Ley de Moisés, eran muy estrictos respecto al sábado, y en este caso reprendieron a Jesús, denunciando a sus discípulos por "cosechar trigo" en el día del descanso ritual. Jesús les contestó mencionando una situación parecida:

"¿Nunca han leído ustedes el relato de lo que hizo David en un caso de gran necesidad, cuando él y sus compañeros no tenían nada para comer? Entró a la Casa de Dios, en tiempos del sumo sacerdote Abiatar, sacó los panes de la presencia, que sólo pueden comer los sacerdotes, y los comió junto con sus compañeros" (Marcos 2:25-26).

La anécdota se refiere al tiempo en que David escapaba de la ira del rey Saúl, y está narrada en 1 Samuel 21:2-7. Si bien su parecido con el caso presente es superficial

(no se refería al descanso sabbático, y la decisión contraría a la Ley de comer los panes consagrados no fue hecha por David, sino por el sumo sacerdote), es suficiente como un ejemplo análogo a la "ética situacional" de Jesús.

Y ésta fue absolutamente revolucionaria, como lo expresa la moraleja final de la historia, puesta sólo por Marcos en labios de Jesús (Mateo y Lucas no la citaron en sus versiones posteriores de la controversia): "El sábado ha sido instituido para la persona y no la persona para el sábado" (Marcos 2:27).

En otras palabras, la autoridad suprema de la Ley de Moisés, principio básico para Israel porque, según el judaísmo, la Ley expresa la voluntad divina, es reemplazada, en la mentalidad de Jesús, por el valor supremo del ser humano.

Esto fue una blasfemia para los contemporáneos de Jesús, y ha continuado siendo el conflicto entre el judaísmo y el cristianismo hasta el tiempo presente. El penoso resultado es que Jesús, quien según la teología cristiana debería ser el puente de unión entre ambas religiones, es en realidad el muro que las separa.

Los medios y la familia

Es de todos sabido que con los términos medios de comunicación social se quiere expresar el conjunto de instrumentos técnicos puestos al servicio de la información, pero no sólo considerados en sí mismos, en sus leyes y exigencias internas, técnicas, culturales, etc., sino sobre todo con referencia a su función pública, a su repercusión social. Asimismo, todos sabemos que la cantidad de comunicación es impresionante, hasta el punto que Moles hable de **opulencia comunicacional**; todos sentimos el peso y poder de los medios en nuestra vida diaria. Con esto en mente, la Escuela de Padres de Bolivia tuvo el acierto de convocar a su XIX Congreso Nacional con el tema "Los medios de comunicación social y la familia", realizado en los últimos días de agosto.

Intervine en este congreso preocupado por el tema, sobre todo después de leer una entrevista que se le hizo al periodista Miguel de la Cuadra-Salcedo, creador de la Ruta del Quetzal, que -excelente conocedor del tema- decía que "hoy en día hay muchos elementos que pueden romper la familia y uno de ellos es la televisión mal usada". Esto me obligó a hacer un análisis de los medios desde la perspectiva de la familia: ese grupo social que se encuentra en la mitad de un diluvio inmisericorde de comunicación. Los medios, como la lluvia (para seguir en el símil), tienen cosas enormemente positivas -¿es acaso posible concebir la vida en este mundo finisecular sin los medios?- pero también otras muy negativas. Mi atención se ha centrado en esto último, pues de pronto empecé a tomar conciencia de estar siendo manipulado por los medios y que nosotros -las familias- oponemos poca o ninguna resistencia.

Ha llegado a unas conclusiones que comparto con los asistentes al congreso (asistentes delegados de La Paz, Potosí, Tarija, Montero y Santa Cruz de la Sierra) y hoy lo quiero hacer con ustedes. Pienso que los medios de comunicación social están moralmente enfermos y constituyen un grave peligro para la familia. Llegué a este punto, que puede parecer cavernario y retrógrado en demasía, pero es fruto de una reacción de un padre de familia que se siente agredido, porque para los medios sólo cuenta el bienestar, la abundancia, el placer y el éxito; para ellos es bueno y lícito cuanto ayude a acumular riquezas: el fin justifica los medios; resulta que todo es revisable y toda certeza es signo de inmadurez y dogmatismo; para los medios, finalmente, no cuenta Dios, ni el alma, ni los valores trascendentes. En esta era de la informática, de la comunicación, de la tecnología, hay muchos que consideran este avance tecnológico beneficioso a cualquier precio, pero hay pocos que advierten el grave peligro que supone para la familia y sobre todo para la educación de las nuevas generaciones. Lamentablemente la tecnología nos está deshumanizando hasta tal punto que nos hemos olvidado que las cosas están para ser usadas y no para que nos usen.

La Escuela de Padres de Bolivia en su XIX Congreso ha tomado una determinación muy sabia: urgir al uso correcto de los medios; para ello se hace necesario mostrar permanentemente a quien corresponda lo negativo que nos ofrecen (sexo y violencia en la televisión, por ejemplo) y acompañar a los hijos en el diluvio comunicacional para enseñar a distinguir lo bueno de lo malo.

Día del Señor El perdón

Si tu hermano ha pecado contra ti, anda a hablar con él a solas. Si te escucha, has ganado a tu hermano. Si no te escucha, lleva contigo a dos o tres de modo que el caso se decida por boca de dos o tres testigos. Si se niega a escucharte, dilo a la Iglesia reunida. Y si tampoco lo hace con la Iglesia, será para ti como un pagano o un publicano.

Yo les digo: todo lo que aten en la tierra, el Cielo lo tendrá por atado, y todo lo que desaten en la tierra, el Cielo lo tendrá por desatado.

Astmismo, si en la tierra dos de ustedes unen sus voces para pedir cualquier cosa, estén seguros que mi Padre Celestial se la dará. Pues donde hay dos o tres reunidos en mi Nombre, ahí estoy yo en medio de ellos.

Entonces Pedro se acercó y le dijo: "Señor, cuántas veces debo perdonar las ofensas de mi hermano? ¿Hasta siete veces?" Jesús le contestó: "No digas siete veces, sino hasta setenta y siete veces." (Mateo 18, 15-22).

8 de septiembre

El culto a la Virgen María

Por Eduardo Mendizábal Salinas*

El 8 de septiembre marca una fecha altamente significativa en el calendario del mundo católico, puesto que se celebra la natividad de la Virgen María, por ello, convendría pararse a reflexionar sobre el enorme alcance que tiene su imagen. Nadie más consciente de su importancia que el Papa Juan Pablo II, quien después de ensalzar a Nuestra Señora en su bellísima encíclica "Redemptoris Mater" promulgada, a continuación, el Año Mariano, con el deseo de que se profundizara más en el misterio de María y de fomentar su especial intercesión como mediadora que es entre Dios y los hombres.

Cuatro son los principales dogmas que han sido definidos por el Magisterio Extraordinario de la Iglesia en relación a María: a) su Maternidad Divina; b) su Virginalidad perpetua; c) su Inmaculada Concepción; d) su Asunción a los cielos.

1º Su Maternidad Divina: "María es la Madre de Dios". Este dogma fue definido en el Concilio de Efeso, en el año 431, bajo el Papa Celestino I. La dignidad de la Madre de Dios es la más excelsa que puede darse; el Hijo de Dios, eterno e infinito, es también el Hijo de María.

2º Su Virginalidad perpetua: este dogma de la Virginalidad de Nuestra Señora fue definido por la Iglesia en el II Concilio de Constantinopla, siglo VI, seguido por el II Concilio de Letrán, siglo XII. De este modo, la iglesia alaba sin cesar la Virginalidad de María.

3º Su Inmaculada Concepción: "María nacida sin pecado original". Verdad definida por el Papa Pío IX el día 8 de diciembre de 1854 en su encíclica "Ineffabilis Deus". María, "llena de gracia", no pudo tener nunca la menor mancha de pecado, siendo inmune a él desde su Concepción y durante toda su Inmaculada Vida.

4º Su Asunción a los cielos: "María asunta a los cielos en cuerpo y alma". Así lo afirman las palabras de Pío XII al definir el dogma de la Asunción el día 1 de noviembre de 1950.

Posteriormente, el Concilio Vaticano II declaró que la Santísima Virgen María fue predestinada, desde la eternidad, como la Madre de Dios.

En efecto, desde la eternidad estuvo presente en la mente divina la Encarnación de su Hijo y, como para encarnarse Jesús necesitaba una Madre, María estuvo -desde siempre- en el primer plano de los designios de Dios.

A lo largo de los siglos nunca nadie fue elegido para una misión tan excelsa como lo fue María. Las Sagradas Escrituras dejan patente el alto lugar que le corresponde en la historia de

la Redención humana. El Antiguo Testamento ya ilumina la figura de María, aunque es en el Nuevo Testamento donde más se destaca su colosal alcance. San Pablo, en su epístola a los Gálatas, afirma: "Cuando llegó la plenitud de los tiempos, Dios envió a su Hijo nacido de mujer", queda así evidente la existencia del Hijo de María como Hijo Eterno de Dios. Para San Pablo, "la plenitud de los tiempos" significa la encarnación del Hijo de Dios como el centro de todo lo creado. A su vez, el evangelista San Lucas nos comunica las palabras que el Arcángel San Gabriel dirigió a María en el momento de la Anunciación: "El Espíritu Santo vendrá sobre Ti y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra, por eso, el que de Ti va a nacer será llamado el Hijo de Dios".

Pero la maternidad divina estaba vinculada a la libre aceptación de María, la cual, con su cooperación y su consentimiento -"hágase en mí según tu palabra"- hizo posible que el Hijo de Dios habitase entre nosotros. El consentimiento dado por Nuestra Señora abarca, implícitamente, toda la obra redentora, ya que si Jesús se encarna no es tan sólo para "habitar entre nosotros", sino para redimirnos después de su muerte de cruz.

María, al aceptar, se convirtió en la Madre de Jesús, a quien dio una naturaleza humana, semejante a la suya. En Cristo, por tanto, hay dos naturalezas, la divina y la humana, pero existe tan sólo una persona, que es Persona Divina.

Cristo, en cuanto Dios, es la Segunda Persona de la Santísima Trinidad, y en cuanto Hombre, tomó su Cuerpo de María Santísima. Jesús es verdadero Dios y verdadero Hombre; el Hijo de Dios Padre y el Hijo de María no son dos hijos diferentes, sino UNO solo, y el mismo.

A lo largo de los siglos la Iglesia no ha cesado de alabar a la Virgen María a través de sus doctores y de sus teólogos. Los hombres y las mujeres de todos los tiempos también han expresado su amor hacia la Madre de Dios como queda patente en tantos pensamientos profundos y tantas obras de arte. Estos alabanzas son inagotables, porque en el corazón de cada uno existe un modo personal de interceptar lo que es para él la Madre de Dios y la Madre propia. Y, sin embargo, "De María numquam satis", de María nunca podremos decir lo suficiente.

*Egresado de la Carrera de Derecho de la UMSA.



La carga más pesada de los parlamentarios

El Congreso ante el desafío de sancionar la corrupción

Al menos dos juicios de responsabilidades contra magistrados de la Corte Suprema de Justicia, el caso Bolibras, el caso Lozano, Bancovinculos, ONGs-MBL y denuncias de abusos a los derechos humanos quedan pendientes dentro de los temas de fiscalización que deberá encarar el Parlamento en esta legislatura.

Los primeros cuatro temas aún se encuentran en la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, pero su presidente, el diputado del MNR, Edil Sandoval, eludió varias veces referirse a ellos, argumentando que no hay nada nuevo y que posteriormente hará declaraciones al respecto. Esa comisión tampoco elaboró un informe de gestión sobre sus actividades.

Uno de los temas que aún no se esclarece, es el referido al pedido de desafuero del diputado del MIR, Hugo Lozano, acusado de malversar unos 600 mil dólares al Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) durante su gestión como ministro director de esa institución en el gobierno del extinto Acuerdo Patriótico.

Por otra parte, la Comisión de Constitución debía definir antes de que acabe la legislatura anterior declaraciones complementarias del banquero quebrado, Jorge Córdova, en el caso de los bancovinculos que podía abrir la posibilidad para nuevas declaraciones del ministro de Capitalización, Alfonso Revollo.

De acuerdo al diputado del MBL, Juan del Granado, también se encuentran pendientes varias denuncias de violación a los derechos humanos de parte del Ministerio de Gobierno que deben ser esclarecidas en esta legislatura.

Destacamos los casos más importantes de fiscalización, entre ellos cinco peticiones de informe oral al Ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain solicitados a través de la Comisión de Derechos Humanos:



El Congreso tiene la última oportunidad en esta legislatura de cerrar varios escándalos que quedaron en el camino.

ONGS - MBL

- * Aún se tramita en la Comisión de Constitución.
- * La Comisión fijó una metodología y un cronograma de trabajo.
- * El cronograma de trabajos cumplió parcialmente en la anterior legislatura.
- * Se presentó un requerimiento de informe escrito a 40 ONGs que estarían vinculadas al MBL.
- * La tramitación continuará en esta Legislatura.
- * No se descarta, declaraciones ante la Comisión de Constitución del primer Vicepresidente del MBL, Miguel Urioste.

CASO LOZANO

- * Se denunció malversación de alrededor de 600.000 dólares pertenecientes al Fondo de Desarrollo Campesino, durante la gestión que cumplió como ministro director de esa institución el diputado del MIR, Hugo Lozano.
- * El trámite ha finalizado.
- * Existe un informe de la Comisión de Constitución que fue remitido a al pleno de la Cámara de Diputados.
- * El requerimiento incluye el pedido de desafuero del diputado Lozano.
- * El Caso será tratado en esta legislatura.

CASO BOLIBRAS

- * Está en manos de la Comisión Mixta de Constitución.
- * se trata de un juicio de responsabilidades contra el ex ministro de Educación del gobierno del Acuerdo Patriótico, acusado de adjudicarse alrededor de 130.000 Hrs. de tierras fiscales en la Chiquitania (Santa Cruz), a través de su empresa Bolibras.
- * La tramitación del caso fue lenta.
- * El martes 27 de este mes debe prestarse declaraciones un notario de Fe Pública que fraguó documentos en favor de Hedim Cespedes.
- * El caso está concluido en un 90 por ciento.
- * La Comisión debe presentar un informe al Congreso sobre el caso Bolibras en esta Legislatura.

BANCOVINCULOS

- * La Comisión de Constitución debió recibir declaraciones complementarias del ex banquero Jorge Córdova antes de que finalizara la legislatura anterior, para aclarar sus denuncias en dos cartas que presentó.
- * Esto podría dar lugar a una declaración complementaria del ministro de Capitalización Alfonso Revollo.
- * Es previsible que una vez se reconstituya la Comisión de Constitución esas declaraciones se produzcan.
- * Existe un informe acerca de ese caso, realizado por el diputado del MBL, Juan del Granado.
- * Este informe será puesto en consideración de la Comisión para anotar las sugerencias o nuevos datos que emerjan de los otros componentes de esa instancia fiscalizadora.

DERECHOS HUMANOS

- * El Ministerio de Gobierno tiene al menos cinco peticiones de informe oral que están pendientes.
- * Todos vinculados a excesos policiales y/o violación a los derechos humanos.
- * Informe sobre represión en Shinahota el mes de noviembre de 1995 contra productores de hoja de coca.
- * Represión y excesos policiales contra universitarios profesores y periodistas en La Paz el mes de noviembre de 1995.
- * Petición de informe relativo a las penitenciarías, sobre el beneficio de extramuro que fue recitado ilegalmente por el actual Ministro de Gobierno Carlos Sánchez Berzain.
- * Petición de informe ampliatoria sobre excesos policiales ocurridos en la localidad de Enterrios (Chapare), en noviembre de 1995.
- * Petición de informe, para el Ministro de Gobierno Carlos Sánchez Berzain, relativo a la muerte del señor Rosendo Chino en La Paz, marzo de este año, en una manifestación callejera.
- * Petición de informe oral para el Ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, sobre la muerte del menor de edad, Wilber Ferreira, en Cobija, Pando en mayo de este año.



Los tres hombres del MBL: Miguel Urioste, Antonio Aranibar y Juan del Granado en las elecciones de 1993. Entonces tenían un candidato, ahora ya son dos postulantes y el tercero mantiene el suspenso.

Urioste y Del Granado ya están en carrera

Aranibar no ha definido postularse

- Recién hoy la cúpula del MBL definirá el mecanismo para elegir a su candidato.

La cúpula del MBL decidirá hoy la metodología para elegir a su candidato presidencial, pero dos de sus dirigentes ya han propuesto formalmente su postulación. Miguel Urioste y Juan Del Granado anunciaron su decisión de candidatar, mientras que Antonio Aranibar, el líder "histórico" de los embebelistas, aún no ha tomado una decisión personal.

La reunión del Comité Ejecutivo Nacional convocada para analizar y aprobar la estrategia electoral del MBL fue declarada en un cuarto intermedio hasta hoy, anunció ayer Juan Del Granado.

La cúpula embebelista analizó el viernes el conflicto surgido a raíz de la Ley del INRA y ha declarado su preocupación por la ruptura del diálogo entre el gobierno y los campesinos.

Tampoco ha sido parte del debate interno la posibilidad de un alejamiento de la coalición con motivo de la próxima campaña electoral. "Ese es un tema

que no ha sido parte de discusión", declaró ayer Juan Del Granado. La decisión de los embebelistas es continuar en la coalición hasta la finalización del actual mandato presidencial.

Si bien todavía no hay un criterio sobre el mecanismo de elección interna del candidato presidencial, los dirigentes se han pronunciado por la conveniencia de buscar un consenso interno a nivel del Comité Ejecutivo Nacional. Pero también podría darse por una consulta militante a. Una tercera alternativa sugiere una consulta más amplia y no sólo a las bases del partido, dijo Del Granado.

El que los embebelistas estén debatiendo sobre su futuro candidato no descartaría la posibilidad de postular a un independiente. Lo que el partido está haciendo es la elección de sus propios candidatos para eventualmente declarar alianzas con fuerzas sociales y políticas, explicó el dirigente.

Para reducir el impacto de la sequía Gobierno invertirá \$us 30 millones en riego

El gobierno del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada aprobó este fin de semana la implementación de un multisistema de riego en varias regiones del país, a fin de prevenir los fenómenos naturales como la sequía y las heladas que, en las últimas semanas, dejaron millonarias pérdidas a los agricultores.

El ministro de Desarrollo Sostenible, Moisés Jaramuz, señaló que el proyecto tiene el aval del presidente Sánchez de Lozada, quien instruyó al Ministerio de Hacienda, el desembolso de \$US 30 millones que serán invertidos en el multisistema de riego.

"El sistema de riego que va a beneficiar a más de 12.800 familias y va a ir a diferentes lugares con un costo de 30 millones de dólares", ratificó la autoridad, en Palacio de Gobierno.

A tiempo asegurar que en los últimos días el territorio boliviano se benefició con precipitaciones lluvias, dijo que el Poder Ejecutivo iniciará una serie de gestiones para buscar ayuda y financiamiento para los campesinos que perdieron gran parte o toda su cosecha, por la prolongada sequía que azotó en las últimas semanas a extensas regiones del territorio nacional.

"La ayuda y el financiamiento estaría destinada a los campesinos que han perdido sus cosechas y sus ganados", dijo Jaramuz.

Consultado respecto de un eventual plazo para ejecutar el proyecto del riego, señaló que los técnicos de su ministerio se encuentran trabajando "a marcha forzada" para ultimar los detalles.

Un miembro de la realeza está en Bolivia El príncipe de Bélgica hablará con Evo Morales

El príncipe Felipe de Bélgica, heredero de la corona, llegó ayer a Bolivia y en su agenda tiene previsto reunirse con el dirigente cocalero Evo Morales el jueves 12 de septiembre en el hotel "Los Tajos" de Santa Cruz para intercambiar criterios acerca de la problemática de la coca y el narcotráfico, se informó oficialmente. El huésped de la realeza belga recién mañana iniciará su agenda oficial la misma que concluirá el viernes 13.

REUNIONES Y ACUERDOS
La delegación que encabeza

el príncipe Felipe, el lunes 9 de septiembre dialogará sobre temas de interés bilateral con los ministros de Relaciones Exteriores, Antonio Aranibar; de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain; de Hacienda, Fernando Cardozo de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos y de Desarrollo Humano, Freddy Teodovic, además de otros funcionarios de menor jerarquía.

Mañana firmará varios acuerdos de cooperación con el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Más tarde, a las 20.30 el príncipe Sánchez de Lozada se reunirá con el príncipe Felipe, hará lo propio con el Primer

Ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain.

El martes Felipe se trasladará a Cochabamba y recibirá al alcalde de la ciudad de manos del alcalde Manfred Reyes Villa. Ese día junto al rector de la Universidad Mayor de San Simón hará el curso post grado de Historia Hidricos. Ese día se reunirá con el ministro de Gobierno Carlos Sánchez Berzain.

FERNANDO HENRIQUE CARDOSO

Presidente del Brasil



Un dialogo profundo luego del siglo del negocio

Conduce: Carlos D. Mesa Gisbert

Lunes 9 de Septiembre hrs. 22:30

DE CERCA
CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA



TVB

P.A.T.

BHN
MULTIBANCO



A Paz Estenssoro, la gente lo recuerda porque estabilizó la economía.

Paz Zamora, figura por encima del actual gobierno, incluso en honestidad.

A Sánchez de Lozada, las encuestas los ubican con un perfil bajo.

Bedregal
No hay candidatos ni precandidatos en el MNR

(ANF).- El primer subje del MNR, Guillermo Bedregal, dijo este fin de semana, de manera sorprendente, que "no hay candidatos ni precandidatos" en el MNR y que la prioridad es profundizar las medidas de cambio.

Aseguró que no hay "ni precandidatos", a pesar de haber declarado semanas atrás, a un periódico paiceño, que tiene aspiraciones de suceder en el cargo en 1997 a Gonzalo Sánchez de Lozada. "Solo expresé una intención, no una decisión", dijo.

El dirigente movimientista aseguró que la decisión de la cúpula y de la militancia es profundizar las medidas de cambio iniciadas hace tres años y "sacar toda la legislación completa", aprobando las Leyes de Fondo de Pensiones e INRA y la capitalización de la Empresa Metalúrgica de Vinto.

"En estos momentos hay tranquilidad en el ambiente partidario, los movimientistas comprenden que son prioritarias las medidas del Gobierno, antes que el enfrentamiento interno", complementó Bedregal.

Consultado por qué sus insistentes pedidos de "movimentizar" el Poder Ejecutivo no tienen eco en el presidente Sánchez de Lozada, dijo que sólo tiene un pedido, porque la militancia está insatisfecha.

"Es un problema del presidente y a lo mejor el tiene otro criterio", complementó el Primer Subje del MNR.

Kamann:
Clinton decidirá si viene después de elecciones

(Jath).- El presidente Bill Clinton, "está concentrando, en este momento, en la campaña electoral y creo que va a tomar la decisión si viene o no (a la Cumbre Hemisférica), después de las elecciones de noviembre", dijo el embajador de Estados Unidos, Curtis Kamann.

La Cumbre Hemisférica de Desarrollo Sostenible, se efectuará el 7 y 8 de diciembre en la ciudad de Santa Cruz, y se estima que participarán 34 presidentes y jefes de Estado de igual número de países, que analizarán problemas tales, como la pobreza, educación y protección ecológica del medio ambiente.

TODOS SALIO BIEN
"La Cumbre del Grupo de Río, es algo que afecta principalmente a Latinoamérica, pero me parece que Bolivia ha sido un buen anfitrión y todo ha salido muy bien", opinó el embajador Kamann.

"Nosotros no somos miembros del Grupo de Río, pero nuestra embajadora en Naciones Unidas, Madeleine Albright, estaba en Cochabamba, yo le acompañaba para tomar contacto con los dirigentes de Latinoamérica, y creo que ha sido para ella muy interesante, muy fructuoso hablar con cancilleres, y presidentes", afirmó.

Sin embargo, admitió que persisten diferencias entre su gobierno y la región en relación a la Ley Helms-Burton, posición reflejada en la "Declaración de Cochabamba".
"Hemos leído el comunicado, la declaración y creo que todavía hay diferencias entre Estados Unidos y muchos países en Latinoamérica, pero posiblemente voy a hablar más detallado sobre eso en otra oportunidad", añadió.

A Paz Zamora lo ubican en el segundo lugar y a Goni en el tercero
Bolivianos creen que el mejor presidente fue Paz Estenssoro

Encuestas & Estudios preguntó a 2.958 personas de ocho ciudades cuál de los presidentes de los últimos 20 años favoreció más a los pobres, desarrolló más el país y fue el más honesto. Dijeron que ninguno, pero después eligieron a Paz Estenssoro. Sin embargo, en cuanto a honestidad, lo colocaron exactamente al mismo nivel que Paz Zamora. Banzer, en todo, se quedó lejos.

Los bolivianos piensan que el mejor presidente del país en los últimos 20 años fue Victor Paz Estenssoro del MNR, en segundo lugar ubican al jefe del MIR, Jaime Paz Zamora, y en el tercero dejan a Gonzalo Sánchez de Lozada del MNR, con una diferencia importante en relación al segundo y primer lugar.

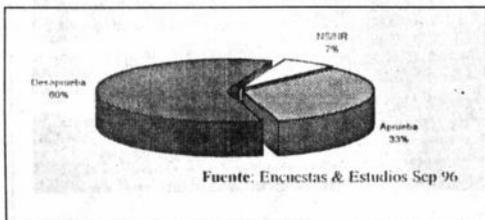
Encuestas & Estudios realizó una encuesta entre el 14 y 29 de agosto de este año para saber cómo piensan los bolivianos en ocho ciudades del país (La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, El Alto, Oruro, Sucre, Potosí y Tarija), con una muestra total de 2.958 encuestados, mayores de 18 años.

Sin embargo, cabe indicar que a pesar de que los habitantes de esas ciudades le dieron a Victor Paz Estenssoro el mayor puntaje, lo cierto es que en primer lugar los bolivianos consideran que ninguno (37,60 por ciento) de los presidentes que gobernaron el país en los últimos 20 años favoreció a los pobres, desarrolló más el país y

fue el más honesto. Después de ese promedio recien ubican, como el mejor, a Victor Paz Estenssoro, quien logra un promedio de 21,57 por ciento, después ubican a Paz Zamora con un 15,77 por ciento y, lejos, Sánchez de Lozada con un 9,83 por ciento.

EL QUE AYUDO A LOS POBRES
Encuestas & Estudios presentó a los entrevistados un cuadro con la lista de los 11 presidentes que tuvo el país en los últimos 20 años y después les hizo tres preguntas.

"¿Cuál considera usted que favoreció más a los pobres?", fue la primera pregunta. El 28,6 por ciento contestó que ninguno; el 27,7 por ciento que fue Victor Paz Estenssoro; el 19,1 por ciento que fue Jaime Paz Zamora y en tercer lugar colocaron a Hernán Siles Zuazo con un 8,8 por ciento; mientras a Sánchez de Lozada lo dejaron en el cuarto lugar con un 6,5 por ciento. Después, ubicaron en quinto lugar al jefe de ADN, Hugo Banzer, con un 3,7 por



Fuente: Encuestas & Estudios Sep 96

ciento, más cerca de presidentes como David Padilla Arancibia y Wálter Guevara Arce.

DESARROLLO DEL PAIS
A la pregunta, "¿Cuál desarrolló más el país?" Un 28,7 por ciento contestó que ninguno de los presidentes (28,7 por ciento); pero después colocaron a Paz Estenssoro con un 27 por ciento y nuevamente dieron a Paz Zamora el segundo lugar con un 18,2 por ciento, mientras en el tercero colocaron a Sánchez de Lozada con 15,7 por ciento y Banzer se quedó muy atrás con un 4 por ciento.

EL MAS HONESTO
A la hora de preguntar cuál de los presidentes fue el más honesto, los resultados variaron bastante en relación a los que arrojaron las dos preguntas anteriores porque, en primer lugar, prácticamente se duplicó el porcentaje de la gente que cree que ninguno de los primeros mandatarios fue el más honesto (55,5 por ciento).

Mientras Paz Estenssoro y Paz Zamora consiguieron empatar con un 10 por ciento, frente a un 7,3 por ciento de

Sánchez de Lozada, segundo por Hernán Siles Zuazo, que consiguió un 5,7 por ciento, lejos de Banzer que se quedó con un 2,7 por ciento, porcentaje igual al de Wálter Guevara Arce y un poco superior al de Guido Villadoso.

Estos últimos datos son, tal vez, los que más pueden sorprender, sobre todo debido a que para muchos políticos el escándalo de los "narcovinculos" dejó tan mal parados a los miristas que su imagen se vio muy deteriorada; sin embargo, el hecho de que los bolivianos consideren a Paz Zamora tan honesto como Paz Estenssoro y mucho más que Sánchez de Lozada seguramente será motivo de más de un análisis.

LOS DE ANTES, LOS DE HOY

No deja de llamar la atención que los porcentajes más elevados los consigán los presidentes que gobernaron el país a partir de la recuperación de la democracia, 1982, con la administración de Hernán Siles Zuazo, mientras los puntajes más bajos tienen que ver con gobiernos anteriores a 1982.

Richter:
El debate sobre pensiones fortalecerá propuesta oficial

El debate sobre las reformas al sistema de pensiones, programado para el 22 de septiembre próximo, entre los jefes políticos, fortalecerá la propuesta gubernamental, aseguró ayer el ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter.

El Presidente de la República y jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, ratificó su voluntad para debatir la cuestionada ley con el jefe del MIR, Jaime Paz, el líder de ADN, Hugo Banzer, y el jefe de Condepa, Carlos Palenque.

"El Presidente debatirá esa ley", respondió el ministro cuando se le consultó sobre una eventual nueva suspensión del debate organizado por la Asociación de Periodistas de La Paz (APLP).

De acuerdo con el presidente de la APLP la fecha del debate se mantiene, de no mediar algún imprevisto, para las 21:00 horas del 22 de septiembre en el estatal Canal 7.

FIRME POSICION OFICIAL

Richter señaló que la posición gubernamental saldrá fortalecida del debate con los principales líderes de los partidos políticos de la oposición.

"El debate debe ser orientado sobre una temática tan importante, como es la reforma de pensiones".

Richter también señaló que la participación del jefe de Condepa, robustecerá al debate "ya que la opinión pública podrá conocer cuál es su planteamiento", aseguró.

"El MNR siempre quiso debatir con él", aseguró.

No obstante, advirtió que si en el debate "no se expresan posiciones coherentes o faltos de seriedad, obviamente se perderá en la mediocridad".

En Sud y Centroamérica
Los presidentes se aplazan o pasan raspando el examen

Si los bolivianos aplazaron una vez más al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada con un 3,2 sobre 7 en la última consulta realizada en agosto de este año en ocho ciudades del país por Encuestas & Estudios, esto parece no ser una novedad para Latinoamérica y Centroamérica, donde casi todos los presidentes son aplazados por los habitantes y, en el mejor de los casos, pasan raspando el examen hasta lograr un 4 sobre 7.

Encuestas & Estudios, en coordinación con 14 empresas especializadas en encuestas de América Latina y España, consultó a los habitantes de 13 países latinoamericanos y centroamericanos si aprueban o desaprueban la gestión de sus presidentes.

Los resultados pusieron al Presidente boliviano en el tercer lugar de los mandatarios reprobados, después de los jefes de Estado de Argentina, Carlos Saúl Menem (79 por ciento lo desaprueba); del de Costa Rica, José María Figueres (73 por ciento lo desaprueba) y al mismo nivel que el de Venezuela, Rafael Caldera (60 por ciento lo desaprueba).

EL CASO BOLIVIANO
Mientras las otras empresas latinoamericanas consultaban en sus respectivos países, lo propio hacia Encuestas & Estudios en Bolivia, entre el 14 y 20 de agosto en un universo de 2857 personas mayores de 18 años en ocho ciudades (La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, El Alto, Potosí, Tarija, Oruro, Sucre).

Para saber qué piensan los bolivianos de su Presidente, les consultaron qué nota le pondrían al trabajo que realiza Sánchez de Lozada en una escala del 1 al 7. Entonces, el Presidente se aplazó porque logró, apenas, un promedio de 3,2.

Las mejores calificaciones, de todas formas, las obtuvo de las clases altas y las peores de las clases bajas. Además, cabe hacer notar que mientras Tarija le dio la mejor nota (4,1), El Alto le dio la peor (2,3) y en posición intermedia se colocaron Santa Cruz (3,7), Cochabamba (3,4) y Oruro (3,5), mientras Potosí se acercó más a la calificación de El Alto con un 2,8, lo mismo que La Paz que le dio un 3 y Sucre un 3,2.

EN RELACION A OTROS MESES

Sin embargo, el aplazo de la administración de Sánchez de Lozada no resulta una novedad puesto que en una anterior encuesta, en julio de este año, ya había sido aplazado por los bolivianos con un 3,5; aunque esa nota significaba una recuperación con relación a la que le dieron en mayo de este año, cuando sacó la nota más baja de toda su gestión: 2,6.

Si bien Sánchez de Lozada empezó su gestión con un 4,4, esa nota fue bajando hasta lograr una leve recuperación entre octubre y noviembre de 1995, cuando logró pasar el examen de los bolivianos raspando, con un 3,7.

LOS QUE MEJORARON, LOS QUE EMPEORARON

Mientras Sánchez de Lozada saltó de la última encuesta nuevamente con un aplazo, existen otros presidentes que están mucho mejor en cuanto a nota puesto que, por ejemplo, el mandatario de Puerto Rico subió de un 4,9 a un 5,1, la nota más alta de todos los presidentes.

Los que sufrieron caídas son tanto fuertes fueron los mandatarios argentino que bajó de un 3,1 a un 2 y el de Costa Rica, que cayó de un 3,4 a un 2,6.

País	Mandatario	Aprobada %	Desaprobada %
Argentina	Saúl Menem	17	79
Brazil	Fernando Cardoso	51	34
Bolivia	Gonzalo Sánchez de Lozada	33	60
Chile	Eduardo Frei	41	57
Colombia	Ernesto Samper	51	41
Costa Rica	José María Figueres	18	73
Ecuador	Sixto Durán Ballón	58	30
México	Ernesto Zedillo	45	49
Panamá	Ernesto Pérez Balladares	33	41
Perú	Alberto Fujimori	58	32
Puerto Rico	Pedro Rosello	73	18
Uruguay	Julio María Sanguinetti	58	32
Venezuela	Rafael Caldera	27	60

Fuente: Encuestas & Estudios Sep 96

AVISO A LOS PROVEEDORES DE CENTRALES DE TELEFONIA

Comunicamos a las empresas proveedoras de equipos y centrales de telefonía que el Sr. RUBEN DARIO SERRANO propietario de RADIOCOMUNICACIONES "SERRANO" es aún deudor de \$us. 145.170.- más intereses por la compra de las centrales telefónicas que actualmente se encuentran operando en las ciudades de San Borja, Beni y Caranavi, motivo por el que se le sigue un juicio ejecutivo en el Juzgado 10º de Partido en lo Civil el mismo que ha sido respondido por el ejecutado con puros dislates judiciales para tratar de evadir el pago de esta obligación contraída en el mes de marzo de 1993.

Actualmente los equipos se encuentran trabajando a cargo de las Cooperativas de Teléfonos de San Borja y Caranavi, quienes tampoco han manifestado su interés en subrogarse esta obligación y realizar los pagos a la firma proveedora, por lo que hasta el presente los equipos de telefonía que operan en San Borja y Caranavi son de propiedad del proveedor y constituyen un pasivo contingente para las Cooperativas.

La Paz, agosto de 1996
EQUITEL S.A.

AMCHAM BOLIVIA

CAMARA AMERICANA DE COMERCIO DE BOLIVIA

ALMUERZO - DISERTACION

Dr. Jaime Villalobos

MINISTRO DE DESARROLLO ECONOMICO

Miércoles 11 de septiembre a Horas 12:30

Salón Pérez de Holguín del Radisson Plaza Hotel

El tema de la disertación:

"CONSTRUCCION DEL GASODUCTO Y SU INCIDENCIA EN LA ECONOMIA DE BOLIVIA"

INFORMES Y RESERVAS:

Av. 6 de Agosto Edf. Hilda 2do. Piso Of. 203

Tel.: 432573 - Central Piloto

A pesar de los esfuerzos por erradicarla La coca no desaparece del Chapare ahora está brotando monte adentro

En el eje troncal del Chapare los campesinos están erradicando sus cultivos ante el acoso de UMOPAR, pero se está internando en la selva a lugares de difícil acceso, reconocen las autoridades en Chimoré.



La coca cambia de escenario, ahora se va a lugares más inaccesibles para erradicación (foto archivo).

La coca no desaparece del Chapare. Los campesinos que voluntariamente erradicaron sus plantaciones se están internando en la selva a lugares de difícil acceso para continuar cultivando el arbusto, lo que ha comenzado a preocupar a las autoridades de gobierno, reconoció el Comandante de la Policía Ecológica con asiento en Chimoré, Coronel Miguel Flores Estrada.

Hasta ahora, las más de 30.000 hectáreas de coca que existen en el Chapare están ubicadas en una franja de territorio que va paralela a la carretera y en lugares accesibles lo cual ha facilitado los planes de erradicación. Pero en el último tiempo han comenzado a detectarse cocales fuera de esa zona, monte adentro, dijo Flores a un grupo de la prensa nacional y extranjera que visitó recientemente la zona.

ERRADICACION
Las tareas de erradicación que comenzaron hace más de un año tras la amenaza de desertificación de EE.UU. con fuerte resistencia en los campesinos, en el último tiempo se ha hecho pacífica. En lo que va del año se destruyeron 4.200 hectáreas y para noviembre se piensa alcanzar a 9.500 que es la meta para este año.

"Ahora los campesinos buscan voluntariamente a la Policía Ecológica para erradicar sus cultivos y recibir su compensación en dinero", dijo por su parte el Comandante de UMOPAR, Coronel Luis Caballero Tirado.

Sin embargo, las autoridades policiales estiman que todavía existen en el Chapare entre 25.000 a 30.000 hectáreas de coca. Al ritmo actual de erradicación en los próximos cinco años podría desaparecer la coca del Chapare, zona declarada en transición según la Ley 1008.

Caballero aseguró que toda la coca existente en la zona ya es ilegal al haberse cumplido los plazos legales para la erradicación.

La policía asentada en el Chapare está otorgando prioridad a la destrucción de plantaciones nuevas y almárgos para evitar que surjan nuevos cultivos. El año pasado se destruyeron 10.000 metros de almárgos. Entre julio y agosto de este año se destruyeron 350 hectáreas de coca nueva y cerca de 30.000 metros de almárgos.

Embajador Kamann: Estamos satisfechos con la erradicación

[JATHA]. "Estamos satisfechos, pensamos que es un éxito para la erradicación, para la interdicción y toda la lucha, creo que Bolivia puede tener mucho orgullo porque están cumpliendo con la Ley 1008 y están erradicando como se debe", expresó el embajador de Estados Unidos, Curtis Kamann.

Las tareas de erradicación en el Chapare son permanentes, de esa manera dirigentes cocaleros denuncian, caso a caso, los excesos de los efectivos de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) en las operaciones de erradicación forzosa y niegan que se lleve adelante la sustitución de cultivos.

AYUDA '97
Respecto a la ayuda para el programa de erradicación y lucha antidroga para la gestión 1997, el diplomático estadounidense dijo que será conocido antes de fin de año, luego que el Congreso de su país apruebe el monto.

"Bueno el Congreso todavía está estudiando el presupuesto para el '97, esperamos que tenga



El embajador Kamann se declara optimista con el avance de la erradicación de coca.

una cifra antes de octubre, pero eso es lo ideal, podría ser un poco más tarde pero antes de fin de año vamos a saber", expresó.

DESARROLLO ALTERNATIVO
De esa manera el gobierno norteamericano hizo pública su felicitación al gobierno por la política de erradicación que se ejecuta en el Chapare, y que alcanza a 4.600 hectáreas, tarea que cumple la Policía Ecológica, Dirección Nacional de la COCA (DINACO) y la Dirección de Reconversión Agrícola (DIRECO) de Cochabamba.

Simultáneamente a la erradicación el gobierno, con la cooperación internacional, lleva adelante programas de desarrollo alternativo mediante el cultivo de productos agrícolas, especialmente cítricos, cría de ganado vacuno, y otros.

También se construyen obras de impacto inmediato en el área educativa y de salud, mantenimiento de caminos, dotación de agua potable y alcantarillado a las poblaciones del trópico cochabambino.

INVITACION PUBLICA NACIONAL

EMSEM 001/96

La Alcaldía de La Paz, ha recibido Maquinaria y Equipo provenientes de la donación del Gobierno del Japón y crédito del Fondo Nacional de Desarrollo Regional para el mantenimiento de la ciudad de La Paz.

Por tanto, en uso de sus atribuciones y facultades que le confiere la Ley, invita por encargo de EMSEM a las empresas especializadas en la operación y mantenimiento de maquinaria pesada legalmente establecidas, a presentar propuestas para la:

CONTRATACION DE SERVICIOS DE OPERACION Y MANTENIMIENTO PARA MAQUINARIA Y EQUIPO.

Están convocadas las empresas especializadas en la operación y mantenimiento de maquinaria pesada, deberán presentar sus documentos de acuerdo al Pliego de Especificación Técnica y Condiciones Generales para la licitación de Servicio de Operación y Mantenimiento de Maquinaria y Equipo de EMSEM.

El Pliego de Especificación Técnica y Condiciones Generales de la licitación estará a la venta a partir del día 11 de Septiembre de 1996, en la oficina de EMSEM, las que podrán ser adquiridas por un valor de Bs. 1.000 (un mil bolivianos), previo depósito en la cuenta N° 11101089225 del Banco de La Paz.

La presentación se realizará en las oficinas de EMSEM, hasta horas 15:00, del día lunes 7 de octubre de 1996.

Los sobres con las propuestas se abrirán en la Sala de Reuniones de EMSEM, a partir de horas 10:30, del día martes 8 de octubre de 1996.

Para poder obtener mayor información acerca de la parte Técnica y Legal de esta invitación dirigirse a la Empresa Municipal de Servicios Mecanizados (EMSEM), ubicada en el pasaje Carranza N° 474 esq. calle Sanchez Lima (final), zona de Sopocachi, Tel: 326046-431035

La Paz, septiembre de 1996

ALCALDIA DE



LA PAZ

DICHO Y HECHO

avenida: MARIO MERCADO MAX FERNANDEZ

DESDE AYER USTED CUENTA CON UNA MODERNA VIA



Inauguración de la avenida Max Fernández Rojas



Inauguración de la avenida Mario Mercado Vaca Guzmán

- 20.000 habitantes beneficiados de 8 urbanizaciones
- Costo de la obra: 17.3 millones de bolivianos
- Longitud: 13,8 Kilómetros
- Circulación por cuatro carriles.

DICHO Y HECHO

ALCALDIA DE



LA PAZ

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Maria Bravo Bravo
Alicia María Peres Cortez
Eduardo Alcón Ticona
Mallí Cristina Alarcón Muñoz
Román Gómez Condori
Marcelino Canasa Castillo
Jorge René Flores Ortiz
Fortunata Pacheco Barreto
Celestina Linares Mamani
Juana Condori Mamani



Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

Anunciar es

PRESENCIA
es anunciar es todo



Papá

Tu vida fue ejemplo de amor enseñanza y felicidad, el saber que te encuentras junto a Dios es nuestro consuelo, y el día que volvamos a estar nuevamente juntos, nuestro anhelo. Gracias por todo, siempre te amaremos.

SR. ANTONIO OSUNA SANCHEZ (Q.E.P.D.)

Ruegan a sus familiares amigos en forma especial a los señores jubilados de la Contraloría General de la República, CDMIBOL, y demás instituciones a las que perteneció, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día de hoy domingo 8 del presente a hrs. 15:00 y posterior traslado de sus restos mortales al Cementerio General a hrs. 16:00.

El cortejo fúnebre partirá del salón Velatorio Valdivia, Av. Busch No. 1.300 frente al monumento Busch. Su asistencia comprometerá la eterna gratitud de la familia Dolente.



INVITACION

La FUNDACION NUÑEZ DEL PRADO

y la

CASA MUSEO NUÑEZ DEL PRADO

Recordando un año del sensible fallecimiento de la genial escultora boliviana

Dña. MARINA NUÑEZ DEL PRADO

mandarán oficiar una misa de réquiem el día lunes 9 de septiembre a horas 10:00 en la Casa Museo Nuñez del Prado (Av. Ecuador N° 2034), para luego trasladarnos al Cementerio General

Los Directivos agradecerán a familiares, amigos, artistas, autoridades y a quien los acompañe en este homenaje.

La Paz, septiembre de 1996



La Paz, Bolivia, domingo 8 de septiembre de 1996



"Para que se puedan hacer negocios éticos se debe terminar el entorno de corrupción, pues es como estar bajo la lluvia sin paraguas. Es muy difícil cruzar la calle y llegar a la otra vereda sin mojarse".

Guillermo Crooker, empresario forestal.

Mucho interés

Café boliviano apetecido en Japón y bebido en Alemania

Empresarios japoneses se interesan en adquirir café boliviano, debido a que los primeros intentos de exportación fueron muy positivos y ahora se estudia un proyecto que pretende incrementar la producción cafetalera a un millón de sacos anuales, afirmó el presidente de la Asociación de Exportadores de Café, Jaime Pradel.

Del total de la producción cafetalera exportable entre 1994 y 1995, que asciende a 86.448,44 sacos (de 60 kg cada uno), se obtuvo un ingreso de 80.253,03 dólares. El mayor consumidor del café boliviano es Alemania, que en el mismo período generó un ingreso de 9,4 millones de dólares.

Pradel mencionó que el mercado japonés es muy exigente respecto a la calidad del producto y que en este marco se estudia un proyecto para mejorar el café de exportación, ofreciendo café orgánico. "Esas posibilidades

están abiertas, el mercado japonés nos requiere bastante", dijo.

UN MILLÓN DE SACOS POR AÑO

Señaló que la Asociación de Exportadores de Café, a través de la Secretaría Nacional de Industria y Comercio, realizó un diagnóstico de la política cafetalera actual. Como resultado se estima que la producción puede incrementarse a un millón de sacos anuales, "las proyecciones económicas a partir de estos volúmenes serían muy importantes, falta la predisposición de los productores y exportadores para llevar adelante este proyecto".

Agregó que dentro del desarrollo alternativo, sería importante estimular a los productores de hoja de coca el aumento de los cultivos de café, de manera que se permita el crecimiento de las superficies destinadas a este producto, con el consiguiente beneficio económico.

La cultura de no pagar impuestos

Contribuyentes siempre se las ingenian para evadir

✓ La usual forma de evasión en el país es la no emisión de facturas, "ni el vendedor las da ni el comprador las pide", reclamó el subsecretario de Tributación, José Nogales.
 ✓ Históricamente, pagar impuestos debe ser una de las obligaciones más antipáticas que inventó la sociedad, pero es la única manera de redistribuir la riqueza.



Como resultado de los parámetros culturales en el país, las maneras de evadir impuestos son infinitas y cuando la administración tributaria va cerrando puntos para reducirlos, los contribuyentes siempre encuentran o inventan nuevas formas para evadir.

El criterio corresponde al subsecretario de Tributación, José Nogales, quien afirmó que por esa razón las entidades deben implementar continuamente nuevas formas de fiscalización.

La evasión, dijo, es un fenómeno natural en cualquier sociedad y no es un problema netamente boliviano. Es por eso que es necesario crear una administración tributaria que asegure el cumplimiento de los deberes ciudadanos.

En cuanto a las formas de evasión, la más típica es no emitir facturas, "ni el que vende emite ni el que compra las exige", enfatizó Nogales al denunciar que aún existe mucha gente que le com-

pra al contrabando y sin factura. "Sabemos que históricamente pagar impuestos debe ser una de las obligaciones más antipáticas que inventó la sociedad, pero sabemos también que no fue un mal invento, porque constituye el único modo de redistribuir la riqueza", dijo la autoridad.

APRENDER EN EL COLEGIO

"Este es un problema ligado a la cultura tributaria en el país y por esa razón la Secretaría desarrolla un plan educativo para revertirlo".

En ese sentido, indicó que hace tres meses se presentó a las auto-

ridades de educación un plan de toma de conciencia tributaria para ser aplicado en los colegios. Ahora, pretende reducir los niveles de evasión en términos absolutos es imposible; entonces la función de esta administración es reducirlos al mínimo posible sobre la base de tres pilares: recaudación, fiscalización y el procesamiento administrativo que determine mecanismos de sanción para los infractores.

PARAMETROS DE CONTROL

Una fiscalización puede estar en función al tipo de impuestos, tiempos de pago, lectura respecto

a las regiones y otros parámetros para obtener información, e inmediatamente reaccionar sobre las deficiencias.

Otra forma de control, mencionó, se refiere a la comparación del potencial tributario de un país, a través de la determinación del PIB regional o nacional.

EXPERIENCIAS BOLIVIANAS

Según Nogales, en Bolivia ya se practica un mecanismo de control, basado en el cruce de información denominado Control de Obligaciones Autodeclaradas, gracias al cual es posible saber quién vendió, a quién lo hizo y por qué monto. Este mecanismo, sin embargo, se practica solamente con empresas que pertenecen a la categoría de Grandes Contribuyentes.

Informó que se encuentra en proceso de elaboración otro sistema de cruce informativo, denominado Sistema de Información por Terceros, un ambicioso programa que pretende obtener información permanente de todas las oficinas del sector público, uno de los que más compra en el país.

De otra parte, la Subsecretaría de Tributación piensa también compartir información con la Cámara de Industria, de Comercio y con la banca, a través de un sistema electrónico de funcionamiento permanente.

INFORMALES, UN GRAN PROBLEMA

Cuando se trata de movimiento económico informal, el esquema de control se vuelve muchísimo más tortuoso y complicado. En este caso, para controlar se opta por la simplificación de los impuestos y por la designación de agentes de retención.

Cuando "los formales" entablan relación con los "informales", los primeros se convierten en agentes de retención de impuestos, es decir que bajo su responsabilidad retienen un porcentaje al vendedor informal, para luego transferirlo al Estado. Además, afirmó, hoy por hoy no se puede exigir que todas las actividades informales facturen, porque mucha gente no sabe leer o su actividad es de extrema supervivencia.

Ley INRA:

Contra la conspiración, restablezcamos el diálogo y alcancemos un nuevo consenso

El Movimiento Bolivia Libre (MBL) expresa ante el país su profunda preocupación por la ruptura del diálogo que se viene sosteniendo auspiciadamente entre representantes del gobierno nacional y las organizaciones indígenas y campesinas. El MBL, profundamente identificado con los intereses nacionales y populares, ha puesto todos sus esfuerzos para contribuir a la elaboración de una Ley del INRA que signifique el inicio de una Segunda Reforma Agraria que termine con la entrega ilegal de tierras, con el despojo de tierras a los pequeños productores campesinos, con el desconocimiento de los derechos de nuestros pueblos originarios, y con la inseguridad en el derecho propietario legítimamente constituido de los empresarios.

Somos convencidos partidarios de la búsqueda del diálogo entre el gobierno, campesinos, indígenas y empresarios, para la búsqueda de un nuevo consenso sobre la Ley del INRA. Denunciamos que desde posiciones ajenas a los legítimos intereses del gobierno, de indígenas, campesinos y empresarios, se viene tejiendo una conspiración para evitar que se apruebe la Ley del INRA, lo que significaría la pérdida de una oportunidad histórica y la liquidación de toda posibilidad de contar con este instrumento legal que el país requiere imperiosamente. Convencidos de que no se utilizará ninguna forma de represión y al amparo de las garantías constitucionales, respaldamos la movilización indígena-campesina orientada a la búsqueda de un nuevo consenso sobre la Ley del INRA. Finalmente el MBL hace un energético llamado al gobierno, a los empresarios, campesinos e indígenas para restablecer de inmediato el diálogo.

La Paz, 7 de septiembre de 1996.

Antonio Aranzabar Cotruba
PRESIDENTE

Miguel Urioste F. de C.
1er VICEPRESIDENTE

Juan del Granado Cosío
2do VICEPRESIDENTE

Tomas Parro
3er VICEPRESIDENTE

Cualidad: emprendedor NN.UU. busca 30 empresarios

Con el objetivo de potenciar las capacidades del empresario potencial, el programa Empretec, de las Naciones Unidas, desarrollará un curso promocional para el Desarrollo del Comportamiento Emprendedor, desde el 16 al 27 de septiembre en la ciudad de La Paz, curso al que podrán asistir sólo 30 personas seleccionadas, de acuerdo con sus capacidades y habilidades personales. Ana María Solares, organizadora del programa de entrenamiento, informó que se trata de un curso promocional, un tanto costoso, que será subvencionado en parte por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Programa de Cooperación Andina a Bolivia de la Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC).

CARACTERÍSTICAS
Empretec es un programa internacional de la ONU y diseñado por la Universidad de Harvard, que está destinado a potenciar las capacidades emprendedoras de los participantes.

La organizadora informó que está abierto a empresarios potenciales y busca fomentar el desarrollo de empresas innovadoras. Gracias a un sistema de asistencia técnica

personificada, el participante puede crear su propio proyecto empresarial o mejorar el que tenga preparado.

Al finalizar el curso, se entregará un certificado que permitirá al beneficiario ingresar a la red de "Empretec" (red internacional de empresarios), para establecer lazos comerciales y de cooperación.

El curso, informó, se basa en una metodología donde "no se dan técnicas empresariales, no se habla de marketing o de gestión empresarial", sino que busca reforzar las habilidades del individuo seleccionado.

EN BOLIVIA
Según Ana María Solares, una vez evaluados los resultados con ese curso piloto, habrá la posibilidad de establecer definitivamente en Bolivia un Centro Empretec, acción que necesitará un financiamiento importante por el elevado costo de los programas que realiza.

"En el futuro, esperamos establecer un centro Empretec en Bolivia con base institucional sólida, que brinde servicios colaterales e irradie sus conocimientos", afirmó.



EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA COCHABAMBA S.A.

INVITACION DIRECTA A COTIZAR ADM. 141/96

La Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica Cochabamba S.A., invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar sus ofertas para la provisión de material eléctrico de distribución de acuerdo al siguiente detalle:

- 500 Pzas. Anclas de Expansión
- 200 Pzas. Varillas de Anclaje de 5/8" x 7 pies
- 6500 Pzas. Aislador Rodillo Ancl 53-2
- 1000 Pzas. Preforme Final N° 2
- 1000 Pzas. Preforme Final N° 4
- 1000 Pzas. Perno de máquina de 5/8" x 12"
- 140 Pzas. Seccionador Fusible de 10 KV
- 240 Pzas. Seccionador Fusible de 24.9 KV

Los pliegos de especificaciones técnicas podrán ser consultados y retirados de nuestras oficinas de la Av. Herólicas N° 0-0686 de Secretaría del Departamento Administrativo a partir del día miércoles 11 de septiembre del año en curso, sin costo alguno.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado hasta el día 30 del presente mes en Secretaría del Departamento Administrativo de nuestra empresa hasta Hrs. 17.00.

No utilice duchas, planchas en horas de la noche. ELFEC aconseja apagar para no pagar.



TESIS - AGRONOMIA

EL PROGRAMA AGROECOLOGIA UNIVERSIDAD COCHABAMBA (AGRUCO) DENTRO SU OBJETIVO DE APOYO AL PROCESO FORMATIVO EN LA UNIVERSIDAD BOLIVIANA, INVITA A EGRESADOS DE LA CARRERA DE AGRONOMIA A REALIZAR INVESTIGACIONES DE TESIS EN COMUNIDADES CAMPESINAS.

REQUISITOS:

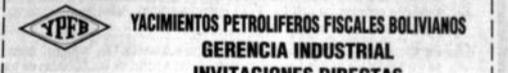
- * HABER CONCLUIDO EL PLAN DE ESTUDIOS DE LA CARRERA
- * HOJA DE SEGUIMIENTO ACADEMICO Y/O CERTIFICADO DE NOTAS
- * CURRICULUM VITAE COMPLETO (con fotocopias de documentos acreditativos)
- * PREFERENTEMENTE HABLAR IDIOMA QUECHUA Y/O AYMARA.

FECHA DE ENTREGA DE DOCUMENTOS, EN SECRETARIA:
HASTA EL VIERNES 13 DE SEPTIEMBRE.

EXAMEN DE CONOCIMIENTOS:
JUEVES 19 DE SEPTIEMBRE, A HORAS 8:30 a.m.

ENTREVISTA (POR ORDEN DE LLEGADA):
VIERNES 20 DE SEPTIEMBRE, DE HORAS 9:00 a.m. A 12:00 p.m.

DIRECCION: FACULTAD DE AGRONOMIA, AV. PETROLERA KM 4 1/2. CASILLA: 3392, TELEFONOS: 52601 - 52602, FAX: (0591-42) 52601 - 52602



YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS GERENCIA INDUSTRIAL INVITACIONES DIRECTAS

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para:

PRIMERA CONVOCATORIA

PEDIDO No.
GID-5515/96 PINTURA EPOXICA

SEGUNDA CONVOCATORIA

PEDIDO No.
GID-5036/96 REPUESTOS SELLOS MECANICOS BORG WARNER
GID-5040/96 TOLLENO INDUSTRIAL
GID-5041/96 FURFURAL ANHIDRIDO
GID-5042/96 METHIL ETIL CETONA
GID-5044/96 TETRAETILO DE PLOMO

Fecha de presentación de propuestas: 23 de septiembre de 1996
Fecha de apertura de propuestas: 25 de septiembre de 1996

GID-4508/96 REPUESTOS COMPRESORES ELLIOT

SEGUNDA CONVOCATORIA

SERVICIOS No.
GID-530/96 SERVICIO DE VIGILANCIA EN REFINERIA "GUILLERMO ELDER BELL" (SANTA CRUZ)

Las propuestas deben ser presentadas en la División de Materiales GID, Av. Salamanca N° 0722 (Cochabamba) hasta Hrs. 15:30 del día 23 de Septiembre de 1996.
Fecha apertura de propuestas: 25 de septiembre de 1996

Los pliegos podrán ser obtenidos en la División de Materiales GID - Cochabamba, Av. Salamanca N° 0722 y el Departamento de Materiales, Distrito GID Oriente Refinería Palmaseca Santa Cruz, a partir del día 12 de septiembre de 1996, en los siguientes horarios, de 14:00 a 16:30 (Cochabamba) y de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz), previo pago en nuestra Sección Caja de Bs. 20,24 más impuestos de Ley y reposición de formulario.

Cochabamba, 8 de septiembre de 1996

RELACIONES PUBLICAS DE YFPB

NOTA: La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para la próxima oportunidad si se declara desierta la invitación.

Y.P.F.B. TE RECOMIENDA "AHORRAR LA ENERGIA"



H. CAMARA DE DIPUTADOS

Homenaje póstumo de la Cámara de Representantes de la República Oriental del Uruguay al ex Presidente Constitucional de la República de Bolivia Dr. Hernán Siles Zuazo, en sesión de 7 de agosto de 1996.

SEÑOR FAU - Señor Presidente: en el día de hoy fuimos dolorosamente impresionados por la noticia de la muerte del ex Presidente boliviano, doctor Hernán Siles Zuazo.

Sin perjuicio de haber sido una figura de relieve nacional en la patria boliviana, el doctor Siles Zuazo no sólo ha muerto en nuestro país, en la ciudad de Montevideo, sino que desde hace muchos años buscó estas tierras para el merecidísimo descanso después de haber luchado tanto y tan bien por causas democráticas y populares en su patria.

Parte de su familia está desde hace mucho tiempo arraigada en la sociedad uruguaya y ha colaborado desde distintos ámbitos al financiamiento de las mejoras de nuestro país.

Todas estas serían pequeñas razones para justificar que el Parlamento uruguayo, a través de la Cámara de Representantes, tenga unos instantes de recordación y homenaje a una figura que, al haber interpretado valores tan íntimos y tan profundos, tiene la hermosísima virtud de traspasar sus fronteras y transformarse en uno de esos personajes en los que todo el continente latinoamericano se siente expresado y representado.

Supo contar Siles Zuazo con la adhesión entusiasta de las mayorías bolivianas, de las eternas multitudes postergadas que vieron en él no sólo a un dirigente político, sino a un hombre luchador social. Ocupó las más altas investiduras que en su país cabía, porque así lo expresaron esas multitudes confiando en él en el más de una oportunidad.

No fue meramente un Presidente que ajustara su conducta a las normas constitucionales a cuyo cumplimiento se comprometió. Siles Zuazo fue un dirigente político transformador y en profundidad, y entre sus numerosas y valiosas iniciativas, cuando le tocó ejercer el Gobierno y el poder, cabe destacar la atención de un tema aquí postergado y pendiente en varias latitudes de América Latina: la cuestión agraria. Siles Zuazo planteó el tema en su real dimensión y propició desde su Gobierno verdaderas transformaciones en lo relacionado a producción y propiedad de la tierra, que no hacían otra cosa que consular en el mejor sentido de la expresión, con las inquietudes de toda su vida.

De convicciones democráticas a carta cabal, respetó y ejerció las formas democráticas cuando tuvo que ejercer el Gobierno y fue un luchador permanente y constante toda vez que en su país se violó el orden constitucional, se desconocía algún derecho a se ignoró alguna libertad.

No cabe duda de que el doctor Hernán Siles Zuazo fue uno de los numerosos líderes en los que latinoamérica supo expresarse. En más de una oportunidad él eligió el Uruguay, inclusive para pasar los últimos años de su vida, optando por el retiro, el retiro total y la dedicación exclusiva a su familia, en un descanso absolutamente merecido; pero también buscó a nuestro país en años de lucha, cuando el destierro fue el camino que le indicaron las realidades políticas de su patria. Entonces supo elegir estas latitudes no para descansar, sino para trabajar políticamente en procura de las recuperaciones democráticas con las que siempre se sintió comprometido en su país.

A ese hombre, a esa figura, a ese líder político y social rendimos homenaje en la Cámara de Diputados del país que él quiso y privilegió. Si en definitiva la muerte significa el hecho tremendo de no verlo más, significa también el honor y el orgullo de que haya elegido nuestras tierras para transitar sus últimos días e iniciar el camino de la recordación y la gloria.

En estas circunstancias queremos hacer llegar este sentir especialmente a toda su familia pero sobre todo a Ana María Siles de Rogoic, con cuya amistad nos honramos profundamente y quien, con su exquisita de mujer e hija de una figura tan grande, modesta y calladamente ha colaborado tanto en el afianzamiento de las relaciones entre Uruguay y Uruguay. A ella, a quienes creyeron en Siles durante tantos años, a su patria que ante esta muerte seguramente se reencontrará con él en el recuerdo, en el homenaje y en la veneración, voyan estas expresiones como modesto tributo a este hecho impactante. Aunque sabemos que su salud ya era frágil, no teníamos conciencia de que fuera tan inminente su desaparición física.

Oportunamente pediremos que se ponga a votación una moción que haremos llegar a la Mesa, que busca ser la síntesis de la recordación y el tributo que a nuestro criterio debe brindarle la Cámara de Representantes.

SEÑOR CHIFFLET - Pido la palabra

SEÑOR PRESIDENTE - (Fernández Chaves) - Tiene la palabra el señor Diputado.

SEÑOR CHIFFLET - Señor Presidente nos parece muy bien que la Cámara espontáneamente y al margen del orden del día, rinda tributo y homenaje conmovido esta gran figura de América, a este hombre conconstanciado con su tierra —creación de Bolívar, con nuestra patria y con indioamérica—.

A comienzos de la década del cincuenta, ya Hernán Siles Zuazo estaba en lucha en su país y existió en nuestra propia tierra. Por ese entonces, intereses que sin ninguna duda presionan negativamente sobre América, de algún modo obligaron a que se le confinase en algún departamento del Este, al igual que al líder del Movimiento Nacionalista Revolucionario, Paz Estenssoro.

En 1951 triunfó ese movimiento en Bolivia con el 40% de los votos, pero el gobierno de turno prefirió entregar el poder a los militares. Fue imprescindible lo que se produjo después; en abril de 1952, Hernán Siles Zuazo, como una de las principales figuras civiles de ese momento, encabezó una revolución que quedará para siempre en la historia de su país, y en los mejores recuerdos de América. Entonces todos miraron asombrados hacia aquel país del corazón de nuestro continente. La victoria parecía imposible, el propio Paz Estenssoro en su primer discurso, luego de la toma del poder, dijo: "por mucha seguridad que tenía en el heroico pueblo, nunca mis sueños más audaces me permitieron pensar en esa terminante derrota de la Rosca", como la llamaban en su país a la oligarquía boliviana.

En ese abril imposible, en ese abril que conmovió a las generaciones que vivieron aquel hecho —con dinamita y heroísmo—, los mineros, los campesinos, los indios, dejaron centenares de muertos como tributo a sus antiguos anhelos de justicia. Pero palmo a palmo, calecta por calecta, llegaron a la victoria.

Importa recordar cómo era Bolivia hasta ese momento. Los "pongos", como se llamaba a los indios sirvientes, comían las sobras de las comidas de los perros y se hincaban para dirigirse a cualquier persona de piel blanca. Eran bestias de carga desterrados en su propia tierra, víctimas, además, de la riqueza de su suelo, explotado por la ambición ajena. Fue esta Revolución, encabezada —entre otros grandes líderes— por Siles Zuazo, un movimiento contra el latifundio, realizado por los campesinos, por los trabajadores y por los indios, contra los amos extranjeros y contra el medio.

Siles Zuazo —reiteró— fue el gran caudillo civil, que con Nuflo Chávez y otros, y con "el ejército de los de abajo", consiguieron el poder para el pueblo, para superar la realidad de una factoría de grandes empresarios mineros —Patino, Hofschmidt, Aramayo— a los que apoyaban los latifundistas feudales. Esas tres empresas tenían el 72% de la producción.

El 15 de abril, con la revolución ya triunfante, llega Paz Estenssoro, y Siles Zuazo es el encargado de entregarle el poder. La multitud desbordó en ese momento a los militares y a los guardias, y llevó al líder en andas.

Leía esta mañana en alguna de las publicaciones que están en la Biblioteca del Palacio que en su primer discurso Paz Estenssoro señala: "No encuentro palabras para decir todo lo que siento. Sólo quiero rendir mi homenaje a los muertos y heroicos en las primeras jornadas de la revolución y a todos los míos. Mi homenaje —dice en heróico término— al compañero Siles Zuazo; mi reconocimiento a los compañeros trabajadores", etcétera. Luego recordó: "El pueblo de Bolivia ha cumplido una hazaña que en estos momentos es comentada con admiración por todos los países de la América India. Supo hacer respetar su voluntad, y tomando las armas que estaban antes al servicio de la oligarquía se trató en lucha heroica. Mi admiración por los mineros, los trabajadores del sacrificio que en Oruro conduxeron al triunfo de la Revolución Nacional. Magnífica gente, heroica hazaña que se consumó porque es la culminación de un proceso histórico".

Yo agregó de un nacionalismo popular que quizá tengamos que analizar alguna vez en el Parlamento Latinoamericano y en este cuerpo, de un nacionalismo antioligarquico, de raíz popular, que realizó la Reforma Agraria y la Nacionalización de las Minas, de un movimiento revolucionario que al mes de triunfar ante la admiración de los pueblos de América, todavía no había obtenido el reconocimiento de un sólo país. Si no me equivoco, el único que lo reconoció fue Guatemala, a pesar de que, de acuerdo con todas las disposiciones internacionales, tenía apoyo popular, dominaba la situación

etcétera. Había cometido el error —claro está— de señalar que desaba de la riqueza de Bolivia fuese de los bolivianos. Así lo reconoció el propio Rómulo Betancourt, líder de otro pueblo por esos días.

Creo que corresponde recordar que al ser consultado como jefe de la revolución, Siles Zuazo negó en una carta al "New York Times" que su Gobierno girara en torno a la órbita de Gobierno extranjero alguno. En ese momento dijo categóricamente: "No estamos ni con Moscú ni con Buenos Aires ni con Washington".

Este hombre hablaba con absoluta claridad. Consiguió durante mucho tiempo la fidelidad y el apoyo de su pueblo.

Con las medidas, con los errores que pueden cometerse en todo Gobierno —y también en esa revolución, como el mismo reconoció y criticó en algún momento—, puede no estarse de acuerdo. Pero todos, más allá de diferencias, reconocemos en él a un hombre jugado por sus ideas, un hombre entrañablemente indioamericano —como gustaba decir— y alguien con un coraje excepcional.

Recuerdo que en tierras lejanas, en conversación con algún grupo de latinoamericanos, un periodista, José María Centellas, me contó que en alguna oportunidad, estando en la Presidencia o en algún Ministerio, un grupo numeroso de personas comenzó a apedrear el lugar donde estaba Siles Zuazo. Esta salió a conversar con la multitud. Primero fue herido con una piedra en el rostro. Sangrando continuó la conversación con esos grupos y su coraje le permitió conseguir el diálogo y dominar la situación.

Podríamos, por cierto, si hubiésemos tenido más tiempo, recordar muchas cosas que la prensa uruguaya hoy destaca: algunos aspectos fundamentales de su vida, como las situaciones de secuestro, de lucha, de exilio, de dolor y también las realizaciones concretas.

Consideramos que la Cámara hace muy bien hoy en adherir a la moción que se ha presentado y rendir este tributo que todos los pueblos de América sin duda sentimos en lo más profundo de nuestro corazón.

A sus familiares también —como ha señalado el señor Diputado Fau—, nuestra más profunda solidaridad y reconocimiento al líder desaparecido.

SEÑOR TROBO - Pido la palabra

SEÑOR PRESIDENTE - (Fernández Chaves) - Tiene la palabra el señor Diputado.

SEÑOR TROBO - Señor Presidente: queremos hacer una referencia acogida a la personalidad de Hernán Siles Zuazo, un hombre que tuvo una gravitación singular y año de los protagonismos más fuertes de los últimos tiempos en la nación hermana de Bolivia.

Siles Zuazo eligió el Uruguay para su retiro y escribir sus memorias de las que, sin duda alguna, surgirían muchas expresiones que llegarían a explicar algunos de los episodios tumultuosos de la vida política de Bolivia que le había tocado vivir. Seguramente, dentro de ellos podemos señalar su protagonismo en la reconstrucción democrática después de una época sorprendente en la que del día a la noche se sucedían los gobiernos militares. En esa reconstrucción democrática tuvo a su cargo no solamente la vuelta a la relación lógica y armónica de los Poderes, sino también el inicio de una era de reconstrucción económica, que una nación como Bolivia estaba esperando casi desesperadamente.

El hecho de que un hombre público muera en la tranquilidad de un país hermano y de que el Parlamento de esa nación pueda recordar parte de los momentos de su vida, significa un reconocimiento por lo que él ha hecho por la democracia de su país.

En alguna lectura reciente, vimos los momentos de tensión vinculados con la reconstrucción democrática de Bolivia, cuando el Presidente Siles se encontró con el enfrentamiento de los sectores sindicales que no comprendían la necesidad de que el Gobierno iniciara un camino de reformas económicas necesarias para el sustento de la propia democracia. De esta manera se enfrentaba con una parte, al poco tiempo lo hacía con otra. Hernán Siles Zuazo, siendo Presidente de la República, estuvo secuestrado por militares nostálgicos que pretendían volver a introducir en la vida de Bolivia un elemento de enfrentamiento, como fue el gobernar sin controles y sin legitimación democrática.

Además, cabe recordar que Siles Zuazo tiene raíces profundas en nuestra patria, ya que su hija está casada con un uruguayo y tiene familia afincada entre nosotros desde hace mucho tiempo.

Es por eso que en este acto de homenaje queremos expresar con sinceridad y sencillez, desde un partido nacionalista y democrático como el Partido Nacional, el espíritu de congoja, el sentimiento de dolor y el reconocimiento a esa defensa de la democracia boliviana, que también lo ha sido de las democracias latinoamericanas.

SEÑOR MICHELINI - Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE (Fernández Chaves) - Tiene la palabra el señor Diputado.

SEÑOR MICHELINI - Señor Presidente: ante la desaparición física de Hernán Siles Zuazo, es bueno que en forma espontánea la Cámara de Representantes rinda merecido homenaje a esta personalidad no sólo boliviana, sino también latinoamericana.

Homenajear su lucha, su sacrificio y entrega por las causas populares del hermano pueblo boliviano. También recordamos su compromiso con la democracia en Bolivia y con la del continente. Seguramente sus familiares, sus amigos y su pueblo no tienen consuelo, pero cuando desaparece físicamente una figura de esta naturaleza sin duda quedan sus enseñanzas, sus pensamientos y su trayectoria.

Los pueblos latinoamericanos tendrán en Hernán Siles Zuazo un fiel inspirador para hacer una América Latina más justa y, en particular, una Bolivia más justa.

SEÑOR PRESIDENTE (Fernández Chaves) - Léase una moción a la mesa presentada por el señor Diputado Fau.

(Se lee):

"Mocionamos para que la Cámara guarde un minuto de silencio en homenaje al ex Presidente de la República de Bolivia, Doctor Hernán Siles Zuazo, y para que la versión taquigráfica de las palabras vertidas en Sala sea remitida a sus familiares y a la representación diplomática boliviana".

SEÑOR SINGER - Pido la palabra

SEÑOR PRESIDENTE (Fernández Chaves) - Tiene la palabra el señor Diputado.

SEÑOR SINGER - Señor Presidente: Seguramente el señor Diputado Fau aceptará que me permita ampliar la moción en el sentido de que la versión taquigráfica de las palabras pronunciadas en homenaje al extinto ex Presidente Hernán Siles Zuazo sea remitida también al Parlamento de Bolivia y al Parlamento Latinoamericano.

SEÑOR FALERO (Don Ricardo) - Pido la palabra.

SEÑOR PRESIDENTE (Fernández Chaves) - Tiene la palabra el señor Diputado.

SEÑOR FALERO (Don Ricardo) - Señor Presidente: independientemente de lo manifestado, creo que sería de buen estilo que todos los partidos firmaran la moción que el señor Diputado Fau tuvo la particular habilidad de presentar. No creo que en este tema sea necesario marcar una presencia política, porque lo importante es que homenajes de esta naturaleza sean compartidos por todos y que detrás de una decisión del Parlamento se refleje el sentimiento unánime de los partidos existentes en el país.

SEÑOR PRESIDENTE (Fernández Chaves) - La Mesa aclara que la única moción que tiene es la presentada por el señor Diputado Fau. En consecuencia, se va a votar dicha moción con el agregado planteado por el señor Diputado Singer.

(Se vota)

— Sesenta por la afirmativa: Afirmativa. UNANIMIDAD.

La mesa invita a la sala y a la barra a ponerse de pie y guardar un minuto de silencio.

(Así se procede)



Cámara de Representantes Presidencia

Montevideo, 26 de agosto de 1996.

Sr. Presidente de la
H. Cámara de Diputados
La Paz - BOLIVIA
Dr. Georg Prustel Kern

De mi mayor consideración

Por la presente acuso recibo de su fax de fecha 26 de los corrientes en el cual, y con gran placer, se nos solicita autorización para la publicación en una separata de un periódico las palabras emitidas por los legisladores de este cuerpo en homenaje a la figura del ex Presidente Constitucional de nuestro país Dr. Hernán Siles Zuazo con motivo de su fallecimiento.

Tengo el agrado de comunicarle con gran satisfacción que para este Parlamento sería un honor la publicación de nuestro humilde homenaje a tan relevante persona de nuestro continente.

Sin otro particular saludo a Ud. con mi más alta consideración

Jorge Machineru
Presidente



H. CAMARA DE DIPUTADOS Presidencia

La Paz, 20 de agosto de 1996
PRES. 0080/96

Señor
Guillermo Stirling
CAMARA DE DIPUTADOS
MONTEVIDEO - URUGUAY
Uruguay.

De mi mayor consideración:

Acuso recibo de su atenta nota No. 4562 de 9 de agosto del año en curso, adjunto a la cual me hace llegar los documentos de Homenaje de varios Representantes Nacionales de nuestro país con motivo del fallecimiento del ex Presidente Constitucional de Bolivia Dr. Hernán Siles Zuazo.

Expreso a usted mi profundo agradecimiento por tan sentido homenaje a la memoria del ex Mandatario Boliviano.

Asimismo deseo solicitar su autorización para poder publicar en una separata de un periódico de circulación nacional en nuestro país las palabras de homenaje pronunciadas por los señores Diputados Nacionales en Sesión de 7 de agosto de 1996.

Sin otro particular saludo a usted muy atentamente.

Jorge Machineru
Presidente



H.C.F. Mancilla sostiene

Búsqueda del lucro y ética pueden bien ir juntas

- ✓ Aunque parezca raro, el fundamento mismo del Código Comercial es moral, porque recomienda: no engañes como no te gustaría que te engañen, paga tus deudas como quisieras que te paguen...
- ✓ Los empresarios del tercer mundo, tal vez por la precariedad, son más proclives a la tentación, a los negocios turbios y a engañar al Estado.
- ✓ No hay que olvidar que en Bolivia vivimos una tradición cultural que premia a los que hacen "chanchullos de tipo legal", aunque la tendencia de engañar a terceros se reduce.



Artificial es fabricar alimentos en mal estado y vender cosas de bajísima calidad, afirma H.C.F. Mancilla

"Yo no veo, como dicen algunos éticos fundamentalistas, una separación tajante entre el principio de lucro y las reglas morales, porque no hay un abismo entre ambas cosas. El principio de lucro bien entendido, puede estar muy bien encajonado dentro de normas morales clásicas", sostiene el analista sociopolítico, H.C.F. Mancilla.

ficados incluso en códigos civiles y penales.

Señala que los empresarios de países subdesarrollados, tal vez por la precariedad de condiciones de sus países y por factores históricos, son más proclives a la tentación, a los negocios turbios y a engañar al Estado, a diferencia de lo que ocurre con empresarios originarios de países avanzados.

En lo que se conocía por Tercer Mundo, "los empresarios buscan el lucro inmediato y muchas veces, movidos por

el interés, son capaces de arruinar al socio, engañar a los consumidores de sus productos y, naturalmente, defraudar al Estado", comenta al explicar que esa tendencia es comprensible si se considera que sus países son inseguros y precarios.

EMPRESARIOS BOLIVIANOS NI TAN TAN, NI MUY MUY

Según Mancilla, el empresario boliviano, en el contexto latinoamericano se encuentra en un punto intermedio, "no es muy innovador ni éticamente responsable, pero tampoco es lo peor".

"Me permitiría afirmar que a partir de 1985 ha modernizado su comportamiento, en el sentido de que se rige por códigos generalmente aceptados".

Hay que reconocer que todavía existe una muy amplia variedad de formas de engañar a terceros, pero felizmente esa tendencia se reduce.

Sin embargo, recomienda, no hay que olvidar que en Bolivia vivimos una tradición cultural que premia a los que ha-

cen "chanchullos de tipo legal". Si se lee detenidamente una historia de la vida colonial, se verá que está repleta de engaños.

Por ejemplo, comenta, el 95% de todo el papel acumulado en el Archivo de Indias no tiene nada que ver con asuntos políticos o estudios sociológicos, más bien está conformado por agravios de funcionarios o personas particulares que transgredieron las leyes.

ÉTICA PARA LA PRODUCCION

Según explica, las ventas de alcohol y de tabaco no transgreden la ética convencional, pues no existe presión para que esos productos sean consumidos.

Al respecto, la venta de armas sí puede ser considerada inmoral, porque los productos sólo sirven para matar y amenazar.

Es artificial también fabricar alimentos utilizando materias primas en mal estado y vender cosas de bajísima calidad, "eso es mucho más grave que producir alcohol o tabaco", concluye Mancilla.

El mundo de los negocios: entre la ética y la no ética...

honestidad empresarial

Difícil hacer negocios limpios cuando la corrupción campea

Con sinceridad, el empresario Guillermo Crooker comenta sobre sus 32 años en "el rubro más difícil", el forestal

La hiperinflación fue el marco propicio para la corrupción, aseguró

Aunque con la adopción del actual modelo económico las cosas no cambiaron mucho, "es que hace poco (con la privatización) que la vaca tiene dueño"

Mientras haya una corrupción generalizada en el país será muy difícil hacer negocios éticos, afirmó el empresario Guillermo Crooker, que lleva 32 años en lo que él considera "el rubro más difícil": forestal.

"Es que cuando llueve moja a todos", dijo mientras tomaba una copa de vino blanco, que un arzon le ofrecía en un acto de la confederación de Empresarios Privados de Bolivia, donde aceptó hacer unas declaraciones a PRESENCIA.

Crooker, de 57 años de edad más de tres décadas de ser empresario, es presidente vitalicio de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia.

"¿Cómo puede un comerciante hacer un negocio ético, si el contrabando es algo institucionalizado en el país? ¿Cómo es posible que en la puerta de su tienda se vendan los mismo artículos sin póliza de importación y sin IVA?", se preguntó y tomó un sorbo.

LIMITES INTOLERABLES
La corrupción generalizada no sólo de este gobierno, "viene por lo menos de hace 25 ó 30 años. Pero creo que la corrup-

ción llegó a límites intolerables durante la hiperinflación, no hay un campo más propicio que ese para la corrupción", dijo.

Crooker opinó que para que se puedan hacer negocios éticos se debe terminar el entorno de corrupción, algo difícil en Bolivia, "donde la justicia no actúa como debería porque tiene muchas presiones".

"Es como estar bajo la lluvia sin paraguas, uno se tiene que mojar, es muy difícil cruzar la calle y llegar a la otra vereda sin mojarse", aseguró.

AYUDARÁ EL CAMBIO
Para Crooker, "ayudará el cambio" del modelo estatista al liberal, aunque "todavía no se nota".

"Es que hace poco (con la privatización) que la vaca tiene dueño, ahora nadie podrá ordeñarla gratuitamente", agregó con una sonrisa picara en su rostro sonrosado.

Ya más en serio y dejando la copa vacía en una mesa, dijo que la privatización es muy reciente, "porque ya nos dijeron que la capitalización es privatización" y los malos servicios de los ferrocarriles, aéreos y otros, que eran el costo de la corrupción, mejorarán poco a poco...

Mucho más en el actual modelo

A la empresa se la debe cuidar como a la familia

Al margen de lo que individualmente se pueda entender por ética, existen normas legales que deben de reflejar una concepción social de lo que se debe o no hacer. Por ello es importante que las leyes sean lo más claras posibles, señala el presidente de los exportadores

Mucho más en el actual modelo de libre mercado, que da al sector privado el rol principal en el desarrollo económico, a la empresa se la debe cuidar de alguna manera, como a la familia, afirmó el presidente de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia, Adhemar Guzmán.

Al margen de lo que individualmente se pueda entender por ética, existen normas legales que tratan de reflejar una concepción social de lo que se debe o no hacer, dijo al señalar que por esa razón es importante que las leyes sean lo más claras posibles.

"En general se entiende como lo que es legal y lo que es normal, lo que es ético, es una imposición de ciertos niveles de decisiones políticas y sociales", afirmó. Para Guzmán, siempre hay posibilidad de que una empresa actúe sin la ética socialmente terminada, es por eso, dijo, la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia obser-

va constantemente el cuidado que se debe tener al dictar leyes.

"Las leyes pueden contener elementos que faciliten ese tipo de irregularidades (coimas), que den cabida a actitudes o conductas extorsivas", afirmó.

Además, añadió, "una empresa debe cuidarse mucho, la sociedad, el gobierno y los que participan en ella la deben cuidar. Así como la familia es la unidad básica de la sociedad y se la patrocina y protege, las empresas son la unidad básica de la economía y de la misma forma se debe patrocinar y preservarlas".

Guzmán dijo que el rol del empresario "es insustituible actualmente, porque de esta actividad depende el desarrollo y bienestar del país.

"El tema de la ética al asociarse con la legalidad tiene que ver con la preservación de las mejores condiciones para el funcionamiento de las empresas", finalizó.

Joven empresario

Sin ética somos menos competitivos

Las nuevas generaciones tienen más convicción para asumir los cambios.

La ética en los negocios tiene que darse esencialmente por razones económicas, más que morales, puesto que implican un costo que nos hace menos competitivos, afirmó el presidente de la Asociación de Profesionales y Empresarios Jóvenes de La Paz (APEL), Vincent Gomez-García.

Si a todo tipo de costos hay que añadir un porcentaje destinado a facilitar algún tipo de trámite o de gestión, por supuesto que somos menos competitivos, enfatizó.

Dentro del proceso de modernización del Estado, el sector empresarial también tiene que modernizar sus relaciones individuales, deshaciéndose de prácticas corruptas; "ese es el pensamiento de los jóvenes empresarios, para los cuales el cambio de actitud no es una opción, sino una obligación". Mencionó que la nueva práctica en los negocios debe apoyarse en consideraciones de orden moral, de manera que se genere una competencia económica mucho más transparente, donde todos tengan las mismas opciones y partan de la misma posición.

TENTACIONES DE LA DISCRIMINACION

Para el economista, consultor de análisis de política exterior y empresario en la distribución de productos lácteos, la ética es una definición práctica de vida, donde existe una correlación entre valores morales, aceptados por la sociedad como buenos y beneficios,



Sembrar para una nación...

que deberían estar instituidos y representados en todo el andamiaje legal e institucional del país, y a los que debemos someternos de manera consciente, sabiendo que contribuirán al avance de la comunidad.

Sin embargo, añadió, el empresario formal tiene derecho a sentirse discriminado, porque al formar parte del universo arancelario, todo el rigor de la presión impositiva recae sobre un reducido grupo, mientras la gran mayoría de los actores no formales e ilegales compete al margen de las presiones tributarias. Un sistema fiscal para ser justo tiene que ser

equitativo, si no surge el resentimiento: "por qué yo solo voy a pagar impuestos", entonces cualquier mecanismo que se presente, muy probablemente sea utilizado.

BUENAS INTENCIONES NO SON SUFICIENTES

Para Gomez-García, dentro de los problemas estructurales que motivan prácticas no éticas están la debilidad del Estado de derecho y de las instituciones. Hay una gran distancia entre lo que está como regulación y lo que sucede en el cotidiano, "las buenas intenciones no son suficientes".

Uno de los planteamientos

que respalda la institución es que la ética, traducida en la vivencia diaria, es más factible de inculcarse en las personas que inician una actividad productiva, en un contexto diferente que promueve ese tipo de valores, "situación en la que nos encontramos", destacó.

Reiteró que los cambios son más propicios en las nuevas generaciones, sobre todo si van adicionados al cambio general en la manera de concebir al país en su conjunto, ya que los jóvenes asumen con más convicción este tipo de etapas.

De ética

✓ La raíz de la bondad, de lo bueno, consiste en la perfección propia de los seres. Es bueno un acto cuando hace bueno al hombre, cuando lo perfecciona...

✓ Lo bueno -el bien- es aquel acto que perfecciona al ser. Así, para saber cuál es el deber del hombre, cómo debe actuar el hombre, es fundamental y previo -saber qué y cómo es el hombre...

✓ Las acciones en el hombre tienen características que lo distinguen del resto de los seres

creados. Las acciones en el hombre se hacen por algo, apuntan siempre a un bien y se realizan libremente, porque se quiere.

✓ El trabajar es propio sólo de las personas y es una exigencia del hombre para ser fiel a sí mismo. Es en el trabajo donde el hombre se inserta en la comunidad...

✓ Como mínimo el hombre debe seguir lo que su conciencia le indica. Pero a un profesional se le exige más: el mismo y la sociedad exigen que haga "bien" lo que ha afirmado ante la sociedad que es capaz de hacer: su profesión...

Maria José Lecaros H. Ética, trabajo y profesión

Contrabando alcanza \$US 800 millones

✓ Control arancelario debe ser independiente del Estado

(ANF). El contrabando se manifestó en 1995 por el valor de 800 millones de dólares. Ingresó por el lado occidental -Pistga, Charaña, Tambo Quemado- mercadería por valor de 450 millones de dólares y el resto por la franja fronteriza de Brasil.

El contrabando representa un ingreso adicional del 60% con respecto a las importaciones legales, valoradas en 1.200 millones de dólares.

En ese escenario, la participación del sector privado ha logrado la baja del contrabando en un 20%, dijo Oscar Ewel, gerente general de la compañía General Industrial y Trading S.A. (GIT), considerada una de las principales operadoras del control de comercio exterior. Destacó la participación de las compañías operadoras en control de mercadería, entre ellas Frontera S.A., adjudicataria de 13 aduanas fronterizas. "El comercio no puede ingresar por otro lugar que no sea por estos puestos", comentó a tiempo de destacar la decisión del gobierno de transferir la operación de control aduanero al sector privado. Frontera SA, suscribió un contrato con la Dirección General de Aduanas hace 3 meses. "Al fin hay una entidad privada que está coadyuvando a la DGA en el control de comercio exterior fronterizo", opinó.

NO A LA ADUANA

Consultado por ANF sobre la creación de una instancia de control arancelario, el gerente de GIT opinó que la entidad debe ser totalmente independiente de la Aduana.

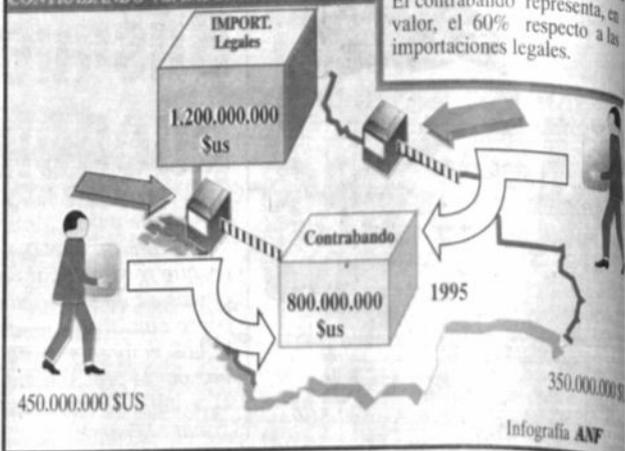
"La Aduana no puede ser

juiz y parte" en este proceso de modernización de la verificación de aranceles, declaró Ewel ante la lentitud del gobierno en la toma de decisiones para tal efecto. Mostró su acuerdo con que la Aduana participe en el directorio de la entidad que reemplace al publicitado y aborotado Instituto Nacional de Valoración Arancelaria (INVA).

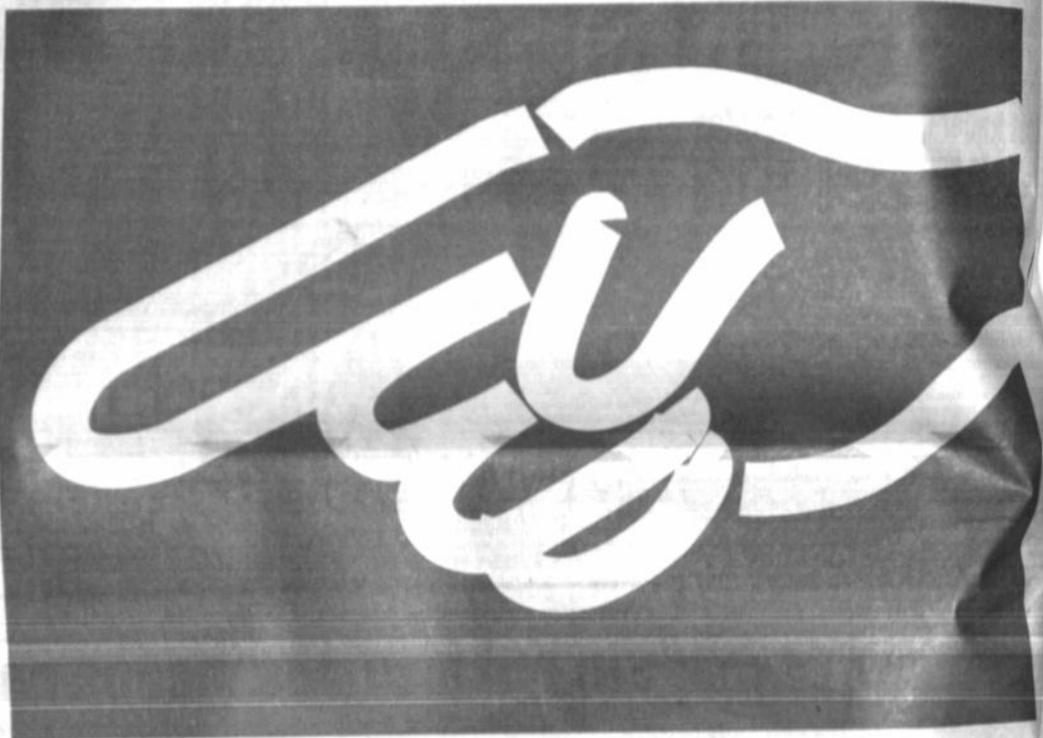
El voto de Ewel es por la participación directa del sector privado en el control aduanero, aunque no descarta la creación de una instancia mixta, del privado y del Estado; este último en calidad de fiscalizador.

El gobierno debe decidir con urgencia el mecanismo de control arancelario, que apoye a las cámaras de despachantes de aduanas, exportadores e industriales. Debe intervenir, pero no asumir un rol protagónico.

CONTRABANDO VS. IMPORTACION LEGAL



NO LE DÉ MÁS VUELTAS

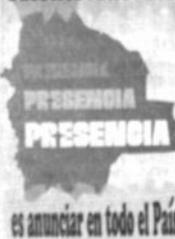


DÉ UN GIRO A SU VIDA AHORA. ELIJA CÓMO Y QUÉ QUIERE COMPRAR.

Desea un viaje con la familia? Quiere amoblar su casa? O tal vez pagar estudios universitarios? Todo esto ya tiene una respuesta rápida y sencilla. **Elección PROPIA** es el crédito de **Pre-aprobación Inmediata** para que

usted adquiera los productos o servicios que requiera ahora y pague después. Visítenos y compruebe que para nosotros su tiempo es muy importante. *Para dar un giro a su vida, nosotros no le damos vueltas.*

Anunciar en



ALEXITO GUTIERREZ ACOSTA
Feliz día en tu 3er. Aniversario, te desean tus abuelitos
Alejandro y Emilia.

Multimedia

Elección
PROPIA
CRÉDITO PERSONAL BBA

Crédito Sin Vueltas!

NUEVO
BBA

Un empresario dirigirá el movimiento cívico cochabambino

COCHABAMBA, (PRESENCIA).- El ex presidente de la Federación de Empresarios Privados de Cochabamba, Oscar Bakir Handal, impulsará una estrategia de desarrollo hasta el año 2.020 durante su mandato a la cabeza del Comité Cívico de este departamento. Reemplazará en el cargo al obrero constructor Roger Revuelta Chávez.

Bakir Handal estará acompañado por el médico Edgar Montaño; el obrero fabril, secretario ejecutivo de la Central Obrera Departamental, Rubén Cortez y un vecino, el presidente de la Federación de Juntas Vecinales, Eloy Luján, como vicepresidentes y secretario general respectivamente.

El nuevo responsable del movimiento cívico regional, anunció que su gestión estará caracterizada por cambios que lo adecuen a los registros en el país, como son la Ley de Participación Popular, la Ley de Descentralización, el voto a los 18 años, la desaparición de las Corporaciones Regionales de Desarrollo y otros que "están dando una nueva tónica en el desenvolvimiento del país".

GRANDES PROBLEMAS
El presidente del Comité Cívico, afirmó que Cochabamba tiene grandes problemas, pero también grandes proyectos que deben ser impulsados. En primer lugar, adelantó, se reorganizará el funcionamiento de la entidad de manera que su campo de acción pueda abarcar tanto el área urbana como rural. Asimismo, convocará a las autoridades regionales y locales para "ponerse de acuerdo en función de las prioridades que Cochabamba requiere para su desarrollo".

Refirió que grandes problemas como la pobreza, la marginalidad, la migración, la falta de servicios básicos, educación, salud, la sequía, la falta de vertebración caminera y otros podrán ser compensados con una adecuada administración de los recursos provenientes de la explotación de los hidrocarburos y el aprovechamiento de la riqueza natural existente.

POBREZA FRANCISCANA
El nuevo directorio del Comité encontró a la "Institución de Instituciones" en una especie de pobreza franciscana. "Sabemos muy bien que el Comité Cívico está largado de la mano de Dios, no tiene presupuesto, no hay instituciones que ayuden y vive de cuotas que son bajas, por eso es necesario que reaccionemos porque es necesario mantener el Comité Cívico", declaró.

Opinó que, al margen de respaldar la producción de calidad, apoyar al Consejo Departamental de Competitividad y fomentar el desarrollo económico, el Comité debe ser una institución que consolide el nuevo pensamiento y revalorice el movimiento cívico mediante su estrategia de desarrollo y de esa manera supere los problemas que enfrenta en la actualidad.

Este sí es un ejemplar de peso

"Huracán" marca récord en Brasil

El día de la primavera, habrá un remate de sementales de alto nivel.

SANTA CRUZ, (PRESENCIA).- "Huracán" es un extraordinario reproductor cebuino, boliviano, que acaba de conquistar en el Brasil -considerado por especialistas como la Mecca o la catedral cebuina- un preciado récord mundial: fue calificado como el toro con mejor ganancia de peso de la raza Nelore. Con ocho meses de vida alcanzó un peso de 960 kilos. El anterior campeón, el reproductor brasileño Fajardo, a los 24 meses registró un peso de 875 kilos. De esta manera, "Huracán", ejemplar que pertenece a la Cabaña Sausalito de Santa Cruz, logró ya un triunfo cuando meses atrás, en la feria especializada de Uberaba, estado de Minas Gerais, Brasil, obtuvo el primer puesto.

El nuevo mundial por mejor ganancia de peso, lo conquistó también en la misma ciudad. Allí la Asociación Brasileña de Criadores de Cebú, homologó oficialmente las extraordinarias o excepcionales cualidades del toro boliviano.

"Huracán", actualmente se encuentra de gira en el Brasil, en virtud a sus cualidades de

semental. Está suministrando semen a establecimientos del vecino país, cuyos cabaneros tienen una rica tradición en la materia.

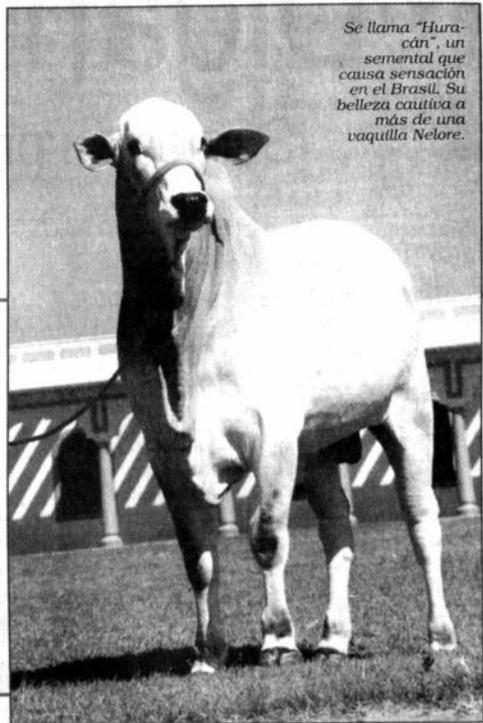
REMATE DE REPRODUCTORES

La Cabaña Sausalito realizará aquí, el próximo 21 septiembre, la quinta versión de su remate internacional de reproductores de alto valor genético. Un total de 72 ejemplares, entre toros, vacas y vaquillas, Nelore y Nelore Mocho, lucirán sus mejores galas. Será un remate de cinco estrellas.

LOS ASISTENTES

Entre las personalidades y especialistas en la materia, se anunció que estará el Presidente del Paraguay, Juan Carlos Wasmosy; los cabaneros, Ovidio Carlos Brito y Carlos Barboza, entre otros.

Cabaña Sausalito es uno de los centros más importantes de Bolivia en lo que se refiere a reproductores y sementales cebuino, en esta oportunidad, expondrá 52 ejemplares de toros, vaquillas Nelore y Nelore Mocho, de 20 y 25 meses de edad.



Se llama "Huracán", un semental que causa sensación en el Brasil. Su belleza cautiva a más de una vaquilla Nelore.

Nuncio Apostólico

"No hay estructura justa sin seres humanos justos"

El representante del Papa Juan Pablo II visitó el "Templo de la Justicia" de Bolivia, la Corte Suprema.

SUCRE, (PRESENCIA).- El Nuncio Apostólico de Su Santidad Juan Pablo II en Bolivia, Mons. Rino Passigato, fue recibido ayer por los magistrados de la Corte Suprema y afirmó que "no hay estructura justa sin seres humanos que quieran ser justos".

Es la primera visita oficial que realiza el representante del Papa a la Capital Constitucional de Bolivia, sede del Poder Judicial, del Ministerio Público y primer obispado creado en 1552.

El magistrado en ejercicio de la presidencia, Antonio Salazar, en nombre de sus colegas dio la bienvenida a Mons. Passigato.

"La Corte Suprema valora en alto grado vuestra presencia porque considera que ella ratifica los profundos lazos de fraternidad y cooperación que unen a la Santa Sede con nuestra República dentro de sus específicas labores y misiones en diferentes campos de beneficio colectivo", afirmó.



El Palacio de Justicia de Sucre, sede del Poder de la Justicia, acogió al representante del Santo Padre.

El Nuncio aprovechó la circunstancia para dictar catequesis sobre la justicia desde la perspectiva del Evangelio y de la doctrina social de la Iglesia.

"Junto con la prudencia, la fortaleza y la templanza, la justicia es una de las cuatro virtudes cardinales. Todas las demás se agrupan en torno a ellas. La

justicia es la virtud moral de dar a Dios y al prójimo lo que les es debido", sostuvo.

Dijo que "la justicia dispone respetar los derechos de los hombres y establece en las relaciones humanas la armonía que promueve la equidad, el respeto a las personas y al bien común".

Mons. Passigato acusó a la sagrada escritura para indicar: "Siendo juez no hagas injusticia ni por favor al pobre ni por respeto al grande, con justicia juzgarás a tu prójimo".

Agregó que "la defensa y la promoción de la dignidad humana nos han sido confiadas por el Creador y de las que son rigurosos responsables los hombres y las mujeres en cada coyuntura de la historia".

El Nuncio Apostólico remarcó que el respeto a los seres humanos y leyes dan legitimidad a cualquier autoridad y sin eso "una autoridad sólo puede apoyarse en la fuerza o en la violencia para tener la obediencia de sus súbditos".

Se realizará primer trasplante de hígado

SANTA CRUZ, (PRESENCIA).- Indira Soruco, una bebé de apenas un año de vida, será sometida a una intervención quirúrgica que la convertirá en la primera persona en Bolivia que recibirá el hígado de un donante. Se trata del primer trasplante de hígado a realizarse en el país para salvar la vida de la menor.

En la operación prevista para el próximo martes 10 del presente, intervendrá un equipo de médicos bolivianos guiados por expertos norteamericanos, que en solidaridad con la familia de la niña decidieron trasladarse hasta Santa Cruz y realizar la intervención, disminuyendo considerablemente los gastos a los padres de Indira.

Según el informe de la familia Soruco, el costo de una operación de trasplante de hígado en Argentina y Estados Unidos llega a \$us 300.000, monto inalcanzable para los padres de la niña, que no se resignaron y buscaron los medios hasta lograr el apoyo de médicos nacionales que se pusieron en contacto con expertos norteamericanos del Saint Christopher's Hospital for Children, Filadelfia, quienes realizarán la operación con sus similares bolivianos.

Los médicos estadounidenses forman parte de un equipo líder en trasplantes pediátricos en el mundo. Ellos, decidieron operar a Indira sin ningún costo, como un gesto humano y cuya experiencia beneficiará a la medicina nacional.

Una mirada a la Capital de Nor Yungas de La Paz Coroico, una puerta al paraíso yungueño

El camino hacia esa población, más que un peligro, se ha convertido en otro atractivo hacia la región de los Yungas paceños.- La saya de los negros de Tocaña, un patrimonio.

Frente a la imagen del nevado Mururata, ubicada en las alturas de las serranías, está Coroico, capital de la Provincia Nor Yungas de La Paz, algo así como la cúspide del paraíso por la belleza de su paisaje y su clima.

Desde diferentes ángulos, Coroico -a 1.750 metros sobre el nivel del mar- domina el camino hacia el norte de los Yungas.

Entre los 20 y 25 grados, la capital yungueña se convirtió en los últimos años en un centro turístico que cuenta con diferentes servicios y atractivos propios de un centro urbano moderno y pujante.

Miles de turistas nacionales y extranjeros encuentran en Coroico el lugar propicio para gozar de la generosa naturaleza, de la variada flora en una geografía marcada por la irregularidad de sus serranías.

Entre sus lugares turísticos están las pozas El Vagante, el Cerro Uchumachi, el camino Precolombino del Inca y las preciosas vistas del Río Mururata y Santa Bárbara.

SU CULTURA
Como parte de su quehacer cultural, los negros de Tocaña -grupo de música y danza afro-boliviano- es ya un patrimonio de Coroico y, su saya, hasta



hace poco perdida en el paisaje, es ahora apreciada por propios y extraños.

El grupo afro-boliviano está integrado por pobladores de Tocaña que mantienen viva sus raíces pero que se han incorporado fácilmente al mundo actual con una fuerte carga crítica frente a expresiones de la saya que, en los hechos, han desvirtuado su verdadera esencia. Ese reclamo cultural, está presente en sus canciones que son un contrapunto al uso comercial (caporal) que se ha hecho de la cultura

negra y sus expresiones musicales.

LA SALUD, PRIMERO
Una obra que es orgullo para Coroico, es el Hospital General de los Yungas creado el 6 de marzo de 1990, que recientemente mereció el título de Hospital Amigo de la Madre y el Niño. Es el primer nosocomio acreditado de Bolivia calificado por la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y la Organización Mundial de la Salud (OMS). Este moderno hospital tiene



Coroico se convirtió en los últimos años en un centro turístico por sus atractivos propios de un centro urbano, moderno y pujante.

un área de influencia que incluye a unas 155.000 personas de unas 72 comunidades, cuenta con seis especialidades: Medicina Interna, Pediatría, Ginecología, Cirugía, Traumatología, Anestesiología y Salud Pública. Tiene una capacidad de 42 camas y servicios complementarios de terapia intensiva, ecografía, laboratorios, rayos X, etc. La vida de este hospital está garantizada por los próximos 40 años, tiempo en el que se logrará su autofinanciamiento, aseguran autoridades de ese centro médico.

DEPORTE

Coroico es también un centro deportivo de primer orden para la región pues allí se disputa una de las más importantes ligas yungueñas que concentra a una gran número de aficionados de las diferentes comunidades yungueñas.

San Francisco Xavier está "invadida" por extranjeros

SUCRE, (PRESENCIA).- El secretario ejecutivo de la Federación Universitaria Local (FUL), Marco Delgado, declaró que la estatal San Francisco Xavier se encuentra "invadida" por estudiantes extranjeros, especialmente del Brasil y Perú.

En los últimos años, la universidad chuquisaqueña ha tenido un incremento considerable de universitarios brasileños y peruanos debido a que tienen más facilidades para profesionalizarse en Bolivia que en sus países de origen.

Delgado explicó que los brasileños, por ejemplo, no pueden ingresar fácilmente a las universidades de su nación y por ello vienen a nuestro país. La mayoría elige la carrera de medicina.

Lo curioso es que no terminan los ocho años de estudio en Bolivia sino que a los dos años realizan su traspaso hacia una universidad brasileña.

De acuerdo a los datos recogidos por PRESENCIA, los estudiantes del Brasil tienen más recursos económicos que otros extranjeros y eso es visible.

Mientras miles de universitarios bolivianos y extranjeros viven en pequeñas habitaciones todo el tiempo que demanda sus estudios, los brasileños poseen departamentos completos.

Asimismo, algunos brasileños en Sucre, ostentan sus recursos económicos a través de una intensa actividad social y de diversión.

El dirigente de la FUL aclaró que los universitarios del Perú tienen menos recursos económicos y han elegido San Francisco Xavier por el prestigio que tiene.



En las últimas horas, el Consejo Universitario decidió elevar en un 30% la matrícula para extranjeros. Antes pagaban \$us 250 y ahora deberán cancelar \$us 325.

Los bolivianos tienen otro tratamiento. Los alumnos provenientes de establecimientos educativos públicos (fisciales) pagan Bs. 57.50 y aquellos que estudiaron en un colegio privado pagan Bs. 117.50.

Por otra parte, Delgado informó que se aprobó el incremento salarial del 9% para los docentes y administrativos de San Francisco Xavier.

Los administrativos querían un 13.5% y los docentes un 17%. De haberse dado luz verde a todo ello, más del 90% del presupuesto total hubiese ido a parar al rubro de salarios.

En Crédito Hipotecario

Digan lo que digan...

Somos su primera y única opción en vivienda.



20 años plazo

Desde 13.50% de interés.
Hasta 85% de financiamiento.

Somos



¡Su primera y única opción en vivienda!

OFICINA CENTRAL:
Av. Mcal. Santa Cruz N° 1364
Tels. 359111-12-13-14 • Casilla N° 4807

AGENCIA N° 1:
Calle Max Paredes N° 420
Garita de Lima

AGENCIA N° 2:
San Miguel • Centro Comercial "La Chiwiña"
Av. Montenegro N° 111 • Local 2

AGENCIA N° 3:
Av. 6 de agosto N° 2549
(entre Pedro Salazar y Pinilla) • Sopocachi

En una primera fase Se invertirá \$us 600.000 en el Plan Agroforestal del Beni

Programa comenzó a ejecutarse con entrega de semillas y plántines.

TRINIDAD, (PRESENCIA).- El Plan Departamental Agroforestal requiere de por lo menos \$us. 600.000 para su primera etapa...

El secretario departamental de Ganadería y Agricultura, Jorge Moreno Roca, dijo que en su primera etapa este proyecto ya fue aprobado por el Fondo de Desarrollo Campesino...

Explicó que ante la necesidad de poner en marcha este programa regional, la prefectura ha destinado más de diez mil dólares en la dotación de semillas y plántines para las familias que ingresarán en este proyecto.

Indicó que con ello se ha comenzado a ejecutar este plan, que inicialmente involucrará a 800 comunidades campesinas y a un total de 1.552 familias distribuidas en seis provincias del de-

partamento. Moreno manifestó que se han elaborado 18 sub-proyectos que recogen la necesidad de cada una de las poblaciones que ingresarán en este programa...

El secretario departamental de Agricultura y Ganadería, dijo que el campesino beniano podrá quemar sus chacros, pero posteriormente sembrar urucu, tamarindo, coco, sus plantas nutricionales y tradicionales...

Expresó que este programa departamental se irá ampliando paulatinamente, cuando se cuente con el financiamiento total para el proyecto, sin embargo en este momento ya existen técnicos entendidos en la agroforestación...

Salesianos concretan creación de unidad educativa en Potosí

POTOSÍ, (PRESENCIA).- Los sacerdotes Salesianos del país concretaron la creación de una importante unidad educativa tanto fiscal como particular en Potosí...

Se trata del sistema educativo de los colegios "Don Bosco" que existen en otras capitales de departamento del país y que esta vez se extenderá a Potosí...

Dicha comisión se entrevistó con las principales autoridades locales y autoridades educativas, para hacerles conocer la intención de crear en la Villa Imperial el sistema católico de educación de los colegios "Don Bosco"...

Según se dio a conocer a esta corresponsal, será por una

parte el colegio particular "Don Bosco" mixto en sus cuatro niveles de enseñanza: Pre Básico, Básico, Intermedio y Medio...

Actualmente, se cuenta con un solo plantel educativo de esencia católica que es el Colegio "Franciscano", que fue creado por la comunidad de sacerdotes franciscanos en Potosí...

Con la implementación del colegio Don Bosco en la ciudad de Potosí, pretendemos básicamente reforzar la educación potosina con importante presencia de la Iglesia Católica...

También existen comunidades de tradición pesquera como el pueblo weenhayek y el pueblo uru que necesitan condiciones y acceso a la tierra...

Secretario de Desarrollo Sostenible fue destituido

Emebelistas del Beni esperan decisión de su dirección nacional para presentar nueva terna al prefecto.

TRINIDAD (PRESENCIA) - El secretario de Desarrollo Sostenible, Ing. Fausto Ardaya, fue destituido de su cargo al considerarse que no cumplía adecuadamente con sus funciones.

El pasado jueves, el prefecto Antonio Majluf, le envió una carta de destitución donde se pone de manifiesto esa situación y al mismo tiempo se señalaba la importancia que tiene esta secretaria dentro del proceso de descentralización.

Este cargo, desde ayer, está interinamente en el Ing. Juan Carlos Vinchetti y permanecerá hasta que se nombre al nuevo titular.

Sobre este tema, uno de los dirigentes del Movimiento Bolivia Libre (MBL) en Trinidad, Dr. José Chávez Cuéllar, dijo hoy que para hacer la destitución de dicho profesional el prefecto hizo la consulta a la Dirección Nacional y Departamental de este partido...

Chávez manifestó que en este momento se espera que la Dirección Nacional del Movimiento Bolivia Libre proponga una nueva terna para que el prefecto designe al nuevo secretario de Desarrollo Sostenible del departamento.

Antes de la designación del Ing. Fausto Ardaya en la Secretaría de Desarrollo Sostenible, la dirección regional del MBL había sugerido una terna en la que estaban incluidos los profesionales Freddy Machado y Mario Póveda, entre otros.

El dirigente emebelista José Chávez Cuéllar, dijo que se desconoce si estos profesionales fueron propuestos inicialmente serán sugeridos por la dirección nacional de este partido...

Impedirán que concejales incrementen sus dietas

URURO, (PRESENCIA).- La Federación de Gremiales hizo saber que por decisión de sus afiliados se conminó al Concejo Municipal a no incrementar las dietas de los concejales...

El secretario ejecutivo de los gremialistas, recordó que anteriormente su sector ocupó el Concejo Municipal y desalojó a los concejales que querían manejar el presupuesto comunal arbitrariamente...

Según los concejales no se produjo el incremento de las dietas, tan sólo una nivelación que está contemplada en disposiciones legales y que rigen en todo el país en materia de salarios básicos...

Los gremialistas hicieron conocer su protesta y advertencia, ratificando que "en cualquier momento volverán a ocupar el Concejo Municipal para desalojar a los concejales angurrientos".

Urges su aprobación Sin Ley INRA se perjudicarán indígenas, colonos y empresarios

La falta de la Ley INRA continuará generando los problemas del uso y la tenencia de tierra. Se hace imprescindible una institución que tenga competencia plena para administrar esto.

TARJIA (PRESENCIA).- El secretario nacional de Asuntos Etnicos, Nicomedes Sejas, afirmó que sin la aprobación de la Ley del Instituto de Reforma Agraria (INRA), indígenas, colonos y empresarios continuarán perjudicados por los problemas del uso y tenencia de la tierra.

Explicó que la ampliación del plazo de la intervención del INRA ocasiona enormes perjuicios no solamente a comunidades indígenas originarias, sino a colonizadores y empresas que lograron acceder al territorio para actividades ganaderas o agrícolas.

En este momento, la intervención no tiene competencia suficiente como para resolver estos problemas y postergar una solución por más de tres años originando grandes dificultades...

Al indicar que jamás se logrará una Ley perfecta, reconoció la urgencia de contar con un instrumento constitucional que tenga la capacidad de resolver todas las cuestiones ligadas a la tierra.

El secretario, reconoció también que el tema de la tierra es

fundamental para la economía agraria y el mayor porcentaje de la economía está basado en torno a la tierra y en este momento varios hacendados no pueden consolidar sus propiedades...

También existen comunidades de tradición pesquera como el pueblo weenhayek y el pueblo uru que necesitan condiciones y acceso a la tierra...

Guía PROFESIONAL

Farmacias de turno 214433

CAMBIO DE CONSULTORIO Dr. Félix Sánchez de la Matta

OTORRINOLARINGOLOGOS BANCO DE AUDIFONOS

ACUPUNTURISTA MEDICO ACUPUNTURISTA MASAJISTA PEKIN CHINO

NEUROCENTRO NEUROLOGIA - NEUROFISIOLOGIA

CEMEP CENTRO MEDICO LA PRENSA

CEMEP CENTRO MEDICO LA PRENSA (continued list of services)

INTERNISTAS Dr. David Maldonado Calderón

MEDICO ACUPUNTURISTA - MASAJISTA Dr. TANG CHONG WEI

COMISION DOLOSA EN LA SALA CIVIL SEGUNDA DE LA EXCELENTISIMA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA DE LA NACION

SEÑOR FISCAL GENERAL DE LA REPUBLICA. FORMULA DENUNCIA POR LA COMISION DEL DELITO DE PREVARICATO DE LOS MINISTROS DE LA EXCMA. CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA boliviano, industrial, casado, hábil por derecho, legalmente detenido en la Penitenciaría de San Pedro de la ciudad de La Paz...

La Superintendencia de Bancos de forma ilegal y arbitraria en el Juzgado Noveno de Instrucción en lo Penal de la ciudad de La Paz...

El conflicto de competencias se procesa mediante una inhibitoria suscitada por el Juez Sexto de Instrucción en lo Penal de la ciudad de La Paz...

En el proceso de inhibitoria la Superintendencia de Bancos al conocer que en 12 de octubre de 1995 la Sala Plena de Excm. Corte Suprema de Justicia...

El 25 de octubre de 1995, el Dr. Guillermo Arancibia López y el Dr. Freddy Reynolds Eguía, formaron parte de la Sala Plena de la Excm. Corte Suprema de Justicia...

Este tipo de conductas prepotentes, arbitrarias e ilegales son las que están colocando a la Administración de Justicia en bajos niveles de credibilidad...

En apego estricto a la Ley solicitó las excusas de los Dres. Guillermo Arancibia López y Freddy Reynolds Eguía, quienes dolosamente ignoraron sus impedimentos legales...

De lo expresado y apoyado en el inc. h) del art. 7 de la C.P.E. y en el ejercicio de mis derechos ciudadanos, vengo a presentar denuncia contra los Ministros de la Sala Civil Primera de la Excm. Corte Suprema de Justicia...

De lo expresado y apoyado en el inc. h) del art. 7 de la C.P.E. y en el ejercicio de mis derechos ciudadanos, vengo a presentar denuncia contra los Ministros de la Sala Civil Primera de la Excm. Corte Suprema de Justicia...

Para aumentar su producción FANCESA necesita \$us 48.000.000

Mientras otras fábricas siguen en ascenso, la principal industria chuquisaqueña aún no puede ejecutar la segunda fase de la quinta ampliación.

SUCRE, (PRESENCIA).- La Fábrica Nacional de Cemento (FANCESA), requiere de 48 millones de dólares para ejecutar la segunda fase de la quinta ampliación destinada a incrementar en un 100% su producción. La información se encuentra en un artículo firmado por el gerente de esa industria, Marcel Civera Gil, en el suplemento "Debate y Desarrollo" del Centro de Estudios para el Desarrollo de Chuquisaca (CEDEC).

Reconoce que FANCESA sufre "una caída permanente" en su participación en el mercado nacional "pese a que la empresa ha estado produciendo a plena capacidad instalada".

Sostiene que el único camino para que la principal industria chuquisaqueña crezca en su producción es la ampliación. "De no concretarse este proyecto está en peligro la existencia de la misma fábrica".

En 1989, FANCESA tenía una participación del 36,52% en el mercado nacional y actualmente llega sólo a cubrir el 25,06%.

Remarcó que la segunda fase de la quinta ampliación costará 48 millones de dólares aunque aclaró que esa cifra podría variar según las negociaciones que se hagan sobre créditos nacionales e internacionales.

El presidente del directorio de FANCESA, Walter Arizaga, explicó que la primera fase de la ampliación está en plena marcha y consiste en la instalación de una nueva ensacadora de 8 pistones con un rendimiento de 2.000 a 2.400 bolsas por hora.

También incluye dos líneas de carguío a camiones y una línea de carguío de cemento a granel para sacos Big-Bag otra para camiones cisterna; una molinadora de clínker con capacidad de 57 toneladas por hora.

La segunda fase, consisten en incrementar la producción de 900.000 toneladas a 1.800.000. Todo el proyecto podría estar funcionando en el año 2000 y FANCESA será la primera productora en el país.

Arizaga reveló que la industria en 1989 vendió 3.967.900 bolsas de cemento y en 1995 esa cifra se incrementó a 4.827.056.

Para el próximo año se calcula que FANCESA tendrá ingresos netos de \$us 33.601.818 y una utilidad neta de \$us 8.761.871 porque los costos de producción llegarán a 24.839.947.

Para el año 2000 -una vez esté terminada la quinta ampliación- los ingresos netos subirán a \$us 54.551.506. La universidad, la prefectura y la alcaldía -si es que sigue la actual estructura copropietaria- podrán repartirse dividendos de \$us 13.113.693.

Arzobispo ordena a nuevo sacerdote chuquisaqueño

SUCRE, (PRESENCIA).- El arzobispo de la arquidiócesis de Sucre, Mons. Jesús Pérez Rodríguez, ordenó anoche en la Catedral Metropolitana de la Capital de la República a un nuevo sacerdote nacido en este departamento.

El nuevo ministro de Dios es el R.P. Johnny Alberto Luján Flores de la Orden de los Predicadores o Dominicos cuyos estudios los realizó en la Universidad Católica de Cochabamba.

La ceremonia fue emotiva por la presencia de varios sacerdotes y religiosos concelebrantes, entre ellos, los superiores de la Comunidad de Dominicos del Vicariato boliviano de la Provincia San Alberto Magno.

Mons. Pérez Rodríguez expresó su alegría por una nueva consagración para la Iglesia universal y especialmente para Bolivia.

Destacó la importancia del ministerio sacerdotal y exhortó al R.P. Luján Flores a fidelidad al Evangelio, a la Iglesia y al pueblo de Dios.

La ordenación tuvo características especiales porque se efectuó en medio de una multitud de fieles que desde la anterior semana asiste al novenario de la Virgen de Guadalupe.

Entiada hace 395 años por el Fray Diego de Ocaña, la imagen sagrada es venerada desde 1601 y se ha convertido en el parlo de las mujeres y la fuente de esperanza de miles de católicos.

Por lo tanto la fecha no es casual. El sacerdote Luján la escogió con la intención de agradecer a la Madre de Jesús por la vocación que le dio.

Parafrazando al escritor francés Michel Quoiot el flamante religioso afirmó: "Dios que es omnipotente, no puede nada sin ti. El que lo sabe todo, sin ti está desconcertado" necesita tus manos para seguir bendiciendo, tus labios para seguir hablando, tu cuerpo para seguir sufriendo, tu corazón para seguir amando".

Hoy en Sucre Fiesta de la Virgen de Guadalupe

El Nuncio Apostólico, Rinno Passigato, presidirá la eucaristía. Participarán unos 30.000 ciudadanos. Pese al entusiasmo del pueblo, el alcaide Germán "Chunka" Gutiérrez, se resiste a cooperar al Comité de festejos.

SUCRE, (PRESENCIA). El pueblo de Chuquisaca celebrará hoy la Fiestividad de la Virgen de Guadalupe con una gigante y masiva eucaristía que será presidida por el representante del Papa Juan Pablo II en Bolivia, el Nuncio Apostólico Rinno Passigato.

El escenario de esta celebración será la histórica Plaza 25 de Mayo. Concurrirán magistrados de la Corte Suprema, autoridades departamentales y miles de fieles y devotos a la Mamita Guadalupe.

Durante 9 días, previos a la celebración, la Catedral Metropolitana fue el lugar de peregrinación de niños, jóvenes, adultos, ancianos, ricos y pobres, autoridades y pueblo.

Ante la Virgen de Guadalupe -una imagen pintada hace 395 años por el Fray Diego de Ocaña- rezaron, cantaron, boraron, expresaron su gratitud y esperanza.

Famosa en el mundo por la joyas que posee, la Mamita Guadalupe -como la llaman popularmente- recalará la devoción de Juan Pablo II que se postró ante ella durante su vista a Bolivia.

No existen datos exactos sobre la riqueza de las joyas que poseen, pero se asegura que es la Virgen más que está rodeada de anillos, perlas, rubies, relojes y otras prendas de oro.

Varios arzobispos, ex presidentes de Bolivia, la guerrillera Juana Azurduy de Padilla, Simón Bolívar y otros depositaron en el fial de la Virgen de

Guadalupe sus joyas más queridas.

En los casi cuatro siglos de devoción, se han divulgado dos versiones sobre el origen de la Mamita Guadalupe. Una histórica (objetiva) y otra tradicional (subjetiva).

La verdad es que en 1601, el entonces obispo de Charcas (hoy Sucre), Alonso Ramírez de Vergara ordenó al sacerdote Jerónimo Fray Diego de Ocaña que pinte una réplica de la Virgen de Extramadura, España.

El fratre cumplió con el pedido. Una vez concluida la obra, el prelado y el pueblo de Sucre quedaron impactados y contentos. Decidieron convertirla en el centro de su devoción.

La imagen fue llevada en procesión: las mujeres y hombres ricos se despidieron de sus joyas para regalarle a la Virgen como expresión de su fe.

Desde ese entonces hasta la imagen ha tenido transformaciones. Sólo es posible ver el rostro moreno de la Virgen. El manto pintado ha sido reemplazado por planchas de oro y plata. En ellas están incrustadas perlas, esmeraldas, rubies, zafiros, topacios, amatistas, etc.

La gente antigua de Sucre recuerda que no sólo los puñales de Sucre fueron devotos sino los miles de campesinos que vivían en los alrededores de la ciudad.

Con su música, sus bailes, sus canciones y otras expresiones, le rindieron devoción. Todo ello desapareció durante años. Era decir el folklore estuvo separado de la dimensión espiritual.

Hace unos 5 años la fiesta

religiosa -como ocurre en América Latina- tiene contenido de folklore: cada año miles de niños, niñas y adultos bailan un desfile folclórico.

Dicha expresión cultural realizará este año, el fin de semana. Es una semana después de la fiesta.

La presidenta del Comité de Festejos, Aida de Acosta, pidió a PREENSIA que menos estén presentando 70 agrupaciones de folklore.

Dijo que existe una expectativa nacional, pero que el alcalde Germán Gutiérrez se ha resistido a cooperar.

"El alcalde de Sucre no cooperar, no debemos ir a los grupos del folklore y que si ellos quieren gan con todos su gusto claro".

Recordó que el Comité de Festejos "siempre dio apoyo y alimentación" a los grupos del folklore que visitaban. Todo está relacionado con el rubro porción de gradillas.

Sin embargo, el alcalde Gutiérrez se hizo cargo de los costos y ahora no quiere pagar ni un centavo.

La señora de Acosta dijo que esa autoridad se resistió porque "había mucho tiempo pero no le nada, que no venían banqueros de Sucre".

Pese a eso, la alcaldía garantizó que tanto las actividades religiosas como las culturales están garantizadas.

LOTERIA NACIONAL de BENEFICENCIA y SALUBRIDAD

ALQUILAMOS OFICINAS

12 ambientes, 5 baños, 1 cocina y 1 depósito. Ubicadas en el piso 8º del edificio Lotería Nacional, Av. Mcal. Santa Cruz esquina Cochabamba. Referencias: División de Bienes y Servicios, Primer Piso del mismo edificio Telfs. 373060 - 358694.

OBRAS del Gobierno Nacional

DECLARACION A LA CONVOCATORIA PUBLICA N° CHQ-365/96

FONDO DE INVERSION SOCIAL

Pliego: No. P-4689-2 y P-4690-2
Código: SP3C3H9varios
Proyecto: Provisión de Equipo Especial y Audiovisual
DISTRITOS MONTEAGUDO - MACHARETI - ZUDÁNEZ

Por un acto insustituible en las publicaciones efectuadas en los periódicos PRESENCIA y CORREO DEL SUR de los días 30 de agosto y 01 de septiembre de 1996 se incluye el pliego P-4689-2, el mismo que quedó pendiente hasta nuevo aviso.

Chuquisaca, septiembre de 1996

UNITED NATIONS NACIONES UNIDAS

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

Requiere profesionales para su oficina de La Paz en los países:

1. Asistente de Programador

PROPOSITO: Responsable Monitor de Red Local Hardware/Software Asesoramiento y evaluación de alternativas Encargado del sistema de comunicación BBS Mantenimiento del WEB Server en INTERNET Responsable del normal funcionamiento del COM

REQUISITOS MINIMOS: Título profesional en área relevante 5 años de experiencia profesional reciente Excelente conocimiento del idioma inglés

NACIONALIDAD: Boliviana

REMUNERACION: Bs. 81.248.- anual

2. Asesor de Finanzas

PROPOSITO: Asesorar en el control financiero diario Seguimiento exhaustivo de presupuesto de cada proyecto

REQUISITOS MINIMOS: Titulación de subgrado de licenciatura Preparación mensual de informes Título de contador o auditor Buen manejo de computación (Word/Excel) Excelente conocimiento del idioma inglés 5 años de experiencia mínima en trabajos similares

NACIONALIDAD: Boliviana

REMUNERACION: Bs. 67.288.- anual

Los postulantes deben enviar antecedentes a: Av. Mariscal Santa Cruz 10, Casilla 9072, La Paz, en sobre cerrado y sellado Oficina de Personal del Programa o Asesor de Finanzas, hasta el día viernes 13/09/96.

OBRAS del Gobierno Nacional

CONVOCATORIA N° PIS-293/96 PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL (2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE UYUNI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS) Y DE ACUERDO AL CONTRATO No 950/87-80 DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

Invita a Empresas Constructoras nacionales y de los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo BID a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4683-1
CÓDIGO: EP06-PIS-11657
PROYECTO: ESCUELA JAIME ZUDÁNEZ (Superficie construida aprox. 900 M2)

Valor del pliego: Bs. 1.100.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 1.000.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Construcción de aulas, viviendas para portería, baterías sanitarias y sala de uso múltiple cancha polifuncional.

Ubicado en la comunidad de Uyuni, Provincia Güllermo del Departamento de Potosí

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Avenida Sevilla N° 627 entre calles Calles y 1° de Abril de la ciudad de Potosí.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas departamentales del FIS por el precio de Bs. 190.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Uyuni, hasta las 11:00 a.m. del día martes 8 de Octubre de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Uyuni a las 11:30 a.m. del día martes 8 de octubre de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día viernes 6 de septiembre de 1996.

Potosí, septiembre de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional

SEGUNDA CONVOCATORIA PUBLICA N° LPZ-375/96 (2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE VIACHA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria Pública N° LPZ-316/96 en fecha 26 de Agosto de 1996, se invita nuevamente a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4584-1
CÓDIGO: EP08-LPZ-11809
PROYECTO: UNIDAD EDUCATIVA INGLAVI (superficie construida: 2.700 m2 aprox.)

valor del pliego: Bs. 1.500.-
Boleta de seriedad de propuesta: \$us. 1.500.-
con validez de ciento veinte (120) días calendario

Los proyectos están ubicados en la ciudad de Viacha, provincia Ingavi, en el departamento de La Paz.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Francisco Bolognini N° 2921 en la ciudad de La Paz por el precio indicado.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamentales del FIS por el precio de Bs. 190.-

Para habilitarse los proponentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta la fotocopia del recibo por adquisición de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y también el depósito del recibo de la Sección IV, cuantas veces los proponentes participen en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma indicada.

Con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Viacha, hasta las 10:00 del día 7 de Octubre de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Viacha a las 10:30 del día 7 de Octubre de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 9 de Septiembre de 1996.

La Paz, Septiembre de 1996

CREDITO DE \$US 500

A 36 meses plazo y en cómodas cuotas mensuales de **\$US 23 04/10**

CUOTA DISMINUYE CON BUEN CUMPLIMIENTO

Sin esperas, sin sorteos el más barato del mercado

FINANCI COOP

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO FINANCIACION COOP. CTA.

Av. San Martín 1201 F. 02108 B. 02108 B. P.O. Box 30211-30400 La Paz, Bolivia

EFICIENCIA EN FINANCIAMIENTO EN 021-041 DE LA SUPERINTENDENCIA

Parahacer
mantenimiento
**Piden transferencia
de la Av. Juan Pablo II**
Principal vía de acceso a la parte norte de la ciudad de El Alto tiene el asfalto deteriorado y las luminarias averiadas. Reparación de éstas demandará 22.000 dólares americanos.

La Alcaldía de El Alto demanda a la Prefectura de La Paz la transferencia inmediata de la administración de la Av. Juan Pablo II, con la finalidad de hacer el mantenimiento y reparaciones correspondientes.

Por el deterioro que presenta y la falta de iluminación en parte de su trayecto, la avenida que vincula la Ceja con la parte norte de la ciudad se ha convertido en una vía conflictiva, por los accidentes de tránsito que se producen constantemente. Son varias las personas que han sufrido el atropello de los vehículos por la alta velocidad que imprimen.

Humberto Claure, oficial mayor Técnico de la comuna, informó que durante una reunión que sostuvieron las autoridades de la alcaldía con el prefecto Germán Quiroga, éste instruyó a su representante en El Alto, que agilite los trámites de transferencia oficial de dicha vía, especialmente para reparar las luminarias, lo que estaba a cargo de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ).

Con la vigencia de la Ley de Descentralización, la responsabilidad del mantenimiento de la vía pasó hace ocho meses a la prefectura.

NO HUBO MANTENIMIENTO
La avenida fue inaugurada por el ex presidente Víctor Paz, pero no recibió ningún mantenimiento por parte de las autoridades competentes. Por esa situación, según una evaluación de las autoridades de la comuna, el 70% de las luminarias se encuentran en pésimas condiciones; además el pavimento está seriamente averiado, lo que origina una serie de accidentes, especialmente en horas de la noche.

Claure informó que sólo la reparación de las luminarias, en una extensión de 6 kilómetros, demandará la inversión de 22.000 dólares, que debe ser cubierta por la prefectura.

La autoridad aclaró que hasta el momento la alta iluminación de la Av. Juan Pablo II no es competencia de la comuna, pero desde el día que suma la responsabilidad mediante la transferencia, se solucionará ese aspecto.

Para impedir que los jóvenes se dediquen al mal

Obispo de El Alto pide que se abran centros recreativos

El 53% de los habitantes de El Alto tiene menos de 19 años de edad.



Más de 2.000 jóvenes alteños participaron del encuentro de promociones que se desarrolló en el Coliseo de Don Bosco.

Para impedir que los jóvenes se introduzcan en la cultura del odio y la muerte, el obispo de la Diócesis de El Alto exhortó a las autoridades de la Alcaldía de El Alto que propicien la apertura de centros de esparcimiento y bibliotecas, donde tengan la oportunidad de capacitarse y divertirse sanamente.

La exhortación fue lanzada tras la realización del VI Encuentro de Promociones de El Alto, que fue denominado "Jóvenes Señores de un Futuro de Esperanza" y se desarrolló el pasado viernes en el Centro Juvenil Don Bosco de esa ciudad, donde participaron más de 2.000 jóvenes de 40 promociones.

En El Alto el 53% de sus habitantes tiene menos de 19 años, por esa situación Mons. Jesús Juárez consideró que se debe cuidar a los jóvenes y llevarlos por el camino del bien.

Manifestó su preocupación por la constante apertura de bares, cantinas y centros nocturnos, que impulsan a los jóvenes hacia el alcoholismo, drogadicción, delincuencia y prostitución.

PRESENTE Y FUTURO

En ese encuentro, que se desarrolló en el marco de la conmemoración por los 100 años de la llegada de los salesianos a Bolivia, el obispo de la Diócesis de El Alto manifestó que los jóvenes pertenecen al presente y al futuro de la Iglesia católica y son los adultos del tercer milenio; aconsejó que ellos deben tener la esperanza de poder transformar esta sociedad y hacerla más justa, más fraterna y más solidaria. Instó a que digan un sí a la vida y al bien, y un no a la muerte y al mal.

Con actividades culturales y deportivas

Alteñas conmemorarán Día de la Alfabetización

Mujeres del CDA crearon la Fundación contra el Cáncer en El Alto.

Cientos de mujeres de la ciudad de El Alto, que se alfabetizan con la Organización No Gubernamental "Centro Para el Desarrollo Autogestionario" (CDA), conmemorarán hoy el Día Internacional de la Alfabetización con actividades culturales y deportivas, que se desarrollarán en diversas villas.

De acuerdo con el informe de Esther Paco de Arratia, directora del CDA, esa entidad desde hace 12 años viene realizando la alfabetización en las villas periféricas y comunidades que están dentro de la jurisdicción del municipio.

Bajo el sistema de la autogestión, el mencionado organismo no gubernamental, a través de la educación popular, alfabetizó a cientos de mujeres, que después de aprender a escribir y leer se convirtieron también en alfabetizadoras.

ACTIVIDADES

De acuerdo con el informe de la directora, el CDA viene desarrollando sus labores en

el marco de un sistema de autogestión educativa, que considera la base de formación y capacitación de las mujeres.

Su trabajo se aboca a la alfabetización, postal alfabetización, nutrición, salud, saneamiento ambiental y comunicación popular.

Entre las actividades más destacadas de los dos últimos años, según Esther Paco, se halla la creación de la Fundación contra el cáncer en El Alto, que participó en las campañas de Papanicolao, prevención del cáncer uterino, tratamiento de cobalto terapia y de quimioterapia. Esas acciones se desarrollaron con organismos que trabajan por la salud de los alteños.

A juicio de esa autoridad, los resultados que obtuvo el CDA es óptimo, ya que se logró capacitar a 7.000 mujeres alteñas, distribuidas en más de 50 núcleos y clubes de madres.

Un juez de Caranavi secuestró a litigante

La Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia (APDHB) denunció ayer el secuestro del ciudadano Walter Vera realizado por el juez instructor en lo Penal de Caranavi, Carlos Flores Alevas, desconociéndose el paradero del procesado injustamente, al no existir prueba de culpabilidad ni delito.

La denuncia fue realizada por Waldo Albarracín, presidente de la APDHB, señalando que el miércoles a las ocho de la mañana, Walter Vera fue detenido en paños menores en su domicilio de la zona de Pílon Lajas, siendo llevado a la Policía de Caranavi donde permaneció por algunas horas. Luego fue trasladado por el juez Flores Alevas en un vehículo con rumbo desconocido.

Familiares y miembros de la APDHB realizaron ayer una búsqueda infructuosa, denunciando el hecho ante la Corte Superior de Justicia de La Paz, donde se aguarda que sea convocado el juez para brindar una explicación y presentar al "detenido".

El abogado Albarracín manifestó que el juez actuó de manera arbitraria porque Walter Vera debía ser procesado en la jurisdicción de Sud Yungas y no en Caranavi.

El Ch'ukufa

Mañana, asamblea de postulantes a normales

Los bachilleres postulantes a la Escuela Normal Superior Simón Bolívar, de La Paz, fueron convocados a una asamblea general que se realizará este lunes 9 de septiembre, para debatir y adoptar resoluciones respecto al sistema de admisión a ese centro de formación profesional.

La asamblea se cumplirá a partir de las 10:30 horas en la Dirección Distrital de Educación, en la avenida Illimani, y están llamados a participar tanto los que aprobaron como los que reprobaron en la primera prueba de ingreso realizada en agosto, según informó una comisión de estudiantes.

ELECCIONES EN EL COLEGIO MEDICO
Adelantándose a las elecciones nacionales de 1997, cerca de 1.000 profesionales médicos elegerán el miércoles 11 a la nueva directiva del Colegio Médico de La Paz, bajo el sistema "uninominal", informó el responsable de esa institución, Abel Peña y Lillo.

El sistema implica que la elección ya no será por "plancha" o fórmula completa, sino por cargo, para que la nueva directiva cuente con el concurso de personas más capacitadas. Además de la ciudad, la votación se cumplirá en los Yungas y el altiplano, y los resultados se conocerán extraordinariamente el mismo día, mientras que la posesión de la nueva directiva será el viernes 13.

Participarán dos fórmulas encabezadas por los médicos Ana María Aguilar y Jorge Ríos Aramayo, respectivamente.

5º JUEGOS DEPORTIVOS Y FLORALES DE LAS INTERUAC'S
Las unidades académicas campesinas (UAC's), dependientes

de la Universidad Católica Boliviana (UCB), realizarán en la población de Pucarani, los días 29 y 30 de septiembre y 1º de octubre, los 5º Juegos Deportivos Florales de las Inter UAC's.

En los mismos participarán delegaciones de las unidades académicas campesinas de Tiwanaku, Batallas, Escoma y Carmen Pampa, además de los anfitriones.

La jefatura, el centro de estudiantes y la comisión de prensa de la carrera de Enfermería de la UAC de Pucarani señalan que esa actividad, que será transmitida por Radio "Chaka", propiedad del Arzobispado de La Paz, será una práctica de integración regional y nacional.

SE NORMALIZAN LAS FINANZAS MUNICIPALES

Luego que hubo un desfase en las finanzas municipales por el pago de beneficios sociales a los trabajadores que fueron retirados hace dos meses, la situación económica tiende a normalizarse, informó ayer el oficial mayor de Hacienda, Javier Cuevas.

Primero se logró negociar las deudas más importantes por aportes a la seguridad social, ya que no se había pagado desde hace varias gestiones hasta abril Bs 52 millones, que fueron renegociados y reprogramados para un plazo de tres años, dijo.

Según la autoridad, también se cumple con el pago a los entes de la seguridad social, se descongelaron Bs 3 millones de las cuentas municipales, se pagó Bs 4,2 millones de la deuda a empresas contratistas y se entregó \$US 5 millones a las empresas que ejecutan actualmente proyectos para la ciudad.



Nueva avenida. Con la presencia de autoridades municipales y de Kurtis Kamman, embajador de Estados Unidos, ayer se inauguró la nueva avenida que partiendo del distribuidor de Kantutani, unirá por el sector oeste de la ciudad la zona sur con El Alto. La nueva arteria llevará los nombres de Mario Mercado y Max Fernández.

El tramo que baja de El Alto hasta la primera rotonda, a la altura de la prolongación de la avenida Buenos Aires, llevará el nombre del malogrado industrial cervecero, mientras que el tramo que va de la primera rotonda hasta el distribuidor de Kantutani llevará el nombre del ex dirigente del Club Bolívar.



**UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIO
ECONOMICAS
I I S E C**

**CORPORACION DE INVESTIGACIONES ECONOMICAS
PARA LATINOAMERICA (CIEPLAN), Santiago de Chile**

Con el auspicio de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI)

**SEMINARIO DE POLITICAS ECONOMICAS
PARA AMERICA LATINA
(Programa SPEAL)**

- Presupuesto Fiscal y Estabilidad Macroeconómica: Dr. José María Fanelli, Doctor en Economía, Universidad de Buenos Aires, Investigador Asociado de CEDES, Buenos Aires, Argentina
- Descentralización y Financiamiento de Gobiernos Locales: Dr. Leonardo Letelier, MPHil en Economía Universidad de Cambridge, Profesor del Departamento de Economía, Universidad de Chile
- Tópicos en Regulación y Desregulación: Dr. Pablo Serra, Doctor en Economía, Universidad de Yale, Profesor del Departamento de Ingeniería Industrial, Universidad de Chile
- Tópicos de Finanzas: Dr. Fernando Lefort, Doctor en Economía (C), Universidad de Harvard, Economista del Banco Central de Chile
- Tópicos de Economía Agrícola: Dr. Javier Escobal, Doctor en Economía (C), Universidad de Nueva York, Investigador de GRADE, Lima, Perú
- Tópicos sobre Acuerdos y Comercio Internacional: Dr. Raúl Eduardo Saez, Doctor en Economía, Universidad de Boston, Investigador de CIEPLAN

Audiencia: El programa está dirigido a licenciados y egresados de economía de 25 a 35 años. Se invita de manera especial a docentes universitarios.

Duración: Del 7 al 25 de Octubre de 1996

Local: Auditorio de la Universidad Católica Boliviana, Av. 14 de Septiembre No. 4807

Horarios: Lunes a Viernes - 10:00 a 11:30 y 15:00 a 16:30

Es necesario un compromiso de tiempo completo para poder participar en el programa

Inscripciones: El seminario es gratuito y el número de plazas es de cincuenta. Se ofrece un número reducido de becas (que cubren traslado y vísticos) para candidatos que no residen en La Paz. Fecha límite para inscripciones: **30 de Septiembre de 1996**

Certificación: Se otorgará Certificados de Asistencia

Informes: Instituto de Investigaciones Socio-Económicas (IISCE), Av. Hernando Siles, No. 4737 (Obras), Teléfono 784159, Fax: 591 2 786707, La Paz - Bolivia

INVITACION PUBLICA

Con motivo del próximo Festival Internacional de la Cultura a realizarse a partir del 11 de octubre de 1996 cursamos la presente invitación para adquirir el pliego de especificaciones para postularse como responsable - administrador del Café-Restaurante-Museo del Ingeniero San Marcos de la Ciudad de Potosí, por el lapso de un año con posibilidad de renovación.

El pliego está a la venta en las oficinas del P.R.A.H.P. Calle Ayacucho 30, esquina calle Cochabamba, 2do piso.

Solicitudes mediante fax al: 062 - 27157.
Consultas por teléfono al 062 - 22079
Potosí, 6 de septiembre de 1996

OBRAS del Gobierno Nacional

ACLARACION A LA CONVOCATORIA PUBLICA No. PTS-368/96

FONDO DE INVERSION SOCIAL

Pliego: P-4674-1
Código: 5805-PTS-11632
Proyecto: SISTEMA DE AGUA POTABLE CATAVI

Un error involuntario en las publicaciones efectuadas en los periódicos PRESENCIA los días 30 de agosto y 1 de septiembre de 1996 y EL SIGLO los días 30 de agosto y 2 de septiembre de 1996, se indicó como lugar de adquisición de los Documentos de Licitación la oficina del Fondo de Inversión Social, ubicada en la Av. América Oeste N° 484 esquina Hington de la ciudad de Cochabamba, siendo lo correcto la oficina del Fondo de Inversión Social, ubicada en la Avenida Sevilla N° 627 entre calles Calama y 1ª de Abril de la ciudad de Potosí.

Potosí, septiembre de 1996



REQUERIMIENTO DE PERSONAL

EL COMANDO GENERAL DE LA POLICIA NACIONAL, A TRAVES DE LA DIRECCION NACIONAL DE PERSONAL, REQUIERE TRABAJADORAS SOCIALES CON TITULO EN PROVISION NACIONAL.

LAS INTERESADAS DEBERAN PRESENTAR LA DOCUMENTACION CORRESPONDIENTE Y CERTIFICADOS, A LA DIRECCION NACIONAL DE PERSONAL DEL COMANDO GENERAL, A PARTIR DE LA FECHA HASTA EL DIA VIERNES 30 DE AGOSTO DEL AÑO EN CURSO.

DIRECCION: Av. 20 de Octubre No. 2541.

LA PAZ, 28 DE AGOSTO DE 1996

DIRECCION GENERAL DE ADUANAS



NOTIFICACION No. DAI-N001/96

Por la presente se invita a los señores: Alberto Ortiz Trigo, Sixto Maíz Maigua, Rafael Durán V., Abraham Saal Sensano, ex-funcionarios de la Subadministración Aduana Uyuni, para que se apersonen a la Dirección de Auditoría Interna (calle Potosí N° 940, 5to. piso), a objeto de tomar conocimiento del Informe de Auditoría N° DAI-B017/96 en el plazo de 10 días hábiles y asumir lo que en derecho les corresponde de conformidad con los Arts. 39º y 40º del D.S. N° 23215.

La Paz, septiembre 8 de 1996.

En Potosí

A falta de trabajo crece el comercio informal

POTOSÍ, (PRESENCIA). La actividad que más ha crecido y continúa haciéndolo en Potosí es el comercio informal, como consecuencia de la falta de fuentes de trabajo y las restricciones cada vez más alarmantes del Producto Interno Bruto (PIB) de la región.

Hasta antes de la denominada crisis de la minería del año 1.985, los comerciantes ambulantes en la Villa Imperial no sobrepasaban de los 50, según se pudo establecer en las estadísticas del Tesoro Municipal. Actualmente, este sector del comercio informal potosino se ha multiplicado y sobrepasa de los 3.000, según estimaciones.

En la Alcaldía Municipal, según explicaciones, no existe un registro exacto del número de comerciantes ambulantes, en razón de que muchos de ellos "aparecen y desaparecen" para eludir sus obligaciones tributarias y otros requisitos que exige la comuna potosina.

Existen áreas o calles ya conocidas por la población donde habitualmente se encuentran los comerciantes ambulantes: la calle o el pasaje Héroe del Chaco en pleno centro comercial de la Villa Imperial, además de la calle Bolívar, más que todo a la altura del mercado Vecuñas.

Las denominadas ferias populares que se desarrollan en determinados días de la semana, en diferentes lugares de la ciudad, se constituyen en ocasiones propicias para el desarrollo del comercio informal.

La principal feria semanal, se realiza los sábados y domingos en inmediaciones de la Estación Central del ferrocarril (avenida Sevilla, Litoral, Villazón y calles adyacentes).

Los fines de semana, también se realizan ferias, aunque en menor proporción en la zona de El Calvario, situado en la parte alta de la ciudad, la cual es un barrio esencialmente minero. A media semana, los días miércoles y jueves, se cumplen las ferias de la zona del Mercado Uyuni.

TESTIMONIOS

Las ganancias que obtienen los comerciantes ambulantes por día, según un sondeo de opinión, van desde Bs2 hasta 300 e incluso 400 bolivianos, según el día o como ellos sostienen "si se tiene suerte en determinadas jornadas de trabajo".



Polcarpio Mamani, ex trabajador minero que se dedica a la venta de pastillas y cigarrillos sostiene que "la venta diaria de sus modestos productos que ofrece a la población, en algunos casos, permite cubrir la alimentación diaria de su familia; pero a veces, apenas se gana para unos cuantos panes por día".

"Durante mucho tiempo estuve en procura de una fuente de

trabajo así con un sueldo bajo, pero nadie me hizo caso y es de ese modo que tuve que reunir unos cuantos billetes para comenzar a vender pastillas y cigarrillos con lo cual nos sacamos con mi familia", relató Mamani.

Por su parte, Teófila Vda. de Solano dijo que "desde el momento en que falleció su esposo dejando cuatro hijos pequeños en la orfandad, con lo único que intenta sobrevivir es con la venta de refrescos y algunas chucherías que no siempre satisfacen las exigencias de alimentación y vestimenta de sus hijos".

Reveló que "la situación de muchos comerciantes ambulantes es dramática, especialmente de aquellos que cuentan con un escaso capital y que no ocurre lo mismo con otros comerciantes que tienen la suerte de obtener mayores ganancias por disponer de mejores posibilidades económicas".

EXPOSUR podría ayudar Exportaciones de Tarija están casi estancadas

Prefectura, comercio y pequeños industriales iniciaron auspiciosamente EXPOSUR 9

TARIJA, (PRESENCIA). Las exportaciones de Tarija son reducidísimas y el departamento se desvinculó del mercado externo, haciéndose necesaria una reconexión para insertarse nuevamente en el mercado internacional, dijo José Montaña, director de Promoción de Exportaciones de la Cancillería.

Ejecutivos de la Cámara de Exportadores revelaron que desde hace nueve años no se incrementó un exportador en este departamento y los únicos productos que actualmente se exportan son el azúcar y el alcohol que se produce en Bermejo.

Al reconocer que los problemas que dificultan las exportaciones no se resuelven en un corto plazo, dijo que se buscan apoyos, sobre todo para cumplir el sistema financiero que virtualmente no respalda la producción ni las exportaciones.

INCREMENTO DE EXPORTACIONES

Este año, el Ejecutivo confía en incrementar las exportaciones del país en un 10%, sobre los 500 millones de dólares alcanzados en los últimos años.

El anuncio optimista fue expresado por Montaña, quien dijo que en el primer semestre de este año se logró un crecimiento general del 9%. Las exportaciones no tradicionales alcanzaron el 10%.

"Entonces vamos por buen camino, el objetivo es incrementar el valor agregado de las exportaciones y dar mayor diversificación sobre todo a las exportaciones no tradicionales", afirmó.

Recordó que las exportaciones, hace poco más de una década, apenas ascendían a millones de dólares para perderse posteriormente en los años de 1990 y 1991 en segunda fase.

Posteriormente en una tercera fase con el ingreso de inversiones extranjeras, las exportaciones se incrementaron a millones de dólares, aunque en 1995 este monto sufrió una disminución del 10%, producto de la caída de las exportaciones de joyería de oro.

UN GRAN PASO

Al calificar de un gran paso la Exposición del EXPOSUR 90 en su primera versión, inaugurada ayer, tuvo que para la inserción en el mercado externo hacen falta factores, que la región debe conocer con total claridad que tiene y el modo en que haya un cierto grado de unificación hacia un mismo objetivo.

"Creo que esto se está logrando con esta EXPOSUR, con el transcurso de la feria que logrará un mayor acercamiento y tal vez convertirse en feria que aglutine a la parte de Bolivia y a la parte norte de Argentina y sea una feria transfronteriza", afirmó.

En esta se observó a más de 100 productores artesanos, artesanos industriales, importadores y empresas de Servicios ENTEL y ABSUR. Muchas coincidencias en el primer paso de la feria y las próximas versiones deben ser muy.

En Oruro

El comercio informal formaliza su actividad

ORURO, (PRESENCIA). El comercio informal que crece desmesuradamente en Oruro, se afianza en las calles de la ciudad como un factor de solución a la crisis de empleo y como emergencia de la masiva relocalización de trabajadores mineros que se inició hace 10 años atrás.

Muchos de los ex trabajadores optaron por invertir sus liquidaciones "extralégales" en algún negocio rentable que les procure el sustento diario. Una mayoría encontró la solución en su incorporación al comercio informal.

CONTRIBUCIÓN

La actividad informalmente identificada en este contexto es la del contrabando. Se lo ejercita en forma directa cuando varios capitales se unen en sociedades transitorias y se compra mercadería en otros países que se introduce por vía legal a los mercados de consumo, generando a su vez el movimiento de los auto comerciantes que toman la mercadería de los mayoristas y la revenden en pequeños comercios.

La otra forma de comercio ilegal es la que se instala en grandes almacenes, algunos con autorización, en "centros comerciales", que funcionan con grandes capitales de contrabandistas. En este sistema muchos productos llegan directamente a la ciudadanía, pero otra gran cantidad se distribuye entre los revendedores del comercio callejero, incrementando el caos existente en todas las arterias, especialmente las electrificadas.

El comercio legalmente establecido, el que paga impuestos, alquileres, sueldos, luz y teléfono, además de otras obligaciones ha estado padeciendo clamorosamente a las autoridades la "distorsión" de ese comercio informal que compete deslealmente, no tributa como corresponde, no paga alquileres, sueldos... pero, increíblemente, tiene la correspondiente autorización usar algún sitio en las calles.

UNA INSTITUCIÓN

El problema del comercio ilegal está afectando a las autoridades, especialmente a muchas gerencias, con respecto a sistemas de autoridad y, por su magnitud, está ocasionando una distorsión económica. Su origen de

tipo social y su vigencia significan una alternativa para paliar la carencia de empleos fijos y permitir la subsistencia de un conglomerado marginal.

Los comerciantes informales optaron por buscar una organización para exigir inclusive algunas prebendas, pero con apoyo de un poderoso sector, el de los gremios. El comercio de las calles, llamado también minorista, el de revendedores y sustentado en escala a los distribuidores y después los mayoristas, incluye los capitalistas del contrabando se agrupan en un organismo de fuerza, que en sus hechos cuenta para a las autoridades contra la parte

Hay una competencia despiadada que ha ocasionado, por ejemplo, el cierre de pequeñas truchas que los pequeños comerciantes, optando por suspender sus operaciones, aumentando el contingente de desocupados... que más tarde o más temprano también podrán incorporarse al comercio informal... Una situación que merece soluciones urgentes.

J. Lazo G.

Anunciar en PRESENCIA es anunciar en todo el País

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
en colaboración con
HARVARD UNIVERSITY
HARVARD INSTITUTE FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (HIID)

Si quieres, puedes

MAESTRÍAS PARA EL DESARROLLO

Rinde la prueba de admisión de conocimientos y aptitudes generales el **sábado 14 de septiembre. ¡Tú puedes!**

GESTIÓN Y POLÍTICAS PÚBLICAS
AUDITORÍA Y CONTROL FINANCIERO
ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS

Información adicional: Brochure y Hojitas para el Examen • E. C. B. • Calle 14 de Septiembre N° 4807, Bldg. D, 2° piso, Oruro
Calle 1212 San Miguel • Teléfono (02) 97061, 97071 • Fax (02) 76729 La Paz

UNA NUEVA VISION DE SEGURIDAD

A partir de septiembre los clientes del **BHN MULTIBANCO S.A.** podrán contar con la implementación de novedosas cajas de seguridad, un exclusivo servicio que le permitirá contar con las siguientes ventajas:

- Vigilancia permanente.
- Confidencialidad.
- Alta tecnología en seguridad.
- Diferentes dimensiones de cajas.
- Apertura Ágil y personalizada.
- Otras.

¡Más información llámanos o los llamemos. 431515 - 430200
Servicio disponible sólo en oficinas centrales de Multibanco.

Otra ventaja de **VISION 2000**

BHN MULTIBANCO

En las calles de Cochabamba se vende todo, hasta piedras

Hay unos 50.000 comerciantes, la mitad es ambulante. Algunos operan con un capital de apenas 10 bolivianos. Muchos ganan sólo para "el almuercito" del día. Alcaldía construirá un gran mercado que, al parecer, quedará chico.

Carlos Krings Fortún COCHABAMBA, (PRESENCIA). Todos los bienes de uso consumo, hasta aquellos poco comunes como animales domésticos y piedras, están a la venta en las calles de esta ciudad en manos de algo más de 50.000 hombres y mujeres que habitan donde pueden, a veces, para ganar sólo "el almuercito" del día.

La situación se volvió lo suficientemente conflictiva como para obligar a las autoridades a adoptar medidas, generalmente, poco prácticas porque trata de "un problema socialmente grave que no se resuelve sino de una manera integral". Entretanto, el comercio ambulante crece, crece y crece, y las aceras de las calles próximas al llamado "casco viejo" y centros de consumo y abasto se puede encontrar electrodomésticos, medicamentos, ensayos de cocina, cámaras fotográficas y todo lo que uno pueda imaginar. Basta un "pilon" que es colocado en el suelo o una carretilla para ofrecer todo tipo de artículos.

TESTIMONIOS DE VIDA Teodora vende piedras en la calle céntrica. Ella también compra de "una señora" y vende sin problemas. "Es para los pies" balbuceó al ser consultada sobre la utilidad de los artículos que, supuestamente, podría encontrarse en cualquier parte. El precio según el tamaño. No fue posible saber más. Manuel, por su parte, vende plátanos del Chapare en una carretilla, también por el centro de la ciudad. "Sí, sólo en mañanas. En la tarde, voy a las casas, pero muy poco", sostuvo antes de explicar que no podía encontrar trabajo y, además, no paga sentaje a la Alcal-

día. "No hay para pagar sentaje", precisó. En proximidades de la tradicional Cancha, Mario, quien estudia por la noche, se dedica a comercializar "pastillas Mentisan" para los tos que "me dio (...) una señora. Yo tengo que darle la plata". Entre los comerciantes sindicalizados, con un puesto permanente, Albina Ríos de Zárate, reconoció que tiene que "salir a la calle" porque "la gente no viene a los puestos".

SINDICALIZADOS O NO A propósito, Juan Ramiro Antezana, secretario de Conflictos de la Federación de Gremialistas, reveló que la organización cuenta con 80 sindicatos de comerciantes ambulantes con unos 20 a 25.000 miembros. Los comerciantes no ambulantes están registrados en 25 sindicatos con otros 25.000 afiliados, aproximadamente. No se tiene una cifra, siquiera cercana, de cuántos otros operan en las calles.

El principal problema, dijo, es sentaje. "Algunas veces los comerciantes no quieren pagar porque no han vendido, sin embargo, la Intendencia cobra un boliviano diariamente". Otras veces, "los comerciantes" son bulliciosos por los puestos, se pelean". Por su parte, Juan Jaime Orellana, secretario de Organización de la Federación Sindical de Comerciantes Minoristas, informó hay comerciantes ambulantes que tienen un capital mayor a los 100 dólares y otros se movilizan con tan sólo 50 ó 100 bolivianos. Afirmó que la situación económica del país hace que el número de vendedores ambulantes crezca cada día más. "Hay una cantidad enorme de desempleo. Creo que vamos a crecer más y más porque no hay trabajo de nada", insistió.



Las calles de los centros de las ciudades son invadidas lentamente por los vendedores ambulantes.

MÁS COMERCIANTES CADA DÍA

Los comerciantes dentro de la ciudad, día que pasa, van creciendo y asentándose en diferentes arterias. Podemos decir que día a día hay entre 10 a 20 nuevas comerciantes", según el director de la Intendencia Municipal, Rogelio Fernández Luján.

En su opinión, Cochabamba es una de las ciudades con mayor cantidad de ambulantes. "Estamos tratando de ordenar y normativizar su actividad" explicó a tiempo de lamentar la imposibilidad de controlar adecuadamente su acción por su carácter ambulatorio. En esta capital, hay 36 mercados de abasto, donde los co-

merciantes ambulantes están dispersos lo que casi imposibilita su control. Se pretende construir un gran mercado en predios de la actual estación, pero se teme que quede chico ante el aumento del comercio informal. Quien quiera dedicarse a vender en las calles no podrá librarse de la burocracia. Deberá solicitar la autorización correspondiente o atenerse a las consecuencias, es decir, la inmediata represión. El comercio ambulante, no hay duda, sentó soberanía en las calles cochabambinas en franca competencia con el comercio legalmente establecido y en guerra abierta contra el derecho de libre circulación de peatones y vehículos.

Desocupación disfrazada Asfixiante pobreza multiplica a vendedores ambulantes

En Tarija existen alrededor de 7.000 gremialistas registrados que ganan diariamente entre Bs10 y 15. Los niños solamente perciben unos Bs 5.



TARIJA, (PRESENCIA). A mayor desocupación más vendedores ambulantes y gremialistas, podría ser el criterio que sintetice el fenómeno social del aumento desmesurado de quienes se dedican a la venta de distintos productos por las diferentes arterias, especialmente las más concurridas, en el intento de lograr algunos ingresos para la subsistencia diaria.

"La falta de trabajo" es la respuesta generalizada cuando se intenta explicar las causas para esta proliferación de vendedores en las calles, ocupando aceras y lugares considerados paso obligado para los peatones. "Si no se hacen taxistas, se hacen gremialistas", afirmó el dirigente de la Federación de Gremiales, Margarita Avalos, quien estimó que el número de afiliados supera las siete mil personas, aunque existe un gran número no registrado. La dirigente comenta que los ingresos diarios de un gremialista fluctúan entre 10 y 15 bolivianos. Otros dirigentes admitieron que hay grandes comerciantes que bajo el rótulo de gremialistas disfrazan grandes capitales que les permiten pingües ganancias. Sin embargo, hay quienes ganan entre dos y cinco bolivianos diarios, que son los niños y niñas dedicados a la venta de dulces. Las carameleras, los puestos "esquineros" Desde mediados de la década de los años 80, comenzaron a llegar ingentes cantidades de familias de los denominados mineros relocalizados que tuvieron que dedicarse a diferentes actividades para subsistir. Mujeres y niños tenían que aportar a los ingresos familiares y comenzaron a surgir puestos de venta de dulces en diferentes lugares, que posteriormente fueron denominados "puestos esquineros", nadie conoce con precisión cuántos suman, pero están en todas partes, luego aparecieron los vendedores ambulantes de dulces, sobre todo niños, que llenan en una canasta una variedad de caramelos y cigarrillos para desplazarse por toda la ciudad. No es extraño observar el ingreso a algunas oficinas en el intento de encontrar un comprador, "a veces gano cinco o siete bolivianos, pero con eso también me compro dulces", relató un menor. Las carameleras están en las puertas de los locales donde hay acontecimientos sociales, ofreciendo sus productos incluso hasta las primeras horas del día siguiente, especialmente, los fines de semana.

El municipio El municipio muchas veces intentó ubicar en un solo lugar a los vendedores con el propósito de despejar las calles, pero fue imposible, porque los vendedores estarán donde se pueda vender. Margarita Avalos dijo que muchos vendedores comenzaron a salir de los mercados porque la gente hace sus compras en la calle y ya no tiene necesidad de ingresar a los centros de abasto.



Cualquier parte de la acera es propicia para vender mercaderías.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACION Subsecretaría de Educación Superior, Ciencia y Tecnología POSTULANTES A NORMALES La Secretaría Nacional de Educación comunica a los señores postulantes a las Escuelas Normales del país, que la NOMINA DE ACEPTADOS para iniciar estudios en la Carrera Docente estará a disposición en las Direcciones Departamentales de Educación y en las Normales de cada departamento, a partir del día lunes 9 del presente mes. En vista de que el examen vocacional pasa a formar parte del semestre preparativo, la inscripción se efectuará a partir del día miércoles 18 de septiembre/96, en la Normal autorizada de su región. La Paz, septiembre 7 de 1996

EDICTO LOS DOCTORES NANCY B. DE ALTIZARRA, RAFAEL VICARIACIONE, JUSTICE SANCHEZ, SECRETARÍA DE DEFENSA DE SUBSTANCIAS CONTROLADAS. HANSEN GABER. Por el presente EDICTO se declara de nulidad el acuerdo de fecha 12 de Agosto de 1996, suscrito entre ANA MARIA FUJITA DE FUJITA y YUSIELMO OLIVERA BERNALDO por medio de un ALTO DE DECLARATORIA DE REBELDIA, que se suscribió en la ciudad de LA PAZ, el día 12 de Agosto de 1996, en virtud del cual se otorgó a ANA MARIA FUJITA DE FUJITA, el uso del apellido FUJITA, en sustitución del apellido original FUJITA, que se otorgó en virtud de un acuerdo con el representante legal y de conformidad a lo establecido en el artículo 113 del Ley 1086 del 20 de Agosto de 1996. En consecuencia, se declara de nulidad el mencionado acuerdo, en virtud de que el acuerdo mencionado no cumple con los requisitos establecidos en el artículo 113 de la Ley 1086 del 20 de Agosto de 1996, y en consecuencia, se declara de nulidad el mencionado acuerdo, en virtud de que el acuerdo mencionado no cumple con los requisitos establecidos en el artículo 113 de la Ley 1086 del 20 de Agosto de 1996. En consecuencia, se declara de nulidad el mencionado acuerdo, en virtud de que el acuerdo mencionado no cumple con los requisitos establecidos en el artículo 113 de la Ley 1086 del 20 de Agosto de 1996. En consecuencia, se declara de nulidad el mencionado acuerdo, en virtud de que el acuerdo mencionado no cumple con los requisitos establecidos en el artículo 113 de la Ley 1086 del 20 de Agosto de 1996. La Paz, 8 de septiembre de 1996

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. AVISO DE REMATE La Empresa Nacional de Electricidad S.A. "E.N.D.E." S.A. de conformidad a la Resolución Suprema No. 216145 promulgada el 3 de agosto de 1995 y de acuerdo a su capítulo 3 (tres), invita a las personas naturales o jurídicas que deseen participar del Remate de materiales usados para cuyo proceso se han separado 26 lotes cuya composición es la siguiente: (VALORES EXPRESADOS EN DOLARES SUS.)

LOTE	DESCRIPCION	CANT./ITEMES	VALOR TOTAL DE MERCADO		
- MATERIALES Y EQUIPOS DE GEOTECNIA					
1	EQUIPO DE PERFORACION A DIAMANTINA (LONG - YEAR L-34)	129	5.366.50		
2	EQUIPO DE PERFORACION A DIAMANTINA (LONG - YEAR L-24)	22	2.930.20		
3	BOMBAS DE AGUA Y LOTE DE REPUESTOS	84	4.074.90		
4	MATERIAL Y ACCESORIOS DE PERFORACION	166	4.791.00		
5	EQUIPO PARA SPT/PRUEBAS DE PENETRACION	18	521.00		
6	MATERIAL DIAMANTADO	21	3.975.20		
7	COMPRESORA ATLAS COPCO Y ACCESORIOS	12	1.792.00		
8	VARRILLAS PARA CARPAS (ARMAZONES)	4	140.00		
9	GUINCHE PARA MINERIA	1	1.500.00		
10	EQUIPOS PARA MUESTREO	7	290.00		
11	TUBERIAS DE PERFORACION	37	6.713.00		
12	MATERIAL LONG - YEAR L-24 Y ACCESORIOS	4	1.180.00		
13	ACCESORIOS Y HERRAMIENTAS PARA PERFORACION	10	11.920.00		
14	EQUIPO DE HIDROLOGIA	41	550.00		
15	EQUIPO LABORATORIO QUIMICO	26	12.204.50		
16	PRODUCTOS QUIMICOS (REACTIVOS)	17	281.00		
17	CABLES PARA GEOFISICA	20	325.00		
18	MATERIAL GENERAL	3	700.00		
19	TURRILES VACIOS USADOS DE 200-208 LITROS	1	80.00		
20	TOTALES	1272	\$US. 63.455.00		
- EQUIPOS DE COMPUTACION					
21	EQUIPOS INCOMPLETOS	48	300.00		
- EQUIPOS DE MICROFILMACION					
22	EQUIPO OBSOLETO	14	850.00		
- LLANTAS USADAS					
23	VARIAS MEDIDAS	6	169.00		
- ALFOMBRAS Y TAPIZONES					
24	ALFOMBRAS (RETAZOS)	LOTE	75.32		
25	TAPIZONES (RETAZOS)	LOTE	267.49		
- TURRILES					
26	TURRILES VACIOS USADOS DE 200-208 LITROS	1	560.00		
TOTALES				1272	\$US. 63.455.00

Para intervenir en el remate todo interesado deberá depositar en las oficinas de ENDE (Sección Caja), ubicadas en la calle Colombia No. 0-0655, antes o en el acto de la subasta, el 3% del precio base en dinero en efectivo o en Certificado de Depósito Judicial Bancario a la orden de ENDE. El procedimiento del remate será el estipulado en el Código de Procedimiento Civil. El remate se realizará el día Viernes 20 de Septiembre del presente año a horas 15:00 en los almacenes de la Empresa (Almacén La Maica) ubicados en el Km. 4 1/2 de la carretera antigua a Quillacollo. Los interesados podrán observar los materiales a ser rematados a partir de la fecha. Cochabamba, septiembre de 1996

VICEPRESIDENCIA DE LA REPUBLICA MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACION SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN PRE-ESCOLAR, PRIMARIA Y SECUNDARIA DIRECCIÓN DEPARTAMENTAL DE LA PAZ Tienen el agrado de invitar al ciclo de conferencias sobre: Aspectos pedagógicos en el Nivel Pre-escolar Las conferencias se realizarán los días miércoles 11, jueves 12 y viernes 13 de septiembre de 1996, de 18:00 a 20:30 horas, en el Auditorio de la Vicepresidencia de la República, calle Ayacucho esquina Mercado N° 308. PROGRAMA

Miércoles 11 Tema: La evaluación de los aprendizajes en el Nivel Pre-escolar. Expositor: Lic. Ruperto Romero, especialista en evaluación.

Jueves 12 Tema: Recursos didácticos que apoyan la tarea del maestro en el Nivel Pre-escolar. Expositor: Lic. David Portillo, especialista en expresión y creatividad.

Viernes 13 Tema: La evolución del lenguaje escrito en el Nivel Pre-escolar. Expositora: Lic. Elizabeth Birhuett, especialista en educación pre-escolar.

La Paz, septiembre de 1996

Fracasó un plan de la CIA para derrocar a Saddam

WASHINGTON, (EFE).- La CIA tenía montada en el norte de Irak una operación clandestina para derrocar a Saddam Hussein que ha sido seriamente infravalorada con la ofensiva iraquí contra la ciudad de Arbil, informaron ayer fuentes oficiales norteamericanas.

La operación, que fue ampliada en enero pasado por el presidente estadounidense, Bill Clinton, consistía en conceder armas, entrenamiento militar y fondos a grupos contrarios a Bagdad con la esperanza de promover una insurrección contra Hussein.

Sin embargo, los agentes del Servicio Central de Información (CIA) tuvieron que abandonar esa zona de país ante el avance

de las tropas iraquíes que ocuparon el área el 31 de agosto, informó ayer el diario estadounidense "The New York Times".

Se trataba de los únicos espías estadounidenses que quedaban en esa parte de Irak y dejaron detrás "fragmentadas" redes de agentes compuestas por desertores iraquíes y rebeldes kurdos.

La oficina de prensa de la CIA no quiso ayer hacer comentario alguno sobre la información.

La ayuda, facilitada por la CIA, consistía en facilitar e instalar equipo para recabar información (inteligencia), "modestas" cantidades de armas ligeras y entrenamiento militar llevado a cabo por desertores del Ejército iraquí.

Funcionarios estadounidenses citados por el diario reconocieron que la huida de los agentes encargados de esta operación, así como de los representantes del departamento de Estado y del Pentágono, hará a partir de ahora "muy difícil" continuar con la operación secreta de la CIA.

El principal problema es la imposibilidad de que los agentes de la CIA regresen en un futuro cercano a la zona de Arbil, ya que aunque las tropas de Hussein la abandonaron recientemente, han dejado una importante organización de policía secreta.

De acuerdo con el citado rotativo, la policía secreta iraquí ha arrestado y encarcelado

ya a más de 1.500 iraquíes y kurdos sospechosos, según Bagdad, de cooperar con Washington o de buscar el derrocamiento del presidente del país, Saddam Hussein, por la vía de las armas.

Glyn Davies, portavoz del departamento de Estado, reconoció que la presencia de la policía secreta iraquí es muy grande en esa zona del norte de Irak donde cuentan con una gran influencia.

Los dos grupos opositores a Saddam que han recibido la ayuda clandestina de la CIA son el Congreso Nacional iraquí, formado en 1992, y el Acuerdo Nacional iraquí, un grupo creado en 1990 y cuyo cuartel general está situado en Jordania.

China advierte a EEUU que no se acerque a Taiwán

BEIJING, (REUTERS).- Un alto general chino advirtió ayer que Estados Unidos tiene mucho que perder si se acerca al rival político de Beijing, Taiwán.

"Esperamos que Estados Unidos... no cree problemas de nuevo sobre el tema de Taiwán", dijo a la prensa el general Zhang Wannian, vicepresidente del poderoso Comité Militar Central.

Washington puede "perder mucho y ganar poco" en el tema de Taiwán y debe poner los intereses chino-estadounidenses por encima de todo, dijo Zhang al ex secretario de Defensa estadounidense James Schlesinger quien visita Beijing.

Las relaciones entre ambos países se vieron afectadas por el viaje del presidente taiwanés Lee Teng-hui a Estados Unidos en junio de 1995.

Beijing considera a Taiwán una provincia rebelde desde la fin de la guerra civil en 1949 y desde entonces intentado aislar a la isla. Washington reconoció a Taiwán en 1979.

China realizó juegos de guerra intimidatorios con elecciones presidenciales en la isla de marzo.

Estados Unidos respondió esto enviando buques de guerra a la zona en una muestra de apoyo a Taiwán.

Zhang dijo que para Estados Unidos es importante mantener buenas relaciones con Estados Unidos.

"Estamos deseando de ver un esfuerzo con Estados Unidos para mejorar la confianza, desarrollar la cooperación y involucramos en conferencias", dijo.

Advertencia de Warren Christopher: EEUU atacará de nuevo si no "entendió el mensaje"

BONN, (ANSA y REUTERS).- El secretario de Estado norteamericano, Warren Christopher, dijo que su país atacará otra vez a Irak si el gobierno de Saddam Hussein "no ha entendido el mensaje" de los bombardeos misilísticos del martes y miércoles.

En una entrevista al periódico alemán Bild am Sonntag, cuyo texto completo será publicado hoy, Christopher dijo que los ataques contra Irak fueron una "respuesta apropiada y adecuada" al envío de tropas de Bagdad en el Kurdistán (norte del país) para apoyar una de las dos facciones kurdas en lucha.

"Estamos satisfechos por nuestra respuesta, que era el mensaje adecuado para Saddam", dijo Christopher.

"Esperamos que Saddam haya verdaderamente comprendido el mensaje que le hemos enviado. De lo contrario, nos reservamos el derecho de proceder con otras medidas adicionales", agregó.

Christopher comentó después la actitud adoptada por sus aliados europeos respecto

a la crisis en el Kurdistán iraquí.

"Sabemos apreciar el apoyo de aliados como Alemania", dijo, y criticó la noción de "diálogo crítico" con Bagdad evocada por algunos países de la Unión Europea.

"Este tipo de iniciativa nunca ha llevado a resultado alguno", afirmó Christopher.

MISILES

Estados Unidos dijo ayer que no podía confirmar que Irak lanzara misiles superficie-aire contra aviones suyos que patrullaban zonas de exclusión aérea en el norte y el sur de Irak.

"Hemos revisado bien todo con todas las partes conocidas y no tenemos nada que confirmar de este informe", dijo un portavoz del Pentágono que no hizo más comentarios.

Anteriormente, un funcionario de la Casa Blanca dijo que el gobierno estadounidense revisaba la información, transmitida ayer por la televisión estatal iraquí.

"En este momento no tenemos información para confirmar esto", dijo Barry Toly, portavoz de la Casa Blanca.

Pero la televisión iraquí dijo, al citar a un portavoz militar, que los misiles no habían hecho blanco. No se informó de ocurrido el incidente.

Contra los problemas Solidaridad y responsabilidad receta el Papa a los húngaros

GYOR, Hungría, (EFE).- El Papa Juan Pablo II ha acusado ayer su nueva visita a Hungría tras una reunión con miembros de la diócesis, a los que ha propuesto "la solidaridad y la responsabilidad" como receta frente a los viejos y nuevos problemas.

La reunión ha tenido lugar en la catedral de la ciudad industrial de Győr, en la que ha transcurrido su segunda y última jornada de esta segunda visita a Hungría. 73 años fuera de Italia en 18 años de pontificado.

Por la mañana celebró una misa al aire libre, bajo un viento polar a cuya fuerza aludió para recordar el "viento del Espíritu Santo" que sopla sobre la Iglesia, en el momento de su nacimiento, en Jericó, mostrando su confianza en que el Espíritu Santo seguirá sobre la nación y la Iglesia húngaras para alejar los viejos y nuevos problemas.

El Papa ha enumerado la persecución soportada del comunismo; notó el papel de permitía la libertad religiosa, pero "en la praxis se obstaculizó la erudición de la religión con autorizaciones y vejaciones de todo tipo, con el efecto de dejar al oscuro la verdad revelada a enteras generaciones de húngaros".

En tiempos recientes, el materialismo práctico y el agnosticismo secularismo habían hecho sí o no toda la falta de fe de la indiferencia e ignorancia religiosa.

La Iglesia continuó estando presente a través de sus miembros cualificados leigos, entre ellos el obispo Vilmos Apor, siervo de Dios del que está introduciendo la causa de beatificación, que dio su vida, en abril de 1945, cuando se oponía a las vejaciones que los soldados soviéticos de ocupación sometieron a mujeres refugiadas en el hospital.

Previamente el último acto del Papa en Győr ha sido una visita a la tumba de este mártir de la Iglesia, en una de las capillas de la catedral.

Por estas razones, la nueva libertad ha sorprendido no preparados a los católicos húngaros, con problemas dentro y fuera de la Iglesia.

Pero el Papa Wojtyła, que no ha ocultado los problemas y dificultades presentes, como ha hecho a



El Papa aparece delante de Mons. Gyor, Hungría, que observa su religión.



ACTIVISMO.- Activistas surcoreanos que llevan adelante una gran campaña contra el excesivo consumo de tabaco y alcohol incineraron públicamente ayer, en una calle de Seul, una gran cantidad de cigarrillos y whisky importados por su país. (Foto REUTERS)

FARMACIA DE TURNO
214433

SEMINARIOS ODONTOLÓGICOS LATINOAMERICANOS NUEVA GENERACION 2do. Congreso Nacional

Cursos: Principios Estéticos y Funcionales para restauraciones anteriores y posteriores con Resinas Compuestas (8 horas)
Dr. Roberto Fatti Jr., C.D.M.S. (Brasil)

Cursos: Celulosa y Alógrafos electrónicos como auxiliar en el Tratamiento de la Oclusión y la Rehabilitación Oral (4 horas)
Dr. Hilario David Ochoaño Castro (Guatemala)

Cursos: Rehabilitación Neuro-Oclusal y Biomimética Ordo-Orto-Cervical en la Oclusión Proliferada (4 horas)
Dra. Cinthe Todorcan y Erica Weibel (Brasil)

Seminarios: 1.- ¿Hacia dónde se proyecta la ortodoncia? (4 horas)
2.- Emergencias en Endodoncia (2 horas)

20 CONFERENCIAS MAGISTRALES INTERNACIONALES (1-2 horas)

11-12-13-14 de Septiembre de 1996
Hotel PLAZA
(Paseo del Prado)

Grandes daños causa incendio en Eurodisney

PARIS, (EFE).- Un incendio detectado ayer en el hotel "Sequoia Lodge" de Eurodisney, al este de París, causó importantes daños materiales, según un portavoz del centro de ocio.

No hubo heridos, pero varios cientos de personas tuvieron que ser evacuadas y trasladadas a otros hoteles del parque o de sus alrededores, en el perímetro de la ciudad nueva de Marne-la-Vallée, agregó la fuente.

El número de desalojados no ha sido todavía precisado oficialmente, pero en la recepción del hotel informaron de que sus instalaciones, con algunos de mil habitaciones, "estaban completas al 80 por ciento".

Agregaron, que no todos los clientes tuvieron que abandonar el hotel pues una parte considerable del "Sequoia Lodge" está constituida por chalets individuales que no re-

sultaron afectados por las llamas.

Ninguno de los huéspedes o empleados del hotel "resultó herido seriamente", aunque algunas personas "resultaron incomodadas" por el humo, "como siempre pasa en estos casos", explicaron en Eurodisney.

El incendio se propagó con rapidez, principalmente por las últimas plantas del edificio central, desde el tejado, donde se originó por causas que todavía se desconocen, y tardó dos horas en ser controlado los bomberos.

Las personas que se trabajan en su interior de los alarmas de incendio del hotel detectaron el fuego en el sin que se produjeron incidentes.

Fuentes del centro informaron que los sistemas centenarios de los hoteles de Eurodisney funcionaron a la perfección.

ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

Invitación

El Ilustre Colegio de Abogados de La Paz y el Comité Internacional de la Cruz Roja, tienen el agrado de invitar a los abogados del foro pacífico y público en general al Seminario que sobre "DERECHO INTERNACIONAL HUMANITARIO" se realizará los días 11 y 12 de septiembre del presente a partir de horas 18:00 en el Salón de Honor del Ilustre Colegio de Abogados de La Paz (Indaburo 1062), de acuerdo al siguiente programa:

Miércoles 11 de septiembre 1ra. Sesión

18:00 a 18:15 Apertura

18:15 a 19:00 Tema: El Rol de la Cruz Roja en la protección de víctimas de guerra y en otras situaciones.

19:15 a 20:00 Tema: Aplicación del Derecho Internacional Humanitario en el marco de las Operaciones de Mantenimiento de La Paz, Derecho Penal Internacional.

Jueves 12 de septiembre 2da Sesión

17:00 a 17:30 Tema: El Derecho Internacional Humanitario y los tribunales penales internacionales.

17:30 a 18:00 Tema: Derecho Internacional de los Refugiados.

18:15 a 18:45 Tema: Los Derechos Humanos y la realidad boliviana.

18:45 a 19:15 Tema: El Derecho de Asilo Diplomático y el Derecho Internacional Humanitario.

19:15 a 19:45 Tema: Aplicación del Derecho Internacional Humanitario en situaciones de violencia interna.

19:45 a 20:00 Entrega de certificados

Disertantes: Dr. Hugo Palazzi Moscoso, Dra. Susana Fraidrenraj, My. Juan Ramón Quintana, Embj. Dr. Gonzalo de Acha, Dr. Felipe Tredinnick A., Dra. Cecilia Behoteguy T. Dra. Nardy Suño de Rivero, Dra. Diana Borelli de Tredinnick, Dr. Edgar Montañón Pardo.

La Paz, septiembre 1996

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
POST GRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO

CIDES - UMSA

TIEMPO DE REFLEXION

Filosofía de Heidegger

El Ser y el tiempo

Expositor: Rubén Carrasco
Filósofo

Fecha: 21 de octubre
29 de noviembre

TIEMPO DE REFLEXION

Filosofía de Nietzsche

La filosofía de la voluntad

Expositor: Juan Perelman
Filósofo

INFORMACIONES: CIDES-UMSA Av. Ramón Illas 4505 Centro
Teléfono: 786169 - 783494
CE. CIDES @ WAZBO



Los soldados colombianos cargan en un camión del Ejército el cuerpo de un compañero muerto durante un ataque rebelde en Guaviare, una ubicada al sureste de Colombia, donde se registran intensos combates. (Foto REUTERS)

Antagonizan intensos combates Colombia lanzó una gran ofensiva antiguerrillera

BOGOTÁ, (ANSA). Las fuerzas anti-insurgentes del gobierno colombiano lanzaron ayer por aire una de las más grandes operaciones de los últimos años, desde los guerrilleros de izquierda que el viernes mataron a 21 soldados y policías.

El último ataque de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) elevó a más de cien el número de muertos en combates durante los últimos ocho días de acuerdo con los informes oficiales.

En la zona semiselvática del Guaviare, unos 500 kilómetros al este de Bogotá, se libraban intensos combates desde la mañana, con una cantidad inestimada de muertos y heridos.

Los guerrilleros de la FARC, dijo el jefe del Ejército, Harold Bedoya Pizarro, a ANSA. Dificilmente se puede establecer la cantidad de muertos y heridos entre los guerrilleros ya que los cuerpos casi siempre son encontrados.

El general Bedoya Pizarro dijo que en el ataque guerrillero del viernes en El Guaviare fueron 17 soldados y dos subalternos, y desmintió así cifras anteriores que se divulgaron oficialmente.

Bedoya Pizarro solicitó a los medios de comunicación "mantener la cordura para la difusión de información, con el propósito de calmar a la opinión pública por que no son oficiales".

Por noveno día consecutivo los guerrilleros mantienen su presencia en el país por lo menos en los 32 departamentos (estados) colombianos con esporádicas acciones terroristas que mantienen casi totalmente paralizado el transporte terrestre y fluvial en grandes extensiones.

Se anunció la renuncia de un ministro del Gobierno de Fujimori en medio de una crisis de gabinete.

Algunos medios de comunicación circularon rumores de que la renuncia se debería al grave estado de su esposa, internada en una clínica local, además de su interés de dedicarse totalmente a la actividad empresarial.

La renuncia sorprendió al ambiente político local debido a que Yoshiyama era considerado como uno de los funcionarios más allegados al presidente. El presupuesto del ministerio de la Presidencia, destinado a gastos sociales, es el más elevado de todas las carteras.

La actividad pública de Yoshiyama data de comienzos de la presente década, cuando el gobierno le ofreció la presidencia de la ex empresa eléctrica estatal Electrolima. Posteriormente fue ministro de Transportes y Comunicaciones, y de Energía y Minas.

Ya barajan nombres para sustituir a Samper

Vicepresidente colombiano renuncia la próxima semana

BOGOTÁ, (ANSA). El vicepresidente Humberto de La Calle Lombana anunció la próxima renuncia a su cargo en medio de versiones que aseguran que encabezará un movimiento político de unidad nacional de oposición al presidente Ernesto Samper.

De La Calle considera que con su dimisión podría facilitar la salida de Samper para que una tercera persona gobierne hasta el 7 de agosto de 1998, cuando termina el periodo constitucional del actual gobierno.

Samper ya le respondió a De La Calle que no renunciará, aunque anteriormente se había comentado en círculos políticos bien informados que estaba dispuesto a hacerlo para que asumiera la jefatura de Estado una tercera persona.

El sucesor del vicepresidente es elegido por el Congreso

Nacional dentro de los 30 días siguientes a su renuncia, mediante convocatoria por derecho propio o del presidente de la Nación, en el curso de los diez días siguientes a la aceptación de la dimisión por parte del Senado.

De La Calle, que llevaba varios meses distanciado política y personalmente de Samper, le solicitó públicamente el jueves pasado que dejará el cargo para permitir la conformación de un gobierno de unidad nacional que solucione los problemas de gobernabilidad que enfrenta Colombia.

Ahora que De La Calle resolvió dimitir, algunos de sus más cercanos allegados le comentaron a ANSA que propondrá para escoger entre ellos a su sucesor los nombres de varios ex ministros o ex embajadores de extracción liberal.

Los exfuncionarios propuestos por el vicepresidente son Luis Fernando Jaramillo, William Jaramillo, Carlos Lemos, Carlos Lleras de la Fuente, Guillermo Perry y Juan Manuel Santos.

La cada vez más profunda crisis se desarrolla en medio de la ofensiva guerrillera de los últimos nueve días que ocasionó más de 150 muertos y 200 heridos.

OTROS NOMBRES
La Asociación Nacional de Industriales de Colombia (ANDI) propuso ayer una lista de ocho nombres para escoger al sustituto del presidente del país, Ernesto Samper, inmerso en una crisis de legitimidad tras las acusaciones de que fue elegido con dinero procedente del narcotráfico.

El presidente de la ANDI, Luis Carlos Villegas, declaró a los periodistas que la solución a la crisis se inicia con el cam-

bio en la "cúpula del poder Ejecutivo".

Para los industriales colombianos, el sustituto de Samper se debe buscar entre la ministra de Relaciones Exteriores, María Emma Mejía; el titular de Hacienda, José Antonio Ocampo, y el ex ministro de Comercio Exterior Juan Manuel Santos.

También figuran en la lista de la ANDI el embajador colombiano en Londres, Carlos Lemos, y el antiguo alcalde de Bogotá Hernando Durán.

Completan la lista el ex embajador en Estados Unidos Carlos Lleras de la Fuente, el antiguo ministro de Hacienda Guillermo Perry y el gobernador del departamento de Antioquia, Alvaro Uribe Vélez. "Buscar un reemplazo a Samper será un proceso largo y complicado", admitió Villegas, pero, añadió, "es indispensable".

Pinochet recuerda atentado en su contra

SAN JOSE DE MAIPO, Chile, (REUTER). El ex gobernante de facto chileno Augusto Pinochet conmemoró ayer el décimo aniversario de un atentado contra su vida, pero evitó repetir la polémica que causaron sus declaraciones en los últimos días.

"Aún resuenan en mi mente los ecos de la mortífera descarga que inmisericorde y cobardemente dejaron caer en este sitio sobre el vehículo presidencial y sus vehículos de escolta", declaró Pinochet al abrir la ceremonia.

El acto se realizó en la cuesta de Achupallas, en el Cajón del Maipo, el 7 de septiembre de 1986, cuando el entonces gobernante militar se dirigía a su casa de descanso en la zona cercana a la cordillera de los Andes.

La acción fue realizada por 24 miembros del izquierdista Frente Patriótico Manuel Rodríguez, ninguno de los cuales está detenido.

Según Pinochet, actual comandante en jefe del Ejército, el atentado pretendía aniquilarlo a él como parte de la estrategia del frente de desatar una guerra civil en el país, lo que a su juicio fue rechazado por la población.

"Los chilenos supieron apreciar cómo sub-

sistía en ese momento el peligro de una ideología que se negaba a aceptar su fracaso en 1973 en nuestro país", declaró, en una alusión al año en que las fuerzas armadas derrocaron al presidente marxista Salvador Allende.

Pinochet se mantuvo como gobernante desde entonces hasta 1990, cuando se restableció la democracia.

El jefe castrense vinculó el atentado y los supuestos planes de generar una guerra civil, con el hallazgo de un cargamento de 100 toneladas de armas pesadas en el norte del país, pocos días antes del intento de asesinato.

"Es posible también que un grupo formado por políticos extranjeros y otros hayan ideado el crimen del desembarco de las armas que se llevó a efecto anteriormente, (cuyos autores) se mantienen en la penumbra", expresó.

Pero su intervención evitó el tono polémico de su declaración del martes, cuando dijo que "se puede repetir" lo ocurrido en 1973 al presidente Allende, miembro del Partido Socialista.

Suspendido el diálogo con los cocaleros colombianos

BOGOTÁ, (ANSA). El diálogo entre el gobierno y los sembradores de coca del estado colombiano de Caquetá fue ayer "suspendido indefinidamente".

El secretario del programa gubernamental de sustitución de cultivos ilícitos, Juan Carlos Palao, dijo a una radio local que la interrupción del diálogo se "debió a que las conversaciones estaban estancadas".

Explicó que los campesinos tenían una actitud "dilatadora, querían tratar temas que fueron tratados anteriormente".

La suspensión indefinida del diálogo en Caquetá se suma a la ruptura de las conversaciones entre el gobierno y los campesinos del estado oriental de Guaviare, confirmada ayer.

Bate récord de permanencia en el espacio

CABO CAÑAVERAL, EEUU, (EFE). La astronauta estadounidense Shannon Lucid se convirtió ayer en la mujer que más tiempo ha permanecido en el espacio exterior, en este caso como parte de la tripulación de la estación espacial rusa "Mir". Frank Culbertson, director del programa de colaboración espacial entre Rusia y Estados Unidos, reconoció que, en principio, no estaba previsto que Lucid permaneciera tanto tiempo en el espacio pero las circunstancias lo han querido así.

"No planeamos que esto ocurriera en esta misión pero la colaboración de los elementos de nuestro universo lo han querido", subrayó Culbertson, también, un antiguo astronauta.

"Estoy contento por ella pues

está haciendo un trabajo extraordinario allí arriba", agregó Culbertson. Lucid se encuentra en la estación "Mir" desde el pasado mes de marzo y durante este tiempo también ha logrado el récord del norteamericano que ha permanecido más tiempo fuera de la Tierra.

Hasta ahora, el récord femenino en el espacio estaba en poder de Elena Kondakova que estuvo 169 días en esa misma estación hasta que regresó a la superficie terrestre en marzo de 1995.

El único récord en el espacio que le queda por batir a Lucid es el logrado en 1995 por el ruso Valeri Polykov que estuvo un total de 438 días, el mayor tiempo de un ser humano. Para obtener ese récord, Lucid tendría que permanecer en la estación espacial 38 semanas más.

Se anuncia la renuncia de un ministro

Gobierno de Fujimori enfrenta crisis de gabinete

LIMA, (REUTER). El jefe del gabinete ministerial, Alberto Panizza, anunció ayer que la renuncia del ministro de la Presidencia, Yoshiyama, se debió a una crisis en el gobierno y dijo que se trata de una reemplazante asu-

el cargo. "No ha habido una crisis", dijo Panizza. "No se debió a desavenencias con el gobierno. El lunes presentaré el nuevo titular. Va a ser un ex ministro", dijo Panizza asistió junto al ministro peruano, Alberto Fujimori, a una actividad en un parque lineo.

Los miembros de palacio de gobierno dijeron que el ex ministro de Agricultura aludó Pandolfi sería el ex jefe de la cartera de Agricultura actual asesor de la Presidencia, Absalón Vásquez.

Así que es uno de las personas de mayor confianza del mandatario y es un ex compañero de los del presidente en la Unidad Agraria de La Molina, Lima.

Yoshiyama, quien presentó su renuncia, elogió al sábado a Fujimori. "No tengo sino palabras de reconocimiento por un hombre que me ha permitido cambiar el rumbo del país conduciéndolo con honrada decisión y coraje", dijo.

Según el Canciller peruano, el Perú y Ecuador están lejos de una guerra.

SANTIAGO DE CHILE, (REUTER). El canciller chileno, José Manuel Insulza, aseguró ayer que el Perú y Ecuador se encuentran lejos del peligro de una guerra que ha dividido a los dos países también "está lejos de haber sido superada".

Insulza se reunió ayer con representantes de Estados Unidos, Argentina y Brasil, quienes le dijeron que Chile son garantes del mantenimiento de paz por el conflicto que enfrentó a Perú y Ecuador en 1994.

La reunión fue preparatoria de un encuentro de países garantes de la paz, a realizarse el 15 al 17 de octubre, y de la cita de cancilleres de Perú y Ecuador, que se realizará en Santiago el 28 y 29 de octubre.

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE BOLIVIA

COLEGIO DE ARQUITECTOS DE BOLIVIA CONVOCATORIA AL V CONGRESO EXTRAORDINARIO DE ARQUITECTOS COCHABAMBA 27- 29 de Septiembre de 1996

SEGUNDO AVISO

En cumplimiento a la RESOLUCIÓN N° 15 del XII CONGRESO ORDINARIO DE ARQUITECTOS DE BOLIVIA realizado en la ciudad de Tarija, el COLEGIO DE ARQUITECTOS DE BOLIVIA, CONVOCA a los señores asociados al V CONGRESO EXTRAORDINARIO que se efectuará el 27 al 29 de septiembre del presente año en la ciudad de Cochabamba, de acuerdo al siguiente temario:

1. Revisión del Reglamento de Colegios Filiales (Resolución N° 10 del XII Congreso).
2. Nuevo Reglamento de Aranceles de Honorarios Profesionales (Resolución N° 8 del XII Congreso).
3. Reglamento de Concursos de Anteproyectos (Resolución N° 9 del XII Congreso).
4. Régimen de Tributación Fiscal.
5. Consultoría y Ley 1373 del Ejercicio Profesional del Arquitecto en Bolivia.
6. Elección de dos Vocales del Tribunal Superior de Ética Profesional del C.A.B.

PARTICIPANTES:

Delegados titulares, registrados en el CAB, inscritos al Congreso hasta el día 27 de septiembre de 1996 en los Colegios Departamentales o en la Secretaría del Comité Organizador del V Congreso Extraordinario, Calle Junín N° S-0467 - Cochabamba. Costo de inscripción: Ochenta dólares (\$us. 80.00)

PONENCIAS Y COMISIONES:

Las ponencias que se presentarán en el V Congreso Extraordinario hasta el día 19 de los corrientes, podrán ser a título personal, de grupo o institucional por Colegio.

Funcionarán tres Comisiones de Trabajo:

- COMISION 1. FILIALES
- COMISION 2. ARANCELES (como subtema: Sistema Tributario Fiscal)
- COMISION 3. CONCURSOS (como subtema: Consultoría)

La Convocatoria, Reglamento, Programa in extenso, así como información general del V Congreso podrán recabarse en la Secretaría de los Colegios Departamentales de Arquitectos.

La Paz, septiembre de 1996

COMITE EJECUTIVO NACIONAL DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE BOLIVIA

OBRAS

del Gobierno Nacional

CONVOCATORIA N° ORU-377/96
SEGUNDA LICITACION PUBLICA NACIONAL

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
A NOMBRE Y POR CUENTA DEL
GOBIERNO MUNICIPAL DE SANTIAGO DE ANDAMARCA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)
Y DE ACUERDO AL CONTRATO DE PRESTAMO N° 950/SF-80
DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)

Habiéndose declarado desierta la Primera Convocatoria Pública N° ORU-319/96 en fecha 2 de septiembre de 1996, se invita nuevamente a Empresas Constructoras nacionales y de los países miembros del Banco Interamericano de Desarrollo BID a presentar ofertas para la construcción del siguiente proyecto:

PLIEGO: P-4595-1
CODIGO: SB05-ORU-8776
PROYECTO: SISTEMA DE AGUA POTABLE ORINOCA

Valor del pliego: Bs. 650.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días calendario

El proyecto señalado comprende la ejecución de las obras siguientes:

Obras de toma, impulsión (590 ml), tanque de almacenamiento (24 m3), conducción (110 ml), conexiones domiciliarias (160 pzas), caseta unidad de bombeo, unidad de bombeo con energía solar, red de distribución (5962 ml), cárcamo de bombeo y cerco de protección con malla olímpica (300 m2).

Ubicado en la comunidad de Orinoca, Sección Municipal Santiago de Andamarca, Provincia Sud Carangas del Departamento de Oruro.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Pagador N° 5648 entre calles Cochabamba y Caro de la ciudad de Oruro.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas departamentales del FIS por el precio de Bs. 170.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las empresas que hubieren adquirido los Documentos de licitación para la primera convocatoria, no están obligadas a adquirir nuevamente dichos documentos, quedando automáticamente habilitadas para presentar su oferta para la segunda convocatoria.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en la oficina de Asesoría Legal de la Prefectura del Departamento de Oruro, ubicada en la Plaza 10 de Febrero, acera Presidente Montes de la ciudad de Oruro hasta horas 11:30 a.m. del día miércoles 9 de octubre de 1996.

La apertura de sobres se efectuará en acto público, a horas 14:30 p.m. del mismo día en la oficina de la Secretaría General de la Prefectura de Oruro, ubicada en la calle Potosí N° 5529 entre calles Caro y Montecinos.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día lunes 9 de septiembre de 1996.

Oruro, septiembre de 1996

Huracán "Fran" causa estragos y muerte

NUEVA YORK. (ANSA). Al menos 22 muertos causó hasta ahora el huracán "Fran", que ayer siguió su recorrido hacia el norte causando inundaciones y dejando sin luz a miles de hogares en la costa este estadounidense.

El histórico barrio de Alexandria, en la periferia de Washington, fue evacuado el viernes por la noche pues el río Potomac salió de cauce e inundó las calles con más de un metro de agua.

La tormenta causó al menos 19 muertos en su pasaje por las dos Carolinas, Virginia, Virginia del Oeste y Pennsylvania.

En Virginia, el río Shenandoah inundó algunas comunidades rurales.

"Es la peor tormenta que hemos tenido en muchos años", dijo el gobernador de Carolina del Norte, Jim Hunt.

Unas 4000 viviendas fueron declaradas inhabitables en Raleigh a causa de la tempestad.

El presidente estadounidense, Bill Clinton, declaró a las dos Carolinas y al estado de Virginia "áreas de desas-

tre" y garantizó a las víctimas del huracán la posibilidad de solicitar ayuda federal.

Los daños causados por "Fran" se podrán evaluar definitivamente recién dentro de unos días.

El presidente de EEUU, Bill Clinton, declaró el viernes "zonas catastróficas" a los estados de Carolina del Norte y de Virginia y ordenó el suministro de ayuda federal para prestar apoyo a la recuperación de dichas áreas, afectadas por el huracán "Fran".

Dichos estados han sido los más afectados por los efectos devastadores de "Fran", junto a Carolina del Sur y, en menor medida, algunas zonas de Maryland y de las cercanías de la capital norteamericana, donde se produjeron inundaciones, rotura de canalizaciones de agua y el bloqueo de algunas carreteras.

En el estado de Virginia Occidental, el fuerte temporal hizo necesaria la utilización de helicópteros, vehículos militares y embarcaciones en las tareas de rescate y fuentes oficiales indicaron que las inundaciones fueron la causa de la muerte de dos personas.



Residentes de Surf City, Carolina del Sur, caminan entre los destrozos causados por el huracán Fran en esa región norteamericana. Foto REUTERS



DESCONFECTO. En la fotografía superior izquierda, el brasileño Aires Costa despliega un cartel de protesta contra la política del gobierno del presidente Fernando Henrique Cardoso, mientras un policía militar trata de acorralarlo. A la derecha, un manifestante es perseguido por el policía. Y todo ocurrió ayer durante la parada del "Día de la Independencia" del Brasil, en Brasilia. (Fotos: AP y Reuters)



Mal "Día de la Independencia" para Cardoso

Iglesia, obreros y campesinos protestan contra el Gobierno

RIO DE JANEIRO. (EFE y REUTERS). Miles de brasileños aprovecharon ayer, sábado, la fiesta que conmemora el Día de la Independencia para protestar en la capital del país y en 25 de los 26 estados, contra la política social del Gobierno que preside el sociólogo Fernando Henrique Cardoso.

La Conferencia Nacional de los Obispos de Brasil (CNBB), la Central Única de Trabajadores (CUT) y el Movimiento de Trabajadores Sin Tierra (MST) protagonizaron la movilización popular, que, en algunas regiones, equipó los desfiles militares organizados para conmemorar la festividad.

El "Grito de los excluidos", como se llamó a la jornada, proyectaba movilizar en las calles de 300 ciudades a unos 300.000 manifestantes.

Aunque sin cifras concretas sobre el seguimiento, la CNBB, la CUT y el MST organizaron las más importantes concentraciones en Belém, capital del estado amazónico de Pará; Brasilia, la capital federal; Salvador, capital del estado nordestino de Bahía;

Curitiba, de Paraná, al sur; y Belo Horizonte, capital de Minas Gerais, al sureste.

En Belém, Elzorado dos Carajás y Marabá, ciudades de Pará, campesinos e indígenas protestaron contra por la lentitud del gobierno en la aprobación de una reforma agraria y tributaron homenajes a los labriegos muertos el pasado mes de abril durante un enfrentamiento con la policía.

En la capital del país, los manifestantes hicieron una parada del desfile militar en el que participó el presidente Cardoso al ubicar dentro de una carroza a un personaje que portaba una faja parecida a la bandera brasileña.

En Salvador, centenares de personas caminaron en silencio por las principales calles con letreros y pancartas alusivos a la desigualdad social en el país.

En la capital de Paraná, la manifestación se concentró en la sede de la Cámara Municipal.

La mayor concentración popular se produjo en Aparecida, a 170 kilómetros de São Paulo, donde miles de campesinos sin

tierra recorrieron a pie y en camioneros regiones apartadas de los estados de Río de Janeiro, Minas Gerais, Espírito Santo y São Paulo.

CARDOSO

El presidente Fernando Henrique Cardoso, la Iglesia Católica, campesinos y sindicatos usaron ayer el Día de la Independencia de Brasil para ventilar el grave problema de los "excluidos" del país.

Cardoso, con la batuta presidencial en su pecho, asistió a un desfile militar y firmó un proyecto que pune con cárcel el porte ilegal de armas, destinado a disminuir la violencia.

La medida se enmarca en una amplia campaña en defensa de los derechos humanos y de la paz, en la que el gobierno lanzó el viernes un programa para combatir el trabajo infantil.

En los jardines de la casa de gobierno y rodeado de niños amparados en programas de asistencia, Cardoso defendió la lucha por los desposeídos y subrayó los males sociales del país. El proyecto de Nación sólo

existe cuando hay inclusión", dijo el presidente al señalar la necesidad de un "gobierno y sociedad que trabajen mano a mano" para que todos los brasileños se beneficien del crecimiento del país.

Paralelo a los actos católicos, sindicalistas y campesinos del MST realizaron concentraciones en el "Grito de los Excluidos".

Las causas de la exclusión radican en sectores de la economía, especialmente en el sector agrícola y de la minería, dijo un documento de la Conferencia Nacional de Obispos (CNBB).

Pese a que el país es gran potencia latinoamericana y de las decenas de millones de habitantes, millones de brasileños viven en pobreza, según la ONU y Naciones Unidas.

Según el IPEA, una de familias campesinas de tierra sufrían donde los conflictos agrarios dejaron cicatrices en la última década.

SEPTIEMBRE



Mes de la alegría, mes de la juventud, mes del amor...
Mes lleno de sorpresas, para nuestros clientes

SUPERMERCADO

BONANZA

Además de ofrecerle los mejores productos, con el mejor precio, la mejor garantía, las mejores ofertas, el peso exacto, gran variedad de productos, los mejores servicios al cliente, y más...

LE OFRECE para este mes

GRANDES

PREMIOS Y SORPRESAS

Reportajes



Muchas incertidumbres y una sola certeza:

Sólo la COB puede garantizar la equidad social del futuro

La Central Obrera Boliviana que recompuso su Comité Ejecutivo Nacional hace unos días, tendrá a "Huracán" Ramírez para rato, concretamente hasta 1998, disparando toda su artillería contra éste y probablemente el próximo gobierno, en pos de nuevos empleos, trabajo estable, mejores salarios y seguridad social garantizada.

El escenario de los desencuentros ya no será, como advirtió Ramírez, la mesa de negociaciones sino las calles, hasta que la estrategia de lucha para cambiar el poder y el modelo económico muestre resultados, o hasta que nuevos estados de sitio y represiones, entibien los ánimos. Eso por una parte.

Por la otra, los empresarios privados continúan insistiendo en una reforma constitucional para cambiar las leyes laborales, con el propósito de tener la suficiente libertad para decidir despidos y fijar salarios y condiciones de trabajo a su antojo. Aunque el modelo los erige como sus abanderados, no hay nada que demuestre que en poco tiempo, superarán su mentalidad rentista, cortoplacista y de productividad escasa.

El Estado... bien gracias.

Hé ahí el triángulo laboral que a decir del investigador social Fernando Calderón, está anclado en su resistencia al cambio y aún no se ha percatado de que Bolivia está transitando hacia un nuevo ciclo histórico de renovación industrial, a partir de la innovación tecnológica.

¿Usted se percató? Probablemente no y me temo que ese nuevo ciclo al que nos está llevando la globalización de la economía, no será el paraíso, sino la encarnizada lucha individual por la sobrevivencia. Estas las incertidumbres que rondan este REPORTAJE. La única certeza es que la COB es necesaria para garantizar la equidad social en los procesos productivos, pero que tiene que apostar más a su sobrevivencia que a su destrucción.



Ciudades del eje: La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz

Población Total y Población Económicamente Activa-1995

Categoría poblacional	Capitales (a)	Eje (b)	% b/a *100
Población total	3.188.958	2.558.077	80.2
Población en edad de trabajar	2.368.491	1.904.120	80.4
Población Económicamente Activa	1.316.723	1.078.502	81.9
Población Ocupada	1.258.576	1.031.876	82.1
Población Desocupada	60.147	46.626	77.5
-Cesante	43.437	33.568	77.3
-Aspirante	16.710	13.058	78.1
Población Inactiva	1.051.768	825.618	78.5

FUENTE: Encuesta Permanente e Integrada de Hogares, INE, 1995
Elaboración: CEDLA

En el presente cuadro, la primera fila se refiere al total de la población urbana, residente tanto en las capitales de departamento y en las ciudades del eje económico (La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y El Alto). La segunda se refiere a la población de más de 10 años. La tercera fila (PEA) se refiere a la población que teniendo la edad para trabajar, se encuentra en el momento de relevamiento de datos, trabajando o buscando trabajo "activamente". La fila cuarta se refiere a la población efectivamente ocupada (no importa aquí si el puesto de trabajo es o no estable, o si brinda ingresos suficientes). La fila siguiente, se refiere a la población que aunque busca activamente trabajo no lo encuentra. La población "cesante" es la que habiendo trabajado antes, ha perdido su fuente de trabajo y no encuentra otra nueva. La población aspirante, es la población que se incorpora al mercado laboral por vez primera y no halla todavía una fuente de trabajo. Finalmente la población inactiva es aquella que, teniendo la edad para trabajar, no lo hace "ni quiere hacerlo".

La cuestión es cómo

La única certeza: sólo la COB puede

Es imprescindible que la Central Obrera Boliviana continúe existiendo para luchar por los derechos de los trabajadores bolivianos, pero a la vez es importante que se modernice y responda a las exigencias actuales.

¿Qué presupone modernizarse y cuáles son las exigencias actuales? Mientras uno de nuestros entrevistados sostiene que estamos en tránsito a la era tecnológica y que por tanto los trabajadores deben comenzar a inquietarse por su capacitación, productividad y competitividad, el otro afirma que los problemas del obrero boliviano siguen siendo los de siempre: falta de fuentes de trabajo, trabajo inestable, bajos salarios y falta de seguridad social, en el contexto de un Estado deprimido.

En torno a la Central Obrera Boliviana hay una sola certeza que subrayan nuestros entrevistados: debe seguir existiendo para conquistar y garantizar la equidad social en los procesos productivos. Lo demás, todo lo demás, son las incertidumbres de su presente y futuro.

Veamos esas incertidumbres a través de dos investigadores: Fernando Calderón experto en Desarrollo Social del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), y Carlos Arce, analista económico del Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA).

COMENZO LA ERA DE LA TECNOLOGÍA

De entrada, Calderón sostiene que los sindicatos latinoamericanos de los años noventa, han tenido o tienen que enfrentar dos procesos fundamentales: el fin de un ciclo histórico; el del modelo de industrialización dependiente y del Estado cooperativista-patrimonialista, y el comienzo de otro, caracterizado por la renovación industrial a partir de la innovación tecnológica y de un Estado democrático.

En Bolivia estamos pasando de un tipo de economía fundamentalmente minera exportadora a un tipo de economía más diversificada en su ex-

portación. Estamos pasando un tipo de Estado cooperativista-patrimonialista que es el del ciclo industrial de los años noventa, a uno más complicado que el que articulase con el desarrollo de la democracia, con el movimiento en una economía más diversificada y a la vez un modelo más complejo (de la riqueza en pocas manos más excluyente de las clases) y de modernización.

De ahí que el desafío de los trabajadores, los empresarios del Estado, sea, según Calderón, cómo construir una nueva economía de desarrollo exitosa, que integre socialmente a los sectores más excluidos de la economía, que aumente la capacidad de innovación, que pueda conjugar modernización con democratización.

LA MODERNIDAD NO EXCLUYE LA VUELTA DE LA ECONOMÍA

Otra es la visión de Carlos Arce, que sostiene que la globalización de la economía, los resultados del ajuste económico, la reconversión industrial y todo aquello que implica la modernización, no es la vuelta de la economía que se hace a la realidad nacional. Su criterio, esos son temas importantes, pero no suficientes para la mesa de discusión de obreros y los patrones, pero no hay cambio de la industrialización en Bolivia que se haga al mercado internacional, guinando siendo exportadores materias primas tradicionales, materias primas tradicionales, y valor agregado para materias primas tradicionales. En el caso de Bolivia, nuestra política de industrialización agrícola debe de ser de desarrollo interno, no de desarrollo externo.

Los representantes del proletariado son el sector mayoritario de la estructura de la COB con el 51%. Les siguen los sectores de clases medias y organizaciones populares con un 25%; los campesinos con el 16% y las centrales obreras departamentales y regionales con el 8%.



Sectores que componen la COB

- 10.- Campesinos
- 11.- Stringueros, Castañeros
- 12.- Colonizadores
- Clases medias y organizaciones populares (25%)
- Conformadas por:
- 13.- Maestros Urbanos
- 14.- Maestros Rurales
- 15.- Bancarios
- 16.- Trabajadores del Estado
- 17.- Trabajadores Municipales
- 18.- Prensa
- 19.- Radio y TV.
- 20.- FESTE
- 21.- Trabajadores Postales
- 22.- Trabajadores en Salud
- 23.- Gastrónomos
- 24.- Empleados de Comercio
- 25.- Trabajadores Universitarios
- 26.- Cinematografistas
- 27.- FESINTEL (Telecomunicaciones)
- 28.- Corporaciones de Desarrollo
- 29.- Trabajadores Seguro Social
- 30.- Choferes Asalariados
- 31.- Orensiles
- 32.- Artesanos
- 33.- Voceros y vend. periódicos
- 34.- No Videntes
- 35.- Universitarios
- 36.- Estudiantes de Secundaria
- 37.- Estudiantes Normalistas Urbanos
- 38.- Artistas y Escritores
- 39.- Cooperativas Mineras
- 40.- Cooperativas Agropecuarias
- 41.- Estudiantes Normalistas Rurales
- Centrales Obreras Departamentales y Regionales (8%)
- Conformadas por:
- 42.- La Paz
- 43.- Cochabamba
- 44.- Oruro
- 45.- Santa Cruz
- 46.- Potosí
- 47.- Chuquisaca
- 48.- Tarija
- 49.- Beni
- 50.- Pando
- 51.- Tupiza
- 52.- Vallegrande
- 53.- Riberalta
- 54.- Uyuni
- 55.- Casirí
- 56.- Yacuiba
- 57.- Montero
- 58.- Lallabagua
- 59.- Villazón
- 60.- El Alto
- 61.- Bermejo
- 62.- Villamontes

AXA EQUITY & LAW - CLERICAL MEDICAL "CMI" - EAGLE STAR
COMPAÑÍAS DE SEGURO DE VIDA OFFSHORE DE LA ISLA DE MAN

Si usted está asegurado bajo una póliza "OFFSHORE" de cualquiera de estas compañías y desea obtener información fidedigna sobre el verdadero alcance y contenido de las pólizas de dichas compañías, diríjase por escrito a casilla 8693 La Paz, indicando su nombre, dirección y número de casilla, más el nombre del plan bajo el cual usted está asegurado.

La información completada con testimonios será suministrada gratuitamente.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DEL BENI
FUNDACION PARA LA PRODUCCION

INVITACION PUBLICA
TERMINOS DE REFERENCIA PARA CALIFICAR INSTITUCIONES FINANCIERAS COMO ICI's DE LA LINEA DE CREDITO PARA EL DEPARTAMENTO DEL BENI (MICROFINANZAS)

La Prefectura del Departamento del Beni y la Fundación para la Producción (FUNDA-PRO) invitan a todas las instituciones financieras legalmente establecidas y que están bajo la fiscalización de la Superintendencia de Bancos, a presentar sus propuestas para calificarse como Institución Crediticia Intermediaria (ICI) de la "Línea de Crédito para el Departamento del Beni-Microfinanzas", con destino a atender las necesidades crediticias de los microempresarios radicados en dicho Departamento.

Los Interesados pueden retirar los pliegos de especificaciones, sin costo alguno, a partir del 9 de septiembre, de las oficinas de FUNDA-PRO, en la calle Pedro Salazar No. 484 (Plaza Abaroa), en la ciudad de La Paz, y la Prefectura del Beni, en la calle Joaquín de Sierra esquina calle La Paz, en la ciudad de Trinidad.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de FUNDA-PRO, o en la Prefectura del Beni, hasta el día 23 de septiembre de 1996.

El acto de apertura de los sobres se realizará en las oficinas de FUNDA-PRO, el día 27 de septiembre de 1996.

COMANDO GENERAL DE LA POLICIA NACIONAL
LICITACION PUBLICA
Nº 09/96

SEGUNDA PUBLICACION

La Policía Nacional, en cumplimiento a la R.S. Nº 216145 tiene a bien convocar a las empresas legalmente establecidas en el país, para el siguiente requerimiento:

EXPLOTACION AGROINDUSTRIAL GRANJA DE MIGUILLAS
RIESGO COMPARTIDO (JOINT VENTURES)

El Pliego de Condiciones podrá recabarse en el Comando General de la Policía Nacional - Departamento de Presupuestos, ubicado en la Av. 20 de Octubre Nº 2541 a partir del día lunes 26 de agosto del año en curso, por el costo de Bs. 200.-

La presentación de propuestas se recibirá hasta horas 12:00 del día viernes 27 de septiembre en el Departamento de Presupuestos. La apertura de Sobres de Oferta "A", se realizará el mismo día a horas 17:30 en las oficinas del Comando General de la Policía Nacional.

La Paz, 8 de septiembre de 1996

OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
INVITACION PUBLICA Nº 01/96
PRESENTACION DE PROPUESTAS
PROVISION DE PINTURA PARA SEÑALIZACION CON MICROESFERAS
PROYECTO MANTENIMIENTO Y MEJORAMIENTO TRAMO COCHABAMBA - QUILLACOLLO

El Servicio Nacional de Caminos, con el financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo Convenio de Préstamo BID No. 5490C-BO, invita a las Empresas Comerciales legalmente establecidas miembros del S.I.D. conforme a estipulaciones, para que presenten propuestas para la "Pintura para Señalización con microesferas" en el Proyecto "Mantenimiento y Mejoramiento Tramo Cochabamba - Quillacollo", Departamento de Cochabamba.

Las propuestas tendrán que ser formuladas de acuerdo al "Pliego de condiciones legales, administrativas y técnicas", que los interesados deberán adquirir de Caja (Centro de Comunicaciones) Av. Mariscal Santa Cruz-Pao 77, previo pago de \$500.00 (Quinientos 00/100 Bolivianos), a partir del día 4 de Septiembre de 1996.

Las propuestas conteniendo la documentación conforme al "Pliego de condiciones legales, administrativas y técnicas", deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Centro de Comunicaciones) Av. Mariscal Santa Cruz-Pao 87 hasta horas 11:00 del día 4 de Octubre de 1996.

En la misma fecha a horas 16:00 se procederá a la apertura de propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Centro de Comunicaciones La Paz, Pao 87).

La Paz, 4 de Septiembre de 1996

Ciudades del eje: La Paz, El Alto, Santa Cruz, Cochabamba, Oruro, Potosí, Sucre, Tarija, Beni, Pando, Tupiza, Vallegrande, Riberalta, Uyuni, Casirí, Yacuiba, Montero, Lallabagua, Villazón, El Alto, Bermejo, Villamontes

FUENTE: Encuesta Permanente e Integrada de Hogares, INE, 1995.
Elaboración: CEDLA

Garantizar la equidad social del futuro



Fernando Calderón (PNUD)



Carlos Arce (CEDLA).

Los cambios que se asemejan a los países en los que hay gran movimiento de capital y de mano de obra, donde se puede hablar de conversión laboral, industrial, etc. En Bolivia seguimos teniendo problemas coyunturales como el desempleo, los bajos salarios, la garantía del trabajo estable y de la seguridad social, así como hay problemas tan serios y tan complejos como en otros países, donde la competencia en el mundo laboral es feroz y se exige alta capacitación. Nosotros seguimos haciendo cosas más básicas como tener un puesto de trabajo permanente que nos permita tener ingresos suficientes para alimentarnos y cubrir nuestros gastos elementales".

Arce admite que el tránsito a la era tecnológica se ha dado en algunos sectores como de comunicación y Yacimiento Petrolíferos, que tienen tecnología de punta y que requieren de capacitación y conversión laboral, pero reitera que todavía esos no son problemas fundamentales para el país y que tratar de resolverlos ahora, no resolverá los problemas más básicos y generales de todos los trabajadores bolivianos.

"¿Qué hacemos con más de la mitad de la población que está en la informalidad (empleada), que genera sus propios empleos, que no tiene ingresos seguros ni hijos y tampoco seguridad industrial y social? ¿Qué hacemos con los nuevos trabajadores que no tienen un puesto de trabajo asegurado en el sector formal de la economía? ¿Qué hacemos con los trabajadores eventuales que no están aquí ni de allá? Esos son los problemas que hay que resolver, que no requieren respuestas tan complicadas como otras, aunque ya hay sectores que tienen requerimientos más puntuales en relación a los procesos de modernización".

CONFLICTO PERVERSO ENTRE EMPRESARIOS Y TRABAJADORES

Calderón vuelve a la carga con la era tecnológica que se nos viene encima y advierte que si la

COB no abre los ojos a tiempo, será desplazada por el modelo. Mientras Arce señala que los cambios que deben operarse en la Central Obrera deben pasar por fortalecer su estructura orgánica para recuperar el crédito ante las bases, es decir, que la dirección sindical recupere la confianza de quienes representa; que amplíe su cobertura para aglutinar a la mayor cantidad posible de trabajadores sean asalariados o no, y que plantee normas para lograr que las decisiones que se tomen sean colectivas, Calderón apunta a la pre-

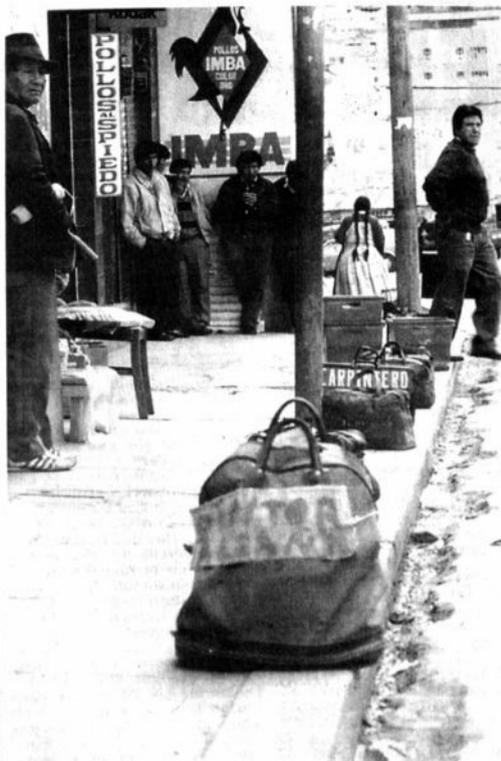
ocupación por preparar trabajadores capacitados y competitivos que puedan captar salarios acordes con su producción. "El tránsito al ciclo tecnológico es un problema de desarrollo en el cual los obreros tendrían mucho que decir, porque son ellos precisamente quienes garantizarán que la sociedad moderna que se avecina sea equitativa. Sin embargo, no lo van a lograr si insisten en una lógica de resistencia a los cambios como se está advirtiendo. La COB tiene que reflexionar en su estructura (ver cuadro de secto-

res que la componen, página 2) la estructura social del país aunque a medida que lo haga sus orientaciones sean menos clasistas, menos obreristas, y más campesinas, más de pequeños productores y comerciantes y más del sector informal, pero con menos capacidad de incidir en la construcción equitativa de una sociedad moderna. Tiene que correr ese riesgo aunque se trate de un problema perverso y además, tiene que transformar su resistencia a los cambios en un conflicto social fecundo que vincule una competitividad auténtica basada en la calidad de la fuerza de trabajo, con un mayor grado de equidad. ¿Por qué no se pueden hacer pactos productivos con los empresarios, por ejemplo?", cuestiona.

Cita que estos pactos fueron exitosos en el sudeste asiático y que podrían dar buenos resultados en Bolivia, pero apunta a los empresarios privados y al Estado como los otros sectores que se resisten a los cambios. "Yo creo que en Bolivia se podrían vincular pactos productivos (cuánto se produce) con pactos de mayor equidad (cuánto se paga por la producción), pero como la lógica del conflicto es tan perversa entre empresarios y gobierno frente a los obreros, eso es casi imposible. Es decir, éstos tampoco tienen predisposición para el cambio".

"El cambio que se les debe exigir a los empresarios es mucho mayor que a los obreros, porque tienen que dejar atrás su mentalidad rentista, cortoplacista, imitativa, de productividad escasa, casi sólo de servicios y de consumo que no responde a la realidad, para convertirse en actores sociales que capaciten a sus trabajadores y les den un salario digno y que inviertan en sectores productivos para generar crecimiento para el país".

"Ahora el Estado tiene que ser el gran regulador de todo esto. No va a haber un buen



A mayor tecnología podría sobrevenir mayor desocupación.

financiamiento de la economía sin un Estado fuerte que se preocupe de resolver los problemas de pobreza, narcotráfico, educación, salud, inversión en ciencia y tecnología, y que abra mercados mundiales para las empresas nacionales. Además, el Estado que está dedicado generalmente al sector de servicios tiene que modernizarse también haciendo que sus trabajadores sean competitivos y con gerentes meritorios. Si seguimos tenien-

do al gordito de siempre que habla mucho y no hace nada y sólo da pegas a sus compadres de turno, perderemos todos".

EL ASPECTO POLITICO ES IMPRESCINDIBLE EN LOS SINDICATOS

Arce no va por el mismo camino de Calderón pero muestra el mismo escepticismo en relación a que los pactos productivos con los empresarios deriven algún día en equidad.

"Los empresarios dicen: el trabajador debe competir de acuerdo a su productividad y el ingreso se le mejorará en tanto se haga más productivo, pero eso no es ni será cierto, porque los empresarios buscan todas las formas posibles para liberarse de los costos laborales y lo hacen a través del Estado, con la libre contratación o con la contratación de eventuales a quienes no pagan beneficios sociales ni seguro social. Lo justo para el trabajador debería ser cuanto requiere de ingresos para cubrir sus necesidades básicas de alimentación, vivienda, educación, salud, y debería comprender un trabajo estable. Además, no creo que la solución de la crisis del sindicalismo sea abandonar su papel político para asumir el papel reivindicativo económico de los ingresos. Los requerimientos de la economía y la sociedad pasan por una resolución política y en ese sentido, el aspecto político es imprescindible en los sindicatos".

G.E.



Ella también debería estar afiliada a la COB.

Ciudades del eje: La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz

Distribución de la población ocupada por categoría ocupacional según formas de organización del trabajo. 1985-1995

Categoría ocupacional	1985	1991	1995
Total	517.728	778.260	1.009.318
Obrero	46.437	130.281	155.739
Empleado	224.666	259.042	297.188
Trabajador familiar	14.729	45.020	107.820
Patrón, empleador o socio	23.494	34.922	78.646
Profesional independiente	6.388	6.372	9.495
Trabajador por cuenta propia	176.150	254.714	303.197
Empleada doméstica	25.864	47.909	57.233

FUENTE: Encuestas Permanente e Integrada de Hogares, INE, 1985-1995. Elaboración CEDLA.

**PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DEL BENI
 FUNDACION PARA LA PRODUCCION**

INVITACION PUBLICA

TERMINOS DE REFERENCIA PARA CALIFICAR INSTITUCIONES FINANCIERAS COMO ICI'S DE LA LINEA DE CREDITO PARA EL DEPARTAMENTO DEL BENI (PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA)

La Prefectura del Departamento del Beni y la Fundación para la Producción (FUNDA-PRO) invitan a todas las instituciones financieras legalmente establecidas y que están bajo la fiscalización de la Superintendencia de Bancos, a presentar sus propuestas para calificarse como Institución Crediticia Intermediaria (ICI) de la "Línea de Crédito para el Departamento del Beni - Pequeña y Mediana Empresa", con destino a atender las necesidades crediticias de los pequeños y medianos empresarios radicados en dicho departamento.

Los interesados pueden retirar los pliegos de especificaciones, sin costo alguno, a partir del 9 de septiembre, de las oficinas de FUNDA-PRO, en la calle Pedro Salazar Nº 484 (Plaza Abaroa), en la ciudad de La Paz y en la Prefectura del Beni, en la calle Joaquín de Sierra esquina calle La Paz, en la ciudad de Trinidad.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de FUNDA-PRO, en la Prefectura del Beni, hasta el día 23 de septiembre de 1996.

El acto de apertura de los sobres se realizará en las oficinas de FUNDA-PRO, el día 27 de septiembre de 1996.

Universidad Católica Boliviana

IV CICLO DE PANELES DE ORIENTACION VOCACIONAL

30 AÑOS UCB FORMANDO LÍDERES EN BOLIVIA

Infórmate para elegir tu carrera

La Universidad Católica Boliviana presenta el "Cuarto Ciclo de Orientación Vocacional" cuyo objetivo es proporcionar información a los bachilleres de las promociones 1996.

FECHA	HORA	CARRERA
9 de septiembre	16:30	Arquitectura
	17:30	Auditoría
10 de septiembre	16:30	Administración Turística
	17:30	Derecho
11 de septiembre	16:30	Ingeniería Industrial
	17:30	Ingeniería de Sistemas
12 de septiembre	16:30	Comunicación Social
	17:30	Psicología
13 de septiembre	16:30	Administración de Empresas
	17:30	Economía

Se podrán apreciar además las presentaciones culturales de danza y música.

Coliseo Cerrado Multifuncional de la UCB (Av. 14 de septiembre 4807, esquina calle 2, Obrajes).

Mayores informes a los teléfonos 782222 - 784742 - 785061, internos 144 y 173.

Departamento de Relaciones Públicas - La Paz, agosto de 1996

Dice que los trabajadores irán hasta las últimas consecuencias

El "Huracán" quiere arrasar con el modelo neoliberal

Nada de pactos sociales ni de medias tintas. La Central Obrera Boliviana se jugará el todo por el todo con Edgar "Huracán" Ramírez, el nuevo Secretario Ejecutivo hasta 1998. Desde su óptica, la estrategia de lucha para cambiar el poder y el modelo económico, debe comenzar en el sindicato y prolongarse en un instrumento político que concrete el objetivo estratégico.

Pregunta.- ¿La consigna de la COB sigue siendo 'obres al poder'?

Respuesta.- ¿Por qué la COB tendría que renunciar a esta aspiración de los trabajadores, o es que el poder está hecho solamente para los patrones como Goni?

P.- ¿Y mediante qué métodos creen que pueden acceder al poder?

R.- Todos los métodos y tácticas que históricamente los trabajadores han utilizado y que, inclusive, los ha llevado a la victoria. Hay que recordar que la insurrección de 1952 fue obra directa de los mineros que lucharon en Milluni, de los trabajadores fabriles que combatieron en las calles de Villa Victoria, el Bosquecillo y otros sectores de la ciudad. También hay que recordar las acciones de los campesinos que tomaron las haciendas para exigir la reforma agraria, y no hay que olvidar nunca las jornadas de lucha por la defensa de las minas nacionalizadas. Toda esta historia de lucha de los trabajadores por la dignidad y la defensa de los recursos naturales y humanos de Bolivia, es la base sobre la que debe movilizarse la COB. Entonces, ¿por qué tendríamos que cambiar nuestras aspiraciones? Como ya dije, lo que hay que hacer es extirpar de estas formas y métodos de lucha, la capitulación.

P.- Pero el sindicalismo, incluso como usted lo define, no tiene como meta la toma del poder, que es más bien el objetivo de los partidos políticos.

R.- La organización sindical tiene que ocuparse de defender los intereses de los trabajadores aunque el Estado estuviera administrado por un gobierno socialista, y el partido político tiene el objetivo de generar una nueva forma de organización

gubernamental.

Sin embargo, debe quedar claro que una propuesta estratégica de cambio de poder y de modelo económico, que sea una verdadera estrategia y no simple coyuntura, debe en primer lugar lograr la fuerza social, porque los protagonistas de cualquier acción nacional son los hombres y mujeres de este país. Para eso, hay que dar fuerza a los movimientos sindicales y populares y a eso llamo la fuerza social.

En segundo lugar, debe dotarse a esa fuerza social de un instrumento político porque debido a la crisis, que también es ideológica, nuestra vieja izquierda está siendo llevada por la riada del neoliberalismo.

El pueblo boliviano, por tanto, necesita construir su propia opción política porque la actividad puramente sindical no sirve para los cambios políticos estatales y de modelo económico. El movimiento popular necesita generar un nuevo instrumento político que concrete el objetivo estratégico; el movimiento sindical será el encargado de ensamblar ese objetivo con las luchas sociales.

P.- ¿No cree usted en opciones como la de disputarle espacios a la 'burguesía', pero jugando en democracia?

R.- Yo creo que es hora de que los trabajadores, que a partir de la implantación del modelo neoliberal hicieron una resistencia activa, avancen a la resistencia subterránea para alterar el orden establecido y resquebrajarlo. Es hora de golpear al neoliberalismo en la perspectiva de derrotarlo.

Nosotros pensamos que estamos frente a un modelo completamente inflexible, arbitrario, dictatorial, que pretende imponer condiciones al movimiento sindical. El gobierno dice que no se sentará a negociar con los obreros mientras haya medidas de presión y nosotros

creemos que son las medidas de presión la única forma de enseñarle al gobierno que debe respetar los derechos de los trabajadores.

P.- ¿Cree usted que el orden establecido puede resquebrajarse con las protestas habituales? ¿Acaso no basta un estado de sitio para controlar las movilizaciones?

R.- La COB empleará los mismos métodos y tácticas de lucha que hasta hoy ha venido utilizando, pero extirpando de raíz la capitulación, elemento negativo que ha hecho que las masas desconfíen de estos métodos y formas de lucha históricas. Es decir, seguiremos saliendo a las calles en movilizaciones de protesta, huelgas, bloqueos, pero esta vez con contundencia y frente a todo. Aquí se acabaron las medias tintas y retrocesos.

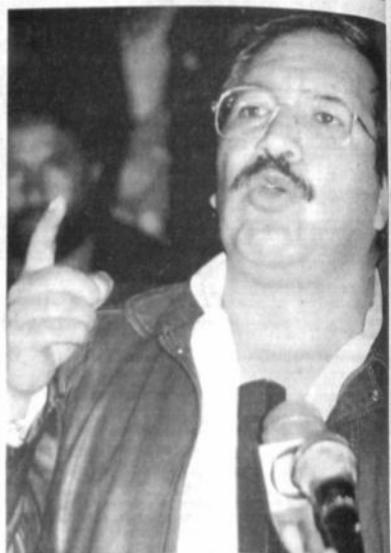
P.- ¿Cree usted que los trabajadores lo seguirán hasta las últimas consecuencias?

R.- Mi discurso refleja el pensamiento de los trabajadores bolivianos y, por tanto, sé que será apoyado, porque no estoy imponiendo una política personal sino el deseo de mis compañeros. Con este propósito se conformó un frente amplio de clases que apoyó mi elección y que está integrado por obreros, campesinos, cocaleros, maestros rurales, universitarios y otros sectores.

Ahora, la revocabilidad será una norma. El dirigente que esté en contra de los intereses de los trabajadores será relegado a sus bases, porque sólo así se le devolverá credibilidad a las organizaciones sindicales.

P.- Hace tiempo que se escuchan voces para impulsar la aglutinación de todos los sectores en torno a la COB, asalariados o no, eventuales o no.

R.- Recordemos que la COB aglutina a todos los sectores de trabajadores de Bolivia, inclusive a los estudiantes y los des-



Edgar Ramírez, ex militante del Partido Comunista de Bolivia y actual miembro del Partido Revolucionario del Pueblo (PRP), nuevo ejecutivo de la COB.

ocupados. Nadie está afuera, y si alguien me dice que sector no está dentro de la Central Obrera, yo le diré que sí o que no; pero a mí me consta que todos los sectores populares están en el seno de la COB y tienen representatividad en la dirección que seguirá la línea de los obreros de Bolivia.

P.- ¿Qué dice de los transportistas que, siendo un sector tan estratégico, aún están fuera de la matriz laboral?

R.- Todos saben que desde hace tiempo hay conversaciones al respecto, pero hasta el día de hoy no se ha definido el tema.

P.- Generalmente, después de alguna movilización de la Central Obrera a nivel nacional, los informes de prensa registran distintos resulta-

dos en los departamentos. ¿Qué falla?

R.- En el problema de la coordinación de la COB con las COB de los departamentos, debo aclarar que éstas no son organizaciones afiliadas a la COB sino organizaciones auxiliares de la Central Obrera. Es decir, la COB aglutina a todos los trabajadores del país a través de sus organizaciones nacionales, y las COB son una especie de sucursales de la COB, pero que cumplen funciones a nivel regional. De manera que no se verán afectados los resultados de la COB, en la medida que la coordinación de las COB de los departamentos sea coordinada con las luchas movilizaciones de los sectores oprimidos del país, porque sólo nos referimos a los trabajadores afiliados, sino también a las regiones representadas en la Central Obrera.



MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

SECRETARIA NACIONAL DE SALUD

COMUNICADO

LA DIRECCION NACIONAL DE MEDICAMENTOS DE LA SECRETARIA NACIONAL DE SALUD COMUNICA A TODOS LOS LABORATORIOS FARMACEUTICOS, IMPORTADORAS Y PROFESIONALES FARMACEUTICOS, QUE EL PRODUCTO FARMACEUTICO ZIPEPROL FUE INCLUIDO EN LA LISTA II DEL CONVENIO SOBRE SUSTANCIAS PSICOTROPICAS, 1971, MOTIVO POR EL QUE, A PARTIR DE LA FECHA PARA SU IMPORTACION SE DEBERA OBTENER LA CORRESPONDIENTE RESOLUCION DE LICENCIA PREVIA Y SU VENTA DEBERA SER BAJO RECETA MEDICA RETENIDA.

La Paz, septiembre de 1996

DEPARTAMENTO DE COMUNICACION SOCIAL Y RR. PP.



H. CAMARA DE DIPUTADOS

INVITACION DIRECTA N° 01/96-97

PARA LA PRESTACION DEL SERVICIO DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS

SEGUNDA PUBLICACION
8 de septiembre de 1996

Cumpliendo los procedimientos y formalidades establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, la H. CAMARA DE DIPUTADOS, invita a personas naturales y/o jurídicas, a presentar propuestas para la prestación de servicio de limpieza y mantenimiento de las dependencias de la H. CAMARA DE DIPUTADOS, de acuerdo a lo siguiente:

- El Pliego de Condiciones puede ser adquirido a partir de fecha 11 de septiembre de 1996, en la OFICIALIA MAYOR DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS, ubicada en la Plaza Murillo - Palacio Legislativo.
- El precio del Pliego de Condiciones es de Doscientos 00/100 bolivianos (Bs. 200.-).
- Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados en la OFICIALIA MAYOR de la H. CAMARA DE DIPUTADOS, en la dirección antes citada hasta horas 18:30 del día 7 de octubre de 1996.
- La apertura de propuestas se efectuará en acto público a realizarse en EL SALON de REUNIONES de la PRESIDENCIA de esta H. CAMARA DE DIPUTADOS, a partir de horas 9:30 a.m. del día 8 de octubre de 1996.
- Mayor información y consultas pueden ser obtenidas en OFICIALIA MAYOR de la H. CAMARA DE DIPUTADOS.

[Firma]
SECRETARIO GENERAL
H. CAMARA DE DIPUTADOS



SECRETARIA EJECUTIVA P. L. 480/MUL/96

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION DIRECTA N° 05/96

En conformidad a la R.S. 216145, se invita a empresas consultoras nacionales legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la realización de:

Evaluación externa al proyecto CETHA Alto Beni.

Los Términos de Referencia y Pliego de Especificaciones generales pueden ser retirados al costo de Bs. 200.00, en oficinas de la Secretaría Ejecutiva P.L. 480, ubicada en la Av. Ma Santa Cruz, Edificio Hansa piso 20 de la ciudad de La Paz, de hrs. 8:00 a 12:30 y de 13:30 a 17:00 de lunes a viernes.

Las propuestas deben presentarse en la misma dirección hasta hrs. 15:00 del día lunes 4 de octubre de 1996. La apertura de los sobres "A" se efectuará el mismo día a hrs. 16:00.

La Paz, septiembre de 1996



INVITACION DIRECTA

N° DDG. 1000/DTE. INV-026/96

SEGUNDA CONVOCATORIA

SERVICIO DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE COCHABAMBA (SEMAPA) Habiéndose declarado desierta la primera convocatoria. Se invita a las empresas legalmente constituidas a presentar propuestas para el suministro de:

24.300 KG. DE HIPOCLORITO DE CALCIO

Fecha Límite Presentación Propuestas: 27/09/96 Horas: 17:00 (Stra. Dir. General)

Apertura de Propuestas: 27/09/96 Horas: 17:30 (Sala de Reuniones.)

Consultas: Dirección Técnica

Los Documentos podrán ser adquiridos a partir del día 9/09/96 en la Secretaría Gerencia de Atención a Clientes de SEMAPA, ubicada en la calle Lanza Esquina Salta

VALOR DEL DOCUMENTO: 30 Bs.

TERCERA PUBLICACION
Relaciones Públicas

KAPAC YUPANQUI N° 2336 TELF: 90751 - 90756 CASILLA: 1647 FAX: 90752 Cochabamba - Bolivia

¿Quiénes son los principales enemigos de la COB?

Lucio Gonzales: 1. El **sectarismo**, es decir no permitir debatir libremente las ideas, querer imponer una forma de pensar, reducir a todos los trabajadores a una sola ideología. Hay que aprender a aceptar que en el seno del pueblo existen múltiples formas de pensar.

2. El **neoliberalismo** que transmite una filosofía individual de 'sálvese quien pueda' y rompe el espíritu solidario y comunitario que es parte de la tradición del pueblo.

3. **Aferrarse a las glorias del pasado**, como si nada hubiera cambiado en el país. Existe casi una manía de comparar lo que pasa ahora con lo que pasó antes, sin tomar en cuenta que las condiciones en que se desenvuelven las organizaciones laborales y sociales son diametralmente diferentes. No ver esto es engaño y demagogia.

4. El **reduccionismo obrerista**, es decir, carecer de una visión más amplia de lo que está pasando en el país y no tener en cuenta reivindicaciones de naciones originarias como formas de organización económicas y culturales.

5. **No presentar opciones** frente a las propuestas del gobierno.

6. **No asumir la democracia** para comenzar a pelear desde adentro todos los espacios y limitarnos a esperar que algún día llegue la revolución y resuelva todos nuestros problemas.

¿Qué cambios deben analizarse?

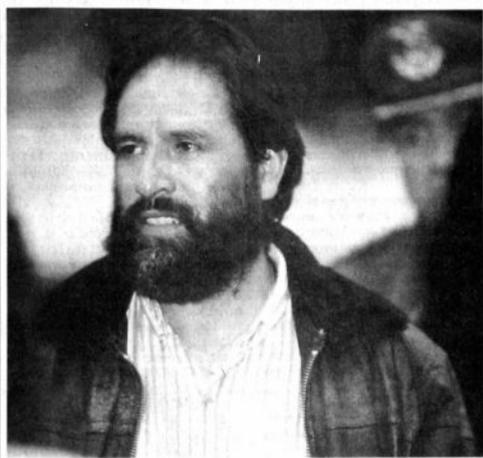
1. Discutir si la **tesis política** socialista sigue vigente.

2. Discutir el **papel de la vanguardia** y qué la determina.

3. Analizar cómo los **sujetos sociales** pueden convertirse en **sujetos políticos** para alcanzar la transformación de la sociedad.

4. Analizar los **métodos de lucha** que no creo que cambien sustancialmente, pero habrá que incorporar otros.

5. **Recuperar la democracia sindical**, es decir que no puede ser que un sector a nombre de su tradición histórica trate de imponer su criterio sobre los demás. Las



“El sectarismo y el neoliberalismo: enemigos de la COB”

ideas deben debatirse y expresarse con participación de todos los trabajadores y no sólo de los delegados, que generalmente son expresión de los partidos políticos antes que del criterio de las bases. Tal vez habría que pensar no sólo en sectores sino en propuestas departamentales, pero además hay que resolver la pregunta acerca de cómo hacer sindicalismo con trabajadores eventuales.

6. Luchar por la **defensa y la estabilidad** del trabajo.

7. Reivindicar la **necesidad de trabajo para los desocupados**.

8. En el caso de los **campesinos**, la COB debe hacer suya la **defensa de la tierra y los intereses etnoculturales**.

9. En el caso de los **artesanos**, debemos luchar por el **fomento crediticio y bajos intereses**. Es decir, la COB debe hacer suyas las reivindicaciones de todos los sectores.

El nuevo Secretario Ejecutivo de la COB Edgar Ramirez está dispuesto a actuar más que a pactar y ha amenazado con la suspensión de los miembros del CEN (Comité

Ejecutivo Nacional) que se opongan a la nueva dirección.

En la actual coyuntura se impone cada vez más la política de concertación, y concertar no es siempre aceptar lo que el otro dice o quiere imponer. Se concierta en todo para construir lo que se quiere. La realidad nos dice que no concertar en las actuales condiciones nos puede llevar por un camino donde corremos el riesgo de perderlo todo; el ejemplo más claro es lo que pasó en las minas, que por no discutir el riesgo compartido, lo único que logramos fue el cierre.

Es decir, no es suficiente lanzar discursos radicales o asumir posturas de lo más revolucionarias, cuando la realidad requiere que asumamos el desafío de plantear opciones al modelo. Sin embargo, independientemente de quienes estén a la cabeza, los trabajadores debemos cuidar la unidad y cerrar las brechas que existen entre las bases y la dirección.

Lucio Gonzales:

“Debemos construir el poder obrero, pero desde la democracia”

Aunque la pobreza y la miseria son insostenibles en el país, las condiciones no están dadas para que los obreros u otros sectores tomen el poder por asalto y creen un sistema económico y social equitativo. Lo que podría hacerse es construir el poder para los obreros, disputando en democracia todos los espacios de la casta dominante, desde el Parlamento hasta los mismos medios de producción. Estas las reflexiones de Lucio Gonzales, Secretario de Relaciones Internacionales de la Central Obrera Boliviana.

Pregunta.- Aunque la COB es una organización que media entre los trabajadores y el patrón en relación a aspectos laborales, siempre estuvo orientada a la lucha política. ¿Actualmente la lucha de los trabajadores continúa apuntando a la toma del poder y de los medios de producción?

Respuesta.- Tomar el poder y hacer que los medios de producción queden en manos de los trabajadores, es una vieja aspiración de los trabajadores de este país y de todo el mundo. Lamentablemente, hemos dejado escapar las oportunidades para hacerlo: el 52, el 70, el 81, porque en su momento las direcciones laborales no supieron apropiarse de la historia.

Hoy las cosas han cambiado y no existen más las condiciones subjetivas para imponer la hegemonía del proletariado. Las condiciones objetivas están presentes porque la pobreza y la miseria se han tornado insostenibles, pero las subjetivas que tienen que ver con la dirección política y el método de arremetida están ausentes.

Además, junto con la ruina de la ex Unión Soviética, a los trabajadores se nos ha caído el paradigma del socialismo europeo y el de Asia. El socialismo que se desnudó ante nuestros ojos no era el Estado que sonábamos los trabajadores latinoamericanos.

Sin embargo, no hemos dejado de aspirar a construir una sociedad socialista ni a poseer

un día los medios de producción. Lo que pasa es que la visión está cambiando. Después de la caída del muro de Berlín (1985), muchos de los trabajadores estamos buscando la forma de construir un socialismo de tierra adentro: comunitario, multinacional y pluricultural, que no tenga por método tomar el poder por asalto, sino construirlo desde abajo, creando poderes comunales, regionales y finalmente un poder popular.

P.- La tesis socialista de la COB está vigente, pero el cambio fundamental en la mentalidad de algunos trabajadores como usted, apunta a la construcción democrática de opciones para que los trabajadores no sólo defiendan lo que atañe a sus intereses, sino para que no pierdan su horizonte socialista.

R.- Claro. Cuando hablo de construir estoy sugiriendo que tengamos que disputarle en democracia, todos los espacios a la casta dominante. Palmo a palmo sin obviar nada. Desde esaños en el Parlamento hasta los mismos medios de producción, como nunca se ha hecho, porque ni siquiera podemos decir que en el 52 (revolución nacional) los trabajadores liberaron su fuerza, ya que el Estado conformado entonces era burgués capitalista.

Frente al modelo de mercado libre, frente a las reformas de este gobierno y de los que vengan, los obreros no podemos seguir agotán-

INVITACION DIRECTA 0002/96

El **IV FESTIVAL INTERNACIONAL DE CULTURA SUCRE** invita a todas las Empresas de **SONIDO E ILUMINACION** legalmente establecidas a presentar sus propuestas para adjudicarse la contratación de los Servicios de Sonido e Iluminación de los diferentes Escenarios que serán centro de actuación del Festival.

Los pliegos de especificaciones deberán ser recogidos de la Administración del Festival, previo depósito de Bs 100.00 (Cien Bolivianos 00/100) en Cuenta Corriente N° 4000067240 Banco Nacional.

Las propuestas deberán ser presentadas en la ciudad de Sucre calle Argentina N° 65 hasta las 12:00 horas del 13 de septiembre del presente año.

Los sobres serán abiertos el 13 de septiembre a Hrs 16:00 pm en oficinas de la Coordinación Regional.



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA INVITACION PUBLICA

SE INVITA A LAS FIRMAS COMERCIALES DEL RAMO LEGALMENTE ESTABLECIDAS, A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA PROVISION DE MINERALES DE ESTAÑO CON DESTINO A LA EMPRESA MINERA HUANUNI, BAJO LAS SIGUIENTES ESPECIFICACIONES:

TONELAJE	100 (CIEN)	T.M.H.
CALIDAD	ESTAÑO	18.00%
	FIERRO	15.60%
	AZUFRE	10.70%
	ANTIMONIO	0.18%
	ARSENICO	0.26%
GRANULOMETRIA	GRANO FINO	
LUGAR ENTREGA	ALMACENES E.M. HUANUNI	

LAS OFERTAS DE VENTA SERAN RECIBIDAS EN LA SECRETARIA GENERAL DE COMIBOL, 4º PISO DEL EDIFICIO CENTRAL, AV. CAMACHO ESQ. CALLE LOAYZA DE LA CIUDAD DE LA PAZ, HASTA HORAS 16:00 DEL DIA 18 DE SEPTIEMBRE DE 1996.

LA PAZ, 3 DE SEPTIEMBRE 1996.

GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO

INVITACION DIRECTA N° 016/96 SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la Invitación Directa N° 016/96, el Gobierno Municipal de la ciudad de El Alto, invita nuevamente a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la:

- ID N° 016-1/96 CONSTRUCCION PLAZA CENTRAL "2" DE ABRIL, ZONA 2 DE ABRIL.
- ID N° 016-2/96 ENLOSETADO DE LA AVENIDA "CHACALTAYA", ZONA ALTO LIMA tra. SECCION.

Los Pliegos de Especificaciones, podrán ser adquiridos en la Dirección Administrativa de la Comuna añaña, ubicada en la Av. Jorge Carrasco, previo pago de Bs. 250.00 por cada pliego en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en los pliegos hasta Hrs. 12:00 del día miércoles 18 de septiembre de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a Hrs. 17:00, en la Dirección Administrativa.

El Alto, septiembre de 1996

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE ARQUITECTURA URBANISMO Y ARTES MAESTRIA EN ORDENAMIENTO TERRITORIAL Y DESARROLLO MUNICIPAL La Paz - Bolivia

SEMINARIO DE ACTUALIZACION TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTE

DISERTANTES: **Arq. Patricia Kaihara** (Master en Arquitectura Medio Ambiente Universidad de Kumamoto - JAPON)
Arq. Jorge Cao (Prof. Titular Adjunto Universidad Central de Las Villas Santa Clara - CUBA)
Arq. Alberto Juanes (Mención en Diseñor Urbano de la Maestría en Arquitectura y Urbanismo Universidad Federal de Bahía BRASIL)

Realización: del 17 al 27 de septiembre (de 19:00 a 21:00)

CONTENIDO:
- Investigación sobre las particularidades del Clima en Bolivia y la Aplicación en Sistemas Pasivos.
- Elaboración de Mapas Climatológicos y características de la vivienda tradicional.
- Proyección general del trabajo de Ordenamiento para las escalas territoriales desde la Región hasta los sectores urbanos.
- Aspectos generales sobre la globalización, Fragmentación y la reforma urbana.
- La producción del espacio habitacional en la estructuración de la ciudad.

PARTICIPANTES
Profesionales y estudiantes vinculados a la problemática físico espacial

COSTO
Profesionales 40 \$US
Estudiantes 20 \$US

INSCRIPCIONES
Secretaría de la Maestría en Ordenamiento Territorial y Desarrollo Municipal c. Jaén No. 765 Tel. y Fax 373944 E. Mail maesaru.utama.boinet.bo



H. Alcaldía Municipal de Llallagua
TERCERA SECCION DE LA PROVINCIA BUSTILLO
DEPARTAMENTO DE PLANIFICACION
Llallagua - Potosí - Bolivia

CONVOCATORIA A LICITACION INVITACION DIRECTA N° 009/96

PRIMERA CONVOCATORIA

La H. Alcaldía Municipal de Llallagua, convoca por PRIMERA VEZ Empresas constructoras y personas contratistas, legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la ejecución de los siguientes proyectos:

- Construcción Tanque de Almacenamiento de Agua Camp. Montes
- Construcción Parque Palliri Siglo XX.

El pliego de condiciones y términos de referencia, deben recabar en el Departamento de Planificación a partir de la fecha. Las propuestas deberán presentar en la Secretaría de la H.A.M.L.L. hasta el día 17 de septiembre a hrs: 14:30. El acto de apertura se realizará el mismo día a hrs: 15:00 p.m.

Ref: Av. 10 de Nov.
Tel: 0565-2158

Llallagua, 29 de agosto de 1996



P' EL COMITE DE CALIFICACION

ojo EN LA PAZ

Departamentos desde

\$us 18.400

WILLA FATIMA

Informes
375040



El gobierno y la COB dialogan. Foto de archivo.

donos en la resistencia. Es hora de que le demos a las reformas, por ejemplo a la Participación Popular, el contenido realmente popular que requiere, para que sirva al país y para que abra caminos de liberación para el pueblo, y no para que sea un elemento más que consolide al modelo.

Nuestra posición siempre ha sido la negociación y oposición al actual modelo, pero sin abrir la perspectiva de construir el poder para nosotros.

Otro campo en el que debemos disputar espacios es el conocimiento, la información sobre el movimiento de los mercados, sobre la economía internacional. Sabiendo es cómo podemos abrir nuestros horizontes.

P.- Cuando dice que los obreros no deben renunciar a tener un día la propiedad de las empresas, ¿esto sugiere que se conviertan en empresarios privados o que busquen nuevamente la reversión de éstas al Estado?

R.- ¿Qué amparo tenemos los trabajadores por parte de este Estado capitalista? Aquí entramos nuevamente al con-

flicto de posiciones frente a la realidad. Mientras el Estado sea de corte capitalista, neoliberal, como lo va a seguir siendo porque las condiciones subjetivas para transformarlo no están dadas, que siga siendo el patrón o no, ya no es lo central. Lo central es qué hacemos para que el Estado responda a los intereses de los trabajadores, en cuestión de leyes sobre todo, y qué hacemos para que los empresarios privados no nos dejen, como pretenden, sin siquiera la estabilidad laboral. Hay que defender las empresas no para devolverlas otra vez al Estado, sino para volverlas autogestoras y sociales.

Además, no debemos perder de vista la posibilidad de que como la iniciativa privada en el país es casi nula, los trabajadores podamos crear empresas sociales que sean manejadas por nosotros y respondan a nuestros intereses.

Por ejemplo, si el gobierno no quiere industrializar la coca, los trabajadores debemos tener iniciativas de industrialización, incluso canalizando recursos propios.

P.- Los problemas de los trabajadores de ahora son los mismos que los de ayer: fuentes de trabajo, estabilidad laboral, salarios justos y seguridad social. Sin embargo, el modelo ha hecho que ahora sea mucho más duro que antes tener todo aquello y que por eso la nueva consigna empresarial sea: trabajo libre contratación, sistemas privados de seguridad social y salarios conforme a la producción. ¿Advierte que a este paso al trabajador sólo le quedará producir, mientras pueda y lo que pueda, para sobrevivir y que cada vez estará más lejana la posibilidad de lograr algún tipo de equidad social?

R.- No podemos engañarnos pensando que algún día la equidad social vendrá del Estado o de los empresarios. El Estado boliviano está retirándose cada vez más de su papel de actor productivo en la economía y está delegando esta función a las empresas privadas que, por su parte, sólo tienen intereses personales. Entonces, antes que defender a los trabajadores y aplacar su pobreza y hambre,

tanto el Estado como los empresarios seguirán concentrando la riqueza en pocas manos y al trabajador le corresponderá luchar por la equidad social disputando todos los espacios de poder a su alcance. ¿Cómo no vamos a lograr un espacio de poder mayor si los hambrientos, asalariados o no, somos la mayoría de este país? La equidad tenemos que trabajarla con nuestras propias manos.

P.- Hay una tendencia empresarial a asociar mayor productividad a mayor salario y, por ende, a mayor equidad.

R.- Jamás se alcanzará equidad por ese camino, porque el objetivo del empresario son las ganancias y no así la situación de los trabajadores, y si hay mayor productividad con mejor personal y bajos salarios, mejor para él.

P.- Parece que la experiencia generalizada es también que a mayor tecnología hay menor empleo.

R.- No hay una relación directamente proporcional entre inversión para complementación tecnológica y generación de empleo. Al contrario, vemos lo que ha sucedido con la empresa minera Inti Raymi, que está muy bien equipada y que pesa a realizar una inversión de

aproximadamente 150 millones de dólares ha generado apenas 400 empleos para trabajadores y técnicos. Todas sus utilidades son para los accionistas y ni la región (Oruro), ni los trabajadores sienten los beneficios. Entonces, en este caso, la tecnología sirve para sobreexplotar a los trabajadores, para saquear los recursos naturales, para destruir económicamente a la región y para que los accionistas multipliquen sus ganancias.

P.- Es inevitable que la tecnología invada toda y que exija capacitación de los trabajadores. ¿Por qué nunca oímos a la COB demandando del gobierno mayor capacitación?

R.- Es cierto que no lo hemos planteado con énfasis porque en nuestro país todavía no se están sintiendo los cambios que se viven en otras latitudes del mundo. Ni siquiera hemos exigido seguridad industrial, porque siempre hemos estado demandando salario y empleo que siguen siendo nuestras prioridades.

Años atrás el Estado se ocupaba de esa tarea en las empresas estatales, porque habían empresas como las del sector minero que generaban ingresos al país, pero luego el mismo Estado destruyó esas fuerzas laborales que había capacitado

y las echó a la calle. Ahora, en las empresas privadas aún no se sienten la necesidad técnica porque algunos creen que capacitar es un gasto que una inversión no sigue siendo productiva todo en el sector minero, manufacturero que el problema es el mercado internacional y competitivo en esa internacional.

P.- Esta es, ¿cuánta más difícil es el trabajo hoy?

R.- Si partimos del hecho que el obrero es explotado directamente al día y al trabajo de todo el mundo, en el país existen el caso de mineros, petroleros entre otros, que ahora existe una más amplia que es la del despilgaje energético, que es una perspectiva económica para generar ganancias. Hago un ejemplo desde los mineros hasta los productores de refresco.



El trabajo incierto y el trabajador hambriento.

CORTE NACIONAL ELECTORAL BOLIVIA

Licitación Pública Convocatoria No. 001/96 Segunda Convocatoria

La Corte Nacional Electoral, habiendo declarado desierta la Primera Convocatoria, invita a las Empresas de Imprentas, Oficinas e Imprentas, legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la impresión del material que a continuación se detalla:

Item I

Libros de Registro de Nacimiento	10.000	Piezas
Libros de Registro de Matrimonio	5.000	Piezas
Libros de Registro de Defunción	5.000	Piezas
Total Libros	20.000	Piezas

Item II

Tarjetas de Registro de Nacimiento	1.000.000	Piezas
Tarjetas de Registro de Matrimonio	500.000	Piezas
Tarjetas de Registro de Defunción	500.000	Piezas
Total Tarjetas	2.000.000	Piezas

El Pliego de Especificaciones podrá obtenerse en las oficinas de la División de Servicios Generales de la Corte Nacional Electoral, en la Avenida Arce 2985 Zona San Jorge, a partir del día 9 de septiembre de 1996.

Las propuestas se presentarán en las oficinas de la Dirección Nacional Jurídica de la Corte Nacional Electoral hasta las 12 horas del día 18 de octubre de 1996.

La Apertura del Sobre "A" se efectuará en La Sala de Reuniones de la Corte Nacional Electoral el día 18 de octubre de 1996 a horas 16:00.

Lectura de Calificación del Sobre "A" y Apertura del Sobre "B" se realizará el día 24 de octubre a Horas 16:00.

Las propuestas podrán hacerse por los dos o uno de los items requeridos.

La Paz, 8 de septiembre de 1996

OFERTA

AL MEJOR POSTOR SE VENDE MAQUINA PARA EMBALAJE MULTIPARTIDA CASI NUEVA, DE FABRICACION BRASILEIRA. DE ALTA TECNOLOGIA EN ESTE TIPO DE SISTEMAS CONSTRUIDO CON COMPONENTES ACCESORIOS DE PRIMERA LINEA APROBADOS POR DIN. SU FUNCIONAMIENTO ES SIMPLE Y VERSATIL Y EL MANTENIMIENTO NO EXIGE MANO DE OBRA ESPECIALIZADA PUDIENDO SER REGULADO Y AJUSTADO POR EL PROPIO OPERADOR. TIENE UNA CAPACIDAD PRODUCTIVA DE 12 EMBALAJES POR MINUTO.

PARA MAYOR INFORMACION COMUNICARSE CON LOS TELEFONOS 306627-306103 DE LUNES A VIERNES DE 8 A 17 HRS.

Compre una casa, departamento, terreno u oficina con...

Leasing
Inmobiliario

banco bifa
primeros en servicios bancarios

¡Y conviértase en propietario hasta en 10 años plazo, con la cuota inicial más baja del mercado!

ben que la tecnología no perdona

Trabajadores demandan capacitación

cuatro delegados asistentes a la última plenaria del XI Congreso de la COB en Cochabamba, manifiestan preocupación por el poco interés que tienen los empleadores (gobierno y empresarios) en capacitar a los trabajadores, precisamente cuando la tecnología avanza que en el futuro la mano de obra calificada será la única que encuentre una fuente laboral.

que capitalizó no capacita a nadie, ni siquiera hace mantenimiento de rieles, ni inversión en el sector y no respeta las leyes bolivianas en materia laboral.

Desde que la Cruz Blanca se hizo cargo de ENFE no ha traído nada de tecnología, ni una sola tuerca; más bien el gobierno boliviano está permitiendo que esta empresa utilice los teléfonos, material de escritorio, y otros, y está pagando esos gastos. Con esta nueva empresa lo único que ha ocurrido es que las estaciones ferroviarias se convirtieron en grandes basureros. Entonces, al gobierno modernista le preguntamos: ¿dónde está la tecnología de los chilenos de la que tanto hablaban?

Si alguna vez se llega a traer nueva tecnología esta va a generar mayor desempleo en mi sector. La mayor inversión y la nueva tecnología han sido el pretexto que se utilizó para justificar la entrega de ENFE a la Cruz Blanca en 13 millones de dólares y lo más grave es que el Estado se quedó con bienes y servicios, mientras que en manos de la Cruz Blanca está toda la infraestructura ferroviaria del país: locomotoras, coches, vagones de alto tonelaje, infraestructura en la que el sector ferroviario tiene 3 mil millones de dólares y que es una inversión económica generada por los trabajadores ferroviarios y el pueblo boliviano durante largos años.

Juan Chávez, fabril de IBUSA S.A. (Fábrica de sombreros, empresa privada)

1. No, sobre todo en el sector fabril. Antes un trabajador, incluso en su tiempo libre, buscaba seminarios, ir a institutos, pero la empresa no lo

incentivaba y antes del 21060 la capacitación la asumía el sindicato, no el empresario.

Ahora deberíamos exigir mayor capacitación de mano de obra o hacer convenios con las empresas para que no dejen a los trabajadores al margen de los nuevos cambios tecnológicos, para evitar que las nuevas empresas que están llegando al país traigan sus propios técnicos. Por eso creo que la dirigencia sindical debe formarse, prepararse para luchar por las reivindicaciones sociales, económica y técnicas de los trabajadores.

Ahora, no podemos creer que el día en que los salarios sean mejores no haga falta el sindicato, como diría algún trabajador de la cervecera. Lo que pasa es que en esa empresa el sindicato lo elige ella. Allí no hay elección democrática de los trabajadores, la empresa elige a los dirigentes y los juramenta y el que no esté de acuerdo es retirado de su fuente de trabajo. Esos chantajes en el sector fabril son frecuentes.

2. El salario en el sector es muy bajo, algunos trabajadores sólo llegan a sacar mensualmente el salario mínimo nacional de 235 bolivianos, que con transporte y otros ingresos adicionales, apenas llega a 350 Bs. mensuales para una familia de 4 personas. Esa suma no alcanza.

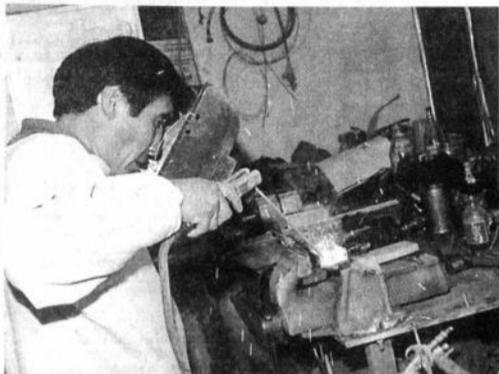
Hugo Pereira, minero de Huanuni, Oruro. (Empresa estatal)

1. Antes del 21060 había una escuela sueca en la COMIBOL donde se becaba a los trabajadores y aprendían de manera más científica tareas de perforación y luego se aplicaba este conocimiento en el trabajo. Esto y la experiencia de años de trabajo contribuía a tener una mano de obra altamente calificada.

2. Aunque el trabajador minero es calificado, su nivel de sueldo no corresponde a sus necesidades vitales y menos a los riesgos laborales permanentes a los que está expuesto.

PREGUNTAS

- 1.- ¿Ha recibido capacitación por parte de la empresa durante los últimos meses?
- 2.- ¿Está conforme con el salario?



Casi todos los trabajadores se forman de manera empírica.

Vladimir Terceros, petrolero (empresa estatal)

1. Los trabajadores en mi sector estamos preparados para enfrentar los retos técnicos que plantea el modelo, porque aquí nos hemos desentendido en el campo de la industria petrolera con eficiencia y responsabilidad. Sin embargo, no hemos recibido capacitación técnica como quisiéramos. Lo que hemos hecho los trabajadores es perfeccionarnos tratando, es decir, en el campo práctico.

Johnny Sanabria, ferroviario

rio de Oruro (empresa capitalizada: mitad del Estado, mitad de la empresa privada)

1. Los trabajadores de la Empresa Nacional de Ferrocarriles que fue capitalizada están en una situación difícil. Antes teníamos autofinanciamiento, trabajábamos para mantener la empresa; con el 21060 se eliminaron las conquistas sociales como los bonos, etc. Ahora, con las nuevas medidas ni siquiera tenemos estabilidad laboral. Teníamos en Cochabamba

una escuela de capacitación ferroviaria, donde se impartía formación en reglamento de operaciones, reglamento interno, manejo de trenes, conocimiento de la vía y otros. Incluso contábamos con trabajadores maquinistas en el sector en que se han ido a especializar a otros países como Chile y Japón. Ahora el modelo no toma en cuenta toda esta labor de preparación de los trabajadores ferroviarios y la empresa chilena Cruz Blanca

Universidad Mayor de San Andrés
Carrera de Estadística
Curso de Postgrado

Métodos Estadísticos Modernos
La Regresión Logística

Curso dirigido a profesionales y egresados en Economía, Ingenieros Industriales, Biólogos, Químicos, etc.

Duración: 14 semanas del 12 de septiembre al 18 de diciembre con 60 hrs. de clase, con 2 evaluaciones y un trabajo final.
Requisitos: Llenar el formulario de inscripción acompañando fotocopia del Título Profesional o certificado de egreso.
Horario: Martes y Jueves de 19:00 - 20:40 (2 periodos académicos).
Docente: Msc. Kjell Halvorsen, Universidad de Tromsø Noruega.
Costo: Bs. 400.- a ser depositados en la cuenta 1300003113 del Banco Nacional de Bolivia. Incluye material de estudio.

Informes: Carrera de Estadística, Av. Villazón 1er. patio Of. Pb-08 del Edif. Antiguo Telef. 315100 hasta hrs. 12:00 del 16 de Septiembre. 25 plazas.

mexpol
membranas de alta tecnología para todo tipo de techos

SE BUSCAN DISTRIBUIDORES
Contactar a: Sr Roberto
tel/fax 005401 8549589
005401 6272206

ATENCIÓN SE VENDE MODERNA MAQUINA PARA FABRICAR CINTAS ADHESIVAS AÑO 1993

Con fórmulas (completa). Túnel adhesivador y de secado por el aire caliente para cintas plásticas, papel, aluminio y doble faz. Producción continua. Túnel c/cinta transportadora. Largo 26 mts x 1,50 mts ancho. Con quemador a gas Boker para aire caliente de 145.000 calorías/hora (nuevo). Para más detalle comunicarse (Absoluta reserva)

TEL/FAX (0541) 250-4255/ 9575 /9577 SR. ROSATO

CREDITOS DE \$US 1.500.-

A 36 meses plazo y en cómodas cuotas mensuales de

\$US 69 16/100

* CUOTA DISMINUYE CON BUEN CUMPLIMIENTO

Sin esperas, sin sorteos y el más barato del mercado.

FINANCIA COOP.
AHORRO • CREDITO

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO FINANCIACOOP. LTDA.

Av. Alcaz, Santa Cruz N. 1285 Edif. BOLIVAR, PB. / Int. Pbx Int. 317211-31499 Fax: 302303 LA PAZ
LICENCIA DE FUNCIONAMIENTO SB/031/94 DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

PASTORAL UNIVERSITARIA / NORMALISTA ARQUIDIOCESANA
Casilla 12162 - Teléfono 354405
La Paz - Bolivia

CURSO DE TEOLOGIA
"LA CREACION, LA EVOLUCION Y LA GLOBALIZACION EN EL SIGLO 21"

desde P. Pierre Teilhard de Chardin hasta los Eco-Teólogos, como Rvdo. P. Dr. Thomas Berry, Dr. Joseph Holland y Dr. Leonardo Boff - Más de un siglo de evolución de la Teoría de Evolución y de Teología, según el pensamiento católico. Dónde estamos para el año 2000?

Temas del Curso:

Teilhard de Chardin S.J., paleontólogo y teólogo y su síntesis revolucionaria de Evolución y la fe Católica.
Las ideas progresivas de Teilhard de Chardin, sus antecedentes, sus luchas y su influencia global sobre científicos, creyentes y no-creyentes, hasta Vaticano II (1962-65).
Qué es la relación "materia / espíritu", "materialismo / idealismo", "cuerpo / alma", la vida real y el destino de los seres humanos?
En un mundo de ciencia post-moderna dónde está el dogmatismo materialista (y espiritualista) para mostrarnos un camino hacia un futuro humano, en vez de dejarnos atrapados en los argumentos estériles del siglo XIX?
La Evolución, la Biblia y la Teología según algunos Evangélicos "(Creacionistas)". Por qué dicen que no es posible iluminar la Biblia y la teología por la evolución y los avances científicos?
Los herederos de Rvdo. P. Teilhard de Chardin, tales como Rvdo. P. Dr. Thomas Berry, C.S.P. Teólogo y Ecólogo; Dr. Joseph Holland, filósofo; Dr. Leonardo Boff, teólogo (entre muchos otros) y el pensamiento católico actual sobre el Planeta Tierra. Este pensamiento nos lleva más allá de Alvin Toffler y su Tercera Ola. El Planeta, la Humanidad y sus futuros posibles dependen de la colaboración de científicos, ecólogos, teólogos y la evolución de una ética del uso humano de los recursos Planetarios y del Universo. La humanidad tiene el tiempo para cambiarse? Tenemos la voluntad?

Metodología: Charlas, audiovisuales, diálogo, bibliografía y hechos concretos de la actualidad.

Dictado por:

Rvdo. P. Miguel Gillgannon, Director de la Pastoral.

Días: 10 - 11 - 12 de septiembre.
17 - 18 - 19 de septiembre.
(Martes, Miércoles y Jueves dos semanas consecutivas).

Horas: 18:30 a 20:30 Martes, Miércoles y Jueves (dos semanas consecutivas).

Lugar: El Centro de la Pastoral Universitaria / Normalista.
(Calle Cap. Castrillo 363, entre Cañadita Strongest y 20 de Octubre).

Costo de inscripciones: Estudiantes Universitarios y Normalistas Bs. 2.-
Interesados Bs. 5.-
(Inscripciones el mismo día del evento).

Se otorgarán certificados de asistencia

HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS

Por instrucciones del señor Presidente de la H. Cámara de Diputados, Dr. Georg Prestel Kern, se convoca a los HH. Diputados Nacionales a la Tercera Sesión Ordinaria correspondiente a la Legislatura 1996 - 1997, que se iniciará el día lunes 9 de septiembre del año en curso, a horas 15:00, con el siguiente Orden del Día:

ORDEN DEL DIA

1. Correspondencia.
2. Elección de Comisiones Camarales

La Paz, septiembre de 1996

Jeannett Rospigliosi Vargas
OFICIAL MAYOR
H. CAMARA DE DIPUTADOS

Los empresarios quieren constitucionalizar sus aspiraciones

Con licencia para despedir

La intención de la empresa privada nacional de modificar la Constitución, para luego cambiar la Ley General del Trabajo, ha sido calificada por sus propugnadores como necesaria y complementaria al espíritu de libre mercado, y criticada por sus detractores como una muestra más del carácter poco innovador y pasivo del empresariado boliviano. Sin embargo, las críticas quizás pesen menos a la hora de las decisiones, después de los desencuentros entre este gobierno y los privados, que comenzaron con la aprobación de la Ley Forestal y continúan con la Ley INRA.



Una de las tantas marchas de la COB

A diez años del Decreto 21060, que trajo consigo la libre contratación en la esfera de las relaciones obrero patronales (artículo 55), los empresarios privados quieren más cambios aún en la legislación laboral, aunque para ello tengan que reformular primero la Constitución Política del Estado (CPE) de manera que no existan contradicciones entre este cuerpo jurídico y un Código de Trabajo reformado.

LA CEPB LE RECUERDA AL PRESIDENTE SUS PROMESAS

"Un Código de Trabajo modificado no tiene sentido si se contradice con la Constitución porque cualquier trabajador podría impugnarlo", afirma el presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), José Luis Camacho.

Hace dos semanas, Camacho le recordó al Presidente de la República el compromiso que había adquirido con los empresarios de reformar los regímenes Económico y Social de la CPE como paso previo a la modificación (flexibilización) de las leyes laborales bolivianas, coincidente (empresarios y Presidente) en que el actual Código del Tra-



José Luis Camacho.

bajo es un freno para las actividades económicas.

Para ello, Sánchez de Lozada se habría comprometido -según Camacho- a aprobar en lo que queda de su gestión, una ley de necesidad de reforma de la Constitución, para que el próximo gobierno trate su modificación.

¿OTRA PROMESA ROTAZ?

Sin embargo, los recientes desacuerdos de opiniones en-

tre los empresarios y el gobierno -recuérdese, la Ley Forestal y la aún no aprobada Ley INRA- insinúan todavía una ardua batalla por parte de los primeros en pos de la modificación de la legislación laboral, ante una tendencia gubernamental, que ha sido calificada por algunos sectores industriales como populista o anti empresarial.

Los empresarios bolivianos plantean incluso una legislación comparada para reformar la Constitución y después obtener un nuevo código. "Tendríamos que revisar los códigos que hay en Colombia, Perú, Chile y, por qué no, Estados Unidos, viendo de ellos las cosas que engranan con los cambios estructurales que se registran en Bolivia", indica Camacho.

El Régimen Económico y Financiero, está descrito en el artículo 132 de la Constitución y establece que: "La organización económica debe responder esencialmente a principios de justicia social que tiendan a asegurar para todos los habitantes, una existencia digna del ser humano". El otro Régimen de la CPE que los empresarios quisieran reformar es el Social, que indica:

"El trabajo es un deber y un derecho y constituye la base del

orden social y económico", (artículo 156).

"El trabajo y el capital gozan de la protección del Estado. La ley regulará sus relaciones estableciendo normas sobre contratos individuales y colectivos, salario mínimo, jornada máxima, trabajo de mujeres y menores, descansos semanales y anuales remunerados, feriados, aguinaldos, primas u otros sistemas de participación en las utilidades de la empresa, indemnización por tiempo de servicios, desahucios, formación profesional y otro tipo de beneficios sociales y de protección a los trabajadores.

Corresponde al Estado crear condiciones que garanticen para todos posibilidades de ocupación laboral, establecida en el trabajo y remuneración justa", (artículo 157).

LIBERTAD PARA DESPEDIR

Una eventual reforma al contenido de los artículos de la CPE citados, liberaliza aún más el mercado laboral. Al respecto, un estudio efectuado por el Instituto de Latinoamericano de Investigaciones Sociales señala que "La libre contratación" ha sido perfectamente entendida por los empresarios como liber-

dad, no sólo de despidos, sino de fijación de salarios y condiciones de trabajo". (ILDIS "Evaluación de la Ley General del Trabajo de 1942", La Paz, 1991).

Camacho confirma ese análisis opinando: "Las modificaciones a la ley promoverían una más libre movilización de los trabajadores y es que la inmovilidad funcionaria le hace un daño terrible al trabajador, al desincentivar en él la preocupación por hacer un buen trabajo, por capacitarse y ganar mejor sueldo, dado que en su puesto está garantizado. En los países en los que se ha liberado la contratación laboral el trabajador ha aumentado su calidad de vida e ingresos, eso es lo que queremos".

Al respecto, el economista Pablo Ramos, declaró a Presencia (20 de agosto) que el planteamiento de los privados agudizaría la explotación que sufren los trabajadores porque pretende disminuir los costos de producción a costa de la reducción del gasto en mano de obra.

A la opinión de Ramos, se sumaron otros especialistas que pusieron otra vez en el tapete las permanentes críticas a la empresa privada boliviana, calificada como poco innovadora, timorata y atada

al lucro fácil y rápido dano, entre otros, en la capacitación de bajadores.

LIBERTAD PARA PEDIR

Por su parte, Camacho: "La empresa privada a través del Instituto de Formación y Capacitación laboral (INFOCAL), al menos damos un aporte, sin embargo, los no son suficientes y necesitamos que el Estado genere recursos humanos puestos que nos saca a nosotros y a la ciudad general. Actualmente le falta dinero para la capacitación hasta ahora no ha trabajado satisfactoriamente".

El titular de la CEPB, además, que en Bolivia la actividad industrial que no puede satisfacer la demanda exterior, en respuesta a la observación de que la su privada se dedica al sector de servicios e industria. "El problema capital en el comercio se mueve más rápido que industrial y por eso el comercio más rápido que industrial".

Fuego entre empresarios y obreros

"El Ministerio de Trabajo no es más que una agencia de bomberos"



Jorge España.

se opusieron a una propuesta tan poco clara. En resumen, ambos están enfrentados por algo que todavía no tienen muy claro. Eso es más o menos lo que dice el subsecretario de Trabajo, Jorge España en relación a este entuerto en el que el gobierno hace más de "agencia de bomberos" que de árbitro.

La cultura obrero patronal del enfrentamiento llegó a los límites del misterio hace unas semanas cuando los empresarios privados retomaron su siempre viva intención de "flexibilizar" la legislación laboral y los trabajadores para variar

Pregunta.- Según el ministro de Trabajo, Reynaldo Peters, desde 1994 hay un proyecto para modificar la ley laboral, ¿en qué consisten esas modificaciones?

Respuesta.- A partir de una resolución de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que aconseja a la mayoría de sus países miembros la modernización de su marco jurídico laboral, el Ministerio de Trabajo, con asesoramiento de la propia OIT, redactó en 1994 un anteproyecto de ley. De éste, no puedo decir qué cambios propone porque no lo conozco, aunque, a la fecha ya debe estar obsoleto frente a la dinámica que ha tomado la economía nacional desde 1995.

Sé que el mismo no ha sido atendido por la Central Obrera Boliviana (COB) ni por la Confederación de Empresarios de Bolivia, lo cual puede ser un obstáculo porque el triple consenso es un requisito indispensable para

la emisión de cualquier nueva disposición relativa al tema laboral.

4.700 DISPOSICIONES LEGALES DISPERSAS

P.- ¿En qué queda entonces la modernización de las leyes laborales, intención que ha cobrado actualidad los últimos días?

R.- El principal obstáculo que tenemos en Bolivia es la acumulación de disposiciones complementarias a la Ley General del Trabajo, que llegan a unas 4.700, entre decretos y resoluciones supremas, resoluciones ministeriales, laudos arbitrales y otros que, en muchos casos, se contradicen a sí mismos y que en vez de clarificar las normas las oscurecen, las hacen difíciles de entender. Por lo tanto, nuestra preocupación principal debería ser, en base a esta enorme cantidad de disposiciones, concretar una sola

que no sea contradictoria, que sea coherente y uniforme.

La empresa privada viene su propio criterio al respecto. Ellos, mediante el presidente de su Confederación, hace unas semanas, exigieron una nueva ley que flexibilice las disposiciones en vigencia, aunque no han explicado cuáles son las flexibilizaciones que quieren.

Pienso que cualquier elemento nuevo tendrá que ser consensuado, escuchando también la palabra de la COB que, en determinado momento, ha pedido que las disposiciones actuales se recujan en un compendio para que la empresa privada cumpla obligaciones que por el momento evade. Por ejemplo, el trabajo temporal es una práctica empleada habitualmente por los patrones para evadir la aplicación de leyes sociales, mediante la contratación de personal por tiempos, su licencia y su posterior recontratación

después de diez días. Otro tema es el salario mínimo, tanto a nivel nacional como a nivel departamental, una cuestión de la COB.

SEÑALAN LOS ASPECTOS VITIALES

P.- Pero los empresarios dicen que las leyes ya no se aplican y han solicitado concretar que eso coe con la intención de un mercado que deje la mano de obra libre.

R.- Cada parte tiene una opinión e intereses diferentes. Los empresarios, por su parte, dicen que deben cambiarse y por la suya, afirman van a permitirlo, pero

Quirós si la Confed. Empresarios fuera en señalar que los sindicatos tendrían que para conversar con los

dores y no definidos como "flexibilizar" mucho y no dice nada.

P.- Pero, ¿qué ha sido si los empresarios concretar la modificación de las disposiciones de la ley laboral?

R.- De ninguna manera. Dejamos desamparados a los trabajadores, ya el Ministerio de Trabajo, mediante nosotros, vertirse en un ente normalizado en el campo legislativo laboral. El

Ministerio que una agencia de bomberos que permanezca. El

apagar incendios. El que con nuevas constructo cumplimiento de

nos. Pero, de ninguna manera. El Ministerio está

si no está de acuerdo simplemente. Una de las tres partes

rieso quiere, por qué se equivoca. Los

P.- ¿Acaso las leyes no han sido ya bastante con el

premo 21060 que el artículo 55, abre el libre contratación.

R.- Comparo el sentido de que el D. despidos la amolación aspectos inherentes a la flexibilización o se comerciar más el no sabemos que la para la empresa



CONFEDERACIÓN DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA

La Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, se complace en comunicar a la opinión pública que, en Asamblea Ordinaria de 4 de septiembre de 1996, se ha aprobado el ingreso a la entidad de las siguientes organizaciones empresariales:

- Asociación Nacional de Empresas Eléctricas.
- Asociación Boliviana de Sistemas de Medicina Prepara.
- Asociación Nacional de Exportadores de Café.

a las cuales les damos la más cordial bienvenida a la cúpula del empresariado privado.

La Paz, 4 de septiembre de 1996

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE
SECRETARÍA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES Y MEDIO AMBIENTE
SEGUNDA CONVOCATORIA PÚBLICA N° 032/96
PARTICIPACIÓN EN LA ADMINISTRACIÓN DE LA RESERVA NACIONAL DE FLORA Y FAUNA TARIQUIA

Habiéndolo sido anulado el procedimiento de la Convocatoria Pública N° 024/96 por vicios procedimentales, hasta el vicio más antiguo

La Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, procede a realizar la segunda convocatoria a Organizaciones Públicas y Privadas Nacionales sin fines de lucro o Consorcios de similar naturaleza, a participar en la Administración de la RESERVA NACIONAL DE FLORA Y FAUNA TARIQUIA.

Los Términos de Referencia no han sido modificados, y podrán ser adquiridos en las oficinas de la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, ubicadas en la calle Batallón Colorados N° 24, edificio "El Cóndor" Piso 13ro. de la ciudad de La Paz, por un valor de Bs. 20,00 (veinte 00/100 Bolivianos) a ser cancelados por los proponentes, desde el día 9 de Septiembre de 1996.

Las propuestas serán recepcionadas hasta el día 27 de Septiembre de 1996 hasta hrs. 12:00 p.m. en el piso 13ro. del Edificio "El Cóndor".

La apertura de sobres, se realizará el mismo día 27 de Septiembre del año en curso a horas 16:00 en las oficinas de la DNCE. La Paz, 8 de Septiembre de 1996

puert **PRESENCIA** Abierta

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 8 de septiembre de 1996

Homenaje

Marina Núñez del Prado, a un año de su muerte

Este lunes nueve de septiembre se cumplirá un año del fallecimiento de la escultora Marina Núñez del Prado, una de las máximas figuras del arte nacional de este siglo. La artista nació en La Paz y murió en Lima, ciudad donde residió los últimos años de su vida.

Marcelo Arduz Ruiz

Este nueve de septiembre, se recuerda un año del sensible fallecimiento de la consagrada escultora Marina Núñez del Prado, aunque —atendiendo a sus palabras: "mi vida es mi obra"— ella continúe entre nosotros. En esta oportunidad, queremos destacar que su obra, es un verdadero símbolo de la "peruvianidad", por utilizar una palabra de comienzos de siglo, poco difundida. Es decir que, constituye un testimonio "vivo" y actual de la afinidad entre dos naciones con un mismo origen, cultura, tradiciones e historia compartida en sus dichas y desventuras.

Aunque nunca nadie podría negar su raigambre boliviana, Marina había fijado su residencia en la ciudad de los Virreyes, donde pasó los últimos años de su existencia, al lado de su esposo, el prestigioso intelectual peruano Jorge Falcón. En esa ciudad, que llegó a amar tanto como su suya, falleció Marina, siendo repatriada después a su tierra natal, en cumplimiento de su voluntad.

Mucho antes de su partida, ella había donado a perpetuidad parte de su producción al Perú, en una casa-Museo con amplio jardín, donde al aire libre se exhiben el "Cóndor", palomas o sus "Mujeres al viento", entre otras esculturas, bautizando ella misma ese espacio por el que gustaba transitar, como "Jardín de esculturas". Ese acogedor rincón limeño, se suma a los múltiples encantos que ofrece la capital peruana, y particularmente el tradicio-

nal y distinguido barrio -el Olivar- donde se ubica.

Este gesto de gratitud de un corazón tan sensitivo como noble, lejos de despertar algunos recelos por parte de sus compatriotas, es motivo de complacencia, a afianzar aún más los lazos entre países hermanos, o mejor "hermanos gemelos", por utilizar la frase acuñada a mediados de siglo por el diplomático peruano Díaz Canseco.

Desde mucho antes, igualmente los bolivianos contamos con el Museo Núñez del Prado, instalado en la solariega casa que atesora lo mejor de su obra. De esta manera, La Paz y Lima se convierten en dos puntos claves en el derrotero artístico del continente, y se enorgullecen ambas en ser depositarias de la obra de una de las notables personalidades del presente siglo, como Picasso, Guayasamín, Neruda o Alberti, con quienes además mantuvo estrecha amistad.

Sin duda, Marina heredó el antiguo arte de los modeladores líticos de Tiwanaku, pero al mismo tiempo impregnó su obra de modernidad. Sus trazos, llenos de sugerencias antes que de detalle, su simplicidad líana y esencial, a la vez, aprisionan toda la fuerza del Ande, y remontan nuestro espíritu -cual síntesis de unidad- a un ámbito que indistintamente podría ser boliviano o peruano.

Este nueve de septiembre, nos sumamos a la serie de homenajes que desde diversas partes del mundo, recibe la boliviana "genial", como se la recuerda en este primer año, en que su muerte confiere mayor vida a su inmortal obra.

Única actuación

El lunes, concierto de la Orquesta de Cámara de la Unión Europea

La Orquesta de Cámara de la Unión Europea, bajo la dirección del noruego Eivind Aadland, ofrecerá un concierto este lunes 9 de septiembre a las 19:30 horas en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez".

Esta única presentación del renombrado elenco musical es posible gracias al auspicio de la H. Alcaldía de La Paz, las embajadas de los países miembros de la Unión Europea y la Delegación de la Comisión Europea.

El programa del concierto está integrado por el Concierto Grosso Op. 6 No.7 de Handel (1685-1759), el Concierto para Tres Violines de Vivaldi (1678-1741), la Pequeña Suite para Cuerdas Op. 1 de Nielsen (1865-1931) y la Serenata para Cuerdas Op. 22 de Dvorak (1841-1904).

La Orquesta de Cámara de la Unión Europea, conformada por 16 jóvenes músicos de diferentes países europeos, se presentó por primera vez en Bolivia, con mucho éxito, en septiembre de 1994. El elenco fue creado en 1981 y desde entonces ha ofrecido un promedio de 70 conciertos por año. Una de las características de la orquesta es el uso de instrumentos de prestigiosa fabricación y antigüedad, algunos de ellos fueron fabricados en el siglo XVII.



ORQUESTA.- La Orquesta de Cámara de la Unión Europea, integrada por jóvenes músicos de diferentes países europeos. Las entradas para su concierto del lunes están a la venta en la taquilla del Teatro Municipal. Las reservas pueden hacerse a los teléfonos 410088 y 410155.

Ejemplar acción contra el saqueo del patrimonio

Roger C. Yorke, traficante de tejidos bolivianos, fue condenado en Canadá

Roger Cornelius Yorke, ciudadano canadiense, fue condenado por la justicia de su país por el delito de tráfico ilegal de bienes culturales bolivianos. Yorke deberá pagar una multa de \$us 10,000 y permanecerá durante dos años en libertad vigilada. La sentencia fue leída en una audiencia realizada en pasado 29 de agosto.

La noticia fue comunicada a PUERTA ABIERTA por Cristina Bubba Zamora, apoderada de los ayllus de Coroma. Yorke tenía en su poder tejidos ceremoniales de esta comunidad adquiridos ilegalmente. Bubba y los comunarios de Coroma impulsaron el juicio que acaba de condenar al traficante canadiense.

Un juez canadiense, el 20 de junio de este año, declaró culpable a Yorke, pero recién en la fecha indicada se conoció la sentencia. En julio de 1988 la Policía Montada del Canadá en un operativo incautó a Yorke 6.000 objetos culturales 428 de los cuales fueron clasificados como propiedad cultural boliviana. Todos ellos pasarán ahora a la Corte Federal de Propiedad Cultural, la cual, tras un proceso civil que durará entre dos y tres años, decidirá su retorno a Bolivia.

Esta es la primera vez que un país, en este caso Canadá, juzga y condena a uno de sus ciudadanos por traficar bienes culturales de otros países, haciendo cumplir sus propias leyes y la legislación internacional en la materia. En esta medida se trata de un precedente ejemplar en la lucha contra el saqueo cultural que sufren países como el nuestro.

HISTORIA

La historia de este caso se remonta al 5 de julio de 1988, cuando un inspector de la adua-



TEJIDOS.- Clemente Pérez, de la comunidad de Coroma, identificando un textil ceremonial en la aduana norteamericana.

na canadiense interceptó un paquete dirigido a Roger Cornelius Yorke. El paquete contenía una prenda textil descrita como "chal". Este "chal" fue posteriormente reconocido por expertos como proveniente de los ayllus de la comunidad de Coroma, de una antigüedad de por lo menos 300 años.

Esta prenda llamada en aymara "llaqhuta" fue franqueada por el reverendo Leslie Laughlin desde Nueva York. En ese momento Laughlin estaba siendo investigado por tenencia ilegal de bienes culturales bolivianos. Laughlin era cliente de Steven Berger, un traficante norteamericano que también actuó en Bolivia.

Ya en febrero de 1988, ante una denuncia interpuesta por la comunidad de Coroma y la embajada boliviana en Washington D.C., la aduana norteamericana incautó a Berger alrede-

dor de mil textiles bolivianos, de los cuales 43 fueron devueltos a la comunidad de Coroma en septiembre de 1992, después de años de litigios, gestiones y negociaciones.

El sistema de información policial canadiense tenía registrado a Yorke como a un "potencial importador de propiedad cultural". Yorke estuvo en Sudamérica aproximadamente durante nueve años comprando textiles antiguos en Bolivia y Perú. Fue socio de Berger, quien se ocupaba de la comercialización de los mismos en EE.UU. En 1988 Berger estaba también siendo investigado por el servicio de aduanas norteamericano.

Con estos antecedentes en julio de 1988, peroneiros de la Policía Montada canadiense registraron la casa de Yorke en Truro, Nueva Escocia, e incautaron 6.000 objetos, 428 de los

cuales fueron clasificados como propiedad cultural boliviana.

Estos objetos son de un valor incalculable, son todos de uso exclusivo ceremonial y han sido considerados por expertos como parte de una de las mejores colecciones privadas de textiles bolivianos que existen en el mundo.

Son de una antigüedad de por lo menos cien años, habiendo prendas de los períodos prehispánico y colonial.

EL JUICIO

El noviembre de 1990 el Departamento de Justicia de Canadá inició la acción preliminar para determinar si las pruebas existentes eran suficientes para iniciar un juicio criminal. El juez encargado de la causa determinó la culpabilidad de Yorke y consideró que el Departamento de Justicia del Canadá debería proseguir una acción criminal.

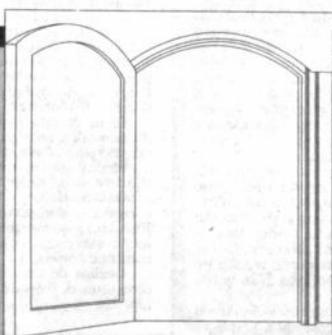
En 1994 el departamento de Justicia de Canadá inició el juicio criminal contra Yorke por importación indebida de patrimonio cultural boliviano. El abogado encargado del caso fue el Sr. David Meadows.

Entre los testigos llamados por parte de Coroma estuvieron Susana Valdez Andreatta, asesora externa de la Secretaría Nacional de Cultura y Cristina Bubba Zamarana, apoderada de los ayllus de Coroma. Bubba explicó al juez la importancia histórica y cultural de los textiles bolivianos y el valor que tienen para los grupos indígenas; identificó su procedencia y antigüedad y explicó sus características.

Como resultado de estas acciones Yorke fue declarado culpable el 20 de junio de este año y el 29 de agosto último se conoció la sentencia que debe cumplir.



ESCULTORA.- Marina Núñez del Prado junto a sus obras.



▼ Obras del arte colonial, listas para irse a París p.3

▼ Recital lírico en el Municipal p.2

▼ Del arte y sus contrastes: Lorgio Vaca p.4

▼ Los ganadores del Festival de Cine de Venecia p. 3

LIBROS

"Facetas y Recuerdos" de Ana Isolina Balboa

El miércoles 11 de septiembre a las 19:00, la poeta y escritora Ana Isolina Balboa presentará su libro "Facetas y Recuerdos". El acto se realizará en el Salón Colón de la "Institución Amigos de la Ciudad", ubicada en la Plaza Veneciano Monroy.

TEATRO

Festival Intercultural de Teatro

Hasta el 14 de septiembre, se realiza el VIII Festival Intercultural de Teatro Estudiantil "Indivisa Mentes". Sigue este martes 10 con la presentación de la obra "El diablo que viene" que es una adaptación dirigida por Virtudes Fernández y actualizada por alumnos del colegio "Montessorri". El mismo tiene lugar en el Teatro del Colegio "La Salle" (La Florida), a partir de las 18:30.

CINE Y VIDEO

Cineteca "Trono" con Cine y Rock

La Cineteca "Trono" de la ciudad de El Alto está proyectando una serie de videos ligados al cine y el rock, y que se prolongará hasta el 29 de los corrientes. Hoy, y hasta el 13, corre "La Bamba" (Luis Valdez). Sus horas son 18:00 y 19:00, y cuenta 1 boliviano la entrada.

La Cinemateca "Sentimental"

Hay un nuevo ciclo en la Cinemateca Boliviana titulada "Sentimental" dedicada a los directores capaces de hablar del individuo y sus sentimientos elementales. Desde hoy domingo, hasta el 12, corre "Judou" de Zhang Yimou. Las funciones son a las 18:00 y 19:30.

CONFERENCIAS

"Vigencia de Confucio"

Con auspicio de la oficina Comercial-Consular de la República de China (Taiwan), la Universidad de Nuestra Señora de La Paz, se realizará una conferencia a cargo de Raúl Maraca Quiñón sobre la "Vigencia de Confucio". La misma tendrá lugar en el Auditorio de la Universidad Internacional de F. Paredes Medina 2412, desde las 19:00, jueves 19 de septiembre a las 19:00.

MUSICA

Coros Estudiantiles

Hoy domingo 8, continúa el concurso de coros estudiantiles organizado por la Policía Boliviana. Será en el Teatro Moderna Sangre de la Casa de la Cultura, desde las 11:00, con ingreso libre.

Simfonía de la Unión Europea

El próximo lunes 9 de septiembre se presentará en el Teatro Municipal Alberto Sacaedo Pérez la Orquesta Simfonía de la Unión Europea. Será una sola función a las 19:30.

Recital Lírico en el Teatro Municipal

El 10 y 11 de septiembre, se presenta en el Teatro Municipal Alberto Sacaedo Pérez un recital lírico ofrecido por Rafael Peláez Fernández con temas de Handel, Mozart, Schubert, Verdi y otros. Las funciones comenzarán a las 19:30.

Arte y Cultura

Domingo, 8 de septiembre, 1996

Música uruguaya

El grupo folklórico uruguayo "Ecos", con auspicio de su Embajada, se presenta en el Teatro de Cámara Municipal el martes 10, a las 19:30.

Retorna "Festijazz"

El miércoles 11 de los corrientes será la primera sesión del ya conocido "Festijazz", en que intervienen diferentes exponentes del Jazz en nuestro medio. La cita es en el Teatro Moderna Sangre de la Casa de la Cultura, a las 19:30.

EXPOSICIONES

Cecilia Lampo en EMUSA

La artista Cecilia Lampo presenta una serie de acrílicos sobre tela en la Galería de la Fundación EMUSA (Av. 16 de Julio 1607).

Grupo "Septiembre" en Tatipiquiri

El Grupo "Septiembre" realiza una exposición pictórica en Tatipiquiri (Av. Montero 1378, San Miguel) con obras de Ricardo Pérez Alcázar, Remy Daza, David Darío Antezana, Juan Terrazas, Fernando Prada, Hans Hoffman, Agostino Casapeda, Raúl Lara, Rodolfo Sacaedo, José Rodríguez y Porfirio Cárdenas en homenaje a la efeméride de Cochabamba, y estará abierta hasta el día 18 de los corrientes.

Instalaciones cerámicas

La artista Raquel Schwartz realiza una exposición de instalaciones cerámicas que ha denominado "Un viaje", en el Museo Nacional de Arte.

Julio Yana en el Palacio Chico

El artista nacional Alberto Quiroga Yana expone su arte experimental denominado "Mirando Nuestro Pasado" en la galería del Palacio Chico en Potosí. Su muestra estará abierta hasta el 12 de septiembre.

Antonio Toro en la Casa de la Cultura

Hasta el 15 de septiembre el artista Antonio Toro leparano expone sus pinturas en el Salón Antonio González Brice de la Casa de la Cultura Franz Tamayo.

Gastón Ugaldes en Nota

El artista Gastón Ugaldes inaugurará una nueva exposición de sus obras, esta vez en la Galería de Arte "Nota" (F. Guechalla 499, esq. Sánchez Lami). Hasta el 14 de septiembre.

Café Arte "Number One" de El Alto

Hasta fin de mes, los artistas Jaime Guzmán, Alejandro Saca, An Kim Seung, Vicente Mamani y Jorge Alzamora exponen una serie de dibujos, acuarelas, serigrafías y esculturas en el Café Arte "Number One" de El Alto (Calle Satélite, c. Eusebio Morales 1317, plan 17A).

Fotografías de El Alto y su gente

La Comunidad de Productores en Artes (COMPA), con el apoyo de la Cooperación Belga y Boliviana (CEMB), realiza desde agosto una muestra itinerante de fotografías bajo el título "El Alto" (Holivia). Gent. (Bélgica) Teresa y Cuatro Mundo).

del fotógrafo Paul Van Wouwe. El jueves 12 de los corrientes, se hará la presentación oficial de esta exposición en la Plaza Central de la Ciudad Satélite, a las 10:30 a.m.

Tejidos de PROVIDA

Ancianos que son parte de la organización PROVIDA, exhibarán sus trabajos artesanales en el Museo Tambo Quirocho, a partir del próximo viernes 13.

CURSOS

Conservatorio de Música

El Conservatorio Nacional de Música abrió inscripciones a los test de aptitud para niños, adolescentes y jóvenes que quieran ingresar a esta institución especializada en música. Mayores informes en la secretaría del Cons. Aspiaru, Av. 6 de Agosto 2062, Esq. Aspiaru, Tel. 573297.

Interpretación en danza

La Escuela de Ballet Oficial, dependiente de la Secretaría Nacional de Cultura, está organizando un curso-taller de Interpretación en Danza dirigido a alumnos de los últimos cursos de la Escuela y a profesionales de la danza en general. El mismo será dictado por el bailarín y coreógrafo brasileño Pedro Luis, del 9 al 14 de septiembre, de las 20:00 a 22:00 de lunes a viernes y de 10:00 a 12:00 el día sábado. Mayores informes al Tel. de la Escuela de Ballet: 369336.

Talleres de guitarra en "Aravi"

El Taller Boliviano de Música Popular "Aravi", inicia el próximo 16 de septiembre su ciclo de talleres de formación en las siguientes especialidades: Guitarra Clásica, Guitarra Jazz y Folk y Guitarra Pícaro con una duración de dos meses. Mayores datos en su local de la calle Jaen 711, final Indaburo.

VIARIOS

Homenaje a Martín Nuñez del Prado

A un año del fallecimiento de la escultora Martina Nuñez del Prado, la Fundación "Nuñez del Prado" y la Casa Museo del mismo nombre, organizan un homenaje en su memoria mañana lunes 9, a las 18:30 a.m. en la misma Casa Museo (Av. Eusebio Morales 1317, plan 17A), se depositará una ofrenda floral en el Cementerio General donde yacen los restos de Doña Martina.

Concursos al autor Armando de Urtego

Continuando con el ciclo "Cronista al autor", el Espacio Cultural "Futuro" ha programado la presentación del director de fotografía y cineasta Armando de Urtego, en su auditorio de la Av. Ecuador 2503 (Edif. Guayaquil) el viernes 13 del presente, desde las 19:00.

"Crítica de la crítica por no críticos"

El próximo jueves 12, a las 19:15 la Fundación Cultural EMUSA organiza un coloquio con el tema "Crítica de la crítica por no críticos", del español Joaquín Pesquero Rodríguez, Felipe Mansilla, Javier Sanjuán, Roberto Valdeolmillos y Luis Ramiro Beltrán como moderador. Los interesados deben llamar al Tel. 369391.

Seminario-Taller sobre Ecología

La pastoral Universitaria Argentina organiza un Seminario-Taller sobre el tema "Ecología y la Ética de Desarrollo Sustentable", cuya segunda sesión será el 11 de septiembre y será dictada por el Sr. Juan Carlos Longo de Urtego, Raúl Lara Rocha en el local de la Pastoral: Calle Castrillo 363 (entre Cañada Strongy y 20 de Octubre), y su horario es de 16:00 a 18:00. La inscripción cuesta 2 bolivianos. Se otorgarán certificados de asistencia.



RECITAL.- Rafael Peláez, barítono; Blanca Fajardo, soprano y Elizabeth Fajardo, pianista presentarán en el Municipal la próxima semana.

Recital lírico en el Municipal

Con el auspicio de la Secretaría Nacional de Cultura y la Sociedad Filarmónica de La Paz, el martes y miércoles se realizará en el Teatro Municipal un recital lírico. Participan en el mismo los soprano Blanca Fajardo, el barítono Rafael Peláez, y la pianista Elizabeth Fajardo.

LOS INTERPRETES

Blanca Fajardo hizo sus estudios de música en el Conservatorio de Puerto Rico. En 1955 egresó de la Carrera de canto y en 1964 se graduó de Educadora Musical. En Bolivia pasó por el Colegio Eduardo Lora y la Academia Man Cepaed de Cochabamba. Esta artista participó en varios eventos de música realizados a nivel nacional. En el terreno internacional destacó como miembro estable de las compañías de ópera Culturalarte de Puerto Rico y Teatro de Ópera Line. Su repertorio incluye canciones italianas antiguas, lied, chanson, ópera, zarzuela y música popular latinoamericana.

Rafael Peláez egresó de la Carrera de canto en el Conservatorio de Puerto Rico. También se egresó de la Academia Man Cepaed en Cochabamba. Fue parte del coro profesional Carlos Noguera en Fort Lauderdale, Florida (USA). Trabajó en el Instituto de Cultura Puertorriqueña para integrar "La Compañía de teatro lírico". Fue miembro del Coro estable de las compañías de ópera Culturalarte.

EL PROGRAMA

Los organizadores han dividido el programa en tres partes. En la primera se incluye "Obras de la ópera Serse de Handel, "Victoria mio core" de Carissimi, "Dank sei dir, Herr de Handel" "Aria de Giranadas, "La rosa y el sauce" de Gaspar Carlon, "Aria (Cantilena) de la ópera Bachos de Giranadas, "Joc de Manuel de Falla "Summer time" de la ópera "Porgy and Bess" de Gertrude Bernstein y "What did I do for love" de la ópera "Aida" de Giuseppe Verdi, "Lied de Franz Schubert y "What did I do for love" de la ópera "Aida" de Giuseppe Verdi, "Lied de Franz Schubert y "What did I do for love" de la ópera "Aida" de Giuseppe Verdi, "Lied de Franz Schubert y "What did I do for love" de la ópera "Aida" de Giuseppe Verdi.

Se premiarán spots y clips Convocatoria al IX Concurso de video "Amalia de Gallardo"

La Municipalidad de La Paz, a través de la Oficina Mayor de Cultura, invita a todos los realizadores independientes o asociados con empresas productoras, bolivianos, residentes dentro o fuera del país y a extranjeros que vivan más de tres años en Bolivia a participar en la novena versión del Concurso Municipal de Video "Amalia de Gallardo". El certamen se desarrollará según las siguientes bases:

TEMA

Este año, el Concurso premiará spots y clips que promuevan el carácter bolivariano de la ciudad de La Paz, su atractivo cultural y la fuerza de sus tradiciones.

FORMATO Y DURACION

Los trabajos serán presentados en formato U-Matic (3/4) SONIDO MIX. La duración deberá estar entre 30 a 60 segundos. Junto al cassette, el autor deberá entregar una copia en formato VHS para depósito en la Cinemateca Boliviana de acuerdo

a ley. La idea, la música, banda sonora, etc. deben ser originales o con las debidas licencias.

PLAZOS

El plazo de entrega de los trabajos vence indefectiblemente el jueves 31 de octubre. Estos deberán depositarse en la Unidad de Espectáculos y Promoción Artística. Año, pasado de la Casa de la Cultura "Franz Tamayo".

JURADO

El jurado calificador estará conformado por 5 personas relacionadas con la producción audiovisual y cultural.

La nómina de los trabajos seleccionados se conocerá públicamente el 8 de noviembre de 1996. El día lunes del jurado será impeditivo y la adjudicación del mismo constará por escrito en acta pública.

PREMIOS

El Gobierno Municipal de La Paz otorgará los siguientes premios para la IX versión del concurso "Amalia de Gallardo".

EXHIBICION

Los trabajos ganadores se exhibirán permanentemente en los canales de televisión por cable, formando parte de la campaña de promoción cultural de La Paz. Independientemente de las obras premiadas y otorgado el jurado, considere oportuno, se presentará un taller en una sesión a realizarse en el Teatro "Modesta Sangre" el martes 12 de noviembre a las 19:30. En esa oportunidad se hará entrega de los premios.

DERECHOS

La Municipalidad de La Paz asume el derecho de libre difusión, no comercial de las obras premiadas para exhibirlas en el interior o exterior del país, así como el derecho de cambio y/o mutar los trabajos premiados en ninguna de sus partes en la totalidad.

Advertisement for Magnani Producciones featuring the film 'El Fantasmita' (Pluft). It lists the cast including Noemi V. Valdivia, René Miranda, Victor Hugo Velasco, Miguel Gutiérrez, Andrés Bartos, and Rolando Guzmán. Directed by Eduardo Perales. The ad includes the Magnani logo and production details.

Festival de Cine de Venecia "Michael Collins" de Neil Jordan, el gran vencedor

Victoria Palant VENECIA, ITALIA (EFE).- "Michael Collins", un filme que habla de la libertad y la lucha por la independencia, de las traiciones y del compromiso político, dirigido por el irlandés Neil Jordan, ha sido el gran vencedor de la 53 edición del Festival de Cine de Venecia.

La película se ha llevado el "León de Oro" de la "Mostra" y Liam Neeson la "Copa Volpi" al mejor actor, dos premios aguardados con entusiasmo por el público que asistió en Venecia a la ceremonia de clausura del Festival. Si esta película rigurosa, impecable y llena de pasión ganó por una vez el criterio del Jurado, el siguiente premio lo ganó por Roman Polanski e integrado entre otros por la actriz Angélica Houston, y los escritores Antonio Skármeta y Paul Auster - la "mejor intérprete" femenina. Interpreta el papel de una niña, sino más bien vivida, aun cuando desde el director hasta la producción hayan intentado tranquilizar a tiras y trozoos asegurando que "si hubiera sufrido de verdad no se habría revelado la gran actriz que es".

En "Ponette", la niña considerada por el Jurado ganador por Roman Polanski e integrado entre otros por la actriz Angélica Houston, y los escritores Antonio Skármeta y Paul Auster - la "mejor intérprete" femenina. Interpreta el papel de una niña, sino más bien vivida, aun cuando desde el director hasta la producción hayan intentado tranquilizar a tiras y trozoos asegurando que "si hubiera sufrido de verdad no se habría revelado la gran actriz que es".

los mecanismos de voto y asegurar que éste había sido el único logro por unanimidad. Una confesión decepcionante fue cuando la Copa Volpi al mejor actor no protagonista se la llevó el gran Chris Penn de "The funeral", del estadounidense Abel Ferrara. No será recibido con explosión de dicha el "Premio especial del Jurado", otorgado a un filme

menor de un gran director, "Briganda" (Brigantini), del georgiano Otar Ioseliani, una película despareja y absurda que intenta una metáfora sobre la guerra permanente en la que vive la Humanidad desde tiempos de las Cruzadas hasta hoy. Será, sin duda, festejada, en cambio, la "Medalla de Oro del Senado" asignada a "Carla's song" de Pasquale De Santis. "Leones de Oro a la carrera", Dustin Hoffman, Michele Morgan, Vittorio Gassman y Robert Altman.

Venecia Todos los ganadores

VENECIA, ITALIA (EFE).- La siguiente es la lista oficial de ganadores de la 53 edición del Festival de Cine de Venecia: "León de oro": "Michael Collins", del irlandés Neil Jordan. "Copa Volpi al mejor actor": Liam Neeson, protagonista de "Michael Collins". "Copa Volpi al mejor actriz": Victoire Thivisol, por "Ponette" del francés Jacques Doillon. "Copa Volpi a la mejor interpretación secundaria": Chris Penn por su trabajo en "The funeral" (El funeral). "Gran Premio Especial del Jurado": "Briganda" (Brigantini), del georgiano Otar Ioseliani. "Medalla de Oro del Senado": "Carla's song" de Ken Loach. "Oscillos de Oro": "Profundo carmen", del mexicano Arturo Ripstein. "Profundo carmen" cuenta la pasión loca que vive a dos amantes asesinos y muerta en original combustión melodrama con humor negro.

La ganadora de la "Copa Volpi al mejor actriz" es la mexicana Angélica Houston, por su papel en "Ponette" del francés Jacques Doillon. "Copa Volpi al mejor actor": Liam Neeson, protagonista de "Michael Collins". "Copa Volpi al mejor actriz": Victoire Thivisol, por "Ponette" del francés Jacques Doillon. "Copa Volpi a la mejor interpretación secundaria": Chris Penn por su trabajo en "The funeral" (El funeral). "Gran Premio Especial del Jurado": "Briganda" (Brigantini), del georgiano Otar Ioseliani. "Medalla de Oro del Senado": "Carla's song" de Ken Loach. "Oscillos de Oro": "Profundo carmen", del mexicano Arturo Ripstein. "Profundo carmen" cuenta la pasión loca que vive a dos amantes asesinos y muerta en original combustión melodrama con humor negro.

La Mujer en la CULTURA

Asunta Limpias de Parada



ASUNTA LIMPIAS DE PARADA. Autora beniana que aportó a la música boliviana.

La compositora Asunta Limpias de Parada nació en la capital del Beni un 11 de abril de 1915. Su padre fue el escritor y periodista Manuel Limpias Saucedo; su madre, Corina García, le transmitió su conocimiento de la música en las notas del piano.

A los 12 años, la pequeña Asunta perdió a su padre, víctima de la malaria que contrajo durante su deportación por razones políticas. El colegio terminó muy pronto para ella. En ese tiempo, en Trinidad sólo había posibilidad de cursar hasta el sexto grado de primaria, así que Asunta comenzó a ayudar a su madre en la diaria tarea de sostener a la familia.

Dueña de un espíritu sensible y perceptivo, absorbe diferentes experiencias humanas, que luego transmite a sus composiciones. La injusticia y el sufrimiento son fuente permanente de inspiración para su canto. Es así que nos dice por ejemplo: "Yo no necesito, por Dios, que me digan que siempre hubo niños llorando por pan. Yo no necesito saber que hay miseria, dolor y tormento..."

Sócrates Parada, su esposo, decía de ella "es romántica y soñadora, muy generosa, quizás demasiado". Quizás por tal motivo, a la edad de 17 años, Asunta decide acompañar a su esposo a la Guerra del Chaco. Allí trabaja como asistente de enfermería por lo que al finalizar el conflicto bélico recibe un ramo de laureles honorario de manos de la sociedad beniana por sus servicios prestados en la campaña.

En 1945 la familia se trasladó a Cochabamba donde Asunta Limpias desarrolla un trabajo más intenso en el campo artístico. Como presidenta

del Instituto Boliviano de Arte (IBART) promueve diferentes festivales, entre los que sobresale el realizado en homenaje a Julio Travesí.

Más adelante formó y dirigió conjuntos de voz y guitarras como "Los Carlos", "Los trinitarios", "Los benianos", "Los chaskatikas" y "Las korisimís", que grabaron discos y llegaron a actuar en la televisión argentina. "No estás en mí", "Quiero estar en Cochabamba", "Escobita", "Amancaes" son algunas de sus canciones que artistas como Gladys Moreno, Nora Zapata o Gamma 3 eligieron para interpretarlas en diferentes discos.

También brilló por sus voces el cuarteto que Asunta Limpias fundó junto a Mery Luz Landívar, Lola S. de Méndez y Rosa T. Melgar.

La compositora beniana escribió en 1977 un libro de poemas denominado "Vivencias", en el cual se incluyen también sus más célebres composiciones. Una de ellas pone en evidencia su espíritu poético: "Todas las aves se alegran cuando el sol las ha besado, pero mi alma sigue triste por que tú no me has mirado. Ojos que miran sin verme los prefiero cerrados, para soñar que ella en su fondo nuestro amor quedó encerrado. Cielo de mi amanecer, cantarlo que calma mi sed, amancayita de mi vida quisiera volverte a ver". Doña Asuntita, como la conocían las personas más cercanas a sus afectos, murió el 27 de octubre de 1995.

Agencia Gesta con auspicio del Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos de Género y Generacionales, Subsecretaría de Género.

Se exhibirán en noviembre, en la Capilla de la Sorbona Obras maestras del arte colonial boliviano, listas para viajar a París

Cincuenta cuadros, entre ellos lo más representativos del arte boliviano de los siglos XVI al XVIII, se exhibirán en París desde el 12 de noviembre. El presidente de Francia, Jacques Chirac, inaugurará la muestra.



RESTAURACION. Miembros del departamento de restauración de la Secretaría Nacional de Cultura trabajan en los lienzos que se exhibirán en Francia desde noviembre.

En estos días se ultimán detalles para que más de cincuenta cuadros provenientes de diferentes museos y colecciones privadas, partan rumbo a París con el objetivo de presentarse en la muestra "Obras del arte colonial boliviano". Así lo anunciaron Alberto Bailey, Secretario Nacional de Cultura y Norma Campos, representante de Unión Latina en Bolivia; ambas instituciones organizan en nuestro país la exposición.



NIÑO DE LA ESPINA. Una labor de conservación y reintegro del color se efectúa en este cuadro.

La Capilla de la Sorbona, de estilo barroco y muy apreciada por los parisinos -de acuerdo a Bailey-, acogerá la exposición, que será inaugurada por el presidente de Francia Jacques Chirac. "Vamos a montar la muestra con lo mejor que tenemos, en uno de los lugares más bellos de París y contaremos con la presencia, para abrir la exposición, del presidente de Francia. Realmente es un honor", dijo Bailey.

La inauguración de la muestra ha sido programada para el 12 de noviembre. Probablemente participe en el acto el Presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada. Viajará también para esos días una comisión de altos diplomáticos y expertos en arte. Los últimos dictarán conferencias y montarán la exposición en la Capilla de la Sorbona.

"Obras maestras del arte colonial boliviano" se cerrará el 6 de enero. Unión Latina está gestionando que los cincuenta cuadros se expongan luego en Roma,

representan en este campo", aseguró Bailey a tiempo de mencionar que en Francia apoyan esta iniciativa el Ministerio de Cultura y la Alcaldía de París.

"Obras maestras del arte colonial" incluirá cuadros que actualmente forman parte de los museos municipales, del Museo de la Catedral de La Paz, del Museo Nacional de Arte, de la iglesia de Calamarca y de colecciones privadas. Destacan en el conjunto, lienzos de ángeles y arcángeles.

La inauguración de la muestra ha sido programada para el 12 de noviembre. Probablemente participe en el acto el Presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada. Viajará también para esos días una comisión de altos diplomáticos y expertos en arte. Los últimos dictarán conferencias y montarán la exposición en la Capilla de la Sorbona.

"Obras maestras del arte colonial boliviano" se cerrará el 6 de enero. Unión Latina está gestionando que los cincuenta cuadros se expongan luego en Roma,

en otra muestra, esto ya a principios de 1997.

Junto a la exposición se presentará un libro preparado por la Unión Latina y la Secretaría Nacional de Cultura, con fotografías de los cuadros y artículos sobre el arte colonial en nuestro país.

De acuerdo a Bailey, a diferencia de las decenas de exposiciones que semanalmente se inauguran en la ciudad francesa, ésta ha despertado ya una gran expectativa. La Alcaldía de París está imprimiendo carteles para ponerlos en las estaciones del metro y en lugares estratégicos de la ciudad, anunciando la muestra.

LOS CUADROS Actualmente están siendo restaurados varios de los lienzos que formarán parte de la exposición. El departamento de restauración de la Secretaría Nacional de Cultura también se está ocupando de colocar marcos a muchos de ellos, de manera que la presentación de la muestra en París sea impecable.

Trieste Cine de América Latina en Italia

TRIESTE, (ANSA).- El XI festival de cine latinoamericano de Trieste se celebrará, este año, del 19 al 27 de octubre en esa ciudad del nordeste italiano y prevé la proyección de 14 largometrajes en concurso más una informativa, una retrospectiva de 20 años de cine argentino y otra de seis del corto chileno.

Entre los films en concurso, inéditos para Italia, figuran "Fotos del alma" de Diego Musiak (Argentina), "As meninas" de Emiliano Ribeiro (Brasil), "Mi último hombre" de Tatiana Gavioia (Chile) y "Aire libre" de Luis Armando Roche (Venezuela).

La informativa estará compuesta por 12 títulos, de los cuales ya son seguros "Carmen Miranda, Bananas is My Business", un exitoso documental sobre la más conocida, internacionalmente, de las estrellas del cine brasileño dirigido por Helena Solberg y el último film del cineasta boliviano Jorge Sanjinés, "Para recibir el canto de los pájaros".

Las retrospectivas de este año estarán dedicadas a "Argentina, memoria difícil", veinte años de cine no neutral en una nación difícil, y al corto chileno de los últimos seis años o sea desde que el país salió de la dictadura.

MADRID Matinée Hs. 14:45: MOMENTO CRITICO y DRACULA MUERTO PERO FELIZ Tanda Hs. 18:45: MOMENTO CRITICO - DRACULA MUERTO PERO FELIZ y RAPIDA y MORTAL.

ESMERALDA Funciones continuadas desde las 14:30: EL REY LEON- JUMANI y LOBO.

MANFER Funciones continuadas a partir de Hs. 14:30: EL JOROBADO DE NOTRE DAME y LA ROCA.

PLAZA Funciones continuadas a partir de Hs. 14:30: MORTAL KOMBAT y MILION IMPOSIBLE.

Festival de Cultura Construcción del teatro al aire libre, contra el tiempo

Sucre, (EFE).- La construcción del Teatro al Aire Libre de Sucre, considerado uno de los mejores escenarios de ese tipo en el país, está en una carrera contra el tiempo, pues deberá ser concluido para el IV Festival Internacional de la Cultura, que tendrá lugar en octubre próximo.

El alcalde de Sucre, Germán Gutiérrez Gantler, realizó una inspección a las obras del local y evidenció el avance de los trabajos, pero también que resta mucho por hacer.

Gutiérrez informó de que se está concluyendo el escenario principal, donde se levantará una oncha acústica y los ambientes para los artistas.

Destacó que la cúpula de vidrio, que estará ubicada detrás del escenario, ha sido ya construida en la ciudad de Santa Cruz que será instalada una vez que concluya el vaciado del concreto de los soportes.

Además de ser un elemento de un valor estético, la cúpula cumplirá una función vital para dotar de iluminación natural a los ambientes "detrás de bambalinas" y subsuelo, donde se encuentra el salón de ensayos.

Ciertamente, la gente tiene de trabajar de día, de noche, domingos y días, caso contrario no vamos a terminar la obra", expresó el Alcalde.

Aún así, Gutiérrez dijo que la Alcaldía está en condiciones de garantizar el Teatro al Aire Libre, para cuatro mil espectadores (la mitad del proyecto final), con todas las comodidades del caso tanto para el público como para los artistas.

El conjunto del proyecto para diez mil espectadores, con accesos definitivos y otros detalles, tiene un costo de un millón de dólares aproximadamente.

El burgomaestre afirmó que, al presente, se ha invertido alrededor de 600.000 dólares, que corresponde a un 60 por ciento del presupuesto.

El Teatro al Aire Libre es una de las obras más costosas que emprendió la Alcaldía, con el propósito de dotar al Festival Internacional de la Cultura de un escenario apropiado para actividades masivas.

La intención de Gutiérrez es inaugurar el Festival en el propio Teatro al Aire Libre, con la presentación de un espectáculo artístico de primer nivel.

El Alcalde hizo votos para contar en dicho acto de inauguración con la presencia del presidente y vicepresidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada y Victor Hugo Cárdenas, respectivamente.

Cines

LOS PUEBLOS DE MADISON y El Mundo al Instante.

LA PAZ Tel. 325533 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 21:00: BABY EL PUERQUITO VALIENTE.

SCALA Tel. 323535 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: FENOMENO.

LA PAZ Tel. 325533 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 Teatro nacional de la Compañía de Carlos Pumarino: EL CASTILLO DE LA VIEJA HUAYRONKO

TEMA TECA BOLIVIANA Tel. 325346 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30.

JUEVES IMPRESIONANTE ESTRENO

16 DE JULIO

LA SALA DE JERARQUIA

CON EL MEJOR SISTEMA DE SONIDO DIGITAL

¡¡¡ POR PRIMERA VEZ LA AUDIENCIA DE UN CINE ES VICTIMA DE LOS HACKERS !!!

WAZA

Ingrese al fabuloso mundo del INTERNET

No puede esconderse de nosotros... No puede ignorarnos... No puede atraparnos... Podemos entrar en su cuenta bancaria, tenemos acceso a sus más íntimos e infimos secretos y si no nos cae bien lo pondremos en la lista de los más buscados por el FBI.

HACKERS

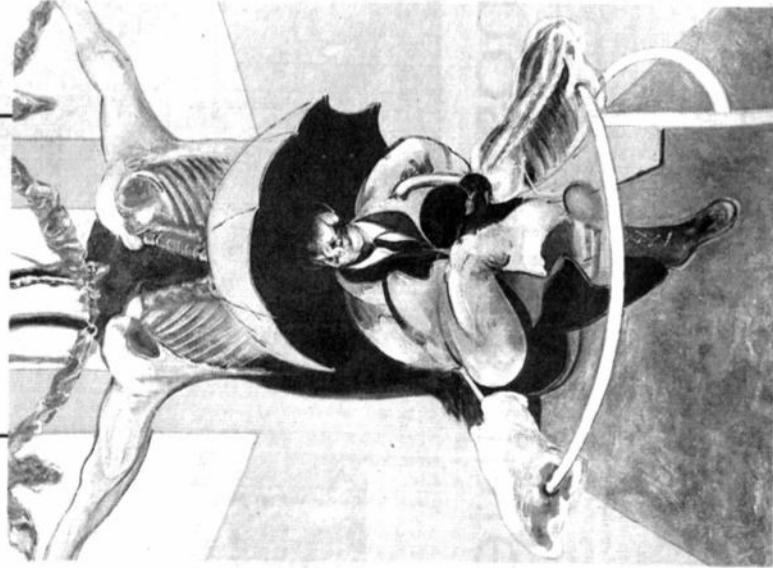
UNITED ARTISTS PICTURES INC.

Top: (Left to right) Nikon (LAURENCE MASON), Dade (JONNY LEE MILLER), Kate (ANGELINA JOLIE) and Cereal (MATTHEW LILLARD) in a scene from United Artists' fast-paced cyberpunk thriller HACKERS.

Poemas de

UNA NOCHE,
una noche toda llena de perfumes, de
murmullos y de
música de alas,
una noche
en que ardan en la sombra nupcial y
húmeda las
lucérnagas fantásticas,
a mi lado, lentamente, contra mí cenida
toda,
muda y pálida
como si un presentimiento de amarguras
infinitas
hasta el fondo más secreto de tus fibras se
agitara,
por la senda que atraviesa la llanura
floreceda
caminabas,
y la luna llena
por los cielos azulesos, infinitos y
profundos esparcía
su luz blanca,
y tu sombra,
fina y lánguida,
y mi sombra,
por los rayos de la luna proyectada,
sobre las arenas tristes
de la senda se juntaban
y eran una
y eran una
¡Y eran una sola sombra larga!
¡Y eran una sola sombra larga!
¡Y eran una sola sombra larga!

Esta noche
solo, el alma
llena de infinitas amarguras y agonías de
tu muerte,
separado de ti misma por la sombra, por el
tiempo
y la distancia,
por el infinito negro
donde nuestra voz no alcanza,
solo y mudo
por la senda caminaba,
y se oían los ladridos de los perros a la
luna,
a la luna pálida,
y el chillido
de las ranas.
Sentí frío, ¡era el frío que tenían en la
alcoba
tus mejillas y tus sienes y tus manos
adoradas



José Asunción SILVA

entre las blancuras néveas
de las mortuorias sábanas!
Era el frío del sepulcro, era el frío de la
muerte,
era el frío de la nada...
Y mi sombra,
por los rayos de la luna proyectada,
iba sola,
iba sola,
¡Iba sola por la estepa solitaria!
Y tu sombra esbelta y ágil,
fina y lánguida,
como en esa noche tibia de la muerte
primavera,
como en esa noche llena de perfumes, de
murmullos
y de música de alas,
se acercó y marchó con ella,
se acercó y marchó con ella... ¡Oh las
sombas enlazadas!

¡Oh las sombras que se buscan y se juntan
en las noche de negruras y de lágrimas...!

A VECES,

CUANDO EN LA ALTA NOCHE

A veces, cuando en la alta noche tranquila
sobre las teclas vuela tu mano blanca
como una mariposa sobre una lila
y al teclado sonoro notas arranca,
cruzando del espacio la negra sombra
filtran por la ventana rayos de luna
que trazan luces largas sobre la alfombra
y, en alas de las notas, a otros lugares
vuelan mis pensamientos, cruzan los
mares,

y en gótico castillo, donde en las piedras
musgosas por los siglos crecen las yedras,
puestos de codos ambos en tu ventana
miramos en las sombras morir el día
y subir de los valles la noche umbría
y soy tu paje rubio, mi castellana.

Y cuando en los espacios la noche cierra,
el fuego de tu estancia los muebles dora
y los dos nos miramos y sonreímos
mientras que el viento afuera suspira y
llora.

¡Cómo tendéis las alas, ensueños vanos,
cuando sobre las teclas vuelan sus manos!

— José Asunción Silva nació en
Santafé de Bogotá/Colombia el 26
de noviembre de 1865 y puso fin a
su vida en la misma ciudad el 24
de mayo de 1896.

2

Ximena
Arnal:
Francis
Bacon



5

Gabriel
García
Márquez: En
busca del
Silva perdido

14

Jean
Schuster:
Artaud, los
surrealistas
Péret



8

Jesús
Munarris:
Ho Xuan
Huong,
cumbre de
la poesía
vietnamita

LITERARIA



Francis Bacon

«Pero ¿qué puede significar todavía el arte en un mundo hiperrealista de anuncios, cool, trans-parente, publicitario», escribió Juan Boscán, en un artículo crítico del arte contemporáneo, publicado a fines de mayo, en el periódico *Libertad*, un mes antes de la presentación de la retrospectiva del artista Francis Bacon prevista hasta mediados del mes de octubre en París.

Bacon es seguramente una de las más grandes figuras de la plástica contemporánea. Su pintura violenta, desconocida e insuperada a varias personalidades del mundo de la cultura a escribir sobre ella, escritores, poetas y filósofos, han comido todo extensamente sobre sus cuadros. Gilles Deleuze, Michel Letris, Philippe Sollers, en Francia, se encuentran entre los más destacados pensadores que se ocuparon de su obra, sin dudar los centros de estudios críticos de especialidad en arte de todo el mundo. Es quizás junto con Picasso, el pintor más conmovido de este siglo.

Lo cierto es que la pintura de Francis Bacon no dejó indiferente a ningún espectador, sea cual fuera la reacción y la emoción que éste pueda sentir frente a uno de sus cuadros, pasando del rechazo feróz a la exaltación escrípta, de la repugnancia, a la idealización. Bacon fascina, inquieta, molesta.

Se ha querido ver una simetría entre la violencia de su pintura y la violencia de la vida del artista. En los cuerpos deformes, en las bocas abiertas exprimiendo un eterno grito, en las cabezas desfiguradas y en la carne posada al desnudo, se ha querido leer su propio destino como la base de inspiración de su obra, Bacon sin embargo, ha dejado el brazo derecho



Francis Bacon en su estudio.

L D E S I R O Ximena Arnal

entre su vida y su obra. «La violencia de la pintura no tiene nada que ver con la violencia de su vida», declaró. Nacido en Irlanda, homosexual, amante por los excesos del alcohol y el juego, adicto de las casinos y las discotecas, analfabeta, llegó a la pintura después de haber asistido a una exposición de Picasso y si bien compareció con otro el título de su primera presentación del arte contemporáneo, su pintura no pudo haber una lectura así. Historia de la utilización de símbolos primitivos de vanguardia, de la utilización de percepciones erráticas en el drama de la condición humana, el drama del ser humano frente a la muerte. El centro de su obra es entonces el cuerpo pero la figura del hombre en todo el cuerpo, y ese cuerpo es casi siempre carne. Cuerpo despierto, adusto, mortificado, beatificado desde el interior: cuerpo preso de un espacio reducido, condenado, intensificado en su banalidad por los accidentes recurrentes en su obra en términos, un volver un hecho eléctrico, desordenado, un hacer un lenguaje, insuperable, perdurable, arquetipo, entonces líneas de cédulas, silbas y cédulas donde cuerpos desconocidos, entran por el centro, incluso en el punto del acto sexual, forman parte del drama representado en las vidas de este artista. «No hay sentimientos en Bacon, únicamente sensaciones e sentimientos», dijo Deleuze. Cuerpos sin rostro y rostro sin cuerpo, que muchas veces parecen haber recibido un impacto brutal desde todos los ángulos se baten en un movimiento brusco y donde otras veces, los rostros se muestran a una boca abierta que grita, que gime pero que no termina, el cuerpo no habla. «Crisis sin susurros, monótona sin armonía, el camino de las palabras no llega a los labios de los personajes de Bacon», escribió Heidegger en un artículo consagrado al artista.

«Hacer un día la mujer pintora del siglo humano», dice Bacon al referirse a una de las constantes de su obra. Pero si los rostros muchas veces están sonrientes a una boca, los cuerpos constatan en su obra, la carne insuperable, obscuro se da la forma, lo que se determina, coagula y se desconoce. La carne así al desnudo muestra toda su vulnerabilidad. La carne abierta en una herida viva, la carne en lo que era mundo moderno no quiere ver. Este mundo ligero, cool, publicitario del que habla Rauschenberg, este mundo ligero, cool, publicitario borra los contornos de la carne, eliminada, excluida, excluida por la carne, para no enfrentarse a ella, porque la carne persiste, porque la carne muestra la desconexión final.

Resolviendo una respuesta a la pregunta de Boscán sobre la intensidad y coherencia de que Rauschenberg afirma en su obra crítica el estado del arte contemporáneo actual: «... la mayor parte del arte contemporáneo se ocupa exactamente de decir de apropiado de la banalidad, del desprecio, de la mediocridad como valor y como ideología. (...) Una condición de inclusión en gace estético perverso. Sin embargo, esta vez, quizás demasiado ideológico y arrojando a declarar que esa era una condición que tendía a pendular lo que parece ser más probable en que hubiera todavía otros que cuestionan las representaciones y procedimientos en nuestra propia vida cotidiana.»

Ximena Arnal, escritora argentina, vive en París.

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 8 de septiembre de 1996



Los caminos de un intelectual

El autor de este nota evoca al director de la mítica revista "Posado y presente", a cinco años de su muerte, describe el complejo itinerario de su pensamiento y revisa las diferentes ideas de socialismo que lo acompañaron

Juan Carlos Portantiero
RECORDANDO
A JOSÉ ARICÓ

1980, como en la cabaña del diablo, atormentado de Gramsci en América Latina, de 1986, pero también en sus estudios sobre

Marx para el que fueron un gran estímulo para el debate político cultural en el Perú de la década del 70, en los bosques por de su libro *Inocencia sobre Juan B. Huanco* y en la vasta labor periodística desplegada en *Punto y Coma*. Como verán y la ciudad futura, revista que en Chile, México y Buenos Aires contribuyó a fundar.

Creo que es esa pregunta, de raíz política, está la clave de la experiencia crítica que Arico siempre a Marx y a su línea de la izquierda y social y que constituyó su contribución a la historia de la izquierda de la izquierda. El Marx que Arico y su libro *Inocencia sobre Juan B. Huanco*, como el libro, no recordaba el Marx revolucionario en el proletario de un trabajo de laboratorio que en primer lugar, sobre un contexto de laboratorio muy profundo de su obra basada en una labor crítica, que el mismo, como editor, ayudó a dinamizar en todo el continente.

En esa tierra reconstruyó a Marx, la erigió fuerza del momento dando el movimiento y la revolución de la izquierda cubana con la que Marx dialogó, entendiendo sus puntos de fuga, el proceso de producción de la izquierda, sus transformaciones, sus variaciones, en fin, que hicieron que sus obras

fundamentales quedaran inconclusas o permanecieran inéditas durante su vida. En ese cuadro de insubordinación — ¡tan diferente a la omnipotencia del materialismo dialéctico elaborado por la *Vanguardia*! — Arico dejó a Marx con la ayuda del otro clásico al que amo, Antonio Gramsci. En cierto sentido el Gramsci que desde la cárcel va desmenuando su pensamiento crítico sobre el capitalismo del siglo veinte y sobre las formas que podría asumir el socialismo como alternativa, significa esa inquietud presentista de Marx como constructor de fragmentos de saberes contemporáneos para construir una obra todavía menos cerrada y más dispuesta para la interpretación.

Aunar a Marx con Gramsci no implica en Arico una línea ideológica aun cuando para esa tarea fuera un experto, implica otra dimensión que lleva a las significativas de la pregunta inicial (y última) acerca de lo que debe entenderse por socialismo. La aplicación de un concepto. La realización necesaria de un diseño intelectual llamado marxismo? El Arico de la madurez, aquel que ha leído todos los libros, retorna a la idea original, la de los primeros entusiasmos, para decirnos que el socialismo es un horizonte cultural y moral, una estructura abierta, libre, en que todo lo humano cabe, como recordaba del Barro. Mucho más que el marxismo, una dimensión proyectiva que lo superaba sin excluirlo.

Para ello Arico postulaba para sí mismo y para los otros no trabajar desde fuera, o peor desde Marx, sino en Marx como un gran clásico inscrito en la lucha social, intelectual, política y moral por una sociedad distinta.

En esa búsqueda que él llamó a principios de los años 60 cuando debió abandonar las filas del comunismo vanguardista, algunos famosos sus contemporáneos no solo aquí sino en otras tierras latinoamericanas que lo recibieron con menos prestigio. A cinco años de su muerte, Puchco — sólo permito al nombre de estas notas para recordarlo — con su extrañable nombre cotidiano — sigue convirtiéndose para esa tarea en que a su lado famosos, anónimos muestra propia vida. •

La Paz, Bolivia, domingo 8 de septiembre de 1996

PRESENCIA literaria

es semejante a Jesús, y Breton a Judas. Se olvidó o se pretende olvidar que Breton y Artaud se reencuentran en 1935 y que uno y otro dejaron testimonio de lo caluroso de su reencuentro. Se olvidó, o se pretende olvidar, que gracias a una iniciativa de Breton se organiza, en 1947, una velada en homenaje a Artaud, en el Teatro Sara Bernhardt, y otra, poco más tarde, en el Vieux Colombine. Todo el Artaud intelectual se hallaba presente, y Artaud fue adecuadamente compensado, afectuosamente mimado y alentado. Se olvidó, finalmente, o se pretende olvidar, que en el prólogo a la reedición del *Segundo Manifiesto del Surrealismo* (1946) Breton escribe:

Los hechos recientes que han encontrado en el mismo bando a todos aquellos a los que el Segundo Manifiesto pone en entredicho, demuestran que su formación común ha sido sana y otorgan, objetivamente, límites razonables a sus conflictos. En la medida en que algunos de ellos han podido ser víctimas de estos hechos, o que, más generalmente, han sido castigados por la vida —pienso en Desnos, en Artaud— me apresuro a decir que las faltas que les he atribuido caen por su propio peso, así como lo que concierne a Politzer, cuya actividad se mantiene fuera del surrealismo y que, por lo tanto, no debe dar cuenta de sus actos ante el mismo. No me avergüenza reconocer que me he equivocado totalmente en relación con su carácter (3).

Me gustaría conocer un ejemplo semejante de honestidad intelectual y de generosidad humana.

Asimismo —pero esta es otra historia y no quisiera alargarme en esta interminable digresión— la falacia de una irreductible oposición entre Bataille y Breton —de nuevo Jesús, el puro, y Judas, el traidor— muestra propagada constantemente desde la misma fuente y que se difunde encarnizadamente a pesar de las pruebas escritas y publicadas de una estima y de una admiración recíprocas entre estos dos magnetizados del pensamiento. Se pretende periódicamente envenerar los pozos cuya verdad terminará por salir a la luz. Al deber de aclarar la verdad de los hechos se dedicarán, espero, aquellas a quienes Artaud llamaba "mis hermanas": Paule Thovenin, Ieal como pocos al surrealismo, Marthe Robert, la única con Waldimir Smirnoff que no ha pretendido borrar la participación de Breton en la difusión del pensamiento freudiano en Francia, y finalmente, Colette Thomas (4).

Los tarahumaras, ¿qué decir de ellos que no sepan ustedes? El bello film de la Srta. Carrasco, a ellos consagrado, el texto declamado por el propio Artaud, el largo discurso de la Srta. Carrasco, invalidan cualquier comentario mío, excepto el siguiente: el hecho de que este pueblo sometido, diez-

la guerra propiamente dicha, así, el Comiété lleva a cabo una ofensiva semejante contra los intelectuales independientes (es decir, adversarios del nazismo tanto como del stalinismo) y tiene la audacia de inventar el término "hitlerotrotskista" para designar a los rebeldes a su dominación. Esto frente a una población anestesada, incapaz de reaccionar ante la ignominia. Unos cuantos, Albert Camus, David Rousset, Claude Bourdet, Georges Altman, resisten, intentando hacerse escuchar. Pero por el momento las fuerzas son desiguales. Sus voces son silenciadas por el estruendo de una ofensiva sabiamente dirigida. ¿Y quién la dirige? No Aragon, como se ha pretendido hacer creer, sino su mujer, Elsa Triolet, quien tira de los hilos de esta abigarrada marioneta en la que se ha convertido el antiguo compañero de ruta de Breton.

Llegada a Francia hacia 1930, por orden de la GPU, Elsa Triolet tiene la misión de introducirse entre los intelectuales franceses como agitadora y reducir al silencio a los irreductibles, y principalmente a los surrealistas. En el momento en que tienen lugar los Procesos de Moscú, se las arregla para sabotear las manifestaciones de protesta en las que Breton pretende intervenir. René Crevel intenta reconciliar a Breton y Aragon y su fracaso pesa sobre su decisión de suicidarse: "Hastinado" será su mensaje póstumo.

Al retrato de Elsa Triolet que acabo de esbozar, puede añadirse su calidad de novelista mediocre. En 1947, obtiene el Premio Goncourt —fallo de un jurado premier accord contre 200 francs, novela "rosa" si se compara con los corrosivos escritos de su antiguo amante y confidente, Dominique Desant.

Fecha en México en 1945, llega a París poco después un folleto firmado, intitulado *Le deshonneur des poètes*. Inmediatamente se desatan la indignación, la rabia, la calumnia, la denuncia pública, la apelación al asesinato... ¿Quién es el autor de semejante libelo, capaz de provocar una reacción semejante? Un escritor oscuro —como su cómplice, Breton—, un *hitlerotrotskista*, un "caudillo de la Resistencia". Desde luego, nadie tiene acceso al "cuerpo del delito".

Habría que esperar unos diez años para que sea reeditado. ¿Cuál es el contenido real de este texto? En todo caso, es todo menos un insulto a la Resistencia o a los resistentes. Al contrario, es la denuncia de una traición a la poesía, por parte de los propios poetas. La poesía no puede, sino a riesgo de negarse a sí misma, convertirse en registro histórico o en propaganda política, en este caso, específicamente, evaluando la figura de Stalin. Esto es lo que sostiene el autor de *Le deshonneur des poètes*. De ahí que fuese satanizado por la *Intelligensia* sometida al dominio moscovita.

En 1954, el autor de este escandaloso libelo regresa al Brasil, con un proyecto semejante al de su visita anterior: convocar a las fuerzas revolucionarias para "continuar el combate", proseguir sus investigaciones para la conclusión de su *Anthologie des mythes, légendes et contes populaires d'Amérique*, que será publicada en París poco después de su muerte. Róido por la enfermedad y la miseria material, rodeado del amor de sus amigos, muere en París, en 1959. Sobre su tumba, en el cementerio de Battignolles, esta inscripción: "Je ne mange pas de ce pain là." (5)

Para terminar haré referencia a una anécdota que ilustra perfectamente su personalidad. Una noche, en una reunión de amigos, uno de nosotros le propuso presentarse a un exorcismo. "¿Tú que pretendes ser gran conocedor de la poesía", le dijo, "menciona cuál es el autor del siguiente poema", y lee. El interpelado ríe a carcajadas, aplaude, reflexiona y confiesa su incapacidad absoluta para responder a la pregunta del otro. Se trata de uno de sus propios poemas, extraído del recuento *Je substitue*. Este poeta, este niño, este surrealista "de la cabeza a los pies", este hombre a quien Paul Eluard "durante el tiempo en que los surrealistas tenían razón" llamará afectuosamente, "Benjamín, el imposable". Este adversario irreductible del color parido y de la peste roja, fue un personaje bien conocido por mí. Ya lo dije su nombre, Benjamín. Su apellido: Pèret, Benjamin Pèret. ◆

NOTAS
(1) En ocasiones se ha transcrito esta frase como "La poesía debe ser hecha para todos", no para uno, falsando así su verdadero sentido y justificando las premisas del "realismo socialista" y de la poesía de circunstancia.

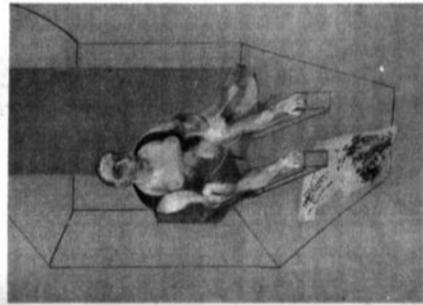
(2) En un principio, se suponía que los artículos publicados en *La révolution surréaliste*, debían aparecer sin firma. Ignoro por qué no se siguió esta consigna. En todo caso, las fotografías que los ilustran (de Man Ray, de Argé, de Tabard) no están firmadas.

(3) Georges Politzer, filósofo comunista que intenta, junto con Henry Lefebvre y Pierre Morhange, proponer a un acercamiento entre el Partido Comunista y los surrealistas. Detenido, torturado y fusilado por los nazis en 1942, dirige al políton de fusilamiento las siguientes palabras: "Mueor por ustedes, camaradas!"

(4) Marthe Robert, *La révolution psychanalytique. la vie et l'oeuvre de Freud*. Petit Bibliothèque Payot, París, 1964, tomo II, p. 206-208.

(5) *Je ne mange pas de ce pain là*, título de una "plaque" de poemas de Benjamin Pèret, publicada en 1936.

PORTADA



"Retrato de Muriel Belcher" (1979), obra del pintor inglés Francis Bacon. En la contraportada de esta edición reproducimos otra obra del artista: "Segunda versión de un cuadro de 1946" (1971). ◆

AMO EL LENGUAJE

Ricardo E. Molinari

Amo el lenguaje; y lo atiendo como merece. Quien se preocupa por el hombre no sale adelante si no se preocupa por el lenguaje. La poesía, al fin y al cabo, es siempre la historia de un ser humano, por lo tanto cumple una misión humana. Soy un ser social, en consecuencia el hombre y la vida deben interesarme. No se puede desligar la poesía de una superficial y, tampoco se la puede separar de Dios. Quien dice que para el poeta, como era el caso de Santín Cano, dejando de lado el torturante misterio de un destino por enteramente ignorado de sus contemporáneos y soñando con el mundo de los sueños, los tiempos cambian al hombre, también cambian sus poemas. En la poesía hay una continuidad asombrosa, esa continuidad que el poeta vive tanto de otros poemas como un hombre vive de otros.

Sin lugar a dudas mi lenguaje es la expresión de mi experiencia de vida, de lo que yo sé de la vida. Es así que el lenguaje surrealista, detenido, torturado y fusilado por los nazis en 1942, dirige al políton de fusilamiento las siguientes palabras: "Mueor por ustedes, camaradas!"

(4) Marthe Robert, *La révolution psychanalytique. la vie et l'oeuvre de Freud*. Petit Bibliothèque Payot, París, 1964, tomo II, p. 206-208.

(5) *Je ne mange pas de ce pain là*, título de una "plaque" de poemas de Benjamin Pèret, publicada en 1936.

UMBRAL

también, un repaso de lo que sabemos de este conocimiento hasta volverse una amistad íntima o incluso un parentesco, es una cuestión de experiencia. ◆

LA REALIDAD Y EL DESEO

Juan Calzadilla

Yo no estaría conforme hasta que no me sobrepasara mi propio poder para imaginar las cosas. De modo que el deseo se hiciera independiente y renara como poder, incluso sin necesidad de demostrar que puede conseguir las cosas. Y que esta constancia se presentara, como el poema, en estado de alerta. O, aun más, en emergencia. Ahora mismo. ◆

VOZ MIMIMA

Eduardo Camargo

El viento llena su red con pájaros y a la noche el viento la llena con astros. Mas si el viento entra a mi alma y la sacude, las hojas caen a través de mis ojos. ◆

IMAGENES

Leslie H. Lee

Alguien dijo, no sé bien si fue Cezanne, que la fotografía nos rodea de fantasmas. Si bien el uso la fotografía para realizar alguna vez un cuadro, como tantos otros pintores, se refería, sin duda, a la condición de espejo de la realidad que prevalece en la fotografía, en contraste con la corporeidad, la inescapable presencia física de la pintura, que la sitúa de manera prevaleciente en el presente. Es por ello, no obstante su origen en la *camera obscura* del pintor, que la fotografía produce (reproduciendo) un sentimiento distinto en nosotros, dada su condición "mágica" que le permite detener el tiempo e intervenir en su proceso para sojuzgarlo a un determinado instante en que la luz sobre las cosas en condiciones prácticamente irrepetibles.

JOSE ASUNCION SILVA

Alvaro Matús

Mi fidelidad a José Asunción Silva me ha servido de perpetua lección y disciplina. Debo confesar, sin embargo, que a medida que iban pasando los años más difícilmente me conformaba con la imagen que del poeta dejaron quienes lo conocieron. Más frecuente esos testimonios, más seguro estaba de que se apartaban mucho de la verdad. O se quedaban en una superficial y, en apariencia, sincera simpatía, como era el caso de Santín Cano, dejando de lado el torturante misterio de un destino por enteramente ignorado de sus contemporáneos y soñando con el mundo de los sueños, los tiempos cambian al hombre, también cambian sus poemas. En la poesía hay una continuidad asombrosa, esa continuidad que el poeta vive tanto de otros poemas como un hombre vive de otros.

Sin lugar a dudas mi lenguaje es la expresión de mi experiencia de vida, de lo que yo sé de la vida. Es así que el lenguaje surrealista, detenido, torturado y fusilado por los nazis en 1942, dirige al políton de fusilamiento las siguientes palabras: "Mueor por ustedes, camaradas!"

(4) Marthe Robert, *La révolution psychanalytique. la vie et l'oeuvre de Freud*. Petit Bibliothèque Payot, París, 1964, tomo II, p. 206-208.

(5) *Je ne mange pas de ce pain là*, título de una "plaque" de poemas de Benjamin Pèret, publicada en 1936.

allá de las imágenes, provoca un eco sensible como traspasado por un factor temporal.

Ambas, la fotografía y el "haiku", se basan en la impresión y evocación que suscita en nosotros una determinada imagen fijada en un determinado instante, llenando la poesía al corazón más rápidamente por no tener que pasar por algo tan complejo como es el proceso visual. ◆

HISTORIA Y FICCIÓN

Fernando Aínsa

Las relaciones entre historia y ficción han sido siempre problemáticas, cuando no abiertamente antagónicas. Una "historia", se ha dicho, narra científica y seriamente hechos sucedidos, mientras la otra —la ficción— fingir, entretiene y crea una realidad alternativa, "ficticia", y, por lo tanto, no "verdadera".

Desde el famoso distingo de la *Préface* de Aristóteles entre Historia, sinónimo de verdad científica, y poesía, más filosófica y universal, pero limitada a cantar e "inventar", los géneros no sólo se diferenciaron entre sí, sino se "jerarquizaron": la historia, gracias a Herodoto, Jenofonte, Plutarco, Tucídides y Cicerón, adquiere credenciales de disciplina y se inviste de la misión de transformar "el pasado en modelo del presente y del futuro". Una misión que Cicerón resume en la máxima *Historia magistra vitae*, no porque la historia dicte normas o consejos edificantes, sino porque "es testigo de los tiempos, luz de la vida, vida de la memoria, maestra de la vida, mensajera de la antigüedad". Es la misma dirección, Salustio afirma que "de todos los trabajos del ingenio, ninguno trae mayor fruto que la memoria de las cosas pasadas".

Por el contrario, el "Filósofo-Poeta" de que habla Platón, aunque estuviera coronado de mirtos, está socialmente relegado al Parnaso o entretenido en el Olimpo con las Musas, ya que, en definitiva, "los poetas mienten". Los poetas mienten, es cierto —repite Horacio—, aunque sospecha un posible fin didáctico en la mentira poética. La poesía, nos dice, ilustra la máxima "ilustrar y deletar" (*délecter et prodésse*).

A partir de ese momento, se admite que la "mentira" literaria puede también cumplir una misión, "ilustración", en la que se reconoce buena parte de la ficción contemporánea: la de ser un complemento posible del acontecimiento histórico, su posible metáfora, sus síntesis paradigmática, su moraleja. ◆

Editor: Jesús Urzagasti
Editor Adjunto: Rubén Vargas

Casilla: 3276
Cajón Postal: 10152

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

LITERARIA



Francis Bacon
"Tres estudios de
Bacon"
Reproduction
1798/5

Memoria de los espejos

El escritor beniano Homero Carvalho Oliva obtuvo el Premio Municipal de Literatura de Santa Cruz de la Sierra con su novela "Memoria de los espejos", de la que ofrecemos a nuestros lectores un fragmento.

Homero Carvalho Oliva

La razón es muy sencilla hombre, amigos adolecentes de una universitaria ignorancia sobre los clásicos, lo que nos permitía ser diligentes y agudados estudiantes sin temor a equivocarnos. Basaba con el que otro manual de teoría política, "Le acordás de María Harnecker": unas cuantas consignas aprendidas de memoria y era más que suficiente para pretender que eramos ojerosos marxistas. Ahora me doy cuenta que lo único que logramos fue una clásica ignorancia, indigna de profesionales. Ese fue el resultado de casi una década de creer que con nuestros agresivos discursos en asambleas, puros, huelgas y manifestaciones contribuimos a la revolución. Pero, en fin, ¿quién qué mala sabe, mala tiene.

Bien, yo serson profesionales y el problema es justamente ese, que vos señala, encontrar un buen trabajo. ¿Querés quiere emplear a unos revolucionos comunistas que en referendos oportunistas ostendieron la moral de las gentes y las buenas costumbres de las gentes de este campanario? ¿serán esto que nadie, por eso que le digo que estamos obligados a abrirnos paso a cada uno para ganarnos un lugar en la vida, es mucho más lo que podemos ganar que lo que podemos perder. ¿Ahorra, por supuesto que en una cita del Manifiesto Comunista? ¿No te digo?

En nuestra época de universitarios publicábamos un periodiquito parafreático, "Pulso Rojo", y estaba bien para la universidad, su lenguaje era adecuado para las asambleas estudiantiles, pero yo en hora de dejar de lado los pesquines y editar

una buena revista, de las que siguen mucha con sus demeritas.
Hacer una especie de crítica más de la corresponden para sacarnos el cuerpo a todas aquellas que nos trancionaron y se olvidaron de nosotros ni bien llegaron al poder. Eso es lo mínimo que podemos hacer por los sueños de ayer, se lo debemos a esos miles de obreros que desentaron sus pesos de canchita en canchita contando que fueron diligentes de universitarios, líderes de campesinos y de fabriles. Contando de aquello que pudieran hacer y arropándose por lo que no hicieron. Esos pobres guerreros frustrados que nunca ganaron una batalla, ni siquiera en sus vidas personales, veteranos de combates verbales en asambleas y reuniones universitarias y comandantes de batallones de bofetadas vacías en bares de quinta categoría, combatientes de guerrillas urbanas inventadas en sus cabezas de esos burgueses revolucionarios que ambicionan dirigir a la masa de desposeídos con una actitud mesiánica y paternal.

Claro que la revista es una buena idea, ni lo dudes, en ella podríamos publicar el "Elgo" la deshebra, que venís escribiendo desde hace tiempo. Me encanta la idea que tenés de recopilar y seleccionar aquellas justificaciones análogas de los políticos cuando se pasan de un partido a otro sin mayor algo, provocando los más ridículos argumentos que son dignos del inventario nacional de la infancia.

En la revista escribiríamos sobre el tema que nos apasiona últimamente, el de las mujeres de cesos izquierdistas que se convirtieron en heroínas reales de carne y

huesos, de los años de lucha, algunas ligeros, incluso, a prostituirse para que sus compañeros puedan vivir exiliado con la revolución mientras "sufren" el exilio, lejos de las pensiones familiares y de las manutenciones escolares, que al fin de cuentas son los verdaderos problemas. "Revolucionarios", así entre comillas, que eran capaces de hacer cada ocho de octubre, aniversario de la muerte del Comandante de América, pero incapaces de acordarse del cumpleaños de sus hijos o de preguntarle a sus compañeros "¿cómo están?" si tenían dinero para la leche, esas trivialidades que no estaban en el orden de prioridades en la lucha por una sociedad justa. Creo que la revolución era una buena idea, no la mejor, era una idea no preocuparnos por nada, solamente intentar que justificáramos nuestra existencia pensando en la patria socialista. Entretanto, ellas conseguían como podían el dinero necesario para subsistir, lejos del día de la disputa y cruentamente dentro de la realidad.

Cuánta razón tenía mi abuelo cuando me recomendaba: "hijo, siempre que puedas, hacete amigo de un comunista, están tan ocupados hablando por la clase proletaria que no tienen tiempo para sus mujeres, para ellas la revolución está presente. Fíjate, el tiempo está fabricando de nuevo en la aduana y crece que engorda su conciencia derrochando dinero y regalando lo que no es suyo. No sabe qué hacer para que olvidemos el cuento que le dice que en la última dictadura le dieron un "manuato" para que cuando los sucesores de sus compañeros en la clandestinidad y, luego, invierten que darle una palabra para que se calle. Yo se lo pido, pero le aconsejo para plantear la edición y para usar sus conexiones en la venta de publicidad. ¿Qué no le amaría a publicar algunas cosas con tu nombre? De acuerdo, es peligroso. Pero para eso están los pseudónimos y además tengo una idea genial. Escucha: Hay uno que ha estado tremendo con pseudónimos algunos artículos en "El Pericloro" y en la revista "Oleografía de la Semana", y la editorial "Oleografía" por sus intervenciones con mentadoras cuando el gobierno. No, no es su nombre verdadero, preguntá por él en unos lugares y nadie lo conoce ni en el bolsillo, ni en la "P", ni en los registros de censales, nadie lo conoce, ni siquiera en "El Pericloro", está en sus instalaciones por correo a la carta del correo. Lo he comprobado con una amiga que es secretaria allá, entonces la cosa es sencilla, publicamos con su mismo pseudónimo y él no se entera de su existencia y a aclarar cada artículo en suyo y así lo va por tener a descubierto. Tendrá que conocer todos los escritos que publicamos con el nombre que le diémos. ¿Qué tal, verdad?"

ARTAUD, el surrealismo, Péret

Hace cien años nació el poeta francés Antonin Artaud, casi un mito de la literatura moderna. En este texto, Jean Schuster, miembro del grupo surrealista en la década de los años 40, recuerda algunos momentos de esta gran aventura a la que Artaud no fue ajeno.

Jean Schuster

He sentido por Artaud la más viva admiración. En primer lugar, por el poder de Van Gogh y el finalista de la revolución. En cinco poemas más recientes escritos después de *La vida*, después del llamado al espíritu de Casimiro. Y, según podría permanecer indiferente al poder del amor desmentado de Rosa Lemire con el juicio de Dios, todo los poemas "sacrosantos" por Artaud lo amaron. Artaud el maldito, como el mismo se denomina — a su lado de de Baudelaire? Der el hombre, esta dicha no es que el sentido común general de la compasión, una una existencia individualmente breve de extremo torturado. A riesgo de ensobriar, debo decir, sin embargo, que Artaud se reproducía, en cierta forma, en su derecha, víctima de un injusto martirio.

Antonin Artaud fue exiliado del grupo surrealista en 1932. Considero que surgió entre él y el surrealismo una especie de malentendido. El surrealismo fue una gran aventura, el delirio proyectado de "cambiar la vida", de "transformar el mundo", de "rehacer fuerza por fuerza el ordenamiento humano". El grupo de "surrealistas" fue una utopía. Una utopía que se propuso, por todas las maneras, sustituir

la "realidad individual" por la "realidad colectiva" según expresado por Brecht, análisis profundo del surrealismo) y cumplir la consigna de André Breton: "La poesía debe ser hecha por todos, no por uno" (1). Pero sobre todo el surrealismo ha desvirtuado la acción de investigar, así como a los propios movimientos, vanguardistas. Porque, que es en última instancia una vanguardia, sino un experimento temporal de artistas y literatos cuya finalidad es la de descubrir la vanguardia anterior, en los surcos de los poetas, en los resquezos de los poetas, y en los resquezos de los poetas, para hacer crecer de un momento a un largo plazo, para acceder a un sitio en los mundos de historia? Brecht dice: "Tanto del surrealismo, había dicho ya, la propósito de la poesía investigativa, que no le precede". "Las modificaciones" El surrealismo surge de una impunidad con la mala fe de los vanguardistas. Dada! Dada! quería destruir todo, hacer todo ruido. Dada! fue necesario, pero no suficiente. El surrealismo, más allá del dadaísmo, debe realizar la impudencia epistemológica con la vanguardia. Consciente que Artaud no fue, quizás, totalmente a esta experiencia del surrealismo, pero sabemos que lo fue en cierta forma, pero que se le ocurrió brevemente al principio, pero no fue posible para él. "La palabra final" La palabra del "surrealismo", dice Breton, "es el punto en el que escorpe al surrealismo, y es el que el surrealismo se resqueja".

Cientos indios y otros no eran de apoyar a Artaud y a Breton. En el caso de la revista *El Gato* y de sus principios los integrantes, Philippe Solaire y Marcelin Pleynet. Para ellos, Artaud



de la insoslayable errancia desdichada del hombre destinado a la muerte se llegaba a extrapolar, a modo de proyección negativa, también un destino manifestado en negativo para toda nuestra comunidad. Lo cual, entre otras cosas, hubiera venido a reivindicar, cuando no a justificar, de un modo u otro, nuestro viejo y tal vez raigal "no te metas".

De ambas desventuras parecieren nacerse muchos miembros de la llamada generación del cuarenta, cuya desdicha quizás fundacional pudo ser precisamente adjudicarse como utopías valores que Molinari ya estaba llevando a su máximo esplendor. Y que con las generaciones subsiguientes iban a cambiar de sentido. Ya sea desde la vanguardia como desde el oficialismo populista (que más tarde iba a llegar a mimetizarse con la cultura de masas), cuando no también por parte de los entonces todavía activos medios progresistas, las percepciones de la personalidad de Molinari llegaron a hacerse negativas. No se alcanzaba a percibir la hondura y la originalidad, la encarnada evidencia de su moderna inmersión hacia adentro, no desde el exterior en las formas clásicas, no sólo de la literatura castellana sino también de los míticos cancioneros galaico-portugueses y de nuestro propio, limpiado folklore nacional. Se olvidaba, acaso, aquello que un Juan L. Ortiz, supo precisar: "el canto viene de muy lejos, de muy lejos, y no muere".

Y lejos está de mí, valga reiterarlo, guiarme en estas lides apenas por lo que trasluce el contenido, el mensaje conceptual. Más de una vez me describí concibiendo con Valéry, cuando declara a la poesía cercana a "cierta oscilación entre sonido y sentido". Después de todo, de una manera casi idéntica se expresa ahora un lingüista tan agudo como Noam Chomsky con referencia a toda lengua humana. Pero, volviendo a aquellas contrapuestas percepciones de Molinari, ¿no era mucho pedir?

¿Cómo esperar que se perciba, así nomás, en medio de tantos truenos, la sutil pero decisiva diferencia entre un ejercicio auténtico del lenguaje poético, cualquiera sea la forma en que se logre, y el riesgoso abismo de retórica a la que toda forma, sea moderna o clásica, está siempre acomoda? Y sin embargo, tal vez precisamente de eso se trata: de ser capaz de percibir la diferencia. Y no sólo en la muy alta poesía de Molinari, por supuesto.

Así, desde uno u otro bando, incluso antipodas, se pudo llegar a ver restauración del clasicismo en lo que no era sino evidencia, ejercicio actual y activo de una lengua poética, lo cual no puede dejar de incluir, hasta para oponerse, que no era el caso: una concepción de su historia, de su tradición, se aceptó o no considerarlo en forma explícita. Y también se coincidió, por distintas razones, en hacer del más digno alepa-

nimiento de toda espectacularidad o de la honda vivencia de una melancolía sin duda metafísica pero también embecida de un paisaje identificable, síntomas de un desinterés por los avatares colectivos.

Pero un hombre, cada hombre, es a la vez uno y todos, personas y especie, individuo y sociedad. Y especialmente Molinari. Aquella metáfora original del desierto, nacida también de una concreta realidad pero devenida símbolo y signo para los padres fundadores de nuestra literatura, encontraba a través de esa entrañable ligazón de Molinari con un paisaje, el de las amplias llanuras no sólo bonaerenses, acaso una sublimación que no podía dejar de ser poética. Y así, sus grandes odas bien nos pueden parecer surgidas de su auténtico éxtasis frente a los grandes espacios abiertos de nuestra identidad geográfica, antes que un mero ejercicio de receptiva o de retórica. Cosa en la cual también lo veo coincidir con los cuatro libros fundadores de nuestra literatura. (El matadero, Facundo, Martín Fierro. Una excursión a los indios ranqueles), en todos los cuales el desierto tiene una presencia insoslayable, y que en modo alguno responden morfológicamente a cualquiera de los moldes entonces vigentes ni siquiera a un género, sino que se dejan invadir -como un bagual que cabrestea-, en un mestizaje que no por casualidad recuerda al de nuestra propia sociedad, por las formas cimeronas con que esta realidad nuestra tiende a manifestarse, a su modo.

Y también de aquellos padres de la sangre, y de otros como ellos ha heredado Molinari los dos fantasmas que, a mi modesto entender constituyen de un modo también visceralmente orgánico, los biosmos de nuestra cultura. Porque si su melancolía se nos presenta directamente ligada con la "sombra doliente" que Rafael Obligado vio cruzar "sobre la pampa argentina", no es menos cierto que (mal que les pese a unos y otros) en la obra de Molinari iban a ir emergiendo también, en forma no menos evidente, algunos de la otra "sombra terrible" que Sarmento evoca y convoca desde las primeras líneas del Facundo.

¿Queremos oír? Oigamos: "Cuánta sangre amustia y empampa / esta injusta y rota / tierra argentina!" (Oda XI); "Y comienza el terror sabido e implacable" (Oda IV); "Estoy encerrado en mi país y tengo hastío, horror desesperado" (Elegías); "Los otros recibieron los campos y pusieron estacas, / los arboles espinosos, los alambres, / y marcaron las haciendas chocaras, y los demás, el abandono, las voces desechas y los perros. / Y en las salas llenas de ancianas dumas que hablan de la patria, del honor, de la gran estancia que es la nación, arrogantes, / que nunca limpiaron una vanda, ni lloraron a los desgallados tirados / a un bañado, al catrajel hambriento, / pasaron la vida. / A los argentinos nos gustó la san-

gre..." (Oda a un soldado).

La digestión, en el mejor sentido, individual pero preferentemente colectiva, de obras de este nivel constituye -si ocurren- lo que si podríamos llamar cultura. La evidencia latente de un lenguaje encarnado, con serlo, no se agota tan sólo como experiencia estética, por originalísima que sea. Todo poema logrado implica una ética, nos dijo otro gran olvidado, Raúl Gustavo Aguirre. Que para Baudelaire "se hace necesidad de la iniquidad". Y si el lenguaje nos permite expresar nuestro yo más íntimo, más profundo, esa individualidad (así sea extrema) no puede dejar de concretarse en un medio que es también, al mismo tiempo, irremediablemente social. Y así como de aquellos libros seminales de los cuales fluye nuestra literatura nacional vemos emanar, intuyendo que no son resultado de propuestas digamos conscientes, racionales, las voces hondas y hasta ocultas de nuestra identidad como país y como cultura, también -con menos estridencia, con más don de lenguas- de la extremadamente rica, sugestiva palabra poética de Molinari senti-

mos emerger, asimismo (como si el predominante marco de la melancolía fuera su elaboración, en un sentido psicoanalítico), el trasfondo de violencia y de horror que subyace en nuestra condición y en nuestra historia.

Y que ni a él mismo respetó. Sus Obras completas fueron destruidas por la dictadura del Proceso: "Me contaron que un muchacho, un soldado, un conscripto, cuando quemaron los libros míos fue a pedirle a un oficial que le diera un ejemplar y lo meieron en el calabozo. Son las cosas 'agradables' de la Argentina, que se ven toda la vida".

Si Torque "Ni el tiempo oscuro, imposible, / de estos años miserables / sobre la tierra, han vencido / las palabras, el recuerdo". Y también, porque, todavía, "La patria es linda y de algunos". Paratrasando a Henríquez Ureña, entonces, ¿no podríamos concluir que -entre nosotros- cada generación debería leer a su Molinari? ◆

Rodrigo Alarín, poeta y ensayista argentino. (Especial para PRESENCIA LITERARIA).

ODA A LA PAMPA

(Fragmento) RICARDO E. MOLINARI

*Junto a tus lejanías quietas e igual a una palmera,
parado y botado por el viento del ciclo de la tarde,
te miro, patria, y la sorridente ternura de la muerte
a los escondidos sueños.*

*Los altos y amarillos pastos vuelven hacia el sol
pontante las ríspidas hojas y la aheloidal espiga desahuida,
y ascenden los últimos plájaros por el espacio,
y salido y pegado en ti, sostenido, busco tu horrible
nostalgia transparente
y mi sombra sobre la nación, vacilante y detenida
¡El ánsate solitario es como mi corazón rosado en marzo!*

*En ti patria, descendiendo como la luz, y en ti vuelvo hacia
dentro igual a una tempestad:
llamo, y sólo las sutiles hierbas me oren y sienten pasar
como una esfíjga también perdida.*

*¡Oh, nubes, vientos grandes, y las desesperadas plantitas ánsate
el viento, sin descanso, en el viento habitual!
Y sólo a ti, melancólica madre, llega el corazón del hombre,
de tus hijos,
de tus pensamientos arriantes. ¡Y sólo a ti, patria, queremos!
¡Y sólo cuando el ánsate en marzo!*



En busca del SILVA perdido

Gabriel García Márquez

Al cabo de un siglo de la muerte de José Asunción Silva, otro colombiano, el Nobel de Literatura Gabriel García Márquez, se ocupa de De Sobremesa, pieza suelta de un gran poeta que desde su publicación en 1925 generó una discusión académica fundada no tanto en si era o no un buen libro, sino en si era o no una novela. El autor de Cien años de soledad dice que "es una novela en dos tiempos paralelos".

sueño de ser escritor, que era la única razón por la que devoraba cartuchos de libros en aquellos años. Ahora pienso muerto de la pena que me dejó haberlo hecho, pero no así en la cuenta de su estructura de tiempos superpuestos ni me conmovió el desgarramiento de sus personajes. Tampoco se me pasó por la cabeza que José Ferrnández tuviera algo que ver con la vida del autor, pero pensando en el final de José Asunción Silva tuve el atrevido pensamiento de decir en clase que a un hombre tan entrecido no le quedaba más remedio que pegarse un tiro.

MEDIO SIGLO DESPUÉS

Después de tanto dieciséis mil doscientos cincuenta días he vuelto a leer *De Sotomayor*, con motivo de los cien años de la muerte de Silva, y no creo que deba pensar otros cincuenta para tratar de responderme lo que pienso. Mi temor era ver —al contrario de la primera— era no ser ya tan inocente como para ser justo. He repetido mucho que los novelistas no leemos sólo por placer sino por la curiosidad masculina de saber cómo están escritas las novelas de los otros. Aun si uno se lo propone, cada paso ordenamos a la tentación de volver la página al revés para ver cómo está escrita, y desatrollar diálogos, situaciones, caracteres, hasta desenterrar su mecanismo secreto. No hay otro método para aprender a escribir novelas, pero lo malo es que uno termina por no saber leer de otro modo. Y de ese modo sangruntando, para bien o para mal, he vuelto a leer *De Sotomayor*, no sólo con el corazón, que es como debían leerse los autores que uno quiere, sino con el desentellador en la mano.

No me he demorado mucho en preguntarme si es o no una novela. El propio Silva contribuye a las dudas con una frase de su libro: "En manos de los maestros, la novela y la crítica son medios de presentar al público los aterradoros problemas de la responsabilidad humana y de discriminar psicológicamente sus complicaciones, ya el lector no pide al libro que lo divierta sino que lo haga pensar y ver el misterio oculto en cada partícula de la del Gran Todo". Esta frase explica quizás una intención de su propia novela, pero está no lo logra, por fortuna. Lope de Vega, maestro en todos los géneros de su tiempo, era más práctico: "Yo he pensado que tienen las novelas los mismos preceptos que las comedias, cuyo fin es haber dado su autor contento y gusto al pueblo, aunque se aborrece el arte". ¡A la vez lo dijo por las novelas de caballerías, que eran el futuro de su tiempo, y de las cuales tenían los artistas las mismas opiniones y retenciones intelectuales que se tienen hoy por las heterodoxas. Sin embargo, muchos obras que el mismo mundo como novelas eran poplares mal cocidos en la cocina popular historias reales o imaginarias con personajes verdaderos o fingidos, revueltas con autos sacramentales, pesajes de la Historia Sagrada, chistes de conventos, dicitaciones sobre las artes, las ciencias y las letras, amores y desgracias de pastores, poetas sacros, epícos, paródicos, todo.

Es absurdo pensar que Silva hubiera podido escribir un libro tan espeso como *De Sotomayor* sin su formación literaria, artística y científica, que era vasta y variada, y siempre al día en una capital remota y aislada de la provincia del mundo. La erudición en la biblioteca de su padre, y la continua por el mismo, de una vida con una voracidad insaciable. Tenía una mentalidad casi sobrenatural para los idiomas, y hablaba y escribía el francés, el inglés, el portugués y el italiano, y había empezado a estudiar el alemán desde antes de su viaje a Europa, porque siempre quiso leer en el idioma original. En español era sabio y fluido, pero un gran baxo subversivo, a juzgar por sus gerundios fuera de la ley, que deben haber causado la muerte a más de un académico.

También sería absurdo pensar que no tuviera una idea clara de lo que era una novela. Conocía bien a los más grandes, y había desmenuzado *Guerra y Paz*, que tiene el aliento colosal de *El Quixote*, y a *Madame Bovary*, que llevaba ya más de treinta años soportando su fama de novela pueril. Pero Silva andaba ya por otro lado. Cuando leyó a *Régnier* —el libro de Juan José Huysmans que fue el paradigma de una estética decadente— también él se hizo la pregunta sobre su género literario, y su respuesta fue rotunda: "Esta no es una novela". El juicio es irrefutable, porque *A Régnier* —que Malblanc le regaló a Silva en París cuando acababa de publicarse— es sin duda el libro que más lo influyó en todo sentido para escribir *De Sotomayor*, aunque sólo lo mencionó de pasada. Rafael Mayra señala esta reserva a la prueba de una influencia que Silva quiso minimizar por demasiado obtruncada y evidente.

Lo curioso es que las dudas de Silva sobre *A Régnier* obedecían a las mismas razones por la que se duda de *De Sotomayor*. Ni la ni la otra tienen una estructura clásica ni una concepción convencional, y se demuestran demasiado en disputaciones científicas, filosóficas o políticas, farragosas e inútiles, y que en el caso de Silva no hacen nada que ver con la belleza difusa de su poesía. Por experimentales y zarzas podían presentarse lo mismo de *El Lazarillo de Tormes* —a la que Damián Alonso cito como precursora del monólogo interior de nuestro siglo— o de *Ruy Blas*. La obra maestra de Julio Cortázar, precursora de algo que tal vez ha de ocurrir en las bellas letras del tercer milenio. Las mayores diferencias entre todas ellas son estructurales. Es decir: técnicas. Es decir: formales. Es decir, en fin, maneras distintas de contar las mismas cosas que en todas partes y en todo tiempo le suceden a la gente. Pero a todas —como en las de Lope de Vega, y al fin y al cabo en la vida misma— lo que las hace más valiosas no es lo verdadero sino lo verosímil.

UN MISTERIO DEL CINE ANTES DEL CINE

El método narrativo de Silva, desde las primeras páginas de su libro —y a diferencia de cualquier novela anterior— hace pensar en una influencia imposible: el cine. La descripción inicial en detalle, como en un movimiento de la cámara apenas perceptible, describe poco a poco una sala en penumbra donde algo está a punto de ocurrir. Describir una lampara que ilumina tres tazas de China, un frasco de cristal tallado con un licor transparente en el que flotan pedacitos de cen, el piano con las hojas encorvadas, dos espadas cruzadas en penombra sobre una rodela, el retrato al

La Paz, Bolivia, domingo 8 de septiembre de 1996

literaria PRESENCIA

Rodrigo Alonso

M O I I N A R I A

Ni restauración, ni indiferencia,

El 31 de julio de 1996, a sus 98 años, falleció Ricardo E. Molinari, el gran poeta argentino cuyo obra constituye una de las cumbres contemporáneas de la lengua castellana.



muerte sufre resultar la última posibilidad de resonancia que los diga, hoy, la comprensión soledad del espectáculo, a los artistas exiguos o a los grandes retratados. Ricardo E. Molinari (1898-1996) fue sin duda ambas cosas y, en consecuencia, ahora que se han aglutinado las leyes conductivas neoclasificadas que su laberinto ocupó el 31 de julio, levanta en el horizonte el grave riesgo de que su nombre quede nuevamente hacia el olvido. No es casual, para una sociedad que sólo aplaude el show o a un alto poeta o a un hombre capaz de definirse, en vida y obra, "Diosito, diáspora", como señaló Pablo Larraz. Y tal desprecio por las personalidades honestas y aperturadas podría desgranarse, en realidad, la más desgraciada autocrítica que esa sociedad puede hacerse a sí misma. Hace ya tiempo, y no poco irónicamente, desdramáticamente, Malblanc supo resumir que "nuestro civilización vive en la sensacional como la gringa vivió en la mitología". Pero el desencanto de una figura como la de Molinari con los parámetros de su entorno, no se desprende sólo del creyente desinterés que le cupo, en los últimos tiempos, al único género que cultivó: la poesía, sino que viene quizás desde más lejos. En un comentario, acaso desde la aparición en 1927 de su primer libro, *El Imaginero*, que ya lo muestra en posesión de sus medios, el desenfoque fue tal vez percibido sobre todo como un desentellador entomado de los discursos retóricos canchales, de lo que realmente se trataba y se iba a ir apreciando más y más en el espléndido desempeño de su escritura, esa vecindad era más bien con aquello que Dante anunció cabalmente en su *Comedia*: la poesía es "la gloria de la lengua". Ese don que Molinari podía de manifiesto ya desde un comienzo, esa "dicha del lenguaje" que Wallace Stevens ratificaba, a su vez, muchos siglos después del inerte inventivo que, para nuestro poeta, nunca pudo ser en absoluto apertur técnica, meramente formal, tan sólo instrumental. Concomitante con aquella inicial y presentonitona acogida favorable, fue la atribución de un único signo dominante: la melancolía. Pero una melancolía a la que se percibió tan onívoros como para incluir dominios muy alejados de la mera interioridad, con un alcance incluso socio-cultural cuando no hasta geopolítico. Porque

PRESENCIA literaria

LA JOVEN DORMIDA EN PLENO DÍA

Le acaricia la brisa del verano.
Apenas se ha tumbado, ha quedado dormida.
Se le cae del pelo la peinetita,
Ni rastro de rocío sobre las dos colinas del País de las
Hadas.

La fuente de las flores de durazno no brota todavía.
El hombre honrado, aunque vacila, no puede apartar la
vista;
partir le duele, pero no debería quedarse.

LA MADRE SOLTERA

Por complaciente, ahora me encuentro embarranzada.
¿Sientes, amado mío, la pena que yo siento?
Aun no ha podido el cielo unir nuestros destinos
cuando un hijo termina con mi talle de sauce.
Toda la vida, amado, te pesará esta falta;
yo aceptaré tal carga, fruto de nuestro amor.
Poco importa lo que andén diciendo y criticando:
Algunas son prudentes; otras, habilitadas.

EL COLUMPIO

¡Bravo por quien claxó con tanta habilidad los cuatro
postes!
Unos suben a columpiarse; otros, sentados, los con-
templán.
Sus rodillas de grulla dobla el chico e impulsa, impul-
sa a base de riñones,
y la chica, arqueando su cintura de avispa, tensa, ten-
sa la peltvis;
cuatro perneras de pantalones rosas restallan en el
aire,
los dos pares de piernas, de dos en dos se estrinan.
Quienes practican estos juegos primaverales, ¿ya sa-
ben a qué juegan?
Cuanto quiten los postes, los hoyos quedarán aban-
donados.

A DOS ROCAS LLAMADAS LA MUJER Y EL MARIDO

¡Qué bonito espectáculo nos brinda el Creador!
Teníamos el Marido y atañido la Mujer.
Encima el hombre, blanca de nieve su cabeza,
debajo la mujer, hímiedas de rocío sus rosadas mejillas.
A la luz de la luna, él le prueba su afecto,
ella llama su amor a los montes y arroyos.
Rocas que conocéis hace tiempo el amor,
¡dejadnos disfrutar de nuestros años jóvenes!

Poemas de HO XUANG HUONG

LA GRUTA DE CACAO

Entre el cielo y la tierra ha nacido esta roca,
la divide en dos bloques una grieta honda, honda,
cubre el musgo sus bordes y el hueco se desgarró,
acompañadamente bate el viento los pinos,
salpica el agua fresca sus perlas gota a gota,
entra en ella un camino que se pierde en los oscuros.
El hábil escultor que esta roca talló, alabado sea,
porque la hizo accesible, al entreabrirla, a los ojos de
muchos.

EL POZO

La callejuela que conduce a él es húmeda y profunda.
¡Oh, qué pozo excelente, de agua clara que es una
maravilla!
Cintellea la pesarela con sus dos tablas blancas.
Su agua corre en un reguero de transparente limpidez.
En torno a su brocal trepa la grama en pequeños
mechones.

Un pececillo vivaracho en medio de la corriente nada.
Quién sabe si este pozo, al igual que una virgen, está
intacto.
A ver quién es el guapo que se atreve a pescar en esas
aguas.

RECOLECCION DE FLORES

Si alguien se ofrece por error para recolectar flores,
tendrá

que trepar.

Para trepar, no habrá de tener miedo a la fatiga.
Ramas bajas, ramas altas, agacharse, empujarse, incli-
narse;
flores marchitas, flores en capullo, se disfruta de todas
reveladas.

EL ARABIC DE PAPEL

¿Cuántas varillas tiene, diecisiete, dieciocho?
Deja que me encarríe y lo tenga en mis manos.
Delgado o grueso, se abre y es un lindo triángulo;
estrecho o ancho, se hinca en su base un clavillo;
cuanto más calor hace, da más fresco;
se desea de noche todo el tiempo, y de día se sigue de-
seando.

Como el rosado rostro de una joven, da la cola de kiki
color a su país.
Los mimos del señor, los amores del rey, a ese chisme
se deben.

EL DESFILADERO DE LOS TRES PUERTOS

Un puerto y otro puerto y otro puerto;
quien cinceló este abrupto paisaje, alabado sea.
Su entrada es rojo bermellón y su cima frondosa,
la piedra del camino verdeguea con el musgo disperso,
sople el viento y se agita en el pino la rama,
la hoja del sauce está empapada del rocío que cae.
Ni sabios ni señores renuncian a atravesarlo.
Sangrantes las rodillas, con los pies destrozados,
todos quieren trepar.

lo que tienen en común, y es que los tres son hombres
desgraciados. Lo cual explica tal vez que José Asunción
Silva tenga el pudor de esconderse detrás del José
Fernández de la novela, y escondo a éste detrás del
José Fernández del diario, para estar el mismo escondi-
do dos veces al contar las desgracias de su ser dividi-
do. Si esto fue lo que Silva quiso hacer con el ánimo de
que fuera una novela, no hay poder dialéctico que lo
quite de ese derecho. Buena o mala, es una novela.
Y algo más válido aún: una novela de grandes y largos
desahogos.

¿PERO QUIÉN LA ESCRIBIÓ?

Claro que el José Fernández de la novela no es un
retrato fiel de José Asunción Silva, sino el hombre que
éste hubiera querido ser, aunque el mismo José
Fernández —como Silva en la vida real— termine por
demostrarse y demostrar en su diario que nunca pudo
escapar de sí mismo. El problema es saber quién era
José Asunción Silva en la vida real. Sus biógrafos han
tenido que rescatarlo distorsionado y maltrato de una
manera de leyendas ridículas y escarnios perversos, ur-
didos por un medio social que nunca le perdonó su ori-
ginalidad. "La capital de Colombia es el ambiente más
propicio a la locura", escribió a propósito de eso
Baldomero Sanín Cano. "Obliga a caer en las accha-
zas de la idea fija". Con Silva lo fue de un modo encan-
rizado sólo porque era un hombre distinto.

De natura y de familia era corpulento y apuesto,
pero de una palidez fantasmal, unos modales exquisi-
tos, una gran sensibilidad humana y artística, una inte-
ligencia diáfana, una labia seductora y una dignidad
acorazada. Tuvo una formación literaria precoz, gra-
cias a un ambiente familiar de gran vocación creativa.
Don Ricardo Silva, su padre, era un comerciante respe-
tado y un buen escritor costumbrista, y su biblioteca
fue el refugio del único hijo varón. Se cree que antes de
los doce años José Asunción escribió versos meritorios
que están en sus libros. Viajó a Europa a los diecinueve
años para un viaje de estudios de once meses, y cuando
regresó parecía que hubiera sido de una década. Era
un poeta hecho y derecho, y el hombre mejor educado,
el más culto, el mejor vestido, el más serio y puntual,
trabajador tenaz y excelente amigo.

Es cierto que nunca le regatearon su gloria. Fue el
poeta por excelencia y el centro de la vida artística y
social en la capital de un país desgarrado a su vez por
los espasmos de las guerras civiles, pero se lo cobraron
con sangre en su vida privada. Desde que descendió
del coche de regreso lo sometieron a la terapia
parroquial de adulaciones públicas y burlas furtivas, y
le pusieron el mal nombre de José Presunción. Nunca
entendieron que no se le conociera novia a un hombre
famoso por sus memorables poemas de amor. No en-
tendieron que hubiera rechazado a una de las solteras
más codiciadas de la ciudad, hija y sobrina de presi-
dentes, y que acompañara a sus amigos de bohemia a
lugares prohibidos sin arriesgar la virginidad. Enton-
ces lo llamaron —¡cómo no!— El casto José.

En cierto modo era así, no por su moral cristiana,
sino por su concepción idealizada del amor, que se le
quedaba sin remedio en sueños inalcanzables. Y a
Dios gracias — en poemas sublimes. Esto podría expli-

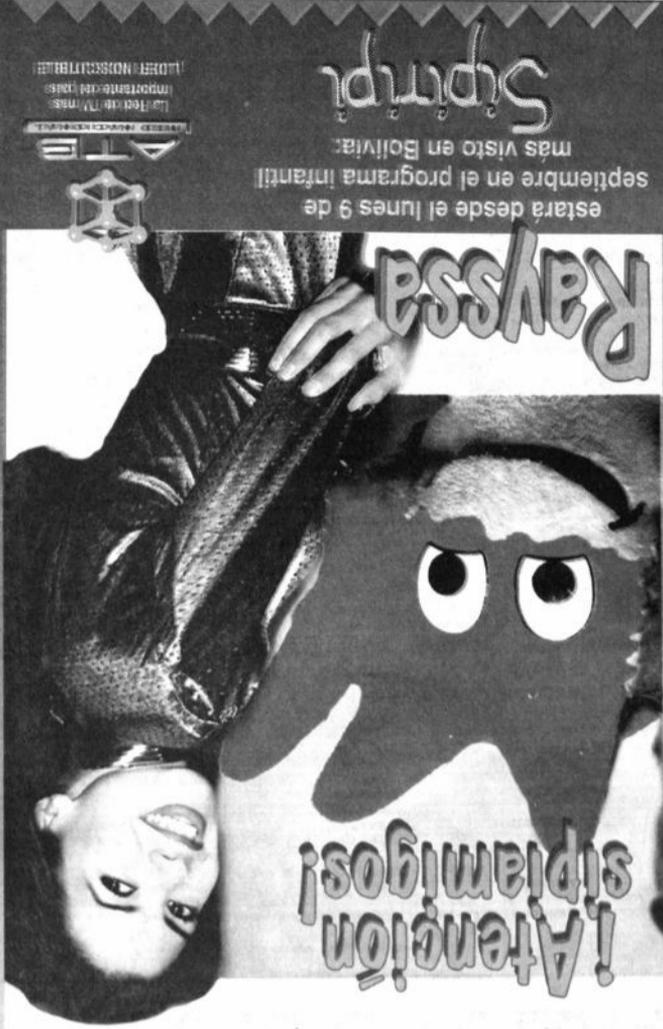
car la conducta sexual de Silva que tanto intrigaba a
sus vecinos, y podría ser una razón menos aventurada
de su pretendido amor ilegítimo por su hermana
Elvira, que aún se tiene por cierto, que además era ve-
rosímil por la naturaleza del poeta y por algunos datos
de su poesía después que ella murió, pero del cual no
se tuvo nunca ningún indicio serio, ni visto, ni hablado
ni escrito. Salvo uno, que ha escapado a los cazadores
de escándalos en una página inadvertida de *De Sobre-
mesa*, donde Silva se refirió a "una ternura compasiva,
más suave que ninguna caricia de hermana".

En otro ámbito, al poeta lo acusaron por la prensa
de haberse jugado los cuatro mil pesos que el gobierno
le adelantó de su sueldo de secretario del consulado de
Guatemala. El anticipo fue cierto, pero no se lo jugó —
ni jugó nunca— y lo devolvió al gobierno cuando no
pudo asumir el empleo. Lo atormentaron con cargos de
torpeza y deshonestidad en su manejo del negocio he-
reditado de su padre, y de haber burlado a sus acredi-
tores en la liquidación de las deudas. La queiebra fue cier-
ta y con gran estrépito, pero las deficiencias de Silva no
fueron morales ni técnicas ni fue el único ni el más que-
brado del país por el desorden de las finanzas públicas,
pero sólo él navegaba con bandera de dandy y de poe-
ta. Su capacidad y su interés en los negocios que no pa-
recían cosa suya se notan no sólo en *De Sobremesa*, sino
en muchas de sus cartas y en los testimonios de la época.
Empezaron con el almacén de su padre desde la ado-
lescencia, y siempre encontró tiempo en Europa y en
Caracas para mejorarlos. Pagó hasta el último centés-
mo de las obligaciones de la queiebra, y siguió viviendo
y manteniendo a su madre, Vicenta Gómez, y a su her-
mana Julia, con lo que podían dejarle sus colaboracio-
nes en periódicos y revistas, o dibujando y redactando
anuncios de publicidad. Hasta la vispera de su muerte
estuvo trabajando en su proyecto personal de una fá-
brica de baldosines y mármoles artificiales. Con la mis-
ma seriedad fue consecuente con su credo liberal y
mantuvo siempre su buena amistad política y literaria
con el general Rafael Uribe Uribe, a pesar de algunas
discrepancias tardías.

No padecía en silencio, por supuesto, pero siem-
pre prefirió no referirse en público a la mezquindad y
las envidias de sus compatriotas. En una carta priva-
da que mandó a su familia desde Cartagena de Indias
lo escribió con todas sus palabras. "¡Aquí lo hacen
descansar a uno de los tipos artificiales y llenos de
pretensiones que tanto abundan en (Santafé de Bogo-
tá), de todos los tonos (de allá) que están creyendo
que la elegancia consiste en ser de palo y se sienten
todavía estropeados del porrazo que se dieron al caer
de las estrellas". También estaba a gusto con sus ami-
gos de Caracas, donde fue secretario de la Legación
de Colombia, y pasó los que fueron quizás los meses
más felices de su vida.

Todavía hoy —a cien años de su muerte y por en-
cima de la agudeza y la paciencia de sus biógrafos—
el hombre que Silva fue en realidad continúa enretri-
do por el óxido de las leyendas malignas. Todas ellas
—juntas o por separado, o barajadas al derecho y al
revés— han seguido enseñándose en los colegios y re-
pitiéndose por pereza mental como explicaciones de
su suicidio a los treinta y un años. ♦

Continuara



Quinta Pared PRESENCIA

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE DE 1996

Guía Audiovisual

06:40	Cine	Carta de ajuste								
07:00	Cine	"Conversando en Bolivia"								
07:20	Cine	Carta de ajuste								
07:30	Cine	Peter y sus amigos	Franja Musical							
07:50	Cine	"Hechicillo"	Buenos días abcs	Serie de ajuste	Musical Nacional	"Como se hizo"				
08:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
08:30	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
09:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
09:30	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
10:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
10:30	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
11:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
11:30	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
12:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
12:30	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
13:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
13:30	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
14:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
14:30	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
14:45	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
15:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
15:30	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
15:45	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
16:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
16:30	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
16:45	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
17:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
17:10	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
17:15	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
17:30	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
17:45	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
18:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
18:30	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
18:40	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
18:50	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
19:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
19:30	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
19:45	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
20:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
20:15	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
20:30	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
20:45	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
21:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
21:20	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
21:30	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
21:45	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
21:55	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
22:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
22:30	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
22:45	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
23:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
23:05	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
23:50	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
24:05	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
24:45	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
01:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				
02:00	Cine	Shopper y Huber	Temasca		Musical Nacional	"Nebuta"				

TV GUIA - SABADO 14 DE SEPTIEMBRE - 1996

Bolivia 2, RTP 4, abc 6, TVB 7, ATB 9, UNO VISION 11, TVU 13

Quinta Pared PRESENCIA

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE DE 1996

Quinta Pared PRESENCIA

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE DE 1996

TV GUIA - MARTES 10 DE SEPTIEMBRE - 1996

	Bolivia 2	RTP 4	abc 6	TVB 7	ATB 9	UNO VISION 11	TVU 13
06:40	El Mundo al día CNN	"Lassie"	Buenos días abc	120 Estaciones	"Viviana Rica"	Telenoticias	
07:00	A Primera hora con Bolivia	Noticiero RTP Ed. Matinal		En vivo: Informativo	"Buenos días país"	"Melrose Place"	
07:30		"Deportes RTP"					
07:50							
08:00	"Dulce Ave Negra"	La Fla. Monsters		Momento Parlamentario	"Pobre Niña Rica"	"Perla Negra"	
08:30		"Dinosaurios"		La hora de las noticias	"Rosa Salvaje"	"En Cuerpo Ajeno"	
09:00	"TV Amiga"	"Hola Verónica"		Bolivia en mi corazón	"Compartiendo la Mañana"	El Chapulin Colorado	La pequeña casa en la pradera
09:30				"Compartiendo la Mañana"		La Máscara	
10:00						"He Man"	
10:30		Musicales				"Super Campeones"	
11:00	Halcones Galácticos	Noticias de la hora		Documental Geológico	"Power Rangers"	Goledores	
11:05	"Las aventuras de Tin Tin"	Plaza Sésamo		"Más Deporte"			
11:30	"Beetle Bailey"	Noticias de la hora					
11:40	"Los pequeños defensores"	"Viaje al fondo del mar"	Serie				
12:00							
12:10							
12:20							
12:30	"Deporte Total"						
12:35		"Deportes RTP"					
13:00	Perspectiva Nacional	Noticiero RTP Ed. Meridiana	Noticias abc	Informativo PAT	ATB Noticias	"Nothvisión"	Carta de ajuste
13:30	"Belleza y poder"	Capitán Planeta	"Tercer Tiempo"	la hora de las noticias	"Marisol"	"Gorrion"	Televisión Educativa
14:00	"Halcones Galácticos"	Flebre del fútbol	"Tempo de Hogar"	"Los Principales"	"Cuando llega el amor"	"Chiquititas"	Iberoamericana
14:05	"Las aventuras de Tin Tin"	"Tele Música"		"UK Today"		"Super Onda"	
14:45							
15:00	"El Show de Jacky"						
15:30							
15:45							
16:00	"Amor de papel"						
16:30							
16:45	"Matrimonio con hijos"						
17:00	"Dog City"						
17:10							
17:15	"El Zorro"						
17:30							
17:45	B. TV te sugiere	"Despiértate levántate y vímonos"					
18:00	"Salvados por la campana"	"Plaza Sésamo"					
18:30	"Años maravillosos"	"Aguas Mansas"					
18:40	"Con toda el alma"						
18:50							
19:00							
19:30							
19:45							
20:00	"Perspectiva Nacional"	Edición Central	Serie	Informativo PAT	ATB Noticias	"Gualjira"	Agenda Universitaria
20:15		"Deportes RTP"					TV Educativa
20:30		"Tres Destinos"					Iberoamericana
20:45							
21:00	"La próxima víctima"						
21:20							
21:30	"La Tribuna libre del pueblo"						
21:45							
21:55							
22:00	"Deporte Total"	"Ocurrió así"					
22:30							
22:45	"Lazos Familiares"	Programa Especial: El Teleobjetivo	Consultorio				
23:00	"Caza Criminales"	Ocurrió así					
23:50	Perspectiva Nacional II	Resumen del Noticiero	Cierre emisión	Reprts de Informativo PAT	Primer Impacto Reprts: ATB Noticias	Los Intocables	Cierre de emisión
24:45							
01:00							
02:00							

TV GUIA - MIERCOLES 11 DE SEPTIEMBRE - 1996

	Bolivia 2	RTP 4	abc 6	TVB 7	ATB 9	UNO VISION 11	TVU 13
06:40	El Mundo al día CNN	"Lassie"	Buenos días abc	120 Estaciones	"Viviana Rica"	Telenoticias	
07:00	A Primera hora con Bolivia	Noticiero RTP Ed. Matinal		En vivo: Informativo	"Buenos días país"	"Beverly Hills 90210"	
07:30		"Deportes RTP"					
07:50							
08:00	"Dulce Ave Negra"	La Fla. Monsters		Momento Parlamentario	"Pobre Niña Rica"	"Perla Negra"	
08:30		"Dinosaurios"		La hora de las noticias	"Rosa Salvaje"	"En Cuerpo Ajeno"	
09:00	"TV Amiga"	"Hola Verónica"		Bolivia en mi corazón	"Compartiendo la Mañana"	El Chapulin Colorado	La pequeña casa en la pradera
09:30				"Compartiendo la Mañana"		La Máscara	
10:00						"He Man"	
11:00	Halcones Galácticos	Noticias de la hora		Documental Geológico	"Power Rangers"	Goledores	
11:05	"Las aventuras de Tin Tin"	Plaza Sésamo		"Más Deporte"			
11:30	"Beetle Bailey"	Noticias de la hora					
11:40	"Los pequeños defensores"	"Viaje al fondo del mar"	Serie				
12:00							
12:10							
12:20							
12:30	"Deporte Total"						
12:35		"Deportes RTP"					
13:00	Perspectiva Nacional	Noticiero RTP Ed. Meridiana	Noticias abc	Informativo PAT	ATB Noticias	"Nothvisión"	Carta de ajuste
13:30	"Belleza y poder"	Capitán Planeta	"Tercer Tiempo"	la hora de las noticias	"Marisol"	"Gorrion"	Televisión Educativa
14:00	"Halcones Galácticos"	Flebre del fútbol	"Tempo de Hogar"	"Los Principales"	"Cuando llega el amor"	"Chiquititas"	Iberoamericana
14:05	"Las aventuras de Tin Tin"	"Tele Música"		"UK Today"		"Super Onda"	
14:45							
15:00	"El Show de Jacky"						
15:30							
15:45							
16:00	"Amor de papel"						
16:30							
16:45	"Matrimonio con hijos"						
17:00	"Dog City"						
17:10							
17:15	"El Zorro"						
17:30							
17:45	B. TV te sugiere	"Despiértate levántate y vímonos"					
18:00	"Salvados por la campana"	"Plaza Sésamo"					
18:30	"Años maravillosos"	"Aguas Mansas"					
18:40	"Con toda el alma"						
18:50							
19:00							
19:30							
19:45							
20:00	"Perspectiva Nacional"	Edición Central	Serie	Informativo PAT	ATB Noticias	"Gualjira"	Agenda Universitaria
20:15		"Deportes RTP"					TV Educativa
20:30		"Tres Destinos"					Iberoamericana
20:45							



La participación popular trasciende fronteras



34 PAÍSES ESCUCHARON A BOLIVIA

Con la presencia de representantes de 34 países y alrededor de 30 redes de ONGs de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente de todos los países americanos, del 28 al 30 de agosto se desarrolló la Conferencia Interamericana sobre Participación para el Desarrollo Sostenible en Montevideo, Uruguay, a la cual asistieron en representación del Gobierno de Bolivia el Secretario Nacional de Participación Popular, Carlos Hugo Molina, y el Subsecretario del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, Rolando Zuleta.

Dicha Conferencia, organizada por la Organización de Estados Americanos y el gobierno de Uruguay, entre otros, se enmarcó dentro de los trabajos preparatorios para la Cumbre de las Américas sobre Desarrollo Sostenible que se realizó en Santa Cruz de la Sierra en diciembre del presente año.

El trabajo se desarrolló en tres comisiones de trabajo que trataron los siguientes temas: a) Facilitando la Participación Responsable, b) Ampliar los Medios de Participación y c) Fortalecer Instituciones Representativas, en todas las cuales participó Bolivia.

UNA POLÍTICA ESTATAL

En un discurso introductorio, el Secretario Nacional de Participación Popular estableció el marco general en el cual se desarrollaba la conferencia y la importancia de la participación ciudadana en las

políticas públicas y para lograr un desarrollo verdaderamente sostenible.

Horas después expuso la experiencia boliviana en participación ciudadana, que tiene la característica inédita de no ser un programa aislado sino una política estatal que se viene implementando desde hace casi tres años a través de la Ley de Participación Popular.

Por otra parte, en la Conferencia se consensuó la iniciativa de formación de un Programa Interamericano de Participación Ciudadana, una de las propuestas que se presentará a la Cumbre de las Américas en el capítulo de Participación Ciudadana del documento que suscribirán los Presidentes que se reunirán en Santa Cruz de la Sierra.

Asimismo, en la plenaria —a sugerencia del Secretario Nacional de Participación Popular— se introdujo la temática de participación ciudadana en el programa previsto para la Conferencia preparatoria de la Cumbre que se desarrollará en Costa Rica el próximo mes.

Finalmente, todos los participantes, en representación de sus países, fueron invitados al seminario internacional que está organizando la Secretaría Nacional de Participación Popular en el mes de noviembre, que busca consensuar definitivamente las propuestas de participación ciudadana.

LOS MALETINES DE LA PARTICIPACIÓN POPULAR
Durante el seminario se distribuyeron 50 maletines de la Participación Popular.

Finalmente, la Secretaría Nacional de Participación Popular tomó contacto con Eduardo Galeano, Daniel Viglietti, y otras personalidades del país hermano para proporcionarles material informativo (maletines), comentar el Modelo Boliviano de Descentralización e invitarlos a las diferentes actividades programadas por la Secretaría para los próximos meses, entre ellas el Festival Oriental de la Participación Popular (Cotoca, 6 de octubre) y el seminario internacional mencionado.

En resumen, el balance de la presencia boliviana en la Conferencia Interamericana sobre Participación para el Desarrollo Sostenible es altamente positivo y alentador con miras a satisfacer todas las expectativas americanas en el capítulo de participación ciudadana que tendrá la Cumbre de Santa Cruz de la Sierra.

Agosto de 1996



Encuesta de Cultura Ciudadana



Rumbo a la Cumbre de las Américas

BREVES INFORMATIVAS

IMPLEMENTAR LA PARTICIPACIÓN POPULAR

CONVENIO INTERNACIONAL

En días pasados se firmó un importante convenio entre la Secretaría Nacional de Participación Popular, el Comité de Oxfam para el alivio del hambre, del Reino Unido e Irlanda, Ecumenica Sueca (DIACONAL).

El objetivo es coordinar esfuerzos, recursos y acciones para dar respuesta integral a la participación de los pueblos indígenas, comunidades campesinas, comunidades organizadas, mujeres, jóvenes y su representación en el proceso de Participación Popular fortaleciendo su capacidad de gestión, planificación, intervención y toma de decisión en el Gobierno Municipal.

Popular, Simón Teohuac, representante de OXFAM, Uru, y Blaud Venegas de Acción Ecumenica Sueca (DIACONAL) en representación del convenio.

FORO LA EQUIDAD DE GÉNERO

Los Secretarías Nacionales de Participación Popular, Carlos Hago Molina, y de Mujeres, Carlos Hago Molina, y de Juventudes, Sergio, firmaron un convenio interinstitucional con el objetivo de coordinar acciones para dar respuesta integral e intersectorial a la participación de las mujeres y a la representación de sus intereses dentro de los procesos de reformas que se ejecutaran en el país.

El convenio menciona la necesidad de articular dentro del plan nacional de implementación de la Ley 1551 estrategias de género y desarrollo local.

NOTIAS

LA LEY DE PARTICIPACIÓN POPULAR TESTARIZADA EN SANTA CRUZ

La Secretaría Departamental de Participación Popular de la Prefectura de Santa Cruz está llevando adelante la difusión de la Ley de Participación Popular de manera original. Un grupo de artistas ha

neutralizado la Ley 1551 y visitado los municipios del departamento cruzino para informar a los ciudadanos sobre sus alcances en forma sencilla y divertida.

NIERA PUBLICACIÓN DE LA PRACTICA DE CHUQUISACA

Bajo el título de "Bohemia, nudo de la integración continental", la Prefectura de Chuquisaca lleva adelante una campaña para demostrar que el concepto bioeconómico tiene que pasar por el mencionado depar-

lamento y aprovechar las vías del tren que tiene en ventillas y que conectan Uruvú al océano Pacífico.

OCTUBRE MES DE AGUA Y EL SANEAMIENTO

La Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS) informó que el sábado 5 de octubre fue declarado el Día Internacional del Agua. La celebración está destinada a promover la conciencia y participación de la comunidad en actividades relacionadas con la conservación del agua. El lema será "Agua, vida, como la vida". Y pretende centrar la atención en la necesidad de administrar, proteger y conservar mejor nuestros recursos hídricos.



También el día 29 de Octubre se celebrará el Día Nacional del Agua y Saneamiento, razón por la cual se desfiló a octubre como el mes del Agua y el Saneamiento.

MANUAL DE DISTRIBUCIÓN MUNICIPAL PARA LA PARTICIPACIÓN POPULAR

Se trata de un importante documento municipal que brinda información sobre el proceso de distribución de los recursos de desarrollo local.

El texto propone una estructura de módulos, que incluye obtención oportuna, actualización de estadísticas, información, monitoreo, tiempo estimado de duración, resultados esperados y contenidos del módulo. Esta modalidad es flexible para su adaptación al ámbito rural o urbano, para lo cual deben considerarse las características de los participantes en cada uno de los niveles de intervención y composición del grupo. La Guía contiene los siguientes tres módulos: La Ley de Participación Popular, El rol de la comunidad y el rol de la municipalidad.



Orientado básicamente al Grupo de Trabajo Organizacional y las Unidades Departamentales de Organización Territorial Administrativa, así como a las entidades ejecutoras de los procesos de planificación y administración participativa en los municipios del país, este manual desarrolla los siguientes temas: objetivos de la organización territorial administrativa descentralizada de los municipios, presentación general de la problemática en la que interviene la distribución municipal, tipología de los problemas de distribución territorial, propuesta de organización territorial administrativa descentralizada de los municipios, implementación de la Ley de Participación Popular, metodología y pasos que deben seguirse para la organización territorial administrativa. En anexo, tipificación de municipios y procedimientos para la organización territorial administrativa de municipios, segunda edición.

El manual incluye una exposición sobre las principales actividades que debe desarrollar el Comité de Vigilancia durante el proceso de ejecución del PAO. Se presentan también sugerencias para el control social e información para formulación de diagnósticos participativos, elaboración del Plan de Desarrollo Municipal (PDLM). Elaboración y aprobación del Plan Anual Operativo (PAO), ejecución y administración participativa del PDLM, y evaluación y ajuste del PDLM.

El manual incluye una exposición sobre las principales actividades que debe desarrollar el Comité de Vigilancia durante el proceso de ejecución del PAO. Se presentan también sugerencias para el control social e información para formulación de diagnósticos participativos, elaboración del Plan de Desarrollo Municipal (PDLM). Elaboración y aprobación del Plan Anual Operativo (PAO), ejecución y administración participativa del PDLM, y evaluación y ajuste del PDLM.

El manual incluye una exposición sobre las principales actividades que debe desarrollar el Comité de Vigilancia durante el proceso de ejecución del PAO. Se presentan también sugerencias para el control social e información para formulación de diagnósticos participativos, elaboración del Plan de Desarrollo Municipal (PDLM). Elaboración y aprobación del Plan Anual Operativo (PAO), ejecución y administración participativa del PDLM, y evaluación y ajuste del PDLM.

El manual incluye una exposición sobre las principales actividades que debe desarrollar el Comité de Vigilancia durante el proceso de ejecución del PAO. Se presentan también sugerencias para el control social e información para formulación de diagnósticos participativos, elaboración del Plan de Desarrollo Municipal (PDLM). Elaboración y aprobación del Plan Anual Operativo (PAO), ejecución y administración participativa del PDLM, y evaluación y ajuste del PDLM.

El manual incluye una exposición sobre las principales actividades que debe desarrollar el Comité de Vigilancia durante el proceso de ejecución del PAO. Se presentan también sugerencias para el control social e información para formulación de diagnósticos participativos, elaboración del Plan de Desarrollo Municipal (PDLM). Elaboración y aprobación del Plan Anual Operativo (PAO), ejecución y administración participativa del PDLM, y evaluación y ajuste del PDLM.

El manual incluye una exposición sobre las principales actividades que debe desarrollar el Comité de Vigilancia durante el proceso de ejecución del PAO. Se presentan también sugerencias para el control social e información para formulación de diagnósticos participativos, elaboración del Plan de Desarrollo Municipal (PDLM). Elaboración y aprobación del Plan Anual Operativo (PAO), ejecución y administración participativa del PDLM, y evaluación y ajuste del PDLM.

El manual incluye una exposición sobre las principales actividades que debe desarrollar el Comité de Vigilancia durante el proceso de ejecución del PAO. Se presentan también sugerencias para el control social e información para formulación de diagnósticos participativos, elaboración del Plan de Desarrollo Municipal (PDLM). Elaboración y aprobación del Plan Anual Operativo (PAO), ejecución y administración participativa del PDLM, y evaluación y ajuste del PDLM.

El manual incluye una exposición sobre las principales actividades que debe desarrollar el Comité de Vigilancia durante el proceso de ejecución del PAO. Se presentan también sugerencias para el control social e información para formulación de diagnósticos participativos, elaboración del Plan de Desarrollo Municipal (PDLM). Elaboración y aprobación del Plan Anual Operativo (PAO), ejecución y administración participativa del PDLM, y evaluación y ajuste del PDLM.

El manual incluye una exposición sobre las principales actividades que debe desarrollar el Comité de Vigilancia durante el proceso de ejecución del PAO. Se presentan también sugerencias para el control social e información para formulación de diagnósticos participativos, elaboración del Plan de Desarrollo Municipal (PDLM). Elaboración y aprobación del Plan Anual Operativo (PAO), ejecución y administración participativa del PDLM, y evaluación y ajuste del PDLM.

El manual incluye una exposición sobre las principales actividades que debe desarrollar el Comité de Vigilancia durante el proceso de ejecución del PAO. Se presentan también sugerencias para el control social e información para formulación de diagnósticos participativos, elaboración del Plan de Desarrollo Municipal (PDLM). Elaboración y aprobación del Plan Anual Operativo (PAO), ejecución y administración participativa del PDLM, y evaluación y ajuste del PDLM.

El manual incluye una exposición sobre las principales actividades que debe desarrollar el Comité de Vigilancia durante el proceso de ejecución del PAO. Se presentan también sugerencias para el control social e información para formulación de diagnósticos participativos, elaboración del Plan de Desarrollo Municipal (PDLM). Elaboración y aprobación del Plan Anual Operativo (PAO), ejecución y administración participativa del PDLM, y evaluación y ajuste del PDLM.

El manual incluye una exposición sobre las principales actividades que debe desarrollar el Comité de Vigilancia durante el proceso de ejecución del PAO. Se presentan también sugerencias para el control social e información para formulación de diagnósticos participativos, elaboración del Plan de Desarrollo Municipal (PDLM). Elaboración y aprobación del Plan Anual Operativo (PAO), ejecución y administración participativa del PDLM, y evaluación y ajuste del PDLM.

MANUAL DE INSTALACION Y PROCEDIMIENTOS PARA EL COMITÉ DE VIGILANCIA

Documento complementario a la Guía de Control Social, este manual desarrolla los siguientes temas: metodología y pasos que deben seguirse para la organización territorial administrativa descentralizada de los municipios, implementación de la Ley de Participación Popular, metodología y pasos que deben seguirse para la organización territorial administrativa. En anexo, tipificación de municipios y procedimientos para la organización territorial administrativa de municipios, segunda edición.

Este documento se presenta en su segunda edición.

PARTICIPACIÓN Y MODELO DE MERCADO

Carlos Toranzo Roca

El modelo económico boliviano en su versión actual, desde 1985, se caracteriza por la adopción de la norma y el control del mercado. La globalización de la economía mundial ha conducido a procesos de privatización que se ven acompañados por una Bolivia no puede avanzar de ese movimiento por eso el actual estado en el momento de la globalización que caracteriza al mundo rural —salvo la modalidad económica de producción.

En efecto, el modelo económico boliviano en su versión actual, desde 1985, se caracteriza por la adopción de la norma y el control del mercado. La globalización de la economía mundial ha conducido a procesos de privatización que se ven acompañados por una Bolivia no puede avanzar de ese movimiento por eso el actual estado en el momento de la globalización que caracteriza al mundo rural —salvo la modalidad económica de producción.

En el plano político, uno de los pilares del modelo parece asentarse en la participación popular. De nueva cuenta, la dinámica mundial coloca en el centro de la discusión sobre la democracia y la participación social, al mismo tiempo, la globalización y el control del mercado.

El modelo económico boliviano en su versión actual, desde 1985, se caracteriza por la adopción de la norma y el control del mercado. La globalización de la economía mundial ha conducido a procesos de privatización que se ven acompañados por una Bolivia no puede avanzar de ese movimiento por eso el actual estado en el momento de la globalización que caracteriza al mundo rural —salvo la modalidad económica de producción.

El modelo económico boliviano en su versión actual, desde 1985, se caracteriza por la adopción de la norma y el control del mercado. La globalización de la economía mundial ha conducido a procesos de privatización que se ven acompañados por una Bolivia no puede avanzar de ese movimiento por eso el actual estado en el momento de la globalización que caracteriza al mundo rural —salvo la modalidad económica de producción.

El modelo económico boliviano en su versión actual, desde 1985, se caracteriza por la adopción de la norma y el control del mercado. La globalización de la economía mundial ha conducido a procesos de privatización que se ven acompañados por una Bolivia no puede avanzar de ese movimiento por eso el actual estado en el momento de la globalización que caracteriza al mundo rural —salvo la modalidad económica de producción.

El modelo económico boliviano en su versión actual, desde 1985, se caracteriza por la adopción de la norma y el control del mercado. La globalización de la economía mundial ha conducido a procesos de privatización que se ven acompañados por una Bolivia no puede avanzar de ese movimiento por eso el actual estado en el momento de la globalización que caracteriza al mundo rural —salvo la modalidad económica de producción.



DE LA LEY A LA PRÁCTICA

Carlos Hoffmann

En estos días, después de la promulgación de la Ley de Participación Popular, se comienza una activa participación de los municipios de todo el país. Así se demuestró en agosto pasado cuando más de 450 concejales y alcaldes de los nueve departamentos se congregaron en Cochabamba para analizar los problemas y plantear soluciones.

La participación de concejales, mujeres y jóvenes en la diversidad étnica y cultural de nuestro territorio, además, se destacó la activa participación de la mujer campesina e indígena, y los concejales jóvenes también fueron un papel protagónico.

La reunión de concejales indígenas y campesinos permitió acercar la teoría de la práctica aplicada en los municipios. Los días de deliberaciones sirvieron para orientar a los concejales y preparar con ellos acciones que aún no estaban claras que se desarrollaron en colaboración. Sin embargo, hay mucho más que hacer en el campo de que estos involucrados valiosos planteen críticas y acciones a la aplicación de la Ley de Participación Popular a fin de adecuar y modificar ese proceso de cambio hacia una democracia real y participativa.

LOS PROBLEMAS DEL MUNICIPIO Y SU DIVISIÓN

PROBLEMA 1. Municipios muy divididos. Muchos y muy pequeños cantones.

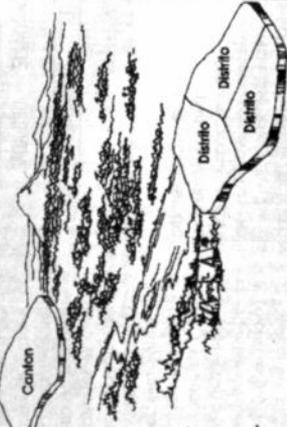


Para solucionar y conformar territorios más grandes, debemos unirnos.

La administración y la relación con la comunidad se complica, se dividen esfuerzos y recursos.

¡Cantones pequeños unámonos, juntos seremos más fuertes!

PROBLEMA 2. Municipios extensos con sólo uno o dos cantones constituyen un problema por ser unidades territoriales muy grandes y difíciles de administrar.



Estos cantones cuentan en muchos casos con varios y diversos grupos comunitarios.

Para una buena administración se respetará la organización territorial de las organizaciones comunitarias.

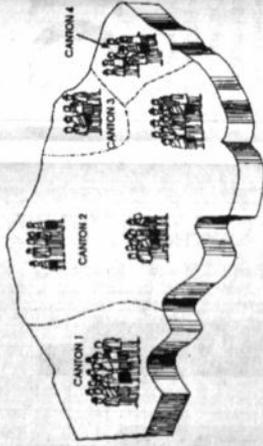
PROBLEMA 3. Cantones que no han sido delimitados claramente, o que cuentan con leyes de creación contradictorias, por lo que existen problemas de límites y conflictos con nuestros vecinos.



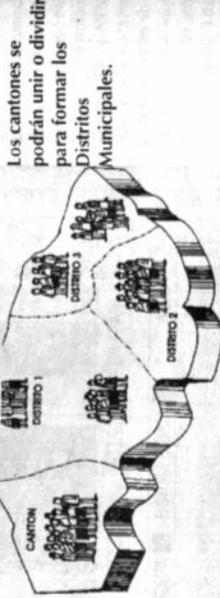
¡Organicémonos para definir, en forma pacífica y concertada, hasta dónde va nuestro territorio y así poder administrarlo!

APRENDIENDO LA PARTICIPACION POPULAR

PROBLEMA 4. Existen municipios con cantones grandes junto a cantones muy pequeños, o municipios con cantones muy poblados junto a cantones con poca población, lo que dificulta destinar de manera equitativa la infraestructura, realizar la Planificación Participativa y el control social.



Debemos conformar unidades territoriales con población y territorios similares para facilitar la prestación de servicios y la representación de las comunidades.



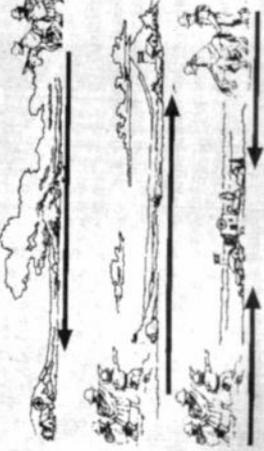
Los cantones se podrán unir o dividir para formar los Distritos Municipales.

PROBLEMA 5. La infraestructura de servicios de salud, educación y de otros proyectos muchas veces fueron distribuidos en función de demandas dispersas y por intereses políticos. Estos servicios no respondieron a una planificación adecuada para el conjunto de las comunidades.



Como resultado tenemos concentración o dispersión de servicios y, en ambos casos, una mala calidad en la atención y en el uso de la infraestructura.

Tarea importante: ¡Reorganizar la red de servicios para atender igualmente a la población del municipio y optimizar el uso de los recursos!



Septiembre de 1996

RECUPERANDO EL DERECHO AL ASOMBRO

La hora de los trabajadores cotidianos

Carlos Hugo Molina Saucedo

Cuando comprobamos lo que hemos avanzado, nos damos cuenta del crecimiento humano y social que estamos alcanzando: un país marcado por la desesperanza y la desconfianza está descubriendo que existe otra forma distinta, mejor, de hacer las cosas, con su propio esfuerzo y creatividad.

No podemos menos que volver a asombrarnos cuando vemos que nuestro pueblo no se había olvidado de cantar, de bailar y de producir. Que está empezando a esperar el mañana trabajando desde ahora. Y no se trata solamente de la multiplicación de obras ejecutadas —donde nunca antes se pensó que podían hacerse—, la generación de fuentes de trabajo o la aparición multiplicada de ciudadanos que hablan por sí solos de sus necesidades y sus realizaciones. Lo más importante de todo esto es la recuperación del protagonista, del "todos juntos podemos"; de pintar de nuevo la casa para mejorar la cara del barrio o del pueblo para vivir con dignidad; de plantar árboles sabiendo que sus frutos recién los veremos en cuatro años. ¡Pero los veremos! Es la siembra para la cosecha. Es aprender el abecedario para llegar a la cultura universal. Es acostarnos cansados sabiendo que mañana será un buen día.

UN PROCESO, DOS CAMINOS

Este proceso corre paralelo a dos caminos. El primero es la realidad que debemos conocer para transformar: que es dura, pero nuestra. Las encuestas, instrumentos que permiten acercarnos a esa realidad, nos están mostrando lo que sentimos y dónde estamos. Pueden ser la base para reconciliarnos con nosotros mismos.

El segundo es el camino tradicional del pesimismo, de la mediocridad de los egoístas, de la negación del cambio, de la siembra de desconfianzas.

No tenemos que asustarnos frente a la resistencia y la tozudez de quienes sólo tienen que ofrecer sus frustraciones. Pero podemos decirles que aquí hay espacio para todos. Que por primera vez en nuestra historia democrática, el 6 de agosto de 1997, no significará empezar de cero, destruyendo o improvisando todo; estamos en el camino correcto, multiplicando ciudadanía, fundando territorios y devolviendo la esperanza en la función pública y comunitaria.

Y este no es un trabajo para unos cuantos iluminados capitalinos y centralistas, preocupados por la gobernabilidad para chantajear a los que necesitan el cambio. Integración, respeto a la diferencia, representación plena, universalidad, ejercicio de la cultura, consenso, diálogo, generosidad, participación, son los instrumentos que estamos empezando a utilizar para bien de todos.

Conociendo nuestra realidad, defendiendo nuestra utopía e incorporando a los escépticos, podremos vencer la desesperanza que nos enseñaron siempre. Ya no necesitamos salvadores, queremos trabajadores cotidianos en la construcción de nuestro futuro. Queremos compartir, otra vez, nuestro asombro por la vida.

Carlos Hugo Molina es Secretario Nacional de Participación Popular.



Septiembre de 1996

BUENA NUEVA PARA EL ORIENTE

Producir y publicar un suplemento como El Comunitario es un desafío tan importante como una aventura. Y, mucho más, cuando se lo hace desde el Estado, con el propósito esencial de difundir información sobre la marcha de un proceso: la Participación Popular, que ya ha sido apropiado por la sociedad y es ejercido todos los días por ésta.

Si bien en una primera etapa hubo dificultades e insuficiencias comunicacionales desde el Gobierno, parece haberse ingresado en una nueva dinámica —ya practicada en materia de Participación Popular desde antes de la aprobación de la Ley 1551—, en la que lo importante es socializar procesos comunicacionales educativos a modo de diálogo, creativo, plural y democrático.

En esa lógica, y como parte de una intensa y extensa actividad comunicacional desarrollada en los últimos dos años por la Secretaría Nacional de Participación Popular, el Comunitario llega a su quinto número, con una doble satisfacción y una buena noticia. Satisfacción por haber mantenido una periodicidad quincenal —condición que es hacer más o menos permanentes en este país—, y porque en poco tiempo ha generado tanto el interés como la participación de lectores de todo el país.

¿Y la buena nueva? Que a partir de este número una edición regionalizada de El Comunitario circulará en el Oriente boliviano conjuntamente con el importante diario El Deber —además de proseguir con la publicación, el mismo día, en Presencia—.

Por eso hoy, con agrado, les invitamos a ser parte de este camino que, más que una tarea, es una fiesta.

EL COMUNITARIO

Publicación quincenal editada por el Ministerio de Desarrollo Humano, Secretaría Nacional de Participación Popular (SNPP), con el apoyo del Proyecto de Fortalecimiento Comunitario Holanda II de la Dirección Nacional de Fortalecimiento Comunitario de la SNPP.

Freddy Tendovitch
Ministro de Desarrollo Humano

Carlos Hugo Molina
Secretario Nacional de Participación Popular

Secretarías Departamentales de Participación Popular:

- José Luis Ríos (La Paz)
- Alejandro Colanzi (Santa Cruz)
- Carlos Iriarte (Cochabamba)
- Felipe Canvalaj (Chuquisaca)
- Elvis Ojeda (Oruro)
- Gonzalo Barrientos (Potosí)
- Francisco Navajas (Tarija)
- Jorge Melgar (Beni)
- Celso Rojas (Pando)

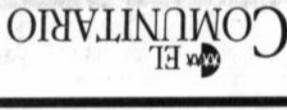
Editores:
Unidad de Comunicación, SNPP.

Pintura tapa:
Día de campo. Carmen Bapista (Presencia).
El palo encobado. Armando Jordán (El Deber).
Ilustraciones: Juan Altano.
Diseño y diagramación: Gustavo Comte.
Armadillo electrónico: Angélica Gutiérrez.
Fotografías: Presencia y SNPP.

Septiembre de 1996

Prohibida
su venta

TRIBUTARIA MUNICIPAL
COPARTICIPACION
RECURSOS DE LA
PARTICIPACION POPULAR
(1994-1996)



EL COMUNITARIO

EL COMUNITARIO

PROVINCIA	SECCION DE PROVINCIA	POBLACION D.S. 24282 23/DIC/95	COPARTICIP. SISTEMA 1.993	COPARTICIP. ENE-DIC. 1.994	COPARTICIP. ENE-DIC. 1.995	COPARTICIP. PROGRAMADA PPTO. 1996	COPARTICIP. ABONADA AL 15/06/96
OBISPO SANTISTEBAN	Máirana	6.441	1.377	255.305	551.434	798.926	489.140
	Quiruvillan	1.507	0	66.719	144.599	186.925	115.747
RUFO DE CHAVEZ	Montaro	58.569	445.492	2.920.798	5.665.717	7.264.752	4.527.753
	Gral. Saavedra	11.639	115	521.813	1.124.916	1.443.672	899.145
ANGEL SANDOVAL	Mineros	34.452	33.109	1.558.931	3.332.231	4.273.340	2.663.034
	Concepción	14.277	1.005	670.009	1.450.696	1.770.883	1.111.209
MANUEL M. CABALLERO	San Javier	10.434	0	358.185	776.590	1.294.207	779.377
	San Julián	36.297	0	1.693.081	3.671.946	4.502.189	2.824.192
GERMAN BUSCH	San Matías	10.695	1.316	477.699	1.033.579	1.326.581	826.157
	Comarapa	11.846	652	531.715	1.144.945	1.469.348	915.151
GUARAYOS	Salpina	4.228	0	189.150	407.850	524.431	326.129
	Puerto Suárez	17.494	3.680.532	1.016.780	1.691.426	2.169.912	1.351.851
TOTAL	Puerto Quijarro	7.932	272.482	642.074	766.240	983.865	612.523
	Ascensión de Guarayos	11.137	0	496.737	1.076.346	1.381.406	860.333
TOTAL	Unibicha	4.731	0	210.547	456.519	586.821	365.021
	El Puente	5.034	0	224.064	485.836	624.405	388.449
TOTAL		1.364.389	57.302.963	92.584.523	131.955.924	169.235.402	105.457.460

Cochabamba

PROVINCIA	SECCION DE PROVINCIA	POBLACION D.S. 24282 23/DIC/95	COPARTICIP. SISTEMA 1.993	COPARTICIP. ENE-DIC. 1.994	COPARTICIP. ENE-DIC. 1.995	COPARTICIP. PROGRAMADA PPTO. 1996	COPARTICIP. ABONADA AL 15/06/96
CERCADO	Cochabamba	414.307	29.811.808	33.310.149	40.055.032	51.389.605	32.033.289
	Quillacollo	69.027	2.252.652	4.845.396	6.677.600	8.561.937	5.336.361
CAMPERO	Sipe Sipe	19.132	288	899.932	1.934.580	2.373.085	1.488.214
	Tiquipaya	13.371	34.739	629.321	1.292.499	1.658.505	1.033.063
AYOPAYA	Vinto	21.448	11.923	937.657	1.989.343	2.660.356	1.647.850
	Colapirhua	22.219	1.203.743	1.583.766	2.148.602	2.755.989	1.712.181
CHAPARE	Aiquile	20.795	8.601	935.764	2.010.820	2.579.360	1.607.078
	Pasorapa	4.612	210	205.239	445.007	572.061	355.822
PUNATA	Omereque	4.951	0	220.387	477.803	614.110	382.029
	Ayopaya (c. V. de Independencia)	28.548	0	1.273.317	2.760.980	3.541.023	2.206.540
SUR CHICHAS	Morochata	26.049	0	1.161.862	2.511.181	3.231.053	2.013.316
	Sacaba	68.127	276.512	3.323.092	6.621.298	8.450.303	5.266.773
NOR CHICHAS	Colomi	15.489	19	599.286	1.297.724	1.921.217	1.173.902
	Villa Tunari	48.111	0	2.238.777	4.853.537	5.967.568	3.742.966
TAPACARI	Punata (c. Villa de Punata)	27.154	12.072	1.042.900	2.805.908	3.368.114	2.138.769
	Villa Rivero	5.949	0	254.579	569.256	737.899	459.198
CARRASCO	San Benito (c. V.J.Q. Mendonza)	12.156	0	721.174	995.126	1.507.800	899.096
	Tacachi	422	0	18.517	40.058	52.344	32.621
ESTEBAN ARZE	Cuchumaza (c. Villa G. Vilamón)	1.721	0	86.572	170.416	213.499	132.294
	Tarata	8.406	22.448	379.640	812.101	1.042.659	649.171
GERMAN JORDAN	Anzaldo (c. Villa de Anzaldo)	9.807	0	449.580	954.025	1.216.436	757.846
	Arbitio	7.816	0	348.427	755.014	969.477	660.694
CAPINOTA	Sacabamba	3.688	0	151.479	349.384	457.450	284.377
	Oliza	17.509	1.240	711.683	1.531.198	2.171.773	1.334.455
TAPACARI	Toko	6.380	0	284.111	616.070	791.359	482.520
	Tolata	3.616	0	225.350	510.314	448.520	297.369
CARRASCO	Capinota	15.721	583.389	1.280.965	1.519.879	1.949.994	1.214.785
	Sanitavarez	6.332	21	281.996	611.429	785.405	488.812
CARRASCO	Skaya	2.391	0	106.156	230.118	296.574	184.094
	Tapacari	19.202	0	856.189	1.856.686	2.381.768	1.483.908
CARRASCO	Totoro	13.995	278	628.873	1.361.776	1.735.905	1.082.331
	Pojo	17.828	0	250.157	1.446.367	2.211.341	1.376.650
CARRASCO	Pocoña	12.799	0	570.577	1.237.152	1.587.556	988.834
	Chimoré	8.555	0	290.421	781.434	1.061.141	660.694
CARRASCO	Puerto Villarroel	24.637	0	1.730.838	2.696.121	3.055.912	1.904.140

FUENTE: SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA / DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERIORS

GRAN TOTAL 6.420.792 2.222.717.199 391.946.592 620.885.785 796.418.902 496.216.927

(...) Anterior Loma Alta
(...) Anterior Loma Alta
(...) Municipio de reciente regularización

PROVINCIA	SECCION DE PROVINCIA	POBLACION D.S. 24282 23/DIC/95	COPARTICIP. SISTEMA 1.993	COPARTICIP. ENE-DIC. 1.994	COPARTICIP. ENE-DIC. 1.995	COPARTICIP. PROGRAMADA PPTO. 1996	COPARTICIP. ABONADA AL 15/06/96
NICOLAS SUAREZ	Cobija	11.375	111.518	498.112	966.427	1.101.927	863.472
	Pompeya	3.109	16	206.711	448.200	585.633	256.666
MANUJUPI	San Pedro	1.347	0	103.612	224.601	294.341	182.270
	Puerto Rico	3.640	0	163.616	354.737	451.497	281.097
MAJDE DE DIOS	Puerto G. Moreno	2.837	0	162.722	352.799	351.894	227.706
	San Lorenzo	3.067	0	107.493	233.020	380.423	229.186
AYLLA	San Pedro de Abuna	1.575	0	55.032	119.272	195.359	117.340
	Ingañay (I)	1.077	0	82.259	134.931	133.588	86.184
GRAL. FEDERICO ROMAN	Nueva Esperanza	472	0	24.344	52.753	58.546	36.755
	Villa Nueva (I)	809	0	43.001	93.244	100.346	63.610
TOTAL	San Marcos (I)	235	0	0	0	0	16.186
		98.072	111.534	1.744.939	3.668.402	4.722.356	2.933.720

(...) Municipios de reciente regularización. (...) Cuenta cerrada, fusionado a Guayaquil.

PROVINCIA	SECCION DE PROVINCIA	POBLACION D.S. 24282 23/DIC/95	COPARTICIP. SISTEMA 1.993	COPARTICIP. ENE-DIC. 1.994	COPARTICIP. ENE-DIC. 1.995	COPARTICIP. PROGRAMADA PPTO. 1996	COPARTICIP. ABONADA AL 15/06/96
YACUMBA	Santa Ana	21.101	18.339	1.152.736	2.424.266	2.617.319	1.674.688
	Esmeraldas (I)	3.967	0	0	0	0	281.897
MORFON	San Jacinto	17.602	166	785.490	1.701.876	2.183.308	1.360.201
	Lorona	3.679	0	163.616	354.737	451.497	281.097
MAMORHE	San Andrés	8.271	0	388.471	799.036	1.029.914	638.731
	San Joaquín	4.233	0	190.872	413.367	525.051	327.094
MAMORHE	San Ramón	4.803	0	209.905	454.779	595.752	369.587
	Puerto Siles	1.019	0	46.645	101.096	126.944	78.439
ITENEZ	Magdalena	7.812	269	727.445	1.575.888	1.968.961	697.509
	Barras (I)	5.133	0	0	0	0	339.204
TOTAL	Huacapistaca (I)	3.955	0	0	0	0	221.477
		276.174	779.913	12.952.495	26.700.756	34.255.923	21.328.948

(...) Municipios de reciente regularización. (...) Cuenta cerrada, fusionado a Guayaquil.

PROVINCIA	SECCION DE PROVINCIA	POBLACION D.S. 24282 23/DIC/95	COPARTICIP. SISTEMA 1.993	COPARTICIP. ENE-DIC. 1.994	COPARTICIP. ENE-DIC. 1.995	COPARTICIP. PROGRAMADA PPTO. 1996	COPARTICIP. ABONADA AL 15/06/96
ARANI	Arani	13.159	59	0	0	0	1.016.671
	Vacas	10.172	0	453.278	982.167	1.261.792	785.715
ARQUE	Arque (c. Villa de Arque)	8.978	0	303.776	658.645	1.113.619	669.429
	Tacopaya	2.271	0	595.605	1.101.101	1.449.564	740.160
BOLIVAR	Bolívar	7.801	0	315.384	699.836	878.316	546.723
	Tiracua	31.315	1	1.315.968	3.028.284	4.044.234	2.420.482
MIZQUE	Mizque	20.176	0	960.570	1.950.931	2.502.581	1.559.230
	Vila Vila	4.170	0	185.520	402.245	517.236	321.646
TOTAL	Alalay	1.619	0	67.091	135.351	188.147	278.575
		800.222	107.107	326.999	693.997	937.077	589.896

Potosí

PROVINCIA	SECCION DE PROVINCIA	POBLACION D.S. 24282 23/DIC/95	COPARTICIP. SISTEMA 1.993	COPARTICIP. ENE-DIC. 1.994	COPARTICIP. ENE-DIC. 1.995	COPARTICIP. PROGRAMADA PPTO. 1996	COPARTICIP. ABONADA AL 15/06/96
TOMAS FRIAS	Potosí	123.381	1.094.702	6.317.289	11.746.401	15.303.871	9.517.147
	Tingupaya (c. Ing. Gabriel Vera)	14.569	0	649.436	1.408.413	1.807.102	1.125.692
ARANI	Yocalla	7.640	0	428.080	928.307	1.261.647	611.789
	Urmiri	1.521	0	67.343	145.953	198.881	116.828
RAFAEL BUSTILLO	Uncía	24.754	657	481.237	1.040.251	3.070.424	1.757.822
	Chayanta	12.922	1.200.157	2.602.684	1.602.813	1.602.813	1.533.710
CORNELIO SAAVEDRA	Llallagua	696.896	17.455	1.081.000	3.858.835	4.947.556	3.083.495
	Betanzos	31.862	839	1.423.073	3.081.629	3.952.083	2.462.775
CHAYANTA	Chañay	9.070	0	404.383	876.345	1.125.020	700.509
	Tacabamba	11.727	0	522.655	1.133.433	1.454.588	905.952
CHAYANTA	Colquechaca	23.650	0	1.161.935	2.230.013	2.933.487	1.811.401
	Ravelo	18.130	0	853.712	1.851.462	2.248.800	1.412.328
CHARCAS	Pocoata	16.983	0	757.573	1.642.950	2.107.769	1.313.113
	Ocurí	14.355	0	487.995	1.246.261	1.780.558	1.114.285
NOR CHICHAS	San Juan (c. San P. de Buena Vista)	22.005	0	981.167	2.127.896	2.729.445	1.700.634
	Toro Toro	9.228	0	411.189	861.634	1.144.618	712.727
SUR CHICHAS	Gotagaya	24.494	208	1.212.956	2.630.063	3.038.175	1.923.081
	Vitichi	13.756	4	613.292	1.329.750	1.706.260	1.062.831
SUR LIPEZ	Atocha	40.992	105.915	1.872.457	3.877.936	4.972.911	3.099.114
	Colcha "K" (c. Villa Martín)	7.733	0	344.470	746.981	958.182	597.133</

Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Beni.

Beni

Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Tarija.

Tarija

Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Chuquisaca.

Chuquisaca

Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Oruro.

Oruro

Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Santa Cruz.

Santa Cruz

Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Cochabamba.

Cochabamba

Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Potosí.

Potosí

Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Sucre.

Sucre

Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Beni.

Beni

Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Tarija.

Tarija

Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Chuquisaca.

Chuquisaca

Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Oruro.

Oruro

Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Santa Cruz.

Santa Cruz

Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Cochabamba.

Cochabamba

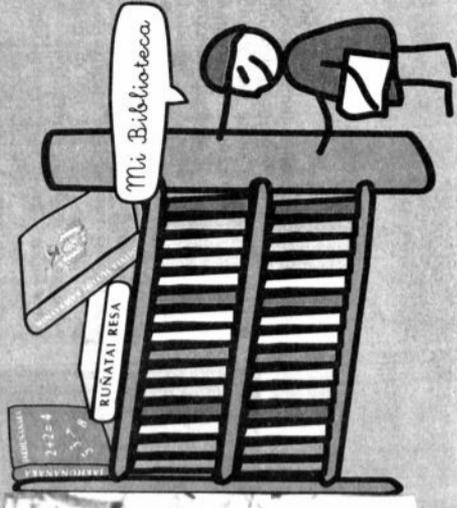
Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Potosí.

Potosí

Table with columns: PROVINCIA, SECCION DE, POBLACION, COPARTICIPACION, etc. for Sucre.

Sucre

INFORME



Los libros de la Reforma Educativa

Nombre: *María Pérez*
Escuela: *Bolivia*
Curso: *2do.*



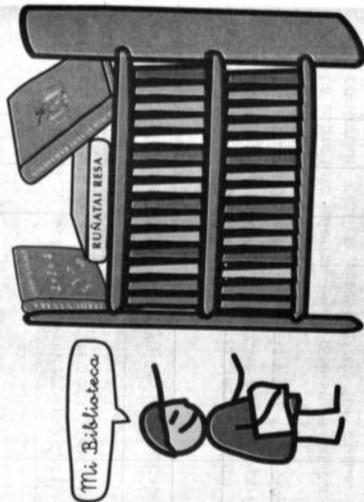
Leer para saber,
saber para poder



Libros nacionales y extranjeros

En la segunda fase, el criterio utilizado fue económico: de esos 793 títulos, se debía elegir los más baratos.

Como consecuencia de este proceso, se adquirieron 370 títulos de 47 diferentes empresas. De estos 370, 61 son libros nacionales comprados a 10 editoriales. Los restantes 309 son libros extranjeros adquiridos a 37 empresas.



Mr. Biblioteca

Autores nacionales

Los autores nacionales incluidos en las bibliotecas son, entre otros, los siguientes:

- Oscar Alfaro
- Yolanda Bedregal
- M. Eugenia del Valle de Siles
- Xavier Albo
- Manuel Vargas
- Josep Barnadas
- V. Villavicencio
- Alfonso Crespo
- Jorge Muñoz Reyes
- Iván Guzmán de Rojas
- Franz Tamayo
- Juan Coimbra
- Dick Ibarra Grasso
- Clara López

El enfoque pedagógico de las bibliotecas de aula

No se trata de bibliotecas especializadas ni menos científicas; tampoco agotan todos los campos del saber. Lo que se pretende con ellas es formar en los niños el hábito de la lectura acompañado de la búsqueda permanente de nueva información y conocimientos. Estas bibliotecas serán continuamente enriquecidas con más libros para que con el tiempo se conviertan en una fuente ideal de información, conocimientos y saberes. Así, se podrá cubrir las necesidades de aprendizaje de los niños y jóvenes bolivianos.

En los libros se ha cuidado el equilibrio de género, es decir, los héroes son tanto mujeres como hombres. Otros elementos tomados en cuenta han sido el respeto a las diferencias, la tolerancia a las mismas y el conocimiento de las culturas diferentes a las nuestras. Asimismo, los libros orientan sobre el valor que tienen la paz, la cultura, la preservación del medio ambiente y el cuidado de nuestro cuerpo.



Contenidos de las bibliotecas de aula

Así, de acuerdo a los nuevos enfoques educativos, el alumno, en vez de ser un objeto de la educación, se convierte en sujeto de la misma y se le otorga la capacidad de ser él mismo, arquitecto de su propio aprendizaje. A ello, contribuyen las bibliotecas.

Con la ayuda permanente de su maestro, el niño construye sus conocimientos y saberes, a su propio ritmo y necesidad, de manera social y cooperativa. Esto quiere decir que el niño trae su propia historia a la escuela y aprende a través del diálogo y la conversación. Aplica directamente sus conocimientos, logra mejorar la calidad de los mismos, aprendiendo a partir de sus propios errores y aciertos.

Con los libros, los niños pueden visitar otros universos. Tan sólo con manipular los libros, disfrutan de hecho de sus ilustraciones; pero, además, el contacto con ellos estimula su imaginación y recrea su espíritu. Además, nuestros estudiantes tienen la oportunidad de desarrollar una conciencia crítica, pero que dé rienda suelta a sus ilusiones.



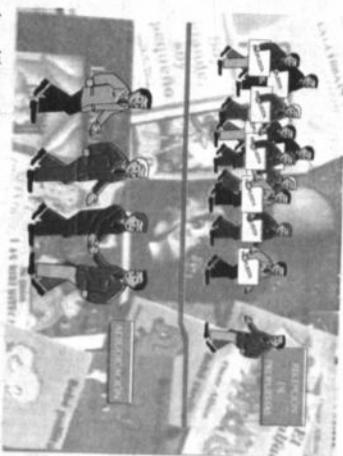
¿Quiénes seleccionaron los libros?

Los profesionales encargados de la selección de los libros fueron elegidos a través de una invitación realizada a diferentes colegas. Estos presentaron una lista de los maestros con más experiencia y mejor desempeño en sus tareas.

De esta lista - y en base a los resultados obtenidos en un taller de capacitación- se seleccionaron a los 51 mejores maestros, a aquellos que contaban con mayor experiencia tanto en la investigación como en la docencia, considerando, por cierto, su correcto manejo en cada tema. Estos profesionales fueron capacitados en métodos de evaluación y, posteriormente, se dedicaron al análisis de todos los libros presentados en la licitación.

Así, la lectura y evaluación de los libros fueron hechas en base a criterios técnicos, profesionales y, por supuesto, pedagógicos. Por ejemplo, los libros de historia fueron evaluados por historiadores que son, al mismo tiempo, buenos maestros y competentes profesionales.

¿Cómo se adquirieron los libros?



Los libros fueron adquiridos a través de licitación internacional, llevada a cabo por la entonces Agencia de Compras y Contratación de Servicios del Sector Público Boliviano, CID.

Para dicha licitación se tuvo en cuenta las leyes bolivianas y los requisitos establecidos en los convenios de crédito bolivianos por el Parlamento Nacional.



La adquisición de los libros se realizó en dos etapas, los pasos contemplados en dichas etapas, fueron los siguientes:

- Elaboración del documento de licitación
- no objeción del Banco Mundial al documento de licitación
- Publicación nacional, por prensa, e internacional, en la revista especializada Development Business de Naciones Unidas
- Comunicación a las embajadas de países miembros del Banco Mundial
- Venta del pliego a 91 empresas

Primera etapa:

- Presentación de propuestas, 75 en total
- Apertura de sobres de las 75 empresas
- Evaluación de las propuestas técnicas y técnicas, estas últimas relacionadas a la lectura de 4,546 libros de muestra presentados para participar en la segunda etapa
- No objeción del Banco Mundial a la primera recomendación realizada por la CID

Segunda etapa:

- Solicitad, a las empresas habilitadas, 54 en total, a presentar propuestas económicas de los 793 libros seleccionados
- Evaluación de la oferta económica (comparación de precios dentro de una misma categoría de libros para un mismo año)
- Recomendación, por parte de la CID, de 370 libros, de 47 empresas, a ser adquiridos
- No objeción del Banco Mundial a la segunda recomendación realizada por la CID
- Notificación a las 47 empresas adjudicadas
- Firma de contratos

Los criterios de evaluación

Para la evaluación de los libros, se confeccionó dos tipos de fichas: una para los libros dirigidos a los niños y otra para los textos de los docentes.

Los criterios de evaluación para libros de niños estaban divididos en tres partes:

- La estructura externa, relacionada con la presentación del libro, número de páginas, tipo de título (si era o no motivador), tamaño, entre otros.
- La estructura interna, en la que se evaluaba el contenido gráfico y textual de los libros, la coherencia entre la imagen y lo escrito y la facilidad de la lectura; el realismo, la fantasía, la actualidad y otros aspectos de la vida de los niños y también de los mayores.

Por último, los contenidos ideológicos, entre los que se evaluó la existencia de aspectos negativos como la discriminación y los estereotipos, entre otros. Todo ello tomando en cuenta, básicamente, los intereses y necesidades de los niños a los que se dirigía cada libro.



Los indicadores para la evaluación de los libros para docentes se dividieron en cinco áreas:

- ▲ Ficha bibliográfica
- ▲ Gráficos
- ▲ Contenidos
- ▲ Operatividad
- ▲ Ideología



En esta etapa, se seleccionaron 793 títulos, diferenciados por categorías y destinatarios.

En este día...

DE NUESTRAS FIGURAS:
BLANCO VIVANDENIS: Jugadora de voleibol nacida en el Beni.
COSSIO, CARLOS: Clísta lasjeño.
CHAVEZ, RUBEN DARIO: Futbolista cruceño. Integró el plantel de Real Santa Cruz en la década de los ochenta.
FRANCO, MARIO: Exdeputado piloto paracuato. Excampeón nacional.
GARATE MORALES, Entrenador potosino de basquetbol.
GUTIERREZ MALLEA, Ex-boxeador. Fue campeón nacional.
MANU, JUAN: Exdeputado de Cochabamba.
MURILLO, AURELIO: Dirigente del golf nacido en Chuquisaqueño. Fue fundador y presidente de la Federación de ese deporte. Falleció en abril de 1982.
PADILLA, LIDIA: Jugadora de tenis miembro de voleibol integró el plantel de Wilstermann.
ROJAS, MARIO: Recordado zaquero de origen argentino. Jugó en Bolívar, San

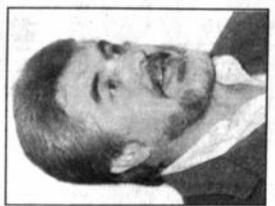
El timón

Si éste es el timón, el deporte pacense está al gárate. El extinto IDD sigue vigente en el frontis del estadio Fernando Siles, el principal escenario de La Paz y del departamento.
 El IDD actual carece de la iniciativa de borrar el pasado, un pasado tan anodino como el que nos ha legado. Además al deporte y su evolución no se lo mide por siglos, ni por pintarse las paredes alegremente, sin respetar las obras tal como profesionalmente fueron concebidas.

Para tomar nota

8

Cumple cuarenta y tres años de vida el Club Deportivo y Cultural "Guadalupe" ubicada en la ciudad de Cochabamba. Su trigésimo aniversario de fundación el Club 31 de Octubre de Oruro.
DE UN PROGRAMA: Hace dieciséis años, Bis-marck Kreller inicia el programa "Campeones del Deporte" en la ciudad de Santa Cruz.
DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:
STEFAN JOHANSSON: Piloto sueco de automovilismo. Corrió en la Fórmula Uno.
VILLARROEL, ROSARIO ELIANA: Basquetbolista cochabambina. Jugó en Maryk-noll y nuestra selección.
LEKO PETER: Ajudante futbolista potosino que años atrás integró la selección juvenil de su departamento.
BARBARA CASTRO: Tenista chilena.
ALEXANDROS ALEJANDRO: Defensor grego de la selección mundialista (1994).
DE:
NUESTRAS ENTIDADAS:



Armin Franulic
 José y nuestro seleccionado VILLARROEL, ROSARIO ELIANA: Basquetbolista cochabambina. Jugó en Maryk-noll y nuestra selección.
LEKO PETER: Ajudante futbolista potosino que años atrás integró la selección juvenil de su departamento.
BARBARA CASTRO: Tenista chilena.
ALEXANDROS ALEJANDRO: Defensor grego de la selección mundialista (1994).
DE:
NUESTRAS ENTIDADAS:

Adoptó un bebé

ROMA, 7 (ANSA) - El capitán de Milán, Franco Baresi, adoptó un bebé moscovita de 18 meses, decisión que el conocido futbolista tomó hace más de dos años.
 El bebé se llamará Gianandrea, nombre elegido por el hijo que Baresi tiene con su esposa, Maura.
 "Llanarme Baresi no me facilitó las cosas para la adopción, tuve que ponerme en la fila y enfrentar la decisión como cualquier italiano", aclaró.
 Franco Baresi

Levantaron huelga

ASUNCIÓN, 7 (ANSA) - Los árbitros paraguayos de fútbol levantaron la huelga que mantienen para protestar por la sanción a uno de los jueces y mañana actuarán en la séptima jornada del Torneo Clausura local.
 Los árbitros se declararon en huelga por la sanción cuatro meses que recibió Ricardo Grante de parte del Tribunal de Justicia Deportiva por "negligencia reiterada" en el partido de Olimpia y Sol de América.
 "Pasanakú..."
 LOPEZ POR DRASKOVIC
 DRASKOVIC POR LOPEZ

Quemaron bandera

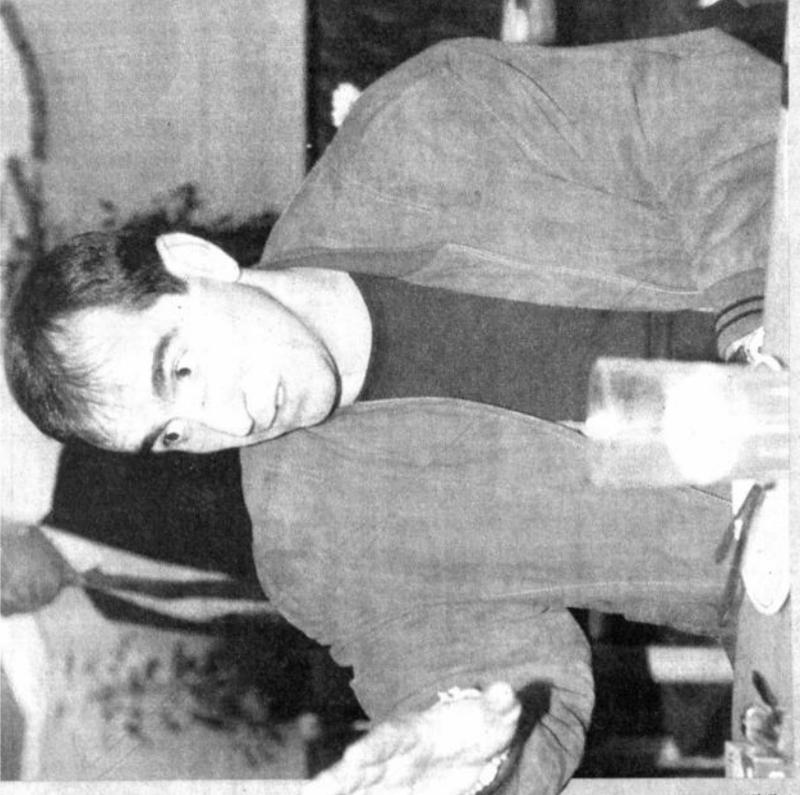
Munich, 7 sep (dpa) - Una multa de 150 dólares al cambio y seis meses de cárcel en libertad condicional impuso ayer un tribunal alemán a dos alemanes que quemaron una bandera polaca durante el partido de fútbol del pasado miércoles en Zaryz entre Polonia y Alemania, se informó hoy, el número adelantado del semanario alemán "Focus" del próximo lunes.
 Otros tres hinchas alemanes fueron condenados por daños materiales y las circunstancias en que se produjeron a una multa de 120 dólares y seis meses de cárcel en libertad condicional. Dos gamberos más fueron multados con 400 y 200 dólares, según los daños causados.
 Unos 300 hinchas juveniles alemanes saludaron el himno alemán antes del partido con el saludo nazi y entonaron canciones racistas.
 El gobierno en Bonn condenó con la mayor dureza tal comportamiento "que avergüenza al pueblo alemán", dijo el jueves un portavoz.

PURITO

DRASKOVIC POR LOPEZ

LOPEZ POR DRASKOVIC

LIMA
 Y CONEXIONES
10:15 AM
 Todos los días
370002



LOPEZ RUMBO A LA PAZ CON ESCALA EN MIAMI

EL "TAJUICHI" TAMBIEN PASO EL EXAMEN

BOCA VOLVIO A PERDER, AYER LE GANO LANUS

Antonio López empujó su palabra para volver a dirigir a la selección nacional. El martes se reunirá con José Stastvedra y firmará el contrato.

PRESENCIA del Deporte

La Paz, domingo 8 de septiembre de 1996

DAMON HILL CORRERA EN MONZA DETRAS DEL TITULO

DOMINGO	8	EN LA PAZ	CHACO - SAN JOSE Árbitro: Iván Gamba	14:00
DOMINGO	8	EN LA PAZ	THE STRONGEST - GUABIRA Árbitro: Javier Recasal	16:00
DOMINGO	8	EN SUCRE	INDEPENDIENTE - DESTROYERS Árbitro: Juan Luna	15:30
DOMINGO	8	EN COCHABAMBA	WILSTERMANN - STORMERS Árbitro: Marcelo Urbibé	15:30
DOMINGO	8	EN SANTA CRUZ	ORIENTE - MUNICIPAL Árbitro: Edgar Solís	17:00
DOMINGO	8	EN SANTA CRUZ	REAL - BOLIVAR Árbitro: Armando Alarga	19:00

INVITACION

Una fecha completa - la segunda de la rueda de revanchas se desarrollará hoy en el país dentro de lo que es el torneo ligero. Binner Saucedo...

En La Paz - estadio Hernando Siles - se desarrollará una fecha doble que comenzará a las 14.00, con el partido que disputarán Chaco Petrolero y San José...

A los "santos" les ocurrió algo similar con The Strangest en Oruro. Ambos están necesitados de puntos y seguramente protagonizarán una ardua disputa por conseguirlos...

Actúan en la serie "A" y el está tarde visitante está mejor abocado; tercero, con ocho puntos, cinco más que su adversario...

En el partido de Guabirá, The Strangest enfrentará - con claro favoritismo - a Guabirá. Javier Rosselli será la principal autoridad...

Está dicho que los guallineros arrancaron; hace algunos días, un punto de Oruro, en tanto que los rojos fueron derrotados por Destroyers, dos a uno...

También forman parte de la serie "A"; los "atigrados" están en el cuarto puesto, con ocho unidades; Guabirá está quinto, con cinco...

Wilsiermann jugará con Stormers. El arbitraje corresponderá a Marcelo Ortubé; Humberto Allaga y Ernesto Bustillo trabajarán en el costado...

Comenzará en el Capriles a las 19:30 y el local es gran candidato a la victoria. En el partido de Guabirá...

En el partido de Guabirá, The Strangest enfrentará - con claro favoritismo - a Guabirá. Javier Rosselli será la principal autoridad...

Está dicho que los guallineros arrancaron; hace algunos días, un punto de Oruro, en tanto que los rojos fueron derrotados por Destroyers, dos a uno...

También forman parte de la serie "A"; los "atigrados" están en el cuarto puesto, con ocho unidades; Guabirá está quinto, con cinco...

Wilsiermann jugará con Stormers. El arbitraje corresponderá a Marcelo Ortubé; Humberto Allaga y Ernesto Bustillo trabajarán en el costado...

Comenzará en el Capriles a las 19:30 y el local es gran candidato a la victoria. En el partido de Guabirá...

En el partido de Guabirá, The Strangest enfrentará - con claro favoritismo - a Guabirá. Javier Rosselli será la principal autoridad...

Está dicho que los guallineros arrancaron; hace algunos días, un punto de Oruro, en tanto que los rojos fueron derrotados por Destroyers, dos a uno...



DOS EN UNO

En filas de Guabirá REAPARECEN REA Y SILES



Julio César Amarilla

Santa Cruz 7 (Presencia), por Walter Barrigas. San José se jugará la vida este domingo al enfrentar a Chaco Petrolero...

No está asegurada la presencia de Marcelo Ceballos, quien en el último entrenamiento sufrió un golpe que ha puesto en duda su actuación ante The Strangest. El técnico "chaqueño" dio cuenta de la siguiente alineación para hoy: Gustavo Nozza en portería; Jorge Berna, Johnny Solz, Hugo Reyes y Omar Escobar en defensa; Simón Vargas, José Romero y Gerardo Pereira en el mediocampo; Nicolás Flores, Edson Medrano y Marcelo Ibañez en la delantera.

SUPERECONOMICOS

SE REQUIEREN conductores en categoría B, C calle Vic. Eduardo 2295 Miraflores. (7-8 Sep.)

CLAVADORAS ELECTRICAS Rapid. Diseñamos, fabricamos e instalamos: puertas, ventanas, mamparas, ligajales, division de ambientes y mantenimiento en general.

CON URGENCIA SE REQUIERE un topógrafo electrónico llamar al teléfono 824731 - 815117. (8-8 Sep.)

BOX PARA BAÑO. Diseñamos, fabricamos e instalamos: puertas, ventanas, mamparas, ligajales, division de ambientes y mantenimiento en general.

EN BELLA VISTA. Lote en venta de 250 metros más un lote en El Alto de 467 metros Rto Seco Teléfono 787465. (7-8 Sep.)

RADIO TRANSMISORES. Kenwood - En Bolivia liquida: 990.000 SUs. + IVA al moderno TRC-80. Frente de Poder 22 Amp y Antena Full Berber Williamson (USA Parts). GARANTIA DE LA EMPRESA LEGAL. Telf. y Fax 31 9169 Direc. Edif. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

BRASIL ARGENTINA, PARAGUAY, PERU. Precios de exportación Kenwood. Vendemos en Zonas Francas, entregamos en frontera, en su País (Cualquier ciudad). Buscamos representantes en los mismos. Telf. y Fax 31 9169 Direc. Edif. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

BRASIL ARGENTINA, PARAGUAY, PERU. Precios de exportación Kenwood. Vendemos en Zonas Francas, entregamos en frontera, en su País (Cualquier ciudad). Buscamos representantes en los mismos. Telf. y Fax 31 9169 Direc. Edif. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

KENWOOD I Equipos HF VHF UHF. Bolivian Radials dist. KENWOOD. Alguna vez pensó: Una Radio y Antena Americana en sólo 279 US. Parece imposible. Visítelos y se sorprenderá Telf. y Fax 31 9169 Direc. Edif. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

Computadores desde \$us. 333 dólares aceptamos pago de pago computador anti-guero créditos Data Jet galería pasaje del centro local 1A. (8-8 Sep.)

Reparaciones actualizadas computadores Acer IBM 286 a poderosas 586 desde \$us. 200 Data Jet galería pasaje del centro local 1A Pérez Velasco. (8-8 Sep.)

Transformamos obsoletas computadoras a modernizadas. Liquidamos EMPAPADOS Ref. Para Pura calle 21 de Enero N° 100 - 367845. (8-8 Sep.)

FOR EXTRAVÍO de la libre-mercado, número 107243, en la calle 21 de Enero la cuenta N° 0 008 068947. Queda anulada. (6-8 Sep.)

VENDO AUTO. Toyota Cressida Mod. 85 en excelente estado Ref: 820720 (7-8 Sep.)

Llegó Acrílico. Transcurrido y blanco italiano. 2 x 3 cm de espesor. En colores oscuros y transparentes. 3 mm de espesor. Acrílico pintado y transparente. En colores oscuros y transparentes. 2 x 3 cm de espesor.

VENDO CASA CIUDAD SATELITE TRES PLAN-TAS \$US 45.000. 813798-815847 (7-8 Sep.)

MAZIZA. Archivo fotográfico internacional busca representante en Bolivia. Ref. Luis Roseando - Fax (00511) 241-1278, Telfs (00511) 241-1336 y (00511) 241-1337 - Lima, Perú

TAPICERIA FINA. Fabricamos o restauramos Living - Luis XV - Chesterrel - Remi Ama. Tapis - gobelinos - cuero varios colores y diseños

VENDO URBANIZACION... ALTO DEL CONDOR 50... RADA TRUJILLOS... 27828 COCHABAMBA... (28-3 Sep.)

BIBLIOTECARIO Y TRASCRIPTOR... PRECIOSOS... ENVIAR CURRICULUM... CASILLA 8654... COCHABAMBA... SE PROVEE VIENDA... (29-11 Sep.)

En Quillacollo vendo casa tipo chalet 4 dormitorios... demás dependencias Telf. 042-61158 Cochabamba. (6 Sep. / 10 Oct.)

LA PAZ. Bicicleta compra Teléfono: 3637725. (5-9 Sep.)

LA PAZ. Actualiza su Computadora a 586 o Pentium desde \$us. 179.-. Mcal. de

EMPRESA PRESTIGIOSA DE RADIO TAXIS REQUIERE AUTOMOVILES Y VAGONETAS REF. CALLE VICTOR EDUARDO 2295 MIRAFLORES. (7-8 Sep.)

CASA EN VENTA. En Alto Sopocachi, en la avenida Cochabamba y Mendez Pelayo, N° 2079; 100 mt. 2, entrega inmediata. (6-8 Sep.)

ARCHIVO FOTOGRAFICO INTERNACIONAL BUSCA REPRESENTANTE EN BOLIVIA. Ref. Luis Roseando - Fax (00511) 241-1278, Telfs (00511) 241-1336 y (00511) 241-1337 - Lima, Perú

MAZIZA. Archivo fotográfico internacional busca representante en Bolivia. Ref. Luis Roseando - Fax (00511) 241-1278, Telfs (00511) 241-1336 y (00511) 241-1337 - Lima, Perú

En Alto Irpavi CORREN LA 7MA. DE KARTING

Se correrá hoy la séptima competencia de karting del calendario 1996. La prueba se cumplirá a partir de las 10 de la mañana en el kartódromo de Alto Irpavi. No es grande el número de pilotos, pero se estima que la misma será atractiva. El ganador de esta carrera será auspiciada por importadora Soto.

CIENCIA

René Cuencana hizo el mejor tiempo en las vueltas de clasificación que se realizaron ayer. Cuencana giró el circuito en 53 segundos y 39 centésimos. El destacado piloto, en tal virtud, será quien largue en primera fila hoy en las mangas puntuables. Ayer fueron nueve los corredores que participaron en las pruebas de clasificación.

Categoría 100 cc:

- 1 - René Cuencana 53'49/100
 - 2 - Daniel Gattorno 53'59/100
 - 3 - Eduardo Zbinden 55'17/100
 - 4 - Carlos Espino 55'78/100
 - 5 - Miguel Ángel Soto 56'65/100
 - 6 - Juan Carlos Collomp 59'52/100
 - 7 - César Aguayo 1h02'83/100
 - 8 - Sharbel Abdala 1h20'14/100
 - 9 - Nelson Vega
- En la última posición largará Marco Silverstro (categoría 100 cc.), porque no se presentó ayer en las pruebas de clasificación.

TATIANA SILVA GANO EN LOS 3 KILOMETROS

Tatiana Silva, representante del Club La Cascada, conquistó ayer el primer lugar de la prueba de los 3 kilómetros marcha, con un tiempo de 17 minutos, 9 segundos y una décima, durante el desarrollo de la programación atlética efectuada ayer en el Estadio Hernando Siles, dentro del calendario de actividades de la Asociación paceña del deporte base.

El segundo lugar fue para Geovana Valde, de la Escuela de Deportes, con 20'37"3/10, competencias de la víspera fueron exclusivas para competidores de la categoría menores, como lo serán las de este domingo.

Los ganadores de otras de las pruebas fueron los siguientes:

- 100 metros planos, damas: Patricia Rodríguez (La Salle), con 13'5/10.
- 100 metros planos, varones: Sergio Penaranda (San Ignacio), con 11'7/10.
- 300 metros vallas, varones: Denny Hug (Alemania), con 46'17/10.
- 100 metros planos, varones: Denny Hug (Alemania), con 17'6/10.
- triple, varones: Daniel Sánchez (Colmili), con 10,75 metros.
- Salto triple, damas: Ana Gottia (R. Gattorno), con 8,86 metros.



Mai Fujimoto

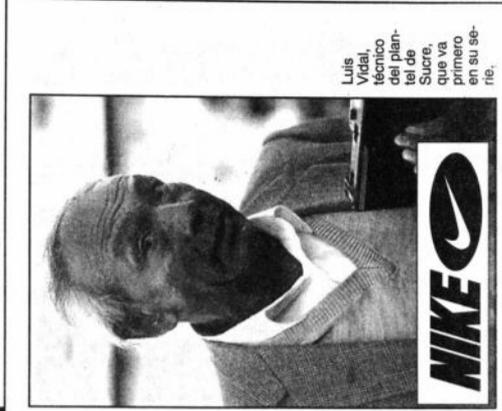
Atletismo

800 metros planos, damas: Claudia Villalba (Kepka), con 2'45"8/10.
800 metros planos, varones: Rodrigo Gómez (Kepka), con 2'24"17/10.
Callejón alto, damas: Mai Fujimoto (S. Colmili), con 27"3/10.
Salto alto, varones: Denny Hug (Alemania), con 1,75 metros.
Lanzamiento de la bala, damas: Silvana Meneses (R. Gattorno), con 6,15 metros.
Lanzamiento de la bala, varones: Miguel Martín (S. Ignacio), con 9,36 metros.
Lanzamiento de la jabalina, damas: Silvana Meneses (R. Gattorno), con 16,15 metros.

Lanzamiento de la jabalina, varones: Juan Luis Cuperi (S. Ignacio), con 34,00 metros.
Lanzamiento del disco, varones: Luis Candia (S. Ignacio), con 27,14 metros.
Este domingo se completará la programación de las pruebas de este sábado que se efectuarán desde las 9:00 horas en la pista del estadio Siles.

Los resultados de las competencias, que son selectivas, servirán para ir conformando la representación de La Paz que tomará parte el próximo mes en el Campeonato Nacional de esta categoría, que se efectuará en la ciudad de Cochabamba.

PERAR TERRENO



INDEPENDIENTE DEFENDERA SU PRIMERA COLOCACION

Luis Vidal, técnico de Independiente, tuvo un caso curioso a su retorno a Sucre procedente de La Paz. Debido a regresar con el plantel tras el partido frente a Chaco, no pudo hacerlo, se hizo dejar con el avión por un pequeño descuido. Recién llegó el viernes. Para el partido frente a Destroyers se anunció el retorno de Alberto Illanes que no pudo jugar a Chaco por acumulación de tarjetas amarillas. Frente a Destroyers, volverá a jugar Illanes, amarrillas. Frente a Independiente se jugará hoy al medio día con una sesión de juegos recreativos y charlas de orden estratégico, esencialmente orientado a preparar al equipo. El equipo no se concentrará para el cotejo ante el repatriado Cruz en el partido de ida. Independiente y Destroyers empataron con marcador en blanco. Si mañana Destroyers indirectamente le habrá dado la mano a Stormers que desesperadamente va luchando por evitar el descenso directo del campeonato.

Luis Vidal, técnico de Independiente, que va primero en su serie.

PRESENCIA del Deporte

SUCRE. 7 (PRESENCIA) por Favio Porced. "Vamos a extremar todos nuestros recursos para no soltar la punta del grupo y naturalmente consolidar nuestras intenciones de llegar al Hexagonal. El invitado es importante pero no el principal objetivo de todo cuanto hemos planificado", afirmó el director técnico de Independiente Petrolero, Luis Vidal. Independiente en la segunda fecha de la rueda de las revanchas jugará frente a Destroyers en condición de dueño de casa. Logrando el triunfo, Independiente sumará diez y ocho unidades y paulatinamente estará asegurando su inclusión en el grupo de los seis mejores del campeonato. "Todos nos hemos trazado el objetivo de clasificar. A todos nos hará bien regresar al hexagonal. Supuestamente nuestros problemas económicos en gran parte quedarán superados con los partidos del hexagonal. Por lo tanto estamos trabajando para llegar a esa instancia", agregó el técnico.

WILSTERMANN SE LAS VERA CON STORMERS



COCHABAMBA. 7 (PRESENCIA) por Manuel Herrera. Con el propósito de "asegurar el triunfo" Wilstermann encarará mañana su partido por el torneo ligero enfrentando a Stormers de Sucre. El entrenador "avanzado" con una sesión de juegos recreativos y charlas de orden importante igualará la consejería ante Bolver y con un equipo inexperto y con un entrenador del elenco Carlos Ángel Blassuto el cochabambino manifestó que su planil tendrá un esquema mucho más ofensivo que lo tradicional, por lo que los tres puntos son importantes para llegar al hexagonal y luchar por un lugar a la Copa Libertadores de América. Como novedad se tiene la ausencia de Wilson Cortez, que hoy en la mañana ratificó su enojo con los dirigentes del club porque le disminuyeron su prima del año pasado y no le pagaron, no le pagaron los últimos dos sueldos y no le cancelan nada de su prima de la presente gestión. Dijo estar "cansado del continuo diálogo con los dirigentes, porque no se llega a nada concreto sino a dilatar el arreglo que podría hacerse en beneficio del club y del propio jugador". Blassuto dijo al respecto que Cortez sigue en sus planes y que si arregla con la directiva es tiene las puertas abiertas en el elenco. Wilstermann presentará frente a Stormers a Ernesto Vargas; Ricardo Torrico, Rafael Saiguero, Michael Pérez; Berthy Vaca, Carlos de Andrade, Diego Bengolea, Mauricio Sandy, Gonzalo Galindo; Demetrio Angulo y Jairo Torres. El partido comenzará a las 15:30 bajo el control del árbitro FIFA, Marcelo Ortubé.

A pesar de renuncia de su presidente DESTROYERS OPTIMISTA A LA CAPITAL

SANTA CRUZ. 7 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela. Con los sueldos al día, pese al paro que inició Destroyers la renuncia de su presidente, el equipo de Destroyers se apresia a viajar a la ciudad de Sucre, donde mañana enfrentará a Independiente Petrolero, en un partido considerado vital para el equipo de la Máquina Vieja. Existe el convencimiento que si mañana Destroyers logra un buen resultado, triunfo o empate ante el empalmeado Independiente, su chance para escapar del descenso directo se habrá incrementado, ya que Stormers, el otro equipo seriamente comprometido con esta situación, visitará a Wilstermann en Cochabamba. Motivados por sus recientes buenas actuaciones, los canarios presentarán el mismo equipo que venció a Guabirá, salvo la repatriación del arquero Manuel Torrez, reemplazando al expulsado de Justimano y la inclusión de Ronald Arana, por el también expulsado Sandro Vaca. Esto implica que Torrez, Pinto, Ibarra, Fransuainque, Salvatierra, Medeiros, Arana, Justiniano, José Luis Ortiz, Menacho y Vaca Pereyra, serán los 11 titulares para el choque en Sucre.

Tenis para 18 años TABORGA Y POVEDA GANARON NACIONAL El primero es de La Paz y la segunda de Cochabamba

POTOSÍ. 7 (PRESENCIA), POR OSCAR REVILLA. Javier Taborga, en varones, y Mónica Poveda, en damas, se adjudicaron el título del Campeonato Nacional de Tenis, categoría 18 años, que se disputó con bastante éxito en esta ciudad.

Poveda de Cochabamba sometió en el partido final a Mayra Coll de Sucre por 2 sets a 0 con parciales de 6/1; 6/1. La valiente de nuestro gran superioridad y excelentes condiciones técnicas para su victoria, se constituyeron en los elementos fundamentales para su victoria.

En tanto que su adversaria, la chiquisiqueña, Mayra Coll, no pudo encontrar aquel juego técnico contundente que demostró durante el desarrollo de este certamen. En dobles, la dupla Poveda y Gonzales de Cochabamba se impuso a la pareja Saunero y Coll de Sucre por 2 sets a 0, con parciales de 7/5, 6/4. En varones, el paceño Javier Taborga cumplió su anhelo de conquistar el título nacional de la categoría al derrotar en el partido final a Pablo Ramos de Santa Cruz por 2 sets a 0, con parciales de 6/3, 7/6. El tenista paceño luego de ser finalista en tres oportunidades logró el título nacional "Estoy muy contento por esta importante victoria que me permite llegar al título nacional. Este título lo dedico a Ramiro Mamani y Sergio Gonzales mis entrenadores que me apoyaron consistentemente", apuntó Taborga. Cumplidos los cuatro torneos nacionales; el paceño logró vencer tres eventos nacionales y un segundo puesto en la ciudad de Sucre; resultado que le permite ubicarse en el primer puesto en el ranking nacional. En dobles la dupla paceña Taborga y Zeballos se impuso a la pareja Mier y Villarreal de Cochabamba por tres-cero. Este resultado les permite llevarse a los pacetos el título nacional en esta especialidad.

OSCAR ZAMORA E INTI ATLETA VENCIERON EN EL HIPISMO

PREMIACION
Al culminar el evento nacional las delegaciones participantes se concentraron en los amplios salones del Potosí Tennis Club, para ser galardonados con medallas y diplomas.

El binomio conformado por Oscar Zamora e Inti Atleti ganó ayer el primer lugar de la prueba ecuestre de saltos independiente al concurso que se desarrolló en el pabellón del Colegio Militar del Ejército. El tercer lugar lo obtuvo el binomio de Oscar Zamora y Sotomayor. El resto de los lugares fueron para los siguientes binomios: Segundo Categoría: Jorge Galindo y Stundance, de Los Sargentos; Osvaldo Gumucio y Osaris, de "Los Sargentos"; Tercera Categoría: Mimas Zurita y Gioconda, de Colmili; Carlos Zurita y Camilo, de Colmili. Infantiles A: Roberto Daza y Sattinador, de Colmili; Mimitis Zurita y Guacho, de Colmili. Infantiles B: Sebastián Lama y Penny Lane, de Colmili; Daniel Paz y Lucía, de "Los Sargentos"; Adolescentes: Alejandro Molina y Fabuloso, de "Las Colinas"; Lilli Zamora y Shiera, de "Las Colinas". El concurso fue válido por el ranking departamental de la presente temporada.

PRESENCIA y aeroperu

Escoge tu destino, lleva y recorta el cupón que se publicará diariamente en PRESENCIA del Deporte a partir del 15 de agosto y deposítalo en las oficinas de AEROPERU y PRESENCIA en todo el país.

POR EL MES DE SEPTIEMBRE
Escoge tu Destino, y GRAN SORTEO DE SEPTIEMBRE

VINJE GRATIS

DATOS PERSONALES

NOMBRE: MIAMI LOS ANGELES MEXICO PANAMA BOGOTA GUAYAQUIL CANCUN CUISCO LIMA QUITO AREQUIPA

C.I. _____

TELEFONO: _____

DOMICILIO: _____

CIUDAD: _____

SORTEO 23 DE SEPTIEMBRE

PRESENCIA y aeroperu

EN MIAMI SERA LA RUBRICA

Saavedra y López se encontrarán el martes

El presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, José Saavedra Blander, se reunirá probablemente el martes, en Miami, con Antonio López, para tratar de la reconstitución del español como seleccionador nacional.

Una fuente de la Federación admitió ayer que las conversaciones con López han ido hasta el momento por buen camino y el propio Saavedra sugirió un encuentro la próxima semana, en el que participaría también Oscar Segura, representante del entrenador.



José Saavedra.



Antonio López.

"MANTENGO MI FE EN QUE EL OBJETIVO SE CONSEGUIRA"

Afirma el titular federativo

Mientras tanto, "Chacho" tercer premio recien hoy con el "monte" de Dusan Draskovic, a quien le comunicara seguramente de manera oficial la rescisión de su contrato. El titular federativo se ha mantenido reservado sobre el estado de las cosas, pero es un hecho la desvinculación de Draskovic y la llegada del nuevo estratega.

DESDE ESPAÑA

Antonio López dijo anoche, desde España, que el acuerdo para que volviera a ser técnico de la Selección Nacional "está hecho, en cuanto a lo básico, pero todavía hay que matizar los aspectos del contrato y



Si ya fuese... también los deportivos, pero todo prácticamente está ultimado.

"La próxima semana nos sentaremos para esos temas, para ver la planificación y ese tipo de cosas", anotó.

El corolobes dijo que tiene "mucho ilusión por todo lo que se está haciendo y de llegar a un acuerdo me iré de inmediato a Bolivia".

Contó que "hay una muy buena disposición de parte del presidente". El ídolo Saavedra Blander, "me ha hablado muy sinceramente, muy de tú a tú y eso es lo que quiero. Además esto lo está manejando de una manera muy personal y eso es lo que me gusta".

Dijo a entender que habrá varias veces con Saavedra y agregó que le parecía "idóneo todo lo planteado".

"Yo, como a seguir a trabajar con gran confianza en mi país", sostuvo José Saavedra Blander, presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, en torno a la circunstancia que consistió en haberse reconstituido el fútbol boliviano tras haberse ido el técnico Draskovic.

El titular federativo dijo que "mantengo mi fe en que el objetivo se conseguirá".

El titular federativo dijo que "mantengo mi fe en que el objetivo se conseguirá".

LA SUB-20 JUGARA DOS AMISTOSOS CON CHILE

Previos al Juventud de América

Las selecciones sub-20 de Chile y Bolivia se reunirán el día 11 de enero en el torneo "Juventud de América" que se realizará en el estadio de la ciudad de Cochabamba.

El entrenador de Selección de Menores de la FBF, Oscar Naves Morales, indicó que los encuentros se concretarán los días 12 y 13 de enero en el estadio de Fútbol de la Juventud de América.

El primer partido se jugará el día 12 de enero en Santiago y el segundo el día 13 de enero en Cochabamba.

La selección boliviana jugará sus tareas de preparación el día 11 de enero en Cochabamba. El día 12 de enero jugará un partido amistoso contra el equipo de Chile.

El día 13 de enero jugará un partido amistoso contra el equipo de Chile.

La selección boliviana jugará sus tareas de preparación el día 11 de enero en Cochabamba. El día 12 de enero jugará un partido amistoso contra el equipo de Chile.

El día 13 de enero jugará un partido amistoso contra el equipo de Chile.

ROCA EXTRAÑADO CON LAS EXPRESIONES DE GONZALEZ

Santa Cruz, 6 (Presidencial, por Gonzalo Valenzuela). Luis Marcelo Roca, integrante de la Comisión Superior de Selecciones, se mostró extrañado por las declaraciones que hizo Marcelo González, quien declaró a la agencia ANP que no le parecía que la Comisión de Selecciones se preocupara por el fútbol boliviano.

Roca dijo en claro que el personalmente le hizo conocer al vicepresidente de la Federación Boliviana de Fútbol todos esos problemas y de ahí se fueron resolviendo.

También dijo que quienes querían desvirtuar a los dirigentes eran de los mandos dirigentes que ocupan actualmente, sin duda se enfrentan contra una pared de cemento, habida cuenta

VISITA EN SANTA CRUZ NO ABARCO EL TAHUICHI

Santa Cruz, 7 (Presidencial, por Gonzalo Valenzuela). Los estados de inspección de la Selección de Fútbol por parte de la Comisión Superior de Selecciones, en esta ocasión, se realizaron en la ciudad de Santa Cruz, donde se reunió con los dirigentes bolivianos, en un momento de la visita que se realizó en esta ciudad.

Los estados de inspección de la Selección de Fútbol por parte de la Comisión Superior de Selecciones, en esta ocasión, se realizaron en la ciudad de Santa Cruz, donde se reunió con los dirigentes bolivianos, en un momento de la visita que se realizó en esta ciudad.

Las mejores Espressos y Cappuccinos están hechos por la mejor tecnología Italiana en Máquina para Café Espreso.

W.CIMBALLI
ITALIA

Exclusivos para Bolivia. Café Royal
Tel. 412070 - 412081 Fax. 413486

Las mejores Espressos y Cappuccinos están hechos por la mejor tecnología Italiana en Máquina para Café Espreso.

W.CIMBALLI
ITALIA

Exclusivos para Bolivia. Café Royal
Tel. 412070 - 412081 Fax. 413486

Las mejores Espressos y Cappuccinos están hechos por la mejor tecnología Italiana en Máquina para Café Espreso.

W.CIMBALLI
ITALIA

Exclusivos para Bolivia. Café Royal
Tel. 412070 - 412081 Fax. 413486

Primera "B" PORVENIR GOLEO 5-0 A PILCOMAYO

Porvenir goleó a Pilcomayo por cinco tantos a cero en el primer encuentro del campeonato de Fútbol de la Primera "B" de la Asociación del Estado Hermoso de Cochabamba.

El encuentro se disputó en el estadio de Fútbol de la Juventud de América, donde se jugaron los encuentros de la Primera "B" de la Asociación del Estado Hermoso de Cochabamba.

Porvenir goleó a Pilcomayo por cinco tantos a cero en el primer encuentro del campeonato de Fútbol de la Primera "B" de la Asociación del Estado Hermoso de Cochabamba.

El encuentro se disputó en el estadio de Fútbol de la Juventud de América, donde se jugaron los encuentros de la Primera "B" de la Asociación del Estado Hermoso de Cochabamba.

Porvenir goleó a Pilcomayo por cinco tantos a cero en el primer encuentro del campeonato de Fútbol de la Primera "B" de la Asociación del Estado Hermoso de Cochabamba.

El encuentro se disputó en el estadio de Fútbol de la Juventud de América, donde se jugaron los encuentros de la Primera "B" de la Asociación del Estado Hermoso de Cochabamba.

Las mejores Espressos y Cappuccinos están hechos por la mejor tecnología Italiana en Máquina para Café Espreso.

W.CIMBALLI
ITALIA

Exclusivos para Bolivia. Café Royal
Tel. 412070 - 412081 Fax. 413486